EDICION EN DOS SECCIONES

LA NACION

AÑO XLVI — SANTIAGO DE CHILE, MARTES 1.o DE ENERO DE 1963 — PRECIO: Eº 0,10 — N.o 16.463

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917.



Feliz Año Nuevo

1963

adduard

dusrial tien
ego al papel qu
pondido a la Universidad en
este terreno.

AYER, HOY Y MAÑANA

● Cierre de mina carbonífera

La gerencia de la mina carbonífera "Plegarias", de Curanilahue, procedió ayer a cerrar total y definitivamente esa industria, por ser su explotación antieconómica. Según los informes recibidos por el Ministerio del Trabajo, la determinación afecta a 32 empleados y 653 obreros.

● Falleció madre de periodista

En el pensionado Aguirre Luco, después de una prolongada enfermedad, falleció ayer a las 9 horas, la señora Emilia Castro vda. de Carneiro, madre del periodista y Director del diario "La Tercera de la Hora", Mario Carneiro Castro. Sus restos fueron velados en la Capilla del Cementerio General. Los funerales se efectuarán hoy, después de una misa que se oficiará en la misma capilla, a las 12 horas.

● Paralizaron labores en Lota

En el Ministerio del Trabajo se informó que ayer paralizaron sus labores 4.392 obreros del mineral carbonífero de Lota, por atochamiento en las canchas de almacenamiento. Sólo quedaron atendiendo los servicios esenciales del mineral los empleados y 600 obreros.

● Mutualistas renuevan directorio

El Consejo de la Federación Provincial Mutualista resolvió ayer renovar su mesa directiva el próximo viernes. La Comisión designada para tal efecto, debe encontrarse en la sede social de Moneda 2176 el día indicado.

En tres años la CORVI ha dado hogar a más de 500.000 chilenos

Un año de grandes realizaciones en el campo habitacional fue 1962 para la CORVI. Poblaciones definitivas y viviendas mínimas y de erradicación surgen desde Arica a Magallanes

Un año de grandes realizaciones fue 1962 para la Corporación de la Vivienda. La tarea habitacional emprendida con ejemplar esfuerzo y espíritu de justicia social por el Gobierno, a partir de 1959, ha fructificado en 88.600 nuevas viviendas para las clases necesitadas del país.

Estas casas, levantadas desde Arica a Magallanes, significan techo para más de 500.000 chilenos.

Tal como lo dijo el Vicepresidente de la CORVI, Javier Vidal González, estas cifras no traducen fielmente la impresión que produce la visión objetiva de esta obra cuando se recorren las diversas zonas del país, y se observa la sucesiva aparición de nuevos sectores y barrios en más de 125 ciudades o pueblos de nuestro territorio.

Las entregas de los grupos habitacionales efectuadas en Osorno, Chillán, Curicó, Cauquenes, Arica y Santiago, constituyen otras de las realizaciones del Plan Habitacional que ha desarrollado la Corporación de la Vivienda, de acuerdo con las normas impartidas por el Supremo Gobierno y en una de las más grandes iniciativas destinadas a dar viviendas cómodas e higiénicas a los sectores más desposeídos de la fortuna.

A las entregas de seis poblaciones definitivas hay que agregar las de viviendas mínimas y de erradicación que también se efectuaron en el curso del mes de diciembre de este año, con las que a numerosas familias de mínimos recursos, se les ha resuelto el grave problema que afrontaron durante muchos años, al trasladárseles desde poblaciones callampas a viviendas higiénicas que, indudablemente, elevaron su standard de vida.

POBLACION TUTUVEN

Una de las primeras entregas efectuadas este mes fue la Población Tutuvén en Cauquenes de Maule, compuesta de 76 viviendas en tres grupos habitacionales, construidas en diferentes sectores de la ciudad, totalmente urbanizados.

El primer grupo consta de 40 viviendas de un piso, con una superficie de 32,5 m2. con dos dormitorios con capacidad para 4 camas, sala estar, comedor, cocina y baño, ubicado en las calles General Bulnes y General Lagos.

El segundo grupo está compuesto de 26 viviendas de dos pisos, con tres dormitorios, living comedor, cocina y baño con una superficie de 61,20 m2. cada una. Está ubicado este grupo en las calles General Lagos y Manuel Montt.

El tercer grupo, ubicado entre las calles Antonio Varas, General Bulnes y Manuel Montt, está compuesto por viviendas de un piso, tres dormitorios, living comedor, cocina y baño, en una superficie edificada de 51,15 m2. cada una.

La superficie total de la Población Tutuvén es de 3.402,70 m2. edificados y su valor de construcción asciende a 296.920 escudos.

Trece de las viviendas fueron transferidas a la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas; 4 al Ministerio de Defensa Nacional y el resto para entregas a los asignatarios o tenedores de Convenios CORVI, según el estricto reglamento de prelaciones que rige en la Corporación de la Vivienda.

POBLACION MATAQUITO

La Población "Mataquito", de Curicó, es un conjunto de proporciones cuyas características de edificación constituyen un positivo aporte a las necesidades habitacionales de la ciudad.

Está compuesta de 298 viviendas y 9 locales comerciales, de diversos tipos. El primero consta de 32 viviendas básicas, en un piso, todas de albañilería con ladrillo reforzada. El segundo grupo está compuesto de 130 viviendas de 38 m2. edificados, en un piso con dos dormitorios habilitados con literas. El tercer grupo consta de 40 viviendas de un piso, con superficie edificada de 46 m2. con dos dormitorios y dependencias. Finalmente, el cuarto grupo está compuesto de 96 viviendas del tipo básico con un dormitorio y comedor proyectadas como primera etapa pero susceptibles de ser ampliadas por los propios asignatarios.

El total de metros edificados fue de 9.509 m2. con una inversión de Eº 834.950.

Del total de viviendas, 60 casas serán transferidas a la Caja de Retiro y Previsión Social de los Ferrocarriles del Estado, dos al Ministerio del Interior para el Cuerpo de Carabineros y el resto para postulantes CORVI y tenedores de Convenios.

AMPLIACION PUREN, DE CHILLAN

Fue financiada con un préstamo concedido por los Estados Unidos de Norteamérica, a raíz de los sismos de mayo de 1960. Consta de 228 viviendas y 14 locales comerciales, con dos tipos de habitaciones de dos dormitorios, sala estar-comedor, cocina y baño.

La superficie construida es de 10.300 metros cuadrados y el valor de la población ascendió a Eº 751.920.

De las 228 viviendas, 10 serán transferidas a la Caja de Retiro y Previsión de los Ferrocarriles del Estado y las restantes 218, distribuidas entre los postulantes CORVI.

POBLACION GARCIA HURTADO DE MENDOZA, DE OSORNO

También financiada mediante el programa de ayuda del Gobierno y el pueblo norteamericano con motivo de los sismos de 1960 se compone de 314 casas y 4 locales comerciales construida en las márgenes del río Rahue de Osorno.

De ese conjunto, 310 fueron construidas de estructura de madera, con dos dormitorios, living-comedor, cocina y baño y 4 viviendas de dos pisos combinadas con locales comerciales de tres dormitorios, living-comedor, baño y cocina, en una superficie de 12.323 metros cuadrados, con una inversión de Eº 757.100.

POBLACION JUAN NOE, DE ARICA

El segundo sector de la población Juan Noé, de Arica, consta de 608 viviendas de un piso, con dos dormitorios, sala de estar y comedor, cocina, baño, patio interior y zona de sombreadero, con posibilidades de ampliación del número de dormitorios de acuerdo con las necesidades de cada familia y sus posibilidades económicas.

El área total construida alcanza a 28.356,16 metros cuadrados con un costo inicial de 1.095.208 escudos. Con esta etapa se completó el proyecto original de la CORVI para este conjunto compuesto de 1.056 viviendas con una superficie total edificada de 51.773,16 metros cuadrados y un costo de 1.980.821 escudos.

Las viviendas fueron transferidas en parte a instituciones de previsión y entregadas a asignatarios de la Corporación de la Vivienda.

POBLACION SAN JOAQUIN SANTIAGO

También fue inaugurado el cuarto sector de la Población San Joaquín, que consta de 618 viviendas en total.



Oficiales y médicos del Hospital Militar se reunieron con el Director del establecimiento, Director Coronel de Sanidad Dr. Raúl Campusano Koster, con motivo del término de las actividades del año, en el Club de la FACH. En el grabado, el Director del Hospital Militar, acompañado de médicos y señores oficiales de su plantel.

Otorgada gratificación de Eº 60 a los trabajadores ferroviarios

Dineros saldrán de un excedente en los fondos de la Empresa del presente año

El Ministro de Hacienda, Luis Mackenna, dio su aprobación ayer para que la Empresa de los Ferrocarriles del Estado proceda a torgar a todos sus empleados y obreros, una gratificación extraordinaria de fin de año de 60 escudos a cada uno.

La petición le fue formulada a dicho Secretario de Estado, por una delegación de dirigentes de la Federación Ferroviaria de Chile que le visitó en su despacho.

Según informaron los dirigentes, esa gratificación se pagará con los fondos invertidos de la Empresa que se contemplan en el presupuesto del año que termina. Recalcaron los funcionarios, que la empresa tiene casi 3 millones de escudos sin invertir, los cuales, de acuerdo con las normas presupuestarias, ingresarían a las 24 horas del día 31 de diciembre a Fondos Generales de la Nación.

El gasto de la gratificación ascenderá a 1.500.000 escudos.

Detenidos vendedores de petardos en 24 horas de batida relámpago

● Enérgica acción desarrollada por inspectores municipales y Carabineros en toda la ciudad. ● Multas de 20 escudos, clausuras y requisición de la mercadería. ● Sigue grave estudiante herido por bomba casera

Diez vendedores de petardos y de otros detonantes prohibidos fueron detenidos por Carabineros, mientras inspectores municipales notificaban a diversos establecimientos del retiro inmediato de tales explosivos, en una campaña relámpago realizada durante el día de ayer, y que prosiguió aún en los momentos en que la población despedía el año 1962 y recibía con júbilo y esperanza el nuevo año.

Desde las 8 de la mañana el Intendente, el Alcalde, Ramón Alvarez Goldsack, y el Inspector General, Luis Alvarez, estuvieron dedicados a la tarea de movilizar en todos los barrios de la capital a los funcionarios del Servicio, quienes acompañados de Carabineros, requisaron gran cantidad de fuegos artificiales no autorizados.

Alrededor de treinta partes fueron notificados por incumplimiento de las terminantes instrucciones impartidas al comercio. Los Juzgados de Policía Local, por su parte, recibieron otras tantas denuncias, quedando citados para el miércoles a primera hora los infractores, quienes serán severamente multados, sin perjuicio de la clausura de los negocios si se establece que son reincidentes de estas transgresiones o de otras que incidan en reglamentos municipales.

Cabe señalar que, de acuerdo con disposiciones legales, la multa puede alcanzar a 20 escudos.

GRAVE ESTUDIANTE HERIDO EN EXPLOSION

Pese a esta campaña, la irresponsabilidad ha seguido siendo la causa de nuevas desgracias.

En la Posta N.o 3 de la Asistencia Pública se informó que continuaba en estado de mediana gravedad el estudiante Jorge Farías Baeza, quien sufrió la fractura de la mano izquierda cuando hizo explosión una bomba de fabricación casera que preparaba frente a su domicilio, de la calle Gabriela Mistral N.o 1209.

El estudiante había reunido gran cantidad de clorato y azufre y tenía armadas varias bombas para hacerlas estallar anoche, con motivo del advenimiento del Año Nuevo.

El recalentamiento del explosivo, expuesto al sol, causó el estallido. El muchacho fue violentamente proyectado contra la pared de su casa, fracturándose la mano. Además, recibió otras contusiones y quemaduras. Se informó, asimismo, que la detonación le había afectado el órgano auditivo.

Nuevas poblaciones en el país



No menos de 300 poblaciones de Arica a Magallanes ha levantado la Corporación de la Vivienda en poco más de tres años, gracias al impulso del DFL N.o 2, de 1959, que dio forma al Plan Habitacional. Este esfuerzo extraordinario se ha traducido en 88.600 nuevas viviendas para las clases necesitadas del país. Junto a este esfuerzo hay que agregar las de viviendas mínimas y de erradicación que han resuelto el grave problema que durante años afrontaron numerosas familias que vivían en poblaciones callampas. En el grabado, un aspecto del quinto sector de la Población "Exequiel González Cortés", en Santiago, que fue terminado recientemente.

MATRICULA EN LA ESCUELA DE ENFERMERIA

La Escuela de Auxiliares de Enfermería de Cáritas-Chile recibirá durante todo el mes de enero a las personas que quieran matricularse como alumnas para 1963. Las personas interesadas pueden pasar cualquer día entre 9 a 12 horas a Santa María 0508.

Para ingresar al curso de auxiliares se necesita: 1.— 3er. año de humanidades rendido; 2.— 17 a 25 años de edad. La duración del curso es de un año, sus estudios son aprobados por el Servicio Nacional de Salud y al terminar reciben el título de Auxiliares de Enfermería, que les permite ejercer en cualquier hospital o clínica en el territorio nacional.

ETCE: dará préstamo a todo su personal

Un préstamo extraordinario de 50 escudos cada uno de sus empleados y obreros, procederá a entregar la Empresa de Transportes Colectivos del Estado. Así se anunció en el Ministerio de Economía.

El monto total de este prestamo, que será reembolsado en cuotas mensuales, alcanzará a los 250 mil escudos.

Capturada la banda que robó cheques en Banco del Estado

Sólo alcanzaron a vender una parte de los documentos. Buscan a un sexto miembro del grupo, que está prófugo

Detectives de la Brigada Móvil detuvieron en la madrugada de ayer a los autores del ... del presente en la sucursal ... de 200 talonarios de che... perpetrado el viernes 21 Providencia del Banco del Estado.

La banda estaba integrada por Leandro Roberto Barrios Lobos, de 18 años; Nelson Roberto Valenzuela Arias, de 23; Mario Francisco Tapia Guerra, de 38; Sergio Sepúlveda Sanhueza de 21, y Luis Guillermo Alcalde Abarca, de 32.

Falta por aprehender a un sexto individuo, identificado como Luis Alberto Murillo Wanguet.

El golpe fue perpetrado a las 3 de la madrugada del día indicado y entraron al local del Banco empleando llaves ganzúas. Leandro Roberto Barrios había sido mozo de la sucursal y fue el único que logró llegar hasta el interior, por su exacto conocimiento del terreno. Pero fracasó en su tentativa de encontrar dinero en efectivo, por cuyo motivo se llevó los cheques. La banda se distribuyó los talonarios luego del robo, con el propósito de venderlos, pero debido a la publicidad que se dio al hecho, temieron ser descubiertos y procedieron a quemarlos. Sólo una parte insignificante de los cheques fue vendida.

Los detenidos fueron puestos a disposición del Sexto Juzgado del Crimen, ingresando enseguida a la Cárcel Pública, convictos y confesos.

...anquicia de ley ...021 venció ayer

Ayer venció el plazo fijado a los contribuyentes morosos de impuestos y contribuciones para acogerse a los beneficios que establece la Ley N.o 15.021, artículo 17, promulgada en noviembre último.

De acuerdo a lo dispuesto en dicha ley, los deudores morosos de contribuciones fiscales y municipales estaban liberados de pagar los intereses penales y de las multas que se aplican por atraso en los pagos de los tributos, por la aplicación del interés bancario corriente y mediante el pago al contado de por lo menos el 10 o|o, y aceptando una letra de cambio con plazo renovable y pago del 10 por ciento cada tres meses.

INTENSA ACTIVIDAD DE LA ARMADA EN LA ANTARTIDA

El Comodoro de la 17a. Expedición Antártica, capitán de navío, Eugenio Court, informó a la Superioridad Naval acerca de las actividades realizadas por la flotilla.

Se destaca en la comunicación que fue habilitada la Sub-Base de la Armada "Yelcho", cumpliéndose, además, diversas investigaciones de carácter científico. El transporte "Piloto Pardo" efectuó un viaje a Bahía Soberanía y se dirigió a Bahía Margarita.

Hasta el momento se han realizado los relevos en las bases "Gabriel González Videla", de la Universidad de Chile, y "Pedro Aguirre Cerda", de la FACH.

En cuanto a la presente semana, se anuncian relevos de las bases "O'Higgins", del Ejército, y "Prat", de la Armada. El transporte "Piloto Pardo" navega rumbo a Punta Arenas con las dotaciones relevadas, después de visitar Caleta Armonía, en donde su tripulación instaló un mareógrafo. Fueron reabastecidos, además, los faros "Piloto Pardo" y "Prat", dándose comienzo a la construcción de una baliza en el Canal Aguirre.

Citado para el 8 Directorio Liberal

Ayer fue citado a sesión extraordinaria, para el martes 8 de enero, a las 19 horas, el Directorio General del Partido Liberal.

Deberá pronunciarse sobre la renuncia del presidente del Partido, Mariano Puga Vega, con quien solidarizaron todos los miembros de la Mesa Directiva.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



"LA NACION" PUBLICARA A PARTIR DE MAÑANA CEDULARIO DE MATEMATICAS

Es una notable ayuda a los postulantes a rendir bachillerato en esta asignatura

A partir de mañana "LA NACION" publicará diariamente y hasta el ocho del presente mes, ejemplos de cedularios de Matemática para el Bachillerato, lo que permitirá el adiestramiento de los alumnos de pocos recursos o de provincias, que alejados de la capital tienen poco acceso a la documentación sobre estos temas.

Los ejemplos que empezaremos a publicar han sido preparados por el profesor Ramón Zelada Salas, que ha ejercido la asignatura de matemáticas en numerosos establecimientos de la capital y actualmente desempeña la Cátedra de Matemáticas y Física en la Escuela de Especialidades de la Fuerza Aérea de Chile.

ARMADA AGRADECE A LA BARRA CATOLICA

El Comandante en Jefe de la Armada, vicealmirante Hernán Cubillos Leiva, envió una comunicación al Rector de la Universidad Católica, Monseñor Alfredo Silva Santiago, agradeciendo el homenaje que rindiera ese plantel a la Armada de Chile durante el desarrollo del reciente clásico nocturno.

Textualmente la comunicación expresa:

"Tengo el alto honor de dirigirme a V.E. para expresarle en nombre propio y de la institución que comando, el sincero agradecimiento por el homenaje que rindiera la Universidad Católica a la Armada de Chile, durante el desarrollo del reciente clásico universitario nocturno.

"El hondo significado del tema impresionó profundamente a la concurrencia, logrando plenamente el efecto deseado de hacer un llamado al mar, lo que dio al espectáculo jerarquía nacional.

"Agradeceré a V. E. que, junto con el reconocimiento de la Armada de Chile, se sirva recibir nuestras felicitaciones por la extraordinaria capacidad artística y organización que demostrara la barra del establecimiento de su digna dirección, conceptos que ruego transmitir a sus integrantes".

Esta carta fue dirigida también al presidente del Deportivo de la UC., Hernán Cuevas y al director artístico de la UC., Germán Becker.

ESC. NATALIA VIAL DE VICUÑA FINALIZO ACTIVIDAD ESCOLAR

Con éxito finalizó sus actividades escolares correspondiente al año 1962, la Escuela "Natalia Vial de Vicuña".

Este establecimiento educacional que contó con una matrícula de 544 alumnos, distribuidos en 10 cursos, obtuvo excelentes informes del Inspector Escolar y del Delegado Oficial quien asistió a los exámenes finales calificándolos como de "muy buenos". La revista anual de gimnasia mereció elogios de parte de las autoridades educacionales.

Cabe mencionar que esta escuela es regentada por Religiosas misioneras catequistas del Sagrado Corazón, quienes se ajustan al programa oficial de enseñanza del Ministerio de Educación.

CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO

"Constancia y Disciplina"

Cito al Cuerpo a los funerales del voluntario de la 4a. Compañía, don Pablo Contesse Dietz, con premio de diez años de servicios, para hoy martes 1.o, a las 17.15 horas. Uniforme de parada. Punto de reunión: Santos Dumont y Avda. La Paz. El Secretario General.

Entrega de premios del Concurso Escolar Chile Pesquero

Recientemente tuvo lugar l repartición de Premios d "Concurso Escolar Chile Pes quero", organizado por la Co misión Nacional de Foment al Consumo Pesquero, para l cual los niños agraciados, su familiares y público en gene ral, se reunieron en el Audito rio de Radio del Pacífico.

Después de un acto de va riedades y en que muchos jó venes artistas se lucieron ant la entusiasta concurrencia in fantil, se procedió a repart los premios que en esta se gunda ocasión del año, consis tieron en 15 hermosas muñec de plástico, en 10 yates y, e 7 bicicletas "Fanaoi" ganad por: Gladys Díaz Vilches, Rut Mardones, María Hernánde Jimena del Carmen Roja Nancy Picón Fernández, Lu Amadeo Clark Angulo y An gel Pradas Pérez.

Con este acto, finalizó por año 1962, este concurso q despertó tanto interés ent los niños escolares primario por su interesante conteni didáctico con las coleccion de láminas en colores de l provincias marítimas de Ch le que había de juntar.

La Comisión Nacional Fomento al Consumo Pesqu ro, nos encarga advertir q este concurso proseguirá partir de marzo de 1963, cua do se reanuden las clases, p ro si continuando la audici "El mar nuestro futuro" d rante los meses del veran con interesantes temas pesqu ros aptos para los niños aud tores y dueñas de casa, sie pre a cargo del señor Beni Guerra Paz, y con el horar de costumbre.

GAVIOTA CON MENSAJE EN LA ANTARTIDA

Personal de la Base Na val "Arturo Prat" cazó u ave marina, de la especi de la gaviota, que vive e el Artico y la Antártida.

De acuerdo a las infor maciones recibidas en l Comandancia en Jefe de l Armada esta ave llevab un anillo con la siguient inscripción: "British Mu eum Nat. Hist. Londo 403871". Por tal razón s cree que el ave ha sido en viada a la Antártida co fines de estudios científi cos.

PALABRAS CRUZADAS

HORIZONTALES:

1.—Substancia untuosa que se encuentra en el cuerpo de los animales (Pl.).
6.—Cuida un enfermo.
11.—Tejido de mallas poligonales.
12.—Ninguna persona.
14.—Atomo con carga eléct ca.
15.—Tosco, grosero, inculto.
16.—Semejante, parecido.
19.—Primera y quinta let del abecedario.
20.—Apócope de tanto.
22.—Primera de las vérteb cervicales.
25.—Comarca de la anti Grecia, al sur de Ma donia.
27.—Natural de Siam.
29.—Gratas, placenteras.
30.—Pongo en circulación.
31.—Ciudad de Italia.
32.—Inundar.
33.—Corten, impidan (Fig.).
35.—Representación de cosa en la mente (Pl.)
37.—Trabajará con el arad
38.—Licor que se extrae de melaza.
39.—Organo de la visión.
41.—Centro de nuestro siste planetario.
42.—De tamaño extraordina
45.—El doble de la unidad.
48.—Arbusto de la familia las rosáceas.
49.—Piojo de las gallinas.
51.—Perteneciente a los oj
52.—Vences, subyugas.

VERTICALES:

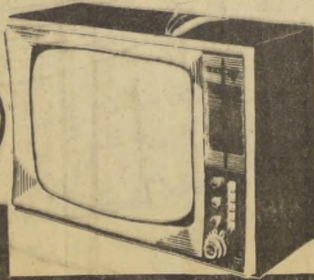
1.—Hablas en voz muy
2.—Nota musical.
3.—Prep. lat. que signi junto.
4.—Medida de longitud.
5.—Aposento, recinto.
6.—Flúido que respiramos
7.—Ansia de beber.
8.—Adv. de afirmación.
9.—Iniciales de Tomás Ot poeta dramático inglé
10.—Diminutos, pequeños.
13.—Incertidumbre, irres ción.
17.—Aplico el entendimien un objeto.
18.—Echen llamas.
20.—Vasijas grandes de b
21.—Embustero, tramposo.
23.—Que tiene amistad (fe
24.—Hongos de sombrerillo
25.—Manifieste, exprese.
26.—Mondar una fruta.
28.—Religiosa.
29.—Dueña o señora.
32.—Irritado, encolerizado
34.—Parte superior de muslos (Pl.).
36.—Bulbos usados como dimento.
39.—Perfume, fragancia.
40.—Atreverse, animarse.
43.—Habla en público.
44.—Yerno de Mahoma.
46.—La afirmación, en di to provenzal.
47.—Adj. posesivo.
49.—Dirigios a un lugar.
50.—Infusión.

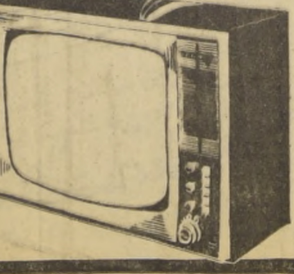


TELEVISION

CANAL 9 — U. DE CHILE

21.00 Presentación. "De Gaulle y Argelia": otro de los principales documentales de 1962.
21.40 "Película de Mac Laren" Una de las creaciones del director canadiense.
21.45 "Mephisto Valse": ballet con coreografía de Serge Lifar.
22.00 "A la memoria de un héroe": ballet con música del movimiento Andante de la 3a. Sinfonía de Beethoven.
22.20 Fin de la emisión.





TELEVISION

CANAL 13 — U. CATOLICA

19.00 En familia.
19.20 Carrusel Infantil.
19.40 Telecine
19.55 Danza-Música y Movimiento, con Yolanda Montecinos.
20.15 El tiempo.
20.25 Show de Benjamín Mackenna.
20.40 Frontera.
21.05 Los astros del deporte y su familia. Hernán Solís.
21.20 Una pareja como muchas.

MENSAJE DE S. E.:

FORTALECIDO Y CON FE CHILE INICIA NUEVO AÑO

El Derrotismo Opositor es Desmentido por la Admiración Extranjera

Su Excelencia el Presidente de la República dirigió anoche un saludo de Año Nuevo a toda la ciudadanía.

El Mensaje del Jefe del Estado fue radiodifundido por una red nacional de emisoras, a las 21.30 horas, y su texto es el siguiente:

"CONCIUDADANOS:

En una noche como ésta en que se acumulan y confunden recuerdos de hechos ya transcurridos en el tiempo y esperanzas de un futuro que se anhela más próspero, no puede estar ausente de los hogares chilenos la voz del Presidente de la República, para llevar hasta todos ellos el saludo emocionado de quien, como ninguno otro tal vez, se siente partícipe de las alegrías y éxitos que a cada uno pueda deparar la vida, como también, y en especial, de las preocupaciones y angustias que inevitablemente sobrevienen a los hombres, cualquiera sea su condición, su aptitud o su posición en la vida.

Deseo que este saludo mío llegue hasta los más apartados confines del territorio nacional llevando un mensaje de felicidad y buenos deseos a todos los chilenos y les diga, además, que el comienzo de un nuevo año debe constituir un renovado estímulo para proseguir realizando en común, con más tenacidad y empeño, aquel vigoroso esfuerzo que los pueblos no pueden eludir cuando se resuelven a avanzar por la senda del progreso.

EPOCA DE PASIONES

Vivimos una época de pasiones y consignas en que, por desgracia, no siempre se escuchan voces de aliento y de estímulo y que parecieran empeñadas en desalentar los más nobles propósitos que deben inspirar a los miembros de una colectividad. Son pocos los que tienen el coraje suficiente de decirles a sus pueblos, como yo lo hago esta noche, cumpliendo lo que estimo una obligación, que el éxito, el bienestar y el mejoramiento de las condiciones de vida de una sociedad dependen básicamente de su propia capacidad de superación y de un sentido de responsabilidad para conquistar a través de sacrificios, de renunciamientos y no pocas veces hasta de abnegaciones, un porvenir más seguro y más próspero.

Constituye este momento una justa oportunidad de expansión y alegría colectiva porque todos avizoran y anhelan días más provechosos, pero es también un instante propicio para meditar sobre los hechos que han ido conformando el pasado y ver lo que ellos tuvieron de beneficioso, a la vez que para analizar el porqué de los fracasos y tropiezos que sufrimos en aquellas horas ya idas. Esta tarea que cada uno realiza consigo mismo, es particularmente útil y provechosa emprenderla también para examinar cuáles han sido durante el año que termina los senderos recorridos por el desenvolvimiento del país y de su acción pública con el objeto de extraer de dicho análisis conclusiones que nos permitan perseverar en lo que ha sido favorable para la colectividad y rectificar en cambio lo que no ha resultado provechoso.

PAZ, SEGURIDAD Y BIENESTAR

Esta es la tarea que me propongo brevemente realizar, seguro de que los avances obtenidos y las experiencias logradas significarán un aporte valioso para el devenir y contribuirán a satisfacer los justos deseos que todos tenemos de mejorar las actuales condiciones de vida, de asegurar un futuro luminoso para los hijos de esta tierra y de alcanzar una convivencia en que la paz, la seguridad y el bienestar no continúen siendo simples aspiraciones, sino que una realidad para el mayor número de personas cada día.

Es un hecho que nadie puede negar, por mucho que sea el apasionamiento y la obsecación política, que el actual Gobierno mantuvo inalterable casi durante tres años un régimen de estabilización económica, que se caracterizó por las tan sólo leves variaciones del índice del costo de la vida, cuyo aumento durante los años 60 y 61 arrojó cifras que por su moderación resultaban desconocidas para el país, tras muchos años en que alcanzó niveles muy superiores. Todo ello, no obstante, haber acaecido en mayo de 1960 una catástrofe sísmica sin precedentes.

PRESION DE GRUPOS

Sin embargo, casi desde la iniciación misma de esta política estabilizadora, sostenida por mí con terquedad y tenacidad en medio de permanentes dificultades, algunas fuerzas políticas y directivas gremiales se empeñaron con no menor obstinación en derribarla, propiciando, a través de iniciativas legales y de movimientos sociales, reajustes de remuneraciones por encima de lo que la más elemental prudencia aconsejaba para conservar un régimen de estabilidad. Tanto más incomprensible es ésto cuanto que la política del Gobierno estaba permitiendo, sin perjuicio alguno para los asalariados y, por el contrario, con gran provecho para ellos, robustecer las actividades económicas nacionales y con ello crear las condiciones para un aumento masivo de la producción, único medio eficaz para mejorar real y efectivamente el nivel de vida de la población.

Esta constante presión de dichos grupos para romper la política estabilizadora mediante una propaganda encaminada a la obtención de aumentos indiscriminados de sueldos y jornales, con su consiguiente repercusión en incrementos no pequeños de los costos y gastos públicos, así como la aprobación de disposiciones inconvenientes en lo previsional, sumada al retardo en la recepción de empréstitos y la imposibilidad del Gobierno de adoptar oportunamente con resultados útiles alteraciones en el régimen cambiario como consecuencia de las normas que prevalecían para los puertos libres, alcanzó finalmente su objetivo. El Gobierno se vio obligado a devaluar la moneda, lo que viene a ser a la postre no el resultado de una determinación del Ejecutivo, sino que simplemente la consecuencia de medidas, tendencias e iniciativas impulsadas irreflexiblemente o mantenidas contra la advertencia reiterada y la voluntad clara y categórica del Gobierno.

PERIODO NO TERMINADO

Comprendo que esta transitoria interrupción experimentada por la política estabilizadora y las consiguientes alzas que a raíz de ello han sufrido los precios de muchos artículos de primera necesidad, representan un serio detrimento para la economía de todos los hogares, en especial para la de aquellos de más modestos recursos.

Faltaría a la norma de franqueza que acostumbro si no expresara que este período no está aún completamente terminado.

Para que los asalariados puedan hacer frente al aumento del costo de la vida experimentado por el solo efecto de la devaluación monetaria, el Gobierno sometió al Congreso Nacional proyectos de reajustes de remuneraciones de 15 por ciento.

Al discutir el Senado el relativo al sector privado ha introducido modificaciones de tal gravedad que desatarían de nuevo un violento proceso inflacionista al elevar no sólo los costos más allá de lo conveniente, sino que, especialmente, los de los productos agrícolas, lo que obligaría al Gobierno a una nueva elevación de los precios de todos ellos.

Se establecen enseguida discriminaciones entre unos sectores de asalariados y otros, por lo cual los menos favorecidos se verían en difíciles condiciones para afrontar las consecuencias de este fenómeno.

Se me informa, porque no he tenido tiempo de imponerme en detalle de las modificaciones introducidas, que, además, algunas de ellas darían lugar a la reapertura de conflictos últimamente solucionados, después que se conocían las disposiciones del proyecto que estaba en el Congreso y en que se convino que sus disposiciones no los afectarían.

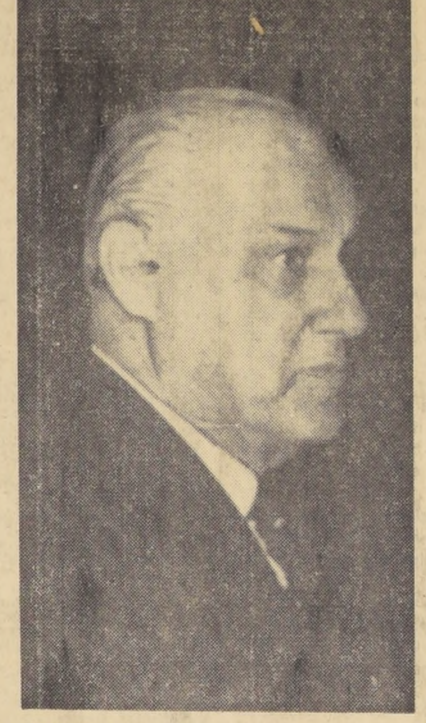
INFRACCION CONSTITUCIONAL

El país sabe que está restablecida y en vigencia para el sector de empleados particulares, la ley de Reajustes Automáticos que prevaleció hasta el momento en que fue derogada con motivo de las medidas propuestas por la Comisión Klein Saks. El Senado ha modificado ese régimen en condiciones que lo hace inmensamente más gravoso y, comprendiéndolo así sus autores, no se atrevieron a darle vigencia inmediata, lo cual no quita que los pésimos efectos psicológicos de tal medida se harán sentir desde luego.

Para dar tiempo a fin de que se examinen esas y otras consecuencias y vuelva la tranquilidad a los espíritus, me ví en la dolorosa necesidad de retirar este Proyecto de la Convocatoria para evitar un pronunciamiento inmediato de la Cámara de Diputados sobre tan inquietantes modificaciones.

La mayoría del Senado, en un acto sin precedentes, ha respondido pidiendo una autoconvocatoria al Congreso, que está en sesiones por resolución del Presidente de la República. Esto significa una tan flagrante y gravísima infracción constitucional que, por grandes que sean mis propósitos de armonía entre los Poderes Públicos, no podría desentenderme de ella, por las desastrosas consecuencias que tendría para el porvenir institucional y económico del país.

Espero que la cordura vuelva al espíritu de sus autores para librarnos de las graves consecuencias de un acto tan impremeditado e injustificable.



El Presidente de la República, don Jorge Alessandri Rodríguez.

CANTOS DE SIRENA

Confío en que este proceso de alzas que se ha producido, motivado en gran parte por factores ajenos a la voluntad de quien os habla, sirva de experiencia y de lección para que los asalariados no vuelvan a dejarse llevar por los cantos de sirena de muchos demagogos que, sin importarles de verdad la suerte de aquellos, los perturban impulsándolos a plantear peticiones que exceden la capacidad real de nuestra economía. No son ellos más tarde quienes ayudan a los mismos que lanzaron por el despeñadero de la inflación a hacer frente a los crueles problemas que crea este verdadero flagelo, especialmente entre la gente modesta. Se limitan a utilizarlos para intentar desprestigiar al Gobierno.

RECTITUD Y HONESTIDAD

Pese a todo, podemos exhibir con satisfacción y orgullo la obra realizada durante estos años, la que se prosiguió en forma incesante y acelerada durante 1962. Por una parte, es un hecho incontrovertible que el actual Gobierno ha restablecido normas elementales de rectitud y honestidad en el manejo de los negocios públicos y que la autoridad procede en todo instante con el más estricto apego a principios éticos que por desgracia no siempre se venían observando en la vida del país. Esta es una realidad incontestable por más que se esmeren en desconocerla precisamente muchos que antes medraron al amparo de las ventajas e influencias que proporciona el ejercicio del poder.

No menos importante y vasta es la obra material realizada. La política habitacional aplicada por este Gobierno, a través de los mecanismos creados por él en el Decreto con Fuerza de Ley N.o 2, está permitiendo no tan sólo satisfacer las necesidades que crea el aumento vegetativo de la población, sino lo que es más importante, ha comenzado a absorber paulatinamente el enorme déficit de arrastre que en materia de viviendas pesaba gravemente sobre el país cuando asumí la Primera Magistratura. No deseo repetir cifras que ya he dado en oportunidades anteriores, porque más elocuente que las estadísticas y los números son las decenas de miles de habitaciones que en todas las ciudades, pueblos y villorios de Chile están esparcidas como testimonio vívido de la inmensa obra realizada, la cual experimentará una nueva aceleración en su ritmo.

MAS ESCUELAS Y HOSPITALES

No menos importante es el esfuerzo del Gobierno en materia educativa y sanitaria, lo que se traduce en el notorio aumento de los porcentajes destinados a través del Presupuesto Nacional para la atención de estas importantes necesidades que afectan a la población. Además, la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales ha aumentado fundamentalmente sus inversiones y es inmensamente más alto el número de metros cuadrados edificados por ella que en cada uno de los años anteriores a la actual Administración.

Sin perjuicio de la inmensa labor realizada en las once provincias que fueron afectadas por los sismos de mayo de 1960, que en cifras se refleja en una inversión de 336 millones 741 mil escudos hecha desde entonces hasta el presente, y de la cual dos terceras partes lo ha sido con recursos nacionales, el trabajo desplegado y las obras ejecutadas por el Ministerio de Obras Públicas en materia de caminos, puentes, edificios públicos, regadíos, puertos, pavimentación, obras sanitarias y otras, alcanzan límites que en varios de esos rubros no admiten parangón con lo realizado anteriormente por esta misma Secretaría de Estado. Ya me he referido también en oportunidades anteriores a las cifras que en materia de inversión y de obra construida se ha efectuado principalmente en materia de pavimentación de caminos, de obras de regadío y de trabajos sanitarios.

MILES DE NUEVOS PROPIETARIOS

También es importantísima la parte de la acción gubernativa que se refiere a la subdivisión y colonización de tierras a través del Ministerio del ramo y de la Caja de Colonización, antes de dictarse las disposiciones que hoy rigen sobre la reforma agraria. Sólo en los últimos 16 meses se han otorgado 5 mil 600 nuevos títulos de dominio. Por otra parte, esta legislación permitirá intensificar la acción que ya se venía ejecutando, y cuando se cuente con los recursos necesarios, proseguir en la tarea de que la tierra cumpla una función social al servicio de la colectividad y no continúe siendo como hoy acurre, en algunos casos, un mero bien patrimonial que no llena el rol que está llamado a desempeñar en una sociedad moderna y bien organizada.

AUMENTO DE LA PRODUCCION

No puede olvidarse tampoco cómo los índices de producción industrial y aquellos relativos a la desocupación han venido exhibiendo halagadores progresos, en forma de que para el año 1962 el primero de ellos indica un aumento del orden del 13 por ciento aproximadamente, mientras que los segundos registran los niveles más bajos alcanzados en el país desde que se realizan estos estudios, no obstante que al asumir yo el Mando Supremo existía una extraordinaria cesantía.

Pese a toda la obra realizada y a los progresos obtenidos durante el año último, los que no son un espejismo sino que una maciza realidad que puede ser comprobada por cada uno de los chilenos, los enemigos del actual régimen sostienen apasionada y enfáticamente que la situación del país es poco menos que caótica. Para ellos casi no se construyen viviendas y la legislación sobre reforma agraria resulta ineficaz. La subdivisión de tierras efectuada y la colonización de las mismas, que a menudo fue motivo de escándalo y no de realizaciones, es silenciada y los incrementos experimentados por la producción, como la disminución de la cesantía, constituyen hechos virtualmente inexistentes cuando no se los adultera. Se lamentan por el alza del costo de la vida y rasgan por ello sus vestiduras, olvidando que fueron ellos precisamente quienes más lucharon por destruir la estabilización. Es un cuadro pintado con sombríos colores el que describen de la realidad chilena actual.

BAJO ENDEUDAMIENTO ANUAL

Para completarlo y sin respeto alguno por la verdad, se exhibe un supuesto terrible endeudamiento externo que yo habría echado sobre los hombros del país. La realidad es bien diferente. No obstante la fuerte y extraordinaria inversión hecha para reponer las destrucciones causadas por los sismos del año 1960 y ejecutar el vasto plan de edificación y obras públicas realizado —si se consideran los empréstitos externos recibidos por el Fisco, los organismos dependientes del Estado y el Banco Central, y se restan las sumas ya amortizadas de los empréstitos contraídos por este Gobierno y las fuertes amortizaciones que ha debido hacer de deudas contraídas por los Gobiernos anteriores—, se llega a la conclusión de que el término medio del aumento de la deuda pública externa en los últimos cuatro años no alcanza ni siquiera a 50 millones de dólares anuales, lo que es bien modesto en presencia de la enorme obra realizada.

El país podrá juzgar de la falta de veracidad y del apasionamiento con que se me combate, pese a la actitud respetuosa que he mantenido para todas las corrientes de opinión de nuestro país.

NOTABLE PRESTIGIO DE CHILE EN EL EXTERIOR

Sin embargo, cuán diferente es la apreciación y el juicio que se tiene de Chile en otros países, como acabo de comprobarlo en mi reciente visita a varias repúblicas hermanas del continente. Allí se admira la permanencia y solidez de nuestras instituciones jurídicas, el vigor y la perfectibilidad del sistema democrático chileno, nuestra acentuada devoción por el respeto de los derechos fundamentales de las personas y la vigencia que tiene entre nosotros la libertad en toda sus formas. Se reconoce la laboriosidad y la inteligencia de nuestro pueblo, la visión y capacidad de las clases dirigentes que con oportunidad han ido adaptando a las exigencias del progreso y de la vida moderna las instituciones y normas que rigen nuestra convivencia.

Puedo decir, con íntima complacencia, que ello facilitó enormemente mi tarea en la misión que realicé en el exterior. Es ello lo que explica que nuestro país, pese a su pequeñez material y a las insuficiencias que afectan su desarrollo, ocupe un rol preponderante en el concierto de las naciones del continente y que pueda ser el llamado a ejercer un papel decisivo en la tarea conjunta que se han propuesto estos pueblos, con la colaboración del país más poderoso de la tierra, Estados Unidos, de impulsar sus actividades económicas, con el objeto de satisfacer las aspiraciones de los millones de seres que en ellos habitan.

ALIANZA PARA EL PROGRESO

No me referiré en detalle a mi reciente viaje, porque ya di cuenta de él en un discurso anterior; pero sí deseo reiterar, una vez más, la certidumbre que me asiste acerca de los beneficios que de él derivarán, no tan sólo para el país, sino que también para las demás naciones del continente, siempre que la pasión política no los malogre. En todos los países que visité pude comprobar la disposición favorable que existe para comprender la necesidad ineludible de acelerar los pasos indispensables que faciliten la integración económica de nuestros pueblos, como, asimismo, para procurar una mayor operancia del programa Alianza para el Progreso, del Presidente Kennedy. Constituyen ambos medios instrumentos indispensables para contribuir al avance de nuestras economías y al progreso consiguiente de nuestros pueblos.

REAJUSTE EXTRAORDINARIO

Tengo plena conciencia de que el año 1962 representó para el país un significativo avance en diversos aspectos de su desenvolvimiento, lo que vino a cimentar la obra realizada por el Gobierno durante estos primeros cuatro años de mi Mandato. No se me oculta que junto a ello el país se vio abocado a una situación de dificultades bastante agudas en el orden económico, que culminaron con la medida de devaluación monetaria. Tampoco ignoro que esta determinación ha tenido efectos perjudiciales para la población, ya que, como siempre sucede, ella repercute en el nivel de los precios de muchos artículos indispensables, por lo cual sufre menoscabo el poder adquisitivo de los sueldos y jornales. Como ya he recordado, para paliar los efectos de la medida adoptada, como consecuencia de factores que el Gobierno en su oportunidad se esmeró en evitar, por desgracia sin éxito, se propuso al Congreso Nacional conceder un reajuste extraordinario, y no, como de mala fe se ha sostenido, para restituir a los asalariados la disminución de poder adquisitivo que ocasionó el alza del costo de la vida producida durante 1962.

REGIMEN DE ESTABILIDAD

No dudo que si la ciudadanía tiene confianza en el Presidente de la República y sabe aceptar los aumentos ya producidos en el costo de la vida y los que deben todavía sobrevenir, podremos alcanzar nuevamente un régimen de estabilidad que, después de la lamentable experiencia que hemos vivido, confío en poder mantener con el concurso del pueblo mismo, que es el que en definitiva, ahora, como en otros períodos en forma mucho más intensa, ha tenido que soportar las consecuencias fatales de nuestros pésimos hábitos políticos.

UNION NACIONAL

Por encima de las banderías políticas, de los intereses de grupo y mirando tan sólo la conveniencia general del país y de todos sus habitantes, yo hago un llamado en este momento, en que todos los seres humanos se muestran siempre más predispuestos a la generosidad y al olvido de pasadas discrepancias, a sobreponerse a todo aquello que represente una diferencia superable para proseguir unidos en la tarea de construir un destino mejor para los chilenos, especialmente para sus hijos y los que están por venir. Como siempre lo he dicho, pienso que en materias fundamentales no hay ni pueden existir divergencias tan profundas entre quienes habitan una misma tierra, tienen una misma tradición, aman a una misma bandera e integran una comunidad con más de 150 años de existencia, para no ser capaces de allegar cada uno su esfuerzo en pro del bien común.

SENSIBILIDAD ANTE LOS PROBLEMAS

Más de alguna vez se ha dicho y por desgracia algunos apasionados lo repiten, que quizás la circunstancia de ocupar el Mando Supremo de la nación un hombre soltero, significa que no existe en las más altas esferas de Gobierno suficiente sensibilidad para compartir las alegrías y las tristezas del pueblo, para conocer sus problemas y compenetrarse de sus aflicciones, para comprender lo que es la necesidad y sufrir lo que es la miseria. Sin embargo, es muy diferente la realidad de mi cotidiana existencia, porque es extrema mi sensibilidad para captar y hacer propios en la íntima soledad de mi espíritu las inquietudes, los problemas y las ansias insatisfechas de los demás seres.

FELICIDAD PARA TODOS LOS HOGARES

De ahí entonces que sólo muy pocos pueden percibir cómo es de intensa la amargura que experimento cuando veo incumplido mi apasionado propósito de dar a los hijos de esta patria, sin excepciones, la felicidad y la dicha que para todos y cada uno de ellos desearía y cuánto sufro cuando veo el rostro desolado de un hombre de esta tierra, la triste aflicción de un niño inocente o el espíritu acongojado de sus nobles mujeres, que con tanta lealtad, afecto y comprensión me han alentado en todo momento desde mi candidatura presidencial hasta ahora y para quienes va en estas palabras mi más agradecido recuerdo. Cómo también la alegría de ellos es mi propia alegría y como la comprobación de que algo o mucho he podido hacer a través de estos cuatro años por proporcionar a no pocos de ellos parte de cuanto anhelan, es la única compensación al duro sacrificio que para mí representa el ejercicio del Mando Supremo.

Elevo en este instante ante la Divina Providencia mi más ferviente plegaria por la felicidad de todos los hogares de Chile y le pido que dé a los Gobernantes la fuerza necesaria para hacer realidad todos sus propósitos de bienestar, progreso y prosperidad.

HACIA LA TRANSFORMACION DEL CAMPO:

REFORMA AGRARIA DARA CREDITOS A 25 MIL PEQUEÑOS AGRICULTORES EN 1963

Lo anuncia informe del ex CONFIN, transformado hoy en Instituto de Desarrollo Agropecuario.— Inversiones en plantas lecheras y mataderos. Mayor producción de semillas certificadas para empastadas

En un informe dado ayer a la publicidad, el ex Consejo de Fomento e Investigaciones Agrícolas (CONFIN), transformado desde hace tres semanas en el Instituto Nacional de Desarrollo Agropecuario (INDAP) por la Ley de la Reforma Agraria, se revelan importantes datos relativos a la labor que le cupo realizar al Consejo durante el año que termina.

CREDITOS SUPERVISADOS

Destaca el ex CONFIN, en primer término, el programa nacional de créditos supervisados, que constituye una de las mayores realizaciones del Ministro Orlando Sandoval durante su gestión. Este programa comenzó a ser puesto en práctica por el citado organismo, el cual, utilizando solamente fondos propios, logró hacer llegar sus beneficios a varios miles de campesinos en sus 30 áreas seleccionadas de norte a sur de la república.

Mientras se repartía dicha ayuda en semillas y abonos, útiles de labranza y aperos, se consiguieron 10 millones de dólares en el Banco Interamericano de Desarrollo, que dirige Felipe Herrera, pero no se podrá girar contra ellos hasta el año que empieza. Esto permitirá ofrecer los créditos a un mayor número de pequeños agricultores y a un interés mucho más bajo que el habitual de los Bancos chilenos.

Se estima que no menos de 25 mil campesinos serán favorecidos durante 1963, para lo cual, el Departamento de Créditos Supervisados del antiguo CONFIN (ahora del INDAP) ha seleccionado grupos en diversas zonas subdesarrolladas del país. En total, las áreas seleccionadas se elevarán a 90 el año 1963.

Los planes de inversión que señala el informe y que serán aplicados por el INDAP muestran metas del mayor interés.

CIFRAS GENERALES

En materia de fomento lechero, se destinarán 726 millones de escudos y un millón de dólares para mejorar y ampliar establos y plantas y crear nuevos. Se espera que esta inversión permitirá aumentar la producción en 133 mil litros diarios.

Para mataderos se destinarán en 1963, 900 mil escudos y 500 mil dólares. Con estos fondos se podrán construir 5 mataderos regionales, terminar o ampliar 4 más y avanzar en la terminación de 2, que quedarían definitivamente terminados en 1965.

Se estima que con todas estas inversiones se podrán beneficiar al año 174 mil cabezas de vacunos, 380 mil de ovinos y 197 mil de porcinos. El aumento promedio respecto de la producción actual será, respectivamente, del 39, el 50 y el 72 por ciento.

Una de las preocupaciones fundamentales del Ministro Orlando Sandoval desde que se hizo cargo de la cartera de Agricultura ha sido fomentar las empastadas artificiales, distribuyendo una mayor cantidad de semilla certificada a los agricultores, lo mismo que abonos, y bonificado a quienes toman la iniciativa de hacerlo.

El ex CONFIN, como realizador de la política del Ministro hasta la creación del INDAP, ha dejado listo un programa especial de aumento de la producción de semilla certificada en los 24 campos experimentales que mantiene, la que se obtiene de la semilla genética que entregan previamente las tres grandes Estaciones Experimentales del Ministerio.

FOMENTO AGRICOLA

Numerosas otras iniciativas consigna el documento en cuestión.

En Puerto Varas se levantará una planta de recepción y selección de papas, con una inversión de 100 mil escudos.

En el campo experimental "Trianón", de Temuco, se terminará una planta seleccionadora de semillas.

En Puerto Octay se construirá una bodega capaz de almacenar 10 mil quintales de papas de la cosecha de Puerto Octay y alrededores. Se invertirán en ello 80 mil escudos.

FOMENTO GANADERO

Las iniciativas relacionadas con fomento ganadero son numerosas.

En Concepción se levantará el matadero regional con capacidad para beneficiar 60 vacunos, 300 ovinos y 100 porcinos diarios, y cámaras frigoríficas para conservar 240 vacunos. Las obras se iniciarán con 188 mil escudos, y costarán, en total, 408 mil escudos.

En Ancud se iniciará la construcción de la Planta Lechera que podrá almacenar 4 mil litros diarios para embotellar, 15 mil para elaborar quesos y 100 para hacer mantequilla.

Esta planta, cuyas propuestas se deciden en los primeros días de enero, se iniciará con 150 mil escudos y costará un total de 1 millón 200 mil escudos.

Completan los planes del INDAP el Matadero Regional de Valdivia, el Matadero-Frigorífico de Temuco y la Planta Lechera de Arauco.

Ministros saludaron al Jefe del Estado

Todos los Secretarios de Estado lo visitaron a mediodía. También los diplomáticos. La primera congratulación fue la del Cardenal Arzobispo, Monseñor Silva Henríquez

A las 12 horas de ayer pasaron a saludar al Presidente de la República, con motivo de la festividad de Año Nuevo, todos los Ministros de Estado encabezados por el doctor Sótero del Río; todos los Subsecretarios, los Jefes de las tres ramas de la Defensa Nacional y altos funcionarios públicos.

En la Sala de Edecanes del Mandatario, se encontraba abierto un libro especial destinado a recoger las firmas de los Jefes de las Misiones Diplomáticas acreditados ante el Gobierno de la Moneda, parlamentarios y amigos personales que deseaban felicidades al Presidente de la República.

Los primeros Embajadores en estampar sus firmas fueron los de Alemania, Hans Strack; de España, Tomás Suñer y Ferrer; de Bélgica, Alain de Thysebaert, y de Ecuador, Arturo Borrero Bustamante.

Asimismo, uno de los primeros en saludar al Jefe del Estado, fue el Cardenal Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez, y el Vicario General Castrense, Enrique Javier Gillmore.

Durante la reunión con sus Ministros, Subsecretarios y Jefes de las Fuerzas Armadas, efectuada en el Salón Rojo del Palacio de Gobierno, el Jefe del Estado agasajó a sus visitantes con una copa de champagne.

DECANO JORGE ACUÑA DESTACA LA LABOR DE 'ICARE' EN EL SUR

De paso a Brasil, para asistir a un congreso especializado estuvo en la capital el Decano de la Facultad de Ciencias Económicas y de Administración de la Universidad de Concepción, Jorge Acuña, quien recientemente fuera agraciado con el premio "Braden Copper Company" por el Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas, ICARE.

En breve conversación sostenida con LA NACION, el Decano expresó que el premio lo estimaba una distinción y un estímulo de extraordinario valor para la labor que ha estado ejecutando y que continuará desarrollando la facultad en el terreno de las técnicas de Administración. Luego, dijo:

"Considero a ICARE, como la entidad que en la zona sur ha orientado su acción decidida y eficaz en favor, primero de la formación de una conciencia sobre la importancia de la administración racional y luego en la aplicación de técnicas que promueven el progreso de las empresas, tanto privada como la administración pública".

Finalmente se refirió a la importancia que como centro industrial tiene Concepción y luego al papel que le ha correspondido a la Universidad en este terreno.

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas.— DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O.

—Boletos sin revisar!... ¡Dulces chilenos! ¡Revista "En Viaje"!... ¡Malta, bilz y pilsener! ¡Chilenita la sustancia!

1963, año de esperanzas

Ha tenido razón la humanidad, y, particularmente, la de nuestras Américas, para recibir el advenimiento de 1963 con una sensación de optimismo y de esperanza.

La paz universal, sometida a dura prueba, con motivo de los hechos de Cuba, salió indemne, dejando la experiencia de que ningún pueblo o dirigente de pueblo puede ser tan loco o malvado como para exponer al mundo, sin justa causa, a un conflicto nuclear.

De otra parte, a este respecto, cabe señalar la suspensión del ataque chino a la India, el aflojamiento de la tensión en Berlín y los avances obtenidos por el pontificado de Juan XXIII en la superior tarea de unificar al mundo cristiano.

Como telón de fondo de todos estos logros, está la idea de que la humanidad es una sola, y que el destino del hombre es la fraternidad.

No pueden caber dudas de que, en todo esto, es cosa determinante el avance de las ciencias, que, en el año que acaba de pasar, ha hecho progresos portentosos. No es que el hombre haya avanzado un paso más en el conocimiento del origen y objeto del Universo, y, en cuanto a la materia de que él está compuesto, el mayor adelanto alcanzado consiste, paradojalmente, en la manera de destruirla. Incluso, el hombre ha creado la posibilidad de desintegrar el planeta que lo sustenta y extinguir la especie humana; pero, al mismo tiempo, junto con adentrarse en el Cosmos, antes negado a sus facultades de desplazamiento, ha incorporado al goce de los bienes materiales que la vida ofrece, a un número cada vez mayor de seres humanos. También crece constantemente el número de comunidades libremente determinadas, que entran a disfrutar de libertades y derechos humanos. Decenas de ellas se incorporaron a las Naciones Unidas en 1962.

El concepto de la unidad de la especie ha venido a robustecer el de la solidaridad internacional. Ya es un axioma que la prosperidad, como la paz, son indivisibles. Las grandes naciones, las más prósperas y más ricas, han comprendido que no es posible conservar ni una ni otra, mientras sectores importantes del mundo yazgan en el atraso, en la miseria material o en la miseria moral de las dictaduras.

De ahí es que poderosos mecanismos internacionales combinen sus esfuerzos y sus propósitos, con el objeto de promover el desarrollo acelerado del progreso y el mejoramiento de las condiciones sociales y políticas en todos los ámbitos del orbe.

Se abre así, un nuevo año, lleno de las más promisorias expectativas, y Chile confía en que durante su curso, y como consecuencia de los vigorosos contactos personales tomados por el Presidente de la República en su reciente jira internacional, se abran nuevos derroteros para su progreso y desarrollo.

Crisis en China comunista

Por Frank Williams

HONG KONG.— La industria de la China comunista, que es controlada por el gobierno, se halla bajo creciente presión para que reduzca sus gastos, lo cual forma parte de una política de economía general, adoptada a principios de año.

Se ha estado instando a las fábricas a que disminuyan las compras de materias primas y dispongan de los excedentes que tengan almacenados. El llamado constituye una medida contra la creciente crisis económica que confronta la China comunista.

Hace cuatro años el territorio chino perseguía precipitadamente ambiciosos objetivos industriales. Sin embargo, la agricultura no produjo ni las materias primas ni los alimentos necesarios para que los trabajadores pudiesen ayudar a la nación a dar un considerable "paso hacia adelante".

Hoy la industria ha sido relegada a un plano secundario, en tanto que los mayores esfuerzos nacionales se concentran en el aumento de la rezagada producción agrícola.

Falta de materias primas y recursos monetarios, la industria en territorio chino se está viendo forzada a operar con una mano de obra que disminuye constantemente. Cientos de miles de personas son trasladadas de las áreas urbanas a los campos para que se dediquen a labores agrícolas, a fin de hacer frente al agotamiento de las existencias urbanas de alimentos. Se cree que la producción industrial está decreciendo considerablemente. En toda China, las fábricas se han visto forzadas a cerrar sus puertas.

A las fábricas que aún tienen abiertas sus puertas, se las presiona para que hagan mayores esfuerzos por "salvar el capital del Estado". Las rígidas medidas de orden económico han creado cierto resentimiento entre las gerencias de estas fábricas. Según se ha informado, han lanzado una "protesta general" porque el capital de trabajo que les ha sido asignado no es suficiente para el manejo normal de los negocios.

Luego de tener lugar esta queja, en Cantón, capital de la provincia de Kwagtung, fue enviado allí un grupo de estudio para que realizara investigaciones en diez fábricas. Un periódico de Cantón dijo que con posterioridad a las investigaciones, "algunas fábricas comenzaron a darse cuenta de que sus asignaciones en realidad no eran muy escasas, sino muy abundantes". El dinero podía haber parecido inadecuado, dijo el periódico, pero lo que pasaba era que no se le había dado un uso apropiado, habiendo permanecido "estancado".

El periódico no aludió a la reacción del resto de las fábricas.

Al exponer la política del "gran salto hacia adelante", el régimen abogó por programas de gran expansión industrial y adelantó, libremente, préstamos de capitales para construcciones. El informe del grupo de estudio de Cantón indica que los fondos asignados como capital de trabajo fueron utilizados en la compra de materias primas que no eran requeridas de inmediato.

Se encontró que en su mayor parte tales materiales "no eran utilizados", lo que se consideró como el resultado de compras excesivas. El grupo de inspección igualmente informó que "Algunos materiales eran necesarios y se poseían en exceso, y otros que no lo eran habían sido comprados".

Expuso el grupo que se pudo notar que algunas de las fábricas inspeccionadas continuaban "la vieja práctica de acaparar el mercado". Compraban las materias primas "simplemente para intercambiarlas por materias primas de otras fábricas en momentos de necesidad".

La Federación de Cooperativas Comerciales de China comunista, desde sus oficinas principales en Peiping, lanzó acusaciones aún más graves contra otras empresas comerciales de China comunista. La Federación ha enviado una circular a las cooperaitvas comerciales de todo el país en la que se acusa a algunas de ellas de "comprar desorganizadamente y de malversación de fondos" y de "la mala práctica de la pompa y la extravagancia".

La Federación declaro que estas malas prácticas están ocurriendo en gran escala y causando sensibles pérdidas al Estado y a las empresas colectivas. Ellas han "minado seriamente la situación financiera y la disciplina económica", añadió la Federación. Una cooperativa comercial suplidora de Kiangsu, según se informó, convocó a una reunión de cinco días, durante la cual los asistentes celebraron una espléndida fiesta. Los reglamentos provinciales, afirmó la Federación, limitan la suma total de gastos para una reunión de tal naturaleza a 567 **guan**. La cooperativa de Kiangsu, sin embargo, gastó más de 1.800 **guan**.

La Federación indicó que las autoridades deberían actuar severamente contra los funcionarios responsables de tal malversación de los fondos públicos.

La OEA en 1962

Es justo reconocer que, comparativamente con los años anteriores, la Organización de los Estados Americanos desarrolló en general una buena labor en 1962. Este organismo regional, como es sabido, fue creado para afianzar la paz y la seguridad del continente; para prevenir las posibles causas de dificultades y asegurar la solución pacífica de las controversias que surjan entre los Estados miembros; para organizar la acción solidaria de dichos Estados en caso de agresión; para procurar la solución de los problemas políticos, jurídicos y económicos que se susciten entre ellos, y para promover, por medio de la acción cooperativa, su desarrollo económico, social y cultural.

Las normas trazadas en la Carta de Bogotá han continuado siendo cauces de una nueva y creciente cooperación entre los países americanos. Han seguido laborando con eficacia los seis órganos de la OEA que fueron creados por la Carta: la Conferencia Interamericana, que se reúne cada cinco años para decidir la acción y la política generales de la organización; la Reunión de Consulta de Ministros de Relaciones Exteriores, que se convoca cada vez que surgen problemas de carácter urgente; el Consejo de la Organización, que está integrado en forma permanente por representantes de los Estados miembros y cuyos tres órganos, el Consejo Interamericano Económico y Social, el Consejo Interamericano de Jurisconsultos y el Consejo Interamericano Cultural tienen autonomía técnica dentro de los límites de la Carta.

En 1962 la OEA procuró ayudar, en diversas formas, a los países latinoamericanos en sus esfuerzos por alcanzar un mayor desarrollo económico, social y cultural. Convocó, con tales propósitos, varias conferencias interamericanas, con el fin de encontrar soluciones a algunos de los problemas económicos y sociales más urgentes del hemisferio.

Asimismo, concentró sus esfuerzos en servicios técnicos de consulta, lo mismo que para promover el adiestramiento, la investigación o la información, desarrollando programas en diversos campos: economía, sociología, jurisprudencia, cultura, agricultura, salud pública, estadística, geografía e historia, derechos de la mujer, bienestar infantil y asuntos indigenistas.

Especial importancia le dio la OEA al desarrollo cultural y artístico, organizando seminarios y exposiciones de arte en la Unión Panamericana. Nuevos valores latinoamericanos tuvieron la oportunidad de presentar sus obras de pintura y escultura, lo mismo que sus producciones en el campo musical.

Pero, sin duda alguna, el mayor éxito alcanzado por la Organización de los Estados Americanos fue el obtenido durante las reuniones que se efectuaron en Punta del Este, en las cuales se vigorizó la política de la Organización y se trazaron normas de gran valor en el campo económico.

Asimismo, casi al finalizar el año el Consejo de la Organización de la OEA, actuando en forma unánime, repudió la política seguida por el régimen de Castro, por considerarla ajena a los intereses colectivos, como una amenaza a la paz y a la seguridad del continente.

Es de esperarse que en 1963 la OEA intensifique sus esfuerzos por lograr una mejor comprensión entre los países latinoamericanos, adoptando una política más realista, para que los grandes conglomerados humanos de nuestra América entiendan el verdadero significado y las proyecciones que para su destino puede tener la Organización de los Estados Americanos.

F. N. S.

Juan Bosch en Chile

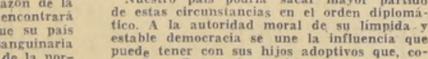
A la dilatada lista de exilados que pudieron comprobar la efectividad de aquello de que Chile es un "asilo contra la opresión", debe sumarse al Presidente Electo de la República Dominicana. Es sorprendente que ningún comentario, ninguna noticia, haya aludido hasta ahora a este hecho.

Conocimos a Juan Bosch, aunque sólo de vista. Vivía en una modesta casa, sin luz eléctrica desde luego, en una pequeña playa entre el balneario de Niebla y Los Molinos, bahía de Corral, allá por los años 1954-55. Allí llevaba una vida serena, en que la falta de comodidades quedaba compensada por la belleza del paisaje junto al mar, pensando en su lejana patria y escribiendo, probablemente sólo alumbrado por una vela o una lámpara a parafina. De ahí salió su libro de cuentos "La Muchacha de La Guayra". No tuvimos oportunidad de alternar con él, pero recordamos que nuestro amigo, vecino de ese lugar, Eliodoro Collilef, tranquilo descendiente de Lautaro o Caupolicán, nos contaba cosas que nos parecían fantásticas. Este extranjero hablaba de grandes cosas y aún, si no recordamos mal, que iba a gobernar su país. Inverosímil a primera vista, pero resultó cierto.

Ganó por amplia mayoría. Su partido se llama Revolucionario Dominicano y se define como de centro-izquierda. Sus contrarios llamaron a Juan Bosch "peligrosamente temperamental y autocrático". (Así lo repite Luis A. Monge, director de la prestigiosa revista "Combate", de Costa Rica. Nosotros tenemos fe en Bosch. Su tarea será difícil, como la de todos los que heredan los desastres de una tiranía. Tenemos el caso de Argentina, las dificultades que debe afrontar Betancourt, el camino desviado de Fidel Castro; pero, por la razón de la experiencia, seguramente Bosch encontrará la ecuación necesaria a fin de que su país —después de 32 años de la era sanguinaria de Trujillo— siga por los caminos de la normalidad institucional; exija a la ciudadanía respeto a la mayoría que lo eligiera; y ofrezca, a su vez, a la minoría, las garantías que caracterizan a la auténtica democracia.

No podríamos creer que Bosch vaya a resultar peligrosamente temperamental y autocrático. Ha sufrido mucho, vagando por fuera de su patria, y, no en vano, pudo aprender de la democracia chilena la fuerza de la continuidad de las instituciones, el clima de libertad y tolerancia, la sensatez que ilumina a los gobernantes que, cual más cual menos, se han sentido "Presidentes de todos los chilenos". Será presunción la nuestra; pero la fundamentan —como lo pudo decir sin pecar de jactancioso el Presidente Alessandri en los EE. UU. y ante la NU—, un siglo y medio de elecciones regulares y de normalidad institucional.

Aludimos, al comienzo, a la dilatada lista de los que recibieron en Chile asilo contra la opresión, iniciada por Domingo Faustino Sarmiento, y que culmina ahora con Juan Bosch, Lleras Camargo, Velasco Ibarra, Hernán Siles, Betancourt y varios más que han alcanzado más tarde la Primera Magistratura de su país. Muchos más son los que, sin haberla logrado, han descollado en forma igualmente brillante: Seoane, Luis Alberto Sánchez y tantos apristas peruanos, Guachalla y tantos otros bolivianos, los millares que se cobijaron bajo nuestra bandera en la Embajada de Madrid, favorecidos por la férrea energía de Núñez Morgado. Pero también hay otros que, sin motivos políticos, vinieron a estudiar. Cuando se verificó aquí el año pasado el Congreso de Ministros de Educación de América, ¡cuántos tenían títulos de profesor de Estado de Chile! Ministros, rectores de universidades, catedráticos, venían a recordar a orillas del Mapocho sus hazañas estudiantiles. No dejemos de mencionar a Hostos, el gran luchador portorriqueño que, en llegando aquí, fue designado Rector del Liceo Amunátegui. ¡Y también los colonos alemanes del sur, que llegaron a reponerse de sus desengaños políticos, después de la fracasada revolución liberal de 1848!



JUAN BOSCH
nuevo Presidente dominicano

Nuestro país podría sacar mayor partido de estas circunstancias en el orden diplomático. A la autoridad moral de su límpida y estable democracia se une la influencia que puede tener con sus hijos adoptivos que, como Juan Bosch ahora, tienen la responsabilidad de dirigir a su país o de ejercer en su patria otras influencias notorias. Nos referimos, por ejemplo, a iniciativas que vayan en resguardo de la América Latina en estos momentos en que los recién nacidos Estados del Africa están a punto de supeditarnos.

JORGE BENTJERODT B.

Revisión de Alianza para el Progreso

Por EMMANUEL NERY

RIO DE JANEIRO.— FNS. — "Junto con el ex Presidente de Colombia, Alberto Lleras Camargo, se me ha confiado una amplia misión en nombre de la Organización de los Estados Americanos (OEA). No sólo consiste en hacer críticas sobre lo que ha hecho el programa de la Alianza para el Progreso. Tenemos autorización para revisar la estructura completa de los diversos departamentos y organismos económicos de la OEA y para recomendar los cambios que estimemos valiosos. Esos cambios eventuales deberán ser apropiados para una mejor y más dinámica acción del gran programa de cooperación económica en nuestro Continente".

Estas fueron las declaraciones iniciales del ex Presidente de Brasil Juscelino Kubitschek, durante una entrevista exclusiva concedida a Foreign News Service.

Kubitschek y Lleras fueron nombrados por el Consejo de la OEA en calidad de inspectores de la Alianza para el Progreso, por recomendación de la última reunión del Consejo Interamericano Económico y Social efectuada en Ciudad de México, a fin de que con sus sugestiones allanen el camino para un más dinámico funcionamiento del programa. Lleras se destacó años atrás como brillante Secretario General de la OEA. En cuanto a Kubitschek, fue precursor de la Alianza con su idea similar de la "Operación Panamericana". A su juicio, las actuales realizaciones de la Alianza se encuentran rezagadas en relación con sus vastos objetivos.

"Tenemos que hallar los medios para una cooperación internacional lo suficientemente adecuados como para convertir en realidad las ideas de progreso en nuestro continente", expresó el ex Mandatario.

Interrogado acerca de los posibles efectos nocivos del Mercado Común Europeo sobre los países latinoamericanos, Kubitschek manifestó que las exportaciones de materias primas de Latinoamérica estaban en verdad amenazadas por la imposición de aranceles únicos en Europa, aunada a la importación de artículos similares, libres de derechos, procedentes de las nuevas naciones de Africa. Eso, afirmó, "nos deja fuera de la posibilidad de competir en ese enorme mercado de casi 200.000.000 de habitantes. La OEA pudiera ejercer sus buenos oficios para solicitar del Mercado Común la abolición de ese trato discriminatorio para nuestros productos'".

—¿Cree que la OEA ha sufrido alguna pérdida de prestigio en los últimos dos años?

"Se trata sin lugar a dudas de una buena organización", responde Kubitschek. "Ni mejor ni peor que cualquier otra agencia internacional. Padece las mismas restricciones y dificultades que las Naciones Unidas. Su estructura política y jurídica se ha estremecido al contacto con la terrible realidad de la crisis económica de los países latinoamericanos. Los presentes esfuerzos por adaptar esa vieja organización a las nuevas necesidades de una dinámica y eficaz acción contra el subdesarrollo son en verdad un primer paso de un vasto plan de cooperación económica internacional que se efectúa en todo el mundo. De modo que en los últimos dos años la OEA ha ganado nuevo prestigio, despertando a los enormes problemas que afectan el continente".

Respecto a sus planes inmediatos de trabajo en Washington, el ex presidente Kubitschek declaró:

"Es aún muy pronto para trazar un plan general de trabajo. Debatiremos con el ex Presidente Lleras Camargo, todos los métodos de nuestra futura colaboración y cambiaremos ideas sobre cómo cumplir a cabalidad nuestra misión. Seguiremos en contacto con la OEA y con diferentes agencias interamericanas económicas y de financiamiento, a fin de adaptar nuestro plan a las circunstancias actuales y a los requerimientos futuros. Entonces estaremos en condiciones de formular un programa objetivo y concluir nuestra labor."

DE "EL UNIVERSAL", DE MEXICO:

Alessandri

Por DIAZ RUANOVA

Para ser torero —decía Rodolfo Gaona— hay que principiar por parecerlo. Con estas palabras quería expresar el Califa de León que las maneras, el garbo, la figura, la elegancia del estilo, son a modo de notas que deben concurrir en el lidiador, antes de que acredite, con el capote y la muleta, su buen oficio y su arte exquisito.

Y lo que es válido para el torero lo es también para el estadista, que ha de tener apariencia de tal. Sin una estampa y sin una mente ágil, no puede un gobernante viajar por el mundo. Es mejor que se quede, arrinconado, en su país.

Ha menester enfrentarse a la prestancia de un Kennedy o un Rockefeller, que parecen ejemplares elegidos entre los más gallardos del pueblo norteamericano; debe también responder a las visitas de Sukarno, el pintoresco, y Nehru, el solemne "premier" de India. Y hasta el Negus, con su mutismo, pone una nota de color en el escenario internacional y puede borrar, con su sola presencia, al gobernante que no tenga figura de tal.

• • •

Mas no basta —aunque es casi un requisito en nuestro tiempo— que un estadista sea gallardo y sepa ganarse la simpatía de los pueblos que visita. Necesita igualmente que su inteligencia sea ágil, sus respuestas relampagueantes y su expresión concisa y luminosa.

Tuvimos la oportunidad de escuchar, así fuese por momentos, al Presidente de Chile, don Jorge Alessandri, para confirmar, una vez más, nuestra idea de que el lenguaje del estadista ha de ser siempre matizado, lacónico, preciso, pero lleno también de calor y humanidad.

Abundan en México los funcionarios que se sienten estadistas porque tienen desenvoltura de palabra. Aman la pirotecnia del concepto. El artificio verbal los encanta. Pero la vivacidad y el ingenio, aunque sean útiles al hombre público, no son en modo alguno sus armas mejores.

Las chispeantes respuestas ante los reporteros pueden revelar una conciencia lúcida y alerta; pero lo importante en el gobernante es que sus ideas, sus palabras y, más aún, sus mensajes internacionales, sean para los pueblos no sólo una lección de humanismo, sino también de sabiduría sobre los problemas de la época.

Más allá de la brillantez verbal del orador o del conferenciante, debe mostrar el gobernante que la profundidad de pensamiento, la variedad de la cultura, el conocimiento de los problemas y la ambición de miras, lo acreditan como una de las primeras inteligencias de su país y de su época.

Que el Presidente Alessandri pertenece a la raza de los estadistas, lo confirmó, a su paso por México, en sus declaraciones junto al licenciado López Mateos, y en las respuestas oportunas, concisas e inteligentes que dio, más de una vez, ante las preguntas de los periodistas.

Para andar hoy por el mundo, representando a un pueblo, hay que estar magníficamente armado en lo intelectual. Bueno es recordar la excelente impresión que el Presidente Adolfo López Mateos causó durante su viaje a Estados Unidos; y esa impresión no fue solo por la prestancia personal del gobernante mexicano; antes también porque sus respuestas, primero en Washington y después en Nueva York, fueron siempre tajantes, oportunas, fundamentadas en un conocimiento muy vasto sobre los problemas, y todo matizado por ironía popular y la festiva gracia de lo mexicano.

• • •

Enraizados en sus propios países, los gobernantes antiguos sólo de oídas conocían el mundo. Don Porfirio no viajaba. Cuando salió de México fue para no volver en vida. Los pueblos, en esos tiempos, se hubieran sentido desazonados por la ausencia de sus caudillos y sus líderes.

En nuestra época la realidad ha dado un vuelco tan grande, que los gobernantes ya no pueden estar allí, en sus palacios, como reyes antiguos. La economía los obliga a salir allende las fronteras para abrir mercados, promover inversiones, sellar alianzas, confederarse con otros gobernantes en la difícil lucha por la paz común.

Los gobernantes, en nuestro tiempo, son también a modo de promotores que se despojan de la tradicional solemnidad que era antaño el atributo de los príncipes. El protocolo se simplifica y el séquito tiende a desaparecer. Viaja Alessandri con sencillez, acompañado por pocos funcionarios y algunos periodistas. Se agiliza, en una palabra, el ceremonial, que en lo antiguo era como un lastre para los líderes de pueblos.

Sobre las semejanzas y diferencias entre la política mexicana y la chilena, mucho podría decirse. Coinciden, primeramente, en la aspiración democrática de los pueblos y en sentido de la libertad. Quizá en la América del Sur es más directa, más incisiva, la crítica a los gobernantes, que en México se diluye en la censura al Gabinete y al Gobierno. Y esta peculiaridad que se viene acentuando en los últimos años, es bien difícil de explicar en pocas líneas. Algún día habrá que rastrear su origen y buscar sus transformaciones en el tiempo.

CHARLAS DE NATHANAEL YAÑEZ SILVA:

Plata oxidada

Iba por la calle, cuando oigo un campanilleo de timbre de plata, que es inconfundible, y advierto que el sonido salía de un sonajero que llevaba un niño, dentro de un coche, y que sus manitas locas agitaban el juguete y le miraba de cerca. Me trajo un recuerdo muy grato el sonajero, porque era de plata oxidada, juguete de lujo, de chico rico.

Hace sesenta años, no menos, empezó la moda de la plata oxidada, poco después que saliera ese arte horrible, que se llamó "Art Nouveau", y que afortunadamente duró poco. Como contraste, surgió luego la moda de la plata oxidada. Juguetes de elegancia, eran de plata oxidada, sobre todo los servicios de mesa, cubiertos, plaqués, todo artefacto de servicio de mesa de gran lujo.

¿Qué era la plata oxidada? ¿De dónde surgía esa moda que se extendía por todo el mundo? ¿Qué papel venía a hacer en sociedad? Reemplazaba a lo que se llama **la pátina**, esa sombra exquisita que adquieren los objetos, los edificios con el tiempo, lo que hacía la naturaleza, que en este caso la industria lo creaba, y esa sombra de la humedad, del tiempo, esa especie de nobleza, de abolengo, era **la pátina**, que luego al correr del tiempo la fabricó la industria, pero en una forma perfecta.

Cuando conocí a Virginio Arias, el célebre escultor de "El Descendimiento", que está en nuestro Museo de Esculturas, oí que la dueña de casa, donde yo estaba de visita, siendo en ese entonces un niño de no más de 14 años, preguntó al artista, qué suerte había corrido ese faunito que no hacía mucho él había esculpido, siendo trasladado al bronce. Arias, tan sobrio de palabras como era, le respondió:

—Le tengo enterrado en el jardín de mi casa, para que se patine naturalmente, con la humedad. Primero le dejaba al sereno, para que se mojase, para que recibiese de las noches de invierno esas lágrimas que llora el cielo, y después le enterré en el jardín, y ahí le tengo, en una especie de invernadero, para que se vaya patinando poco a poco. Le saco de vez en cuando, y observó el efecto que va haciendo en él la humedad. Esto mismo hoy día se hace muy rápidamente en los talleres, para obtener el efecto de un bronce pompeyano, pero no es lo mismo, porque nada hace el efectos más fino y exquisito que la naturaleza con el beso de la pátina.

—¿Cuánto tiempo cree usted que demorará aquello, maestro? —le pregunté yo. Y me respondió:

—El doble más de todo el tiempo que yo demoré en esculpirlo, porque la pátina demora mucho en hacer su efecto, pero es maravillosa cuando se obtiene en esa forma la oxidación.

Jamás había oído hablar de aquello. La pátina era para mí una palabra absolutamente nueva, desconocida, pero me daba cuenta en ese instante de sus efectos. Arias quedó pensando un momento, clavada su mirada en un retrato en gama blanca, que por su conducto le había pintado el gran Albert Besnard a la dueña de casa, y dijo, muy sobriamente:

—Ya este color blanco tiene un poco de pátina, empieza a oxidarse, y mire usted qué fineza va adquiriendo la gama, poco a poco con el tiempo.

Recién llegado yo a París, me sorprendió profundamente el color gris que tenían todos los edificios de la gran ciudad, la piedra acariciada por el tiempo, sobre todo los palacetes de la Avenida Montaigne, rodeado de jardines, que yo admiraba cuando iba a uno de los teatros que están en esa avenida de lujo, Studio de Champs Elisées, Teatro y Comedia del mismo nombre, donde una noche memorable, por casualidad, en el Teatro de Champs Elisées, oí tocar el piano al célebre compositor Rachmaninoff.

Los primeros días de París, choca ese gris, uno le encuentra muy triste, pero la mirada va acostumbrándose poco a poco a él, se va refinando, y cuando se sale de París, a Roma, por ejemplo, se echa de menos ese gris apacible, esa pátina de París, esa especie de plata oxidada, o ese color del cielo **de perla un poco sucia**, como dice Alfonso Daudet, que tiene tanta sensibilidad de expresión. Yo escribí para este mismo diario uno de mis primeros artículos sobre Europa que se titulaba "La Pátina de París", hace 31 años.

Pensar que tantos años de refinamiento se necesitan para comprender ese color, para gustarlo, para admirarlo hasta para llegar a amarlo, pareciéndonos que otros edificios de muchas ciudades nos parecen cursilones, salvo el ambiente de Brujas.

Para terminar esta charla de tanta intrascendencia, voy a contar una anécdota que se refiere a la plata oxidada, o sea, a la plata que tiene pátina.

Frecuentaba, en mi juventud, una casa muy elegante de una francesa que había sido bailarina, dicen, en su juventud; que se había casado aquí en Chile con un millonario salitrero, que había enviudado y vuelto a contraer nupcias con un gringo muy guapo, artista también, con motivo de un concurso de flores; por haber sabido arreglarle él, con mucho gusto, la victoria, que optó al premio. Y así una noche —me contó ella—, al calor dulce y reconfortante de una copa de champagne, se conocieron. Recibía ella en su casa a grandes artistas o escritores que venían a Chile, que eran llevados a veces por mí. En una de esas ocasiones le anuncié yo la visita de un gran novelista, que tenía curiosidad de conocer a esta mujer, que sabía esculpir, y quizá con la absurda esperanza que ella le regalara una de sus cinco o seis salitreras que poseía en Antofagasta.

La casa era un chalet, muy bien alhajado; pero como servicio especial, compró ella en una joyería un servicio de mesa, de plata oxidada. Era una maravilla. Los detalles decorativos habían sido hechos por Lalique, y ese servicio se usaría la noche de la comida del célebre novelista, que era un hombrón tosco, rudo; pero que hablaba muy bien. Aquel célebre novelista había llegado al chalet, más que mirando, oliéndolo todo, para ver o descubrir dónde estaba la escritura de regalo de la salitrera.

Desde la mañana empezaron los arreglos. El comedor estaba decorado con paisajes chinos, y todo el mueblaje era de ese estilo.

La dueña de casa, aquel día, estaba alegre, más que nunca, y tenía puesto en su cuello un collar maravilloso, de seis hilos de perlas, de distintos colores. Revisó la mesa, lo vio todo; pero faltaba allí el servicio de plata oxidada. Llamó a la criada, a una de ellas, que eran tres, más un mozo, y preguntó por qué no habían puesto aún el servicio.

—Señora —le respondió con importancia—, todavía no acabo de limpiarlo... Estaba muy sucio, todo oxidado... Me ha costado; pero mire usted cómo brilla ahora... (Un silencio).

—¡Y usted, en un arranque de limpieza ha hecho todo esto...! Tome sus trastos y váyase... Somos dos sensibilidades distintas...

El acontecimiento político de 1962: la Reforma Agraria

● El Frente Democrático y la acción de los partidos Radical, Liberal y Conservador. ● La devaluación monetaria y una bonificación sin precedentes a los depósitos de ahorro a plazo existentes en el Banco del Estado. ● El triunfo de Monckeberg. ● Prolegómenos de la campaña presidencial

En el campo de la política chilena, 1962 ha tenido la sorprendente particularidad de originar una serie de hechos de gran importancia, que no pasan al simple recuerdo —como casi siempre sucede con todo lo que acontece—, sino que se proyectan hacia el futuro, con reflejos cada vez más expectantes.

POLITICA MONETARIA.— Las actividades políticas y parlamentarias del año ya viejo, se iniciaron con la discusión de un proyecto de ley modificatorio del régimen de importaciones a través de la zonas liberadas de Arica, Chiloé, Aisén y Magallanes. A juicio del Gobierno y de los partidos que lo respaldan, estas zonas habían contribuido gravemente al drenaje de divisas, traducido en la crisis del dólar, comprobada el 28 de diciembre de 1961. Y así fue como se aprobó y promulgó la Ley 14.824, que el Gobierno complementó con diversas medidas administrativas, hasta que el 16 de octubre —tras prolongadas consultas con los partidos de Gobierno y diversos organismos—, se devaluó la moneda y se establecieron dos áreas de cambio: la oficial o bancaria, en que el dólar subió de 1.053 pesos a 1.450 pesos (ahora vale 1.600 pesos), y la de corredores, donde el dólar se cotiza actualmente a $ 2.400.

Otra ley importante, sobre esta materia, fue la N.o 14.949, que estableció normas para el pago de las obligaciones contraídas en dólares u otras monedas extranjeras, antes del 28 de diciembre de 1961.

REAJUSTES.— La devaluación monetaria originó, también, dos proyectos de reajustes compensatorios de sueldos y salarios.

En diciembre fue ley, bajo el N.o 15.077, el proyecto que reajustó en un 15 por ciento, desde el 16 de octubre, los sueldos, salarios, pensiones y asignaciones familiares del sector público. Un proyecto que volvió a modificar el régimen de importaciones en el Puerto Libre de Arica, pero que al mismo tiempo bonificó —caso sin precedentes en la historia monetaria de Chile—, los depósitos de ahorro a plazo existentes al 15 de agosto, en el Banco del Estado.

Sólo quedó pendiente, debido a dificultades en la mayoría del Senado, el proyecto de ley que reajustaba, en ese mismo 15 por ciento, los sueldos y salarios del sector privado. Una mayoría ocasional, formada por los 17 senadores de Oposición, más 7 radicales y 2 liberales, aprobó un reajuste, discriminatorio e inflacionista —según el Gobierno—, de 15 por ciento para los empleados y de 25 por ciento para los obreros. Por tal motivo, el Ejecutivo se vio obligado a retirar de la convocatoria, este proyecto; pero todo hace presumible que en la Cámara de Diputados contará con la mayoría necesaria, para imponer el 15 por ciento. Así, el proyecto de reajuste al sector privado volvería a incluirse en la convocatoria, y su aprobación y despacho ocurriría después del día 8 de enero.

REFORMA AGRARIA.— De entre las leyes aprobadas y promulgadas, en 1962, ninguna revistió mayor importancia y trascendencia que la N.o 15.020, sobre Reforma Agraria; la primera de las grandes reformas estructurales, promovidas e impulsadas por la combinación gubernativa, que integran los Partidos Radical, Liberal y Conservador. Al efecto, se han creado tres nuevos organismos, mediante refundiciones de varios de los existentes: el Instituto de Fomento Agropecuario, la Corporación de Reforma Agraria (CORA) y el Consejo de Investigaciones Agropecuarias. A cada uno de ellos se le dieron y fijaron sus atribuciones, pero esta misma ley señaló, además, las normas sobre expropiaciones, fin de los latifundios y minifundios, saneamiento de los títulos de dominio en terrenos fiscales, asistencia técnica, y creó la Corporación de Tierras de Aisén.

Otras leyes importantes, además de las nombradas, fueron:

—La N.o 14.830, que facultó al Presidente de la República para estipular pactos arbitrales respecto de convenios de préstamos entre el Gobierno de Chile y organismos internacionales;

—La N.o 14.832, que modificó la Ley de Organización y Atribuciones de la Contraloría General de la República, para hacer más expedito el rodaje administrativo;

—La N.o 14.836, que reajustó las rentas del profesorado;

—La N.o 14.837, que facultó al Colegio de Periodistas para fijar el arancel de la profesión periodística;

—La N.o 14.851, que estableció nuevas normas para posibilitar el mayor número de inscripciones electorales;

—La N.o 14.852, que fijó el texto definitivo de la Ley General de Elecciones y otorgó personalidad jurídica a los Partidos Políticos;

—La N.o 14.866, que instituyó la fecha del 30 de junio de cada año, como "Día del Bombero";

—La N.o 14.861, que fijó las plantas y sueldos del hasta entonces siempre postergado personal del Servicio de Prisiones;

—La N.o 14.872, que fijó las plantas y sueldos del personal del Servicio de Registro Civil e Identificación;

—La N.o 14.895, que creó el Colegio de Matronas;

—La N.o 14.904, sobre nuevo encasillamiento del personal del Servicio Nacional de Salud;

—La N.o 14.914, sobre Ley General de Servicios Eléctricos;

—La N.o 14.964, que creó en Valparaíso el Liceo Científico de Chile;

—La N.o 14.971, que aumentó la planta del Cuerpo de Carabineros de Chile;

—La N.o 14.972, que modificó el monto de las multas por infracciones a las leyes sociales;

—La N.o 14.999, que estableció la escala única de sueldos y grados en la Empresa de los Ferrocarriles del Estado;

—La N.o 15.021, que modificó el Estatuto de los médico-cirujanos, farmacéuticos y químico - farmacéuticos, bioquímicos y cirujanos dentistas;

—La N.o 15.066, que modernizó la antigua Ley de Bosques;

—La N.o 15.075, que consolidó deudas de los empleados semifiscales;

—La N.o 15.078, que facultó al Presidente de la República para reorganizar los Servicios de Impuestos Internos, Tesorerías, Aduanas y Consejo de Defensa del Estado, y

—La N.o 15.113, que fija las plantas del personal del Servicio de Correos y Telégrafos.

Además, merecen una mención especial la ley 14.909, que suprimió la cuota al contado para la adquisición de los departamentos que las Cajas de Previsión vendan a sus imponentes arrendatarios, y la ley 15.075, que permite un nuevo plazo para acogerse a este beneficio.

PARTIDOS POLITICOS.— Nuevas directivas eligieron, durante el año 1962, los partidos de Gobierno.

En enero, Raúl Rettig renunció a la presidencia del radicalismo y fue reemplazado, durante siete meses, por Jaime Tormo Rodríguez, bajo cuyo mando se impulsó la aprobación legislativa del proyecto de Reforma Agraria y se echaron las bases del Frente Democrático. A fines de septiembre, Tormo renunció, y en su reemplazo fue elegido el senador Isauro Torres Cereceda.

El 18 de marzo fue elegido presidente del Partido Conservador, por renuncia de Héctor Correa Letelier, el senador Francisco Bulnes Sanfuentes, a cuya directiva ha correspondido una vigorosa labor de agilización partidaria.

El 1.o de agosto, Mariano Puga Vega fue designado presidente del Partido Liberal, por término del mandato de Ladislao Errázuriz Pereira, que insistió en no postular a su reelección.

Entre los partidos opositores, continuaron en sus cargos el secretario general del Partido Comunista, senador Luis Corvalán; el secretario general del Partido Socialista, senador Raúl Ampuero, y el presidente del Partido Demócrata Cristiano, diputado Renán Fuentealba, reelegido por la Junta Nacional de octubre.

MESAS DEL CONGRESO.— En cumplimiento de compromisos previamente concertados, la combinación parlamentaria de mayoría cambió las Mesas Directivas de las dos ramas del Congreso, para promover y distinguir a nuevos hombres en estos cargos de jerarquía democrática.

En el Senado, renunciaron Hernán Videla Lira, liberal, e Isauro Torres Cereceda, radical, y en su reemplazo fueron designados, respectivamente, como presidente y vicepresidente, Hugo Zepeda Barrios y Humberto Alvarez Suárez.

En la Cámara de Diputados, la Mesa que integraba Jacobo Schaulsohn, radical, como presidente; Gustavo Loyola Vásquez, conservador, como vicepresidente, y Miguel Huerta Muñoz, liberal, como vicepresidente, cedió el paso, respectivamente, a Hugo Miranda Ramírez, Salvador Correa Larrain e Ignacio Urrutia de la Sotta, de la misma filiación de sus antecesores.

Los nuevos dirigentes del Congreso, al asumir sus cargos, reafirmaron el estricto cumplimiento del Reglamento.

Los que se fueron merecieron el reconocimiento de todos los sectores políticos.

FRENTE DEMOCRATICO.— El sensible deceso del diputado conservador, Humberto Pinto Díaz, originó una espectacular elección extraordinaria en el Primer Distrito de Santiago. El domingo 2 de septiembre, y tras un mes de briosa campaña, triunfó, por más de 23 mil votos, el candidato Gustavo Monckeberg, apoyado por su partido, el Conservador, y los Partidos Radical y Liberal.

Segundo llegó el candidato padenista, Sergio Recabarren, apoyado por socialistas y comunistas, y tercero el abanderado democratacristiano, Bernardo Leighton.

Aunque el pronóstico de estos comicios era difícil, el triunfo de Monckeberg afianzó la acción política de los partidos que respaldan al Gobierno, y puso de relieve la falacia propagandística de la extrema izquierda.

Este triunfo electoral fue, asimismo, la antesala del Frente Democrático, rubricado a principios de octubre por los presidentes de los Partidos Radical, Isauro Torres; Liberal, Mariano Puga, y Conservador, Francisco Bulnes Sanfuentes. Una alianza con proyecciones a la elección presidencial de 1964, cuyo norte es la preservación del régimen de democracia y libertad imperante en Chile, contra cualquier avance del totalitarismo.

CAMPAÑA PRESIDENCIAL.— El 8 de diciembre venció el plazo para la inscripción de los candidatos a regidores, que el domingo 7 de abril de 1963 postularán a 1.600 cargos, en los 271 Municipios del país.

Sin embargo, 1962 no terminó con los preparativos de la campaña edilicia, sino con los prolegómenos de la campaña presidencial del 64, que penetra en los nueve partidos hoy existentes en Chile, y que firmemente está captando la atención de toda la ciudadanía.

Entre los partidos del Frente Democrático, algunas asambleas radicales han proclamado la precandidatura del senador por Bío Bío, Malleco y Cautín, Julio Durán Neuman, a cuya postulación adhirió espectacularmente, en La Serena, saliendo de su retiro, el ex Presidente de la República, don Gabriel González Videla.

Otros precandidatos radicales son el senador por Ñuble, Concepción y Arauco, Humberto Aguirre Doolan, quien ha pedido una elección interna o una Convención Extraordinaria, para la proclamación del candidato definitivo, y el senador por O'Higgins y Colchagua, Hermes Ahumada Pacheco, cuyo nombre han mencionado las asambleas de Rancagua y San Fernando.

Pero es en el FRAP, y de manera muy especial, entre los partidos opositores, donde los afanes presidencialistas están cobrando mayor inquietud.

El Partido Socialista ha proclamado, por tercera vez, la postulación del senador Salvador Allende. Afirma que éste es el único hombre que puede agrutinar a todas las fuerzas de izquierda, y que "el FRAP es la única herramienta para conquistar el Gobierno popular". Lo mismo piensan los comunistas, que ya han anunciado la proclamación a Allende, para el 5 de enero próximo; pero los padenistas les han salido al paso, proclamando la precandidatura del agricultor Carlos Montero Schmidt, y afirmando que, sin ellos, y sin la democracia cristiana, ningún candidato opositor podría tener posibilidades de triunfo.

Desde antes que los socialistas proclamaran a Allende, padenistas y demócratacristianos celebraban convesaciones tendientes a la unidad de la Oposición. Los demócratacristianos piden, en concreto, una sola cosa: que el candidato se proclame después de las elecciones municipales de abril. A su juicio, otro procedimiento sería poco democrático. Y el problema será resuelto, por el Consejo Nacional del FRAP, el 9 de enero.

Mientras tanto, ha renunciado el presidente del Partido Liberal, Mariano Puga, por discrepancias personales con el Jefe del Estado, que ha tratado de paliar una Comisión formada por el Presidente del Senado, Hugo Zepeda; el diputado Alfonso Ramírez, y el ex presidente del liberalismo, Ladislao Errázuriz y 24 senadores (15 de oposición, 7 radicales y 2 liberales) han firmado una extraña petición de autoconvocatoria al Congreso disgustados por el transitorio retiro del proyecto de reajuste al sector privado.

Así, 1962 —un año de política tensa—, entrega a 1963 una singular herencia de suspenso.

[G]RAN IMPORTANCIA A LITERATURA [C]HILENA DARA ESCUELA DE VERANO

Asimismo, habrá cursos especiales de literatura latinoamericana

[U]na especial importancia al [est]udio de la literatura latino[ame]ricana y chilena, se dará en la próxima Escuela Internacional de Verano, que funcionará en Santiago durante los días 7 al 26 de enero.

Será organizada por la Universidad de Chile y la Universidad Técnica del Estado, estará bajo la dirección del Director del Observatorio Astronómico, Federico Rutllant.

LITERATURA LATINOAMERICANA

Aparte de los cursos sobre apreciación de la literatura universal, se han programado un grupo de temas que muestran una visión de la literatura del continente, su evolución y su situación actual. Dentro de estas materias se incluye el curso titulado "La literatura de las clases medias en la América del Sur", tema original y novedoso que expondrá el escritor uruguayo, señor Angel Rama. El señor Rama, es profesor de literatura y de Historia del Teatro en su país, crítico teatral del diario "Acción", asesor literario de la Editorial "Alfa", director de la colección de autores uruguayos "Letras de hoy", y autor de ensayos críticos, obras teatrales, novelas, cuentos y artículos.

Entre sus obras cabe destacar "La aventura intelectual de Figari", "Estudio del Lazarillo de Tormes" y "Temas tradicionales" en crítica; "La inundación", "Lucrecia" y "Queridos amigos" en teatro y las obras "Narradores hispanoamericanos", y "Antología de la nueva narrativa en Chile, Argentina y Uruguay", que se encuentra en preparación.

LA NARRATIVA CHILENA

"El pueblo en la literatura chilena", será tratado por el novelista y periodista señor Andrés Sabella a través de 10 lecciones en las que hará especial referencia al retablo heroíco de Ercilla a Gómez de Vidaurre; la minería, con Jotabeche, Baldomero Lillo, Sady Zañartu, Gonzalo Drago, Oscar Castro y Baltazar Castro; el retrato múltiple del chileno, por Alberto Blest Gana; el huaso a través de Federico Gana, Mariano Latorre, Rafael Maluenda y Luis Durand; la literatura vernacular de Pineda y Bascuñán y Lautaro Yankas; el roto descrito por Víctor Domingo Silva, Joaquín Edwards Bello y Manuel Rojas; el chilote reflejado por Rubén Azócar y Nicasio Tangol, y los "pat'e perro" a través de Augusto D'Halmar, Salvador Reyes y Francisco Coloane.

Finalmente, el profesor Sabella se referirá al ejército en la literatura especialmente con Daniel Riquelme; las aldeas y ciudades con Manuel J. Ortiz, González Vera, Alberto Romero, Gregorio Amunátegui y Nicomedes Guzmán y, finalmente se referirá a la lucha social a través de la literatura con la literatura ácrata de Recabarren y Eulogio Gutiérrez y los poetas al servicio del pueblo, como Diego Dublé Urrutia, José Gómez Rojas, Gerardo Seguel, Pablo de Rokha, Winétt de Rokha, Pablo Neruda y algunos poetas jóvenes. Complementará el curso una lección especialmente dedicada a los escritores Vicente Pérez Rosales y Carlos Pezoa Véliz.

Por último cabe señalar que en materia de literatura chilena se contemplan dos cursos ofrecidos por el profesor Claudio Solar: "Premios Nacionales de Literatura" y "Aportes y realidad de dos generaciones". En el primero de ellos el Sr. Solar presentará los principales rasgos biográficos y la estructura de las obras más importantes de los escritores que han recibido este galardón, y en el segundo expondrá a través de 10 lecciones las generaciones de 1938 y 1950, sus representantes, características y las causas que originaron el movimiento.

MEMORIA DEL VIAJERO

La XXVIII Escuela Internacional de Verano de Santiago ha incorporado a sus programaciones dos nuevos cursos titulados "La memoria del viajero" (Teoría y realidad de los viajes) y "¿Qué es la justicia" (Los primeros hallazgos de la filosofía moral de occidente), dictados respectivamente por el catedrático y Decano de la Facultad de Bellas Artes y Vicerrector de la Universidad de Chile, señor Luis Oyarzún y el profesor señor Jorge Millas, Académico de la Lengua, presidente de la Sociedad Chilena de Filosofía y autor de diversos ensayos.

Las inscripciones para este y otros cursos de estas Jornadas se reciben diariamente de 10 a 19.30 horas, en el Departamento de Extensión y Relaciones Universitarias de la Universidad de Chile, Huérfanos 1117, Of. 332 y en la Universidad Técnica del Estado, Ecuador 3469, simultáneamente.

Se ha anunciado, por otra parte, que se encuentran disponibles 200 becas especiales para alumnos secundarios que se interesen por seguir uno o más cursos de estas Jornadas de Estudio.

HOMENAJES DEL CONGRESO A LOS MUERTOS ILUSTRES

Los fallecidos ilustres de 1962, también tuvieron en el Congreso Nacional el homenaje de la recordación y el conocimiento.

Hélos aquí:

—Alejandro Flores, primer actor del teatro chileno.

—Luis Silva Silva, Premio Nacional de Periodismo.

—Luis Aníbal Barrios, ex senador y ex presidente del Tribunal Calificador de Elecciones.

—Carlos Dittborn Pinto, forjador del VII Campeonato Mundial de Fútbol, realizado en Chile.

—Cristóbal Sáenz Cerda, ex senador y ex Ministro de Relaciones Exteriores.

—Profesor Dr. Carlos Lobo Onell, pionero de la urología.

—Fidel Estay Cortez, ex senador y ex Ministro.

—Rudecindo Ortega Masson, ex diputado, ex senador, ex Ministro y ex Embajador ante las Naciones Unidas.

—Misiá Juanita Aguirre de Aguirre Cerda.

—Santiago del Campo, escritor y ex Director de la Escuela de Periodismo.

—Antonio Acevedo Hernández, periodista, escritor y autor teatral.

Además, en el Senado se rindió homenaje a la memoria de los ex dirigentes de la República española, Diego Martínez Barrios e Indalecio Prieto y Tuero.

Metas para cada Programa de Planificación Económica

Para salud, el SNS ha estudiado sus problemas

Toda planificación económica debe considerar en forma especial el hecho de que la población es un factor de consumo, a la vez que de producción, y, por esta circunstancia, es lógico que el Cuerpo Médico sostenga con vigor la tesis de que una planificación económica nacional que no considere los problemas biológicos y de salud pública es incompleta.

Este concepto está contenido en un informe sobre los problemas de salud pública y sus relaciones con el desarrollo económico y social de Chile del Jefe del Departamento Técnico de la Dirección General del Servicio Nacional de Salud, Dr. Alfredo Leonardo Bravo. Este informe fue preparado con la colaboración de un grupo de especialistas de este Departamento.

Añade el informe en referencia que es por tal motivo que los problemas de salud no podrán ser bien orientados hacia su solución, ni menos integralmente solucionados, mientras no se armonicen ambos factores en una planificación total que fije tanto las metas económicas como las sociales y de salud.

Por otra parte, señala que, dentro del plan integral de desarrollo (que ya ha merecido la aprobación de los expertos de Organización de Estados Americanos y la consideración favorable de los organismos internacionales de crédito que tendrán participación en la Alianza para el Progreso) cada programa parcial tendrá sus metas, sus índices y sus procedimientos. Conforme a lo expresado, cada programa específico no puede alcanzar sus propias metas utilizando sólo sus propios procedimientos; las logra únicamente con el desarrollo paralelo de los otros programas.

Pues bien, la suma de todas las metas de estos programas: económico, educativo, habitacional, de salud, y otros, es lo que verdaderamente podría denominarse la "meta social". En consecuencia, los índices de cada programa específico pueden ser evaluados de acuerdo con lo logrado en la meta social.

METAS MOVILES PARA LA SALUD

Los expertos del Departamento Técnico del SNS precisan en su informe, que, en lo que se refiere a salud, estas metas deberán ser móviles y será necesario reajustarlas periódicamente, conforme a los progresos obtenidos en las sucesivas etapas.

"A nuestro juicio —prosigue el mismo informe—, dada la magnitud de los problemas existentes en la actualidad, no puede pretenderse decidir metas de salud, sin un estudio previo que considere, a nivel nacional y regional, el siguiente planteamiento:

"a) Cuantificación y determinación de los problemas de salud existentes y de las metas teóricas a corto y a largo plazo que podrían fijarse para su solución.

"b) Cuantificación de los recursos de personal y materiales disponibles en el presente y los necesarios en el futuro. En este estudio deben fijarse las metas y las alternativas de bajo, medio y alto nivel para las soluciones a esos problemas.

"c) Conocimento exacto de las metas parciales que se hayan fijado en el programa integral de desarrollo, especialmente de aquellas relacionadas con salud.

"d) Decisión de una de las alternativas en función de las informaciones recibidas y de los recursos disponibles.

"e) Evaluación y observación permanente de las repercusiones que el cumplimiento de los objetivos económicos y sociales puedan producir en el estado de salud individual, familiar, regional o nacional".

Sobre esta materia, los expertos del antes citado Departamento Técnico terminan señalando que no cabe duda que la obra realizada por el Servicio Nacional de Salud y sus proyecciones futuras deberán satisfacer los anhelos de mejoramiento social que caracterizan la época presente.

MAÑANA CORTARAN SUMINISTRO DE AGUA EN SECTOR CENTRICO

Desde las 22 horas de mañana miércoles hasta las 7 horas del jueves será cortado el suministro de agua potable en el sector comprendido entre las calles Amunátegui, Huérfanos, Almirante Barroso, Moneda. La suspensión se debe a trabajos de unión a la red de una nueva cañería matriz que se ejecutará en Manuel Rodríguez esquina de Agustinas, según anuncio ayer la Empresa de Agua Potable de Santiago.

Para el jueves próximo, a las mismas horas, está anunciada la corta de agua potable en el sector de la comuna de San Miguel, comprendido entre el Camino Departamental, Gran Avenida, Salesianos, Sta. Rosa. Se efectuar áen dicha comuna la unión a la red de las cañerías matrices de acero de 500 y 600 milímetros colocadas en San Francisco con Gran Avenida. El suministro de agua potable en este sector quedará normalizado a las 7 horas del viernes 4 del actual.

SUBCOMISION DE AUTOMOVIL CLUB SESIONA MAÑANA

En la sede del Automóvil Club de Chile, se reunirá mañana miércoles la subcomisión cuya labor se relaciona con la Ley de Atribuciones de los Juzgados de Policía Local, bajo la presidencia del Ministro de la Corte de Apelaciones señor Israel Bórquez, actuando como secretario general el Asesor Legal de la institución antes citada, señor Alfredo Egaña. En esta sesión se estudiará el capítulo correspondiente a la conducción culpable o descuidada, ante la nueva legislación.

CORPORACION DE LA REFORMA AGRARIA

—:O:—

OFRECE PARCELAS EN LA COLONIA "PROFESOR JUAN NOE", SECCION LAS RIBERAS

En conformidad con lo dispuesto en el Art. 50 de la Ley N.o 5.604, se pone en conocimiento de los interesados, que se encuentran disponibles las siguientes parcelas de la Colonia "PROFESOR JUAN NOE", Sección Las Riberas, con las siguientes características:

Parcela N.o	Superficie Hás.	Valor Eº
1	5,48	22.370.—
2	5,20	20.920.—

UBICACION: Esta Colonia está ubicada en la Provincia de Tarapacá, Departamento y Comuna de Arica.

El H. Consejo de la Institución acordó fijar un plazo de 60 días, a contar de la fecha de la presente publicación, para que los interesados en estas parcelas así lo manifiesten, o se inscriban en el Registro General de Postulantes a Colonos, si aún no lo han hecho.

EDUARDO SILVA PIZARRO
Vicepresidente Ejecutivo
Interino

SANTIAGO, 1.o de Enero de 1963.—

Jira continental de Alessandri; Reforma Agraria y el Mundial "golpearon" a Chile

RESUMEN DE LOS PRINCIPALES ACONTECIMIENTOS REGISTRADOS DURANTE 1962

Mil novecientos sesenta y dos fue un año en que el nombre de Chile se expandió hasta por los puntos más lejanos del Globo. La razón, el Mundial de Fútbol celebrado entre mayo y junio, y en el cual el equipo nacional ocupó un honroso tercer lugar. Su más entusiasta forjador, Carlos Dittborn, sin embargo, no logra estar presente en esta justa. La muerte le sorprende 30 días antes de iniciarse el Campeonato.

En el aspecto de Gobierno destacan también la Ley de Reforma Agraria del Ejecutivo, que logró ser aprobada por el Parlamento, en un tiempo record, a pesar de las críticas de la oposición. El año finalizó con el viaje del Presidente Jorge Alessandri a Estados Unidos y México, con breves escalas en Lima, Panamá y Guayaquil. Fue una jira calificada de exitosa en todos sus aspectos y la primera que hace al extranjero el Mandatario.

En el aspecto negativo, la tragedia también afecta los sentimientos de la Nación. El Cuerpo de Bomberos es su víctima al anotar ocho mártires en su lista en dos incendios con menos de 30 días entre uno y otro, amén de una treintena de heridos.

También la literatura y el periodismo se vieron afectados, mueren este año Ramón Cortez Ponce, Director de la Escuela de Periodismo; don Antonio Acevedo Hernández, destacado escritor costumbrista y periodista; Carlos Prendas Saldías, escritor y conocido por su polémico libro "27 Mujeres en mi Vida".

En cuanto a lo internacional, Chile sale a la palestra de las Naciones Unidas, para defender su soberanía sobre las aguas del río Lauca y su utilización para hacer fértiles las tierras del valle de Azapa. Las obras construidas provocan el rompimiento de relaciones diplomáticas con Bolivia y una serie de viajes y declaraciones para sostener su posición.

Un amplio resumen de las noticias ocurridas mes a mes, damos a continuación:

ENERO

1.— Ocho bomberos se lesionan al combatir un incendio en la Escuela Italiana, ubicada en Pedro Montt 2447, de Santiago.

2.— El Banco Central aplica una multa de 875 mil escudos al Banco de Crédito e Inversiones al sorprenderlo excedido en un canje bancario extraordinario.

4.— Universidad Católica se clasifica Campeón de Fútbol Profesional 1961, al vencer 3 por 2 a la Universidad de Chile, en un tercer encuentro de definición.

6.— El gran actor Alejandro Flores, fallece de un infarto al corazón que había sufrido tres días antes.

El Banco Central suspende drásticamente las operaciones de comercio exterior.

7.— El Banco Interamericano de Desarrollo otorga un crédito de 27 millones de dólares para colonización, créditos supervisados, etc

10.— Se fija en 80,91 escudos el sueldo vital para Santiago.

11.— Daniel de la Vega es designado ganador del Premio a la labor teatral de 1961.

12.— Entra en vigencia el decreto que prohibe la importación de suntuarios y se crean las dos áreas bancarias para el dólar.

13.— En Concepción, un incendio deja 23 damnificados y 25 mil escudos en pérdidas.

16.— La Mesa radical que preside Raúl Rettig, presenta la renuncia indeclinable. Luego de unos días Jaime Tormo pasa a dirigir esa colectividad.

18.— Se efectúa el sorteo de las series para el Mundial de Fútbol.

Viaja a Montevideo el Canciller Martínez Sotomayor presidiendo la delegación chilena a la Conferencia de Punta del Este.

3.— RESUMEN ANUAL

21.— En Viña, Rosaleen se adjudica el Derby.

23.— En Pto. Montt, un incendio en Angelmó causa daños por 200 mil escudos.

26.— El Gobierno ordena requisar las fábricas de aceite ante la especulación desatada. Interventor se designa a Manuel Casanueva, ex Ministro.

27.— Arriban a Santiago, en visita oficial, el ex Rey Leopoldo de Bélgica y la Princesa Liliana de Rethy.

FEBRERO

2.— Designan a los preseleccionados que representarán a Chile en el Mundial de Fútbol.

3.— Alemania occidental otorga un préstamo por cien millones de marcos a Chile.

4.— Antofagasta retiene el título de campeón nacional de waterpolo en juveniles y adultos.

5.— Se firma convenio de créditos por 20 millones de coronas entre Noruega y Chile.

—El vicealmirante Hernán Cubillos Leiva, asume la Comandancia en Jefe de la Armada. Le entrega el mando el vicealmirante Leopoldo Fontaine.

7.— Incendios forestales del sur amenazan población de Huellelhué. Los incendios de bosques prosiguen por varios días, causando daños cuantiosos.

9.— Llega a Chile el nuevo Nuncio Apostólico Gaetano Alibrandi.

12.— El volante Bartolomé Ortiz se adjudica la carrera Arica-Santiago, con record de tiempo.

14.— Francia anuncia haber concedido crédito por 4 millones de dólares.

17.— Se anuncia la designación de Cardenal de Mons. Raúl Silva Henríquez.

19.— Antonio Labán es elegido presidente de la Asoción Central de Fútbol.

20.— Se inicia en Santiago la reunión de los Nueve Expertos que estudiarán los planes de desarrollo a corto plazo.

En Coronel, un incendio en la Sucesión Caffarena, causa daños por 150 mil escudos.

21.— Es declarado reo el astrólogo colombiano Luis Rodríguez Mambi, luego que una cliente intenta asesinarle.

28.— El Ministro de Economía, Luis Escobar, entrega a los expertos de la OEA el Plan Decenal de Desarrollo.

MARZO.—

1.— Chile reclama ante el Gobierno argentino por la prolongación en territorio nacional de un camino argentino en la provincia de Magallanes.

2.— Llega en visita oficial a Chile el Príncipe Felipe de Edimburgo.

3.— El Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval, anuncia el envío al Congreso del proyecto sobre expropiaciones de tierras, primer paso de la Reforma Agraria.

4.— Un muerto y daños por 200 escudos en incendio de Ahumada esquina de B. OHiggins.

5.— Llega a Chile la Misión Teodoro Moscoso y Richard Goodwin.

6.— Parte a Roma el Cardenal Raúl Silva Henríquez para recibir el Capelo Cardenalicio de manos del Papa Juan XXIII.

Al precipitarse a tierra un avión civil, en Santiago, mueren el piloto-alumno Gerhart Wichman y acompañante Fernando Mujica.

7.— El alza del costo de la vida en febrero fue de 0,9 por ciento.

9.— Parte de regreso, luego de ocho días de visita, el Príncipe Felipe.

12.— Cuatro chilenos mueren al estrellarse su auto en Argentina.

13.— Bases cristianas para una Reforma Agraria expone el Episcopado Chileno en Carta Pastoral.

14.— Es elegido Rector de la Universidad de Concepción, Ignacio González Ginouves.

15.— Luego de prolongada enfermedad, fallece el ex diputado Jorge González von Marees.

Una huelga general ilegal, declara el personal del Banco del Estado.

18.— Es elegido presidente del Partido Conservador, el senador Francisco Bulnes Sanfuentes.

20.— CORFO destina 100 millones de pesos para agricultores afectados por sequía en la provincia de Coquimbo.

22.— Fallece el Director de Arquitectura del Min. OO. PP., Alberto Risopatrón. Se designa en su reemplazo a Edwin Weil.

30.— Policía frustra rapto de la pequeña Irene Furman, logrando capturar a sus autores en menos de 10 horas.

PRINCIPE FELIPE

ABRIL.—

1.— Conducido por Irineo Leguizamón, el caballo argentino Sobresalto gana el Premio Internacional de Chile.

2.— Finiquitados préstamos de EE. UU. por 100 millones de dólares para la reconstrucción del sur.

5.— En nota oficial la Cancillería reitera el derecho soberano de Chile sobre el Lauca.

6.— El costo de la vida en el mes de marzo subió 0,6 por ciento.

8.— Muere el ex Director de "El Diario Ilustrado", Luis Silva Silva, Premio Nacional de Periodismo.

9.— Se pone término a la huelga en el Banco del Estado.

10.— El nombramiento de cinco Embajadores aprueba el Senado: Marcelo Ruiz, en Brasil; Pedro Chaná, en Portugal; Carlos Valenzuela, en Comunidad Económica Europea; Raúl Molina, en Pakistán, y Miguel Serrano, en Yugoslavia.

12.— Al ser arrollado el auto por un tren en Renca, mueren los ingenieros Manuel León Prado y Luis Palacios Albornoz.

14.— Regresa de Roma el Cardenal Raúl Silva Henríquez, luego de recibir su Capelo Cardenalicio.

—En Pullinque se inaugura la más grande central hidroeléctrica del Sur.

15.— Carabineros refuerza dotaciones en el río Lauca, al interior de Arica.

16.— Chile rompe relaciones diplomáticas con Bolivia y retira su misión.

23.— Triunfal recibimiento tributa Valparaíso al submarino Simpson, entregado a Chile por EE. UU.

23.— El Parlamento respalda a Chile en el caso del río Lauca.

26.—Se promulga Ley de Reforma Electoral.

28.— Fallece Carlos Dittborn, forjador del Mundial de Fútbol, que se inicia un mes más tarde.

MAYO.—

2.— Se ordena la evacuación de los Hospitales a raíz de la huelga de los médicos funcionarios.

6.— Selección Chilena de Fútbol vence a Zaragoza, de España, por 3 a 0.

—Fallece actor cómico Rolando Caicedo.

—Incidente promueven indígenas al ocupar tierras particulares en Cañete.

10.— En vuelo de instrucción se pierde de su base de Cerro Moreno un B—26.

13.— Seleccionado chileno vence a River Plate 2 por 1.

18.— Seleccionado de Fútbol de Suiza llega Santiago. Es el primer equipo que arriba para participar en la justa mundial que se iniciaría más tarde.

Ocho personas mueren al hundirse la goleta Viña del Mar frente a Pichilemu.

19.— Llegan Seleccionados de Italia y Alemania para el Mundial de Fútbol.

19.— El Gobierno envía al Congreso el proyecto de Reforma Agraria.

20.— Llega la Selección de Brasil, al Mundial de Fútbol.

21.— Siguen arribando delegaciones de fútbol. Ahora son Argentina, España y Uruguay.

22.— Las delegaciones de fútbol de Checoslovaquia y Yugoslavia arriban al país. Al día siguiente lo hacen Bulgaria y México. A Arica llega la de Colombia y cuatro días más tarde lo hace la de Unión Soviética.

28.— El Presidente J. Alessandri recibe a todos los delegados de la FIFA, reunidos en Santiago con motivo del Mundial de Fútbol.

30.— Se inicia el VII Campeonato Mundial de Fútbol. En Santiago, Chile vence a Suiza 3 a 1; en Rancagua, Argentina a Bulgaria 1 a 0; en Viña, Brasil a México 2 a 0; y en Arica, Uruguay a Colombia 2 a 1.

En Penco un tractor cae a un tranque, muriendo seis personas.

31.— Prosigue el Mundial. En Santiago, Italia y Alemania empatan a cero; en Arica, Rusia vence a Yugoslavia 2 a 0; en Viña, Checoslovaquia gana a España 1 a 0; y en Rancagua, Hungría vence a Inglaterra 2 por 1.



CARLOS DITTBORN

JUNIO

1.— Se inicia el Campeonato Sudamericano de Voleybol Masculino y Femenino.

En visita oficial llega al país el Ministro de Relaciones Exteriores de Venezuela, Marcos Falcón Briceño.

2.— Mundial de Fútbol: Chile 2, Italia 0, en Santiago; Yugoslavia 3, Uruguay 1, en Arica; Brasil y Checoslovaquia empatan a cero, en Viña; Inglaterra 3, Argentina 1, en Rancagua. Chile se clasifica semifinalista.

Muere de un ataque cardíaco, el periodista y Director de la Oficina de Informaciones de la Presidencia, Ramón Cortez Ponce. Además era Director de la Escuela de Periodismo.

Venezuela y Chile firman un Tratado de Extradición.

3.—Mundial de Fútbol: Alemania 2, Suiza 1, en Santiago; Colombia y Rusia empatan a 4, en Arica; España 1, México 0, en Viña; Hungría 6, Bulgaria 1, en Rancagua. Semifinalista se clasifica Hungría.

6.—Mundial de Fútbol: Alemania 2, Chile 0, en Santiago; Argentina y Hungría empatan a cero, en Rancagua; Rusia gana a Uruguay 2 por 1, en Arica; Brasil 2, España 1, en Viña del Mar.

7.— Se clasifican cuartos finalistas Rusia y Chile, que deben jugar en Arica; Alemania y Yugoslavia, en Santiago; Hungría-Checoslovaquia, en Rancagua; Brasil-Inglaterra, en Viña.

10.—Mundial de Fútbol: Chile 2, Rusia 1; Brasil 3, Inglaterra 1; Checoslovaquia 1, Hungría 0.

11.—La selección chilena de fútbol es recibida triunfalmente en Santiago.

13.—Mundial de Fútbol: Brasil 4, Chile 2. Checoslovaquia 3, Yugoslavia 1.

14.—Incendio destruye centro de Curacautín. Daños 200 mil escudos.

16.—Mundial de Fútbol: Chile se clasifica tercero al derrotar a Yugoslavia 1 por 0.

17.—Mundial de Fútbol: Brasil se clasifica Campeón al derrotar a Checoslovaquia 3 por 1.

19.—Regresa de Roma Cardenal Raúl Silva Henríquez.

20.—Luis Mackenna designado Presidente del Banco Central.

22.—Fallece el diputado conservador Humberto Pinto Díaz.

27.—Un tornado causa daños cuantiosos en Linares.

30.—Llega a Chile el cantante de rock'n roll, Neil Sedaka.

JULIO

2.—En Talcahuano, incendio reduce a escombros Imprenta de la 2a. Zona Naval.

4.— Cuatro décimas grado bajo cero marca el día más frío del año.

4.— Por razones políticas renuncia el Ministro de Educación, Patricio Barros. Le es rechazada en el mismo día por el Presidente Alessandri.

6.— Cuatro personas mueren al estrellarse dos automóviles con un acoplado de camión en el Puente Maipo.

7.— En el Hospital de Viña del Mar nacen trillizas.

10.— Es designado Intendente de Magallanes, Raúl Carmona.

11.— El Departamento del Cobre recomienda reducir en un 5 por ciento la producción de ese metal.

12.— Un obrero muere aplastado por una corrida de carros en Schwager.

13.— En Cavancha se precipita un aparato civil, quedando graves sus dos ocupantes y la máquina destrozada.

13.— Incendio destruye en Valparaíso el edificio del Partido Socialista.

16.— Viajó a Italia el delantero chileno Jorge Toro. Lo contrató el Sampdoria.

19.— Fernando Riera, entrenador del Seleccionado Chileno para el Mundial, viaja a Lisboa para entrenar a Benfica.

22.— Por cuarta vez nacen trillizos en Santiago.

23.— Cuatro heridos a bala y otros dos graves en incidente en industria textil Yarur.

24.— Tres delincuentes son condenados a muerte y otros dos a 10 años de prisión por asesinato del estudiante Sergio Mario Véliz Aguilar.

26.— Dos nuevos destructores, "Cochrane" y "Blanco Encalada", llegan a Valparaíso.

27.— Un obrero muerto y 3 heridos deja explosión de dinamita en El Salvador.

28.— Cien familias son evacuadas por desborde del río Copiapó. Tres días más tarde otras 200 familias corren igual suerte debido a las lluvias.

30.— Tres obreros mueren en incendio al interior del Pique Carlos Cousiño, en Lota.



ALEJANDRO FLORES

A G O S T O

1.o—Mariano Puga Vega, es elegido presidente del Partido Liberal

Chile rechaza exigencias de Bolivia, para que suspenda utilización de las aguas del Lauca.

2.o—Por amplia mayoría la Cámara rechaza acusación constitucional contra el Ministro del Trabajo, H. Gálvez.

3.o—Trescientos delegados campesinos se retiran del Congreso de la CUT, constituyéndose en Congreso Nacional Independiente.

6.o—Título Doctor Honoris Causa confiere la Universidad Católica al Cardenal.

7.o—Se firma en la Cancillería el Quinto Convenio de Excedentes Agrícolas.

Multa por 10 mil escudos, pide la DIRICO, para la firma Exprinter.

8.o—Por intermedio de su Embajador, Yugoslavia entrega a Chile 45 tractores donados para la reconstrucción del sur.

10.—Anunció el Gobierno que continuará sus relaciones con la Junta Militar del Perú.

Invitados por el Gobierno los Embajadores latinoamericanos visitan las obras del río Lauca.

16.—En visita oficial llega el Ministro de Cooperación Económica de Alemania occidental, Walter Solicol.

17.—Una Misión del Fondo Monetario, llega a Santiago.

20.—Llega a Valparaíso de regreso de su viaje de instrucción, el buque-escuela "Esmeralda".

22 —La CORFO acuerda adquirir 6.000 hectáreas en la zona sur, para ubicar 250 familias indígenas que perdieron predios en los sismos de mayo de 1960.

24.—Cuatro días de huelga cumplen los estudiantes secundarios, la que se prolongó hasta el 27

28.—El poeta y ex diplomático Juan Guzmán Cruchaga, obtiene el Premio Nacional de Literatura.

29.— Un paro por 48 horas inician los empleados de todas las Cajas de Previsión.

30.— La CORFO acuerda otorgar un crédito por 515 mil escudos y 80 mil dólares para la instalación de una industria pesquera en Iquique.

31.— El Gobierno envió al Congreso el Presupuesto Fiscal para 1963. Contempla gastos por 925 millones 354 mil escudos y entradas por 889 millones 676 mil escudos.

SEPTIEMBRE.—

2.— En elecciones complementarias es elegido diputado por el Primer Distrito de Santiago, el candidato conservador doctor Gustavo Monckeberg, apoyado por el llamado Frente Democrático. Sus oponentes fueron B. Leighton, demócratacristiano, y Sergio Recaberren, del FRAP.

3.— Se promulga la ley que dona a cada jugador del Seleccionado de Fútbol, una casa.

Fallece el conocido oftalmólogo, Santiago Barrenechea.

4.— La Cámara remite al Ejecutivo, ya despachado, el proyecto de Reforma Agraria.

7.— El costo de la vida en agosto, sube un 1,4 por ciento.

10.— Frente a La Serena naufraga la goleta pesquera Cazador, de la Robinson Crusoe. Tres pescadores mueren y cinco se salvan a nado.

12.— Incendio en Ismael Valdés Vergara y 21 de Mayo. Nueve bomberos lesionados y una decena de negocios destruídos.

13.— Llega a Valparaíso el nuevo destructor de la Armada Almirante Riveros.

Se inicia una crisis de Gabinete al anunciar su renuncia los 4 Ministros radicales. La crisis es superada al día siguiente al rechazarla el Presidente Alessandri.

17.— Llegan a Santiago cuatro aviones con cien paracaidistas del Brasil, para asociarse a las Festividades Patrias.

19.— Cuatro personas mueren y otras tres quedan heridas, al arrollar el automóvil en que viajaban, un tren de Cartagena a Santiago. El accidente ocurre en el cruce Juan Aspée.

22.— El Episcopado Chileno entrega a publicidad una trascendental Carta Pastoral en que analiza la situación socio-económica del pueblo chileno, advierte de su gravedad, y critica la política económica liberal.

24.— El Cardenal Silva Henríquez hace entrega a cien familias campesinas, de la Hacienda Las Pataguas. Es parte de la propia Reforma Agraria que ha iniciado la Iglesia chilena.

25.— Se decreta el alza del precio de la leche, a 140 pesos el litro.

—Viaja a Nueva York para concurrir a la Asamblea General de la NU el Canciller Carlos Martínez Sotomayor.

—Derogó la Municipalidad de Santiago el impuesto extraordinario por extracción de la basura domiciliaria.

29.— El senador Isauro Torres, es elegido presidente del Partido Radical. Reemplaza a Jaime Tormo, que había renunciado.

30.— Dos obreros y un ingeniero mueren en un campamento de la ENAP, en Bahía Posesión, al estallar un estanque de gas.

OCTUBRE.—

3.— Renuncia la mesa del Senado, constituída por Hernán Videla Lira e Isauro Torres. Una semana más tarde la reemplazan Hugo Zepeda y Humberto Alvarez Suárez.

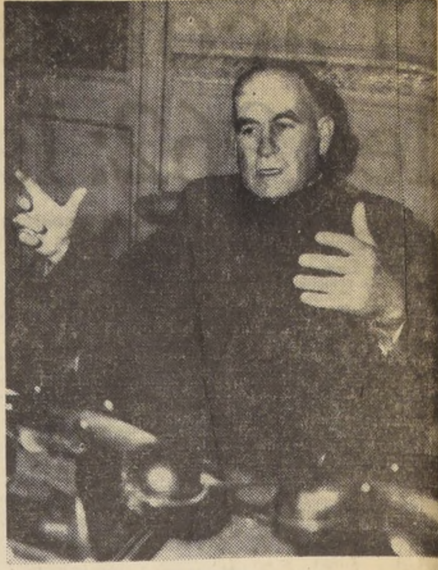
—Se inaugura en Santiago, oficialmente, el Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social, dependiente de la CEPAL.

4.— Se incorporan a la Armada los destructores "Cochrane" y "Blanco Encalada", cedidos a Chile por Estados Unidos, en virtud del Pacto de Ayuda Militar.

6.— Una misión especial de la OEA entrega un informe favorable sobre el Plan Decenal de Desarrollo de Chile, en ceremonia a la cual asiste el Presidente de la República.

8.— Unidades de marina norteamericana y chilena inician en aguas australes la Operación Unitas III, operación que en las postrimerías del mes se suspenderían en el litoral norte, debido a la crisis del Caribe.

10.— El Presidente de la República, por cadena nacional de emisoras, informa al país de la situación financiera fiscal; de los esfuerzos del Gobierno por mantener los precios y de las gestiones hechas ante organismos internacionales para equilibrar la balanza de pagos. Anuncia, asimismo, el propósito del Ejecutivo de modificar la paridad cambiaria, en atención a los desequilibrios observables entre las importaciones y exportaciones. Pide sacrificios a la ciudadanía.



CARDENAL-ARZOBISPO RAUL SILVA H.

—El Banco Central, en reunión de directorio, acuerda establecer un sistema de cambio libre, fluctuante en las dos áreas cambiarias: mercado bancario y mercado de corredores. El dólar oficial de 1.053 pesos, vigente desde comienzos de la actual Administración, comenzó a cotizarse a 1.400 pesos. Culminó así un proceso que empezó a gestarse el 28 de diciembre de 1961, al suspenderse todas las operaciones cambiarias.

—Partidos de Gobierno subscriben pacto político y electoral denominado Frente Democrático, con miras a las elecciones de 1964.

11.— Renuncian todos los Ministros radicales —Economía, Agricultura, Relaciones y Salud—, en gesto de disconformidad por la devaluación monetaria. Entregan su dimisión al Primer Mandatario, quien deja pendiente toda resolución a la espera de una inminente asamblea nacional del radicalismo.

13 y 14.— La Asamblea Nacional del Partido Radical dispone que el Partido continúe en el Gobierno y aprueba el pacto de Frente Democrático suscrito entre esa colectividad y los partidos Liberal y Conservador.

Los Ministros continúan en el Gabinete.

18.— La Cancillería envía una "enérgica y formal" protesta a la de Cuba por el hallazgo de impresos destinados a ciudadanos chilenos entre mercaderías consignadas a personal diplomático cubano. Los bultos llegan a bordo del mercante "Federico Schwager". Se producen una réplica de Cuba y una dúplica de Chile sbore la misma materia.

24.— La Sociedad Interamericana de Prensa celebra en Santiago su XVIII asamblea general. Elige presidente al mejicano Rómulo O'Farril. La comisión pertinente de la Sociedad concluye que no existe libertad de prensa en Bolivia, Cuba, Haití y Paraguay.

NOVIEMBRE

1.— Los 4.500 trabajadores de El Salvador y Potrerillos inician una huelga legal que se prolongará por más de un mes.

2.— Comienza a regir alza de combustibles líquidos, lo que traerá por consecuencia el alza de las tarifas de transporte colectivo días más tarde.

—Comienzan a regresar al país, por Coihaique, los primeros chilenos que quedan cesantes en Comodoro Rivadavia, Argentina.

3.— Fallece el escritor Carlos Prendes Saldías.

8.— El Congreso despacha el proyecto de Reforma Agraria.

—Una cuantiosa malversación es descubierta en la Casa de Moneda. Varios altos funcionarios son detenidos e incomunicados.

9.— El Gobierno recibe el respaldo de los partidos Liberal, Conservador y Radical en su campaña contra la especulación desatada a raíz de las últimas alzas de precios de artículos de primera necesidad.

—La Municipalidad aprueba el alza en las tarifas de los taxis.

10.— El costo de la vida sufre un alza de 6,4 en el mes de octubre.

—El famoso sacerdote francés Abate Pierre, de los Traperos de Emauz, de París, llega a Chile.

—La Junta Nacional de la democracia cristiana acuerda no pronunciarse sobre el asunto presidencial, hasta después de las elecciones de regidores.

19.— El Ejecutivo envía al Congreso el proyecto de reajuste al sector privado que contempla un aumento de sueldos y salarios de un 15 por ciento a contar del 16 de octubre.

—En último trámite constitucional la Cámara despacha el proyecto que reajusta las rentas al sector público. El Gobierno, sin embargo, anuncia veto.

14.— Los termómetros anotan 33,5 grados de calor a las 16 horas, transformándose en el record de la temporada.

15.— Seis bomberos mueren en su lucha contra un incendio en calle Amunátegui 326, transformándose en la primera gran tragedia desde la fundación del Cuerpo.

El presidente firma el decreto promulgatorio de la Reforma Agraria.

Renuncia a su cargo el Ministro del Trabajo, H. Gálvez, al rechazar la Cámara las observaciones al proyecto de consolidación de deudas de las semifiscales. Al día siguiente el Presidente confirma a Gálvez en su cargo.

En Chillán la Corte de Apelaciones condena a la pena capital al "Chacal de Nahueltoro".

17.— Por cadena nacional el Presidente Alessandri se dirige al país para tratar asuntos económico-financieros.

18.— La Junta Ampliada del PADENA designa a Carlos Monteros, precandidato del partido a la lucha presidencial.

19.— Se efectúa el paro nacional decretado por la CUT como protesta por las alzas registradas. El movimiento toma caracteres graves al registrarse un incidente en la Población José María Caro, donde resultan 5 muertos y más de 30 civiles heridos, como también veinte carabineros lesionados.

Anuncia el Gobierno que el Presidente Alessandri ha adoptado una invitación para visitar Estados Unidos y México.

Regresa a Los Cerrillos el Hércules C-130, de la misión aérea norteamericana, luego de haber permanecido un mes en Isla de Pascua, a raíz de un pequeño accidente.

20.— El Gobierno retira del Congreso el proyecto de reajuste al sector privado, en vista del acuerdo del Partido Radical de alzar el reajuste del 15 al 25 por ciento.

21.— Más de 200 personas son detenidas a raíz del paro general de la CUT del día 19. Dís más tarde todos salen en libertad al desistirse el Gobierno de su querella.

NOVIEMBRE

24.—El Comité Central Socialista proclamó al senador Salvador Allende, como candidato presidencial para 1964.

30.—Es dicernido el Premio Nacional de Periodismo. Los agraciados son: Daniel de la Vega, en Redacción; Manuel Gandarillas, en Crónica; y Arturo León León, en Reportaje Gráfico.

D I C I E M B R E

1.—Luego de prolongada enfermedad falleció el escritor, poeta y periodista, Antonio Acevedo Hernández. Tenía 7[illegible] años de edad.

4.—En reunión de amanecida queda solucionado el conflicto de los minerales de Potrerillos y El Salvador, luego de un mes y cuatro días de huelga. El reintegro se hizo el día 1[illegible].

5.—Llega a Valparaíso la barcaza Morel, luego de haber llevado a Isla de Pascua los elementos que permitieron al Hércules C-130 de EE. UU. regresar al continente. Es la primera embarcación de ese tipo que hace tal travesía.

Es detenido en Punta Arenas y trasladado a Santiago el ex general de las S.S. de Hitler, Herman Julius Walther Rauff, quien es sometido a proceso de extradición como criminal de guerra. La detención se había producido el día 2 de los corrientes. Se inicia un proceso que causa sensación.

7.—Un nuevo proyecto sobre reajuste al sector privado se envía al Congreso. Se mantiene el 15 por ciento de aumento.

El costo de la vida en noviembre, sube un 6,3 por ciento.

El Presidente Alessandri hace entrega del Mando al Ministro del Interior, doctor Sótero del Río, que lo subrogará como Vicepresidente.

8.—Fallece víctima de cruel dolencia, doña Juana Aguirre de Aguirre Cerda.

9.—El Presidente Alessandri emprende viaje oficial a Estados Unidos y México, con breves escalas en Lima, Panamá y Guayaquil (Ecuador). La jira se prolongará 11 días.

9.— Se clausura el Primer Congreso de Profesionales y Técnicos de la Democracia Cristiana, elaborándose un programa de gobierno.

12.— El Gobierno se desiste de la querella por infracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado presentada en contra de Clotario Blest. Este sale en libertad en el mismo día.

Detenido llega a Valparaíso el mercante "Chilean Nitrate", que había sido abordado en Corral hacia días al sorprendérsele cuantioso contrabando.

13.— Despachó la Cámara el nuevo proyecto de reajuste al sector privado, enviándolo al Senado.

El Senado despacha en último trámite el proyecto que reajusta las rentas al sector público, siendo promulgada días más tarde por el Ejecutivo.

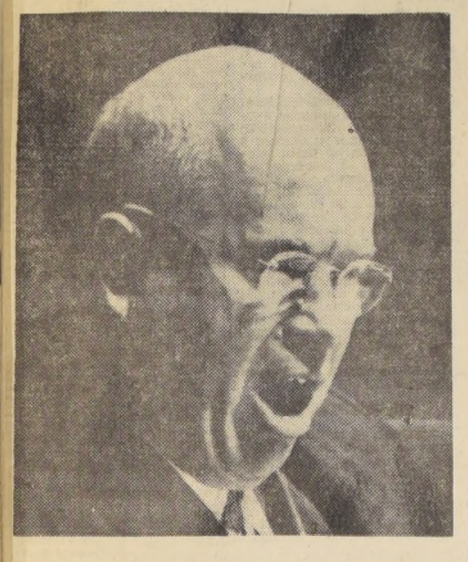
14.— Nueva tragedia bomberil. Dos voluntarios mueren y otros dos quedan heridos en un incendio en Macul.

El Vicepresidente de la República inaugura la primera planta termo-eléctrica construida por la Compañía Chilena de Electricidad en Renca. Tendrá una potencia de 100 mil KW.

NOTICIA CUMBRE 1962:

Cuba Tuvo al Mundo al Borde de la Guerra

CUARENTENA IMPUESTA POR EE. UU.; DOBLE VUELO RUSO Y EL TRIORBITAL DE JOHN GLENN FUERON OTROS HECHOS DESTACADOS DEL AÑO



NIKITA KHRUSHCHEV

NUEVA YORK.— (UPI).— 1962 fue el año en que la guerra fría llegó al Caribe y el mundo estuvo al borde de una conflagración nuclear a raíz del enfrentamiento de los Estados Unidos y la Unión Soviética en torno de Cuba.

El 22 de octubre, el Presidente John F. Kennedy dijo al mundo que la URSS estaba instalando cohetes militares en Cuba, algunos de los cuales ya apuntaban hacia los EE. UU. Washington tendió un cordón naval alrededor de la isla del Caribe para impedir el arribo de más proyectiles, y exigió la remoción de los que habían sido instalados.

Durante seis días, período al que se calificó como el más tirante desde la Segunda Guerra Mundial, Kennedy y el Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, intercambiaron comunicaciones. En vista del bloqueo de Cuba por naves de guerra norteamericanas, los barcos soviéticos cambiaron de curso y regresaron a la URSS. Entonces, el 28 de octubre, Khrushchev anunció que retiraría de la nación antillana todas las armas que los EE. UU. consideraban ofensivas, y que permitiría la verificación internacional de ello.

Primero fueron retirados los cohetes, y después 42 bombarderos rusos de largo alcance, pero a fines de año todavía había en Cuba gran cantidad de tropas soviéticas.

También quedó sin resolver el asunto de la inspección. El Primer Ministro cubano, Fidel Castro, se opuso tenazmente a la presencia de veedores en su país, aun después de las conversaciones que sostuvieron con él el Secretario General de las Naciones Unidas, Thant, y el Viceprimer Ministro soviético, Anastas Mikoyan.

A consecuencia de esto, los EE. UU. retiraron su ofrecimiento de comprometerse a que no se invadiría Cuba.



CHARLES DE GAULLE



JOHN GLENN

La revelación de que había cohetes militares en Cuba conmovió al mundo, en especial a América Latina, gran parte de la cual estaba al alcance de esos proyectiles. México y Brasil, que hasta entonces se habían resistido a apoyar la adopción de severas medidas contra Castro, dieron señales de modificar su posición, particularmente debido a que se les había asegurado que no existían armas ofensivas en Cuba.

La Organización de los Estados Americanos (OEA) respaldó con solidez toda iniciativa que los EE. UU. estimasen necesaria para encarar la situación con respecto a Cuba, lo cual contrastó con la Conferencia de Cancilleres, celebrada en enero, en Punta del Este, en la cual Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Ecuador y México, se abstuvieron de votar sobre la exclusión de Cuba de la familia continental.

Los exilados cubanos intensificaron sus incursiones navales por la Isla y sus alrededores, y a fin de año las negociaciones para el canje de más de 1.100 prisioneros cobrados en la frustrada invasión de Playa Girón, parecían acercarse a su culminación con éxito.

En otros países latinoamericanos, la celebración de elecciones provocó el derrocamiento de dos Presidentes: Arturo Frondizi, de Argentina, y Manuel Prado del Perú.

Las Fuerzas Armadas depusieron a Frondizi el 29 de marzo, y lo encarcelaron, poniendo fin a una crisis política de doce días, que se originó cuando candidatos peronistas, a los que antes se mantenía en estado de ilegalidad, reunieron más de dos millones y medio de votos, y triunfaron en comicios en cinco provincias de las diez que estaban en juego, al tiempo que candidatos filoperonistas ganaban en dos de las restantes.

El Presidente Provisional del Senado, José María Guido, fue nombrado por los militares Presidente de la nación, pero las disputas entre altos oficiales sobre la manera de tratar a los peronistas siguieron afligiendo a la Argentina todo el resto del año. Bajo presión de las Fuerzas Armadas, Guido disolvió el Congreso y anuló los comicios de marzo.

La más grave de varias revueltas militares que se sucedieron ocurrió el 22 de septiembre, cuando el general Juan Carlos Onganía y un grupo de altos jefes del Ejército se rebelaron contra el Comando Superior, que según se dice se proponía establecer una dictadura de cinco años para liquidar el peronismo. Los dos bandos se enfrentaron en Buenos Aires con sus tropas y abrieron fuego después de que Guidó viró de posición y proclamó su apoyo a las fuerzas de Onganía, que eventualmente resultaron victoriosas.

El Hombre del Año

S. S. EL PAPA JUAN XXIII

Fue también una imagen del pasado la que provocó el derrocamiento de Prado por las fuerzas militares peruanas, el 18 de julio.

El escrutinio de las elecciones del 10 de junio mostraba a Víctor Raúl Haya de la Torre con ventaja sobre los otros dos candidatos presidenciales, aunque no con bastantes votos para, según la Constitución, ser declarado vencedor. Las Fuerzas Armadas, que tenían una antigua enemistad con el Partido APRA de Haya, afirmaron que los comicios habían sido fraudulentos, rodearon el Palacio Presidencial con tanques y encarcelaron a Prado, a quien faltaban apenas unos días para terminar su mandato. En el Poder se estableció una Junta Militar encabezada por el general Ricardo Pérez Godoy.

El 7 de octubre, elecciones parlamentarias y en Estados del Brasil llevaron a la renuncia del Primer Ministro, Francisco Brochado da Rocha, y dieron por resultado la derrota del ex Presidente Janio Quadros.

Brochado dimitió luego de pedir que los comicios incluyesen un plebiscito sobre si debían devolverse los plenos poderes presidenciales al Primer Mandatario, Joao Goulart. El Congreso aprobó un proyecto de ley que fijaba el seis de enero como fecha para un plebiscito. Brochado, que tenía 52 años de edad, falleció a consecuencia de una hemorragia cerebral menos de dos semanas después de su renuncia.

Brasil, así como la Argentina, padeció una fuerte inflación durante el año. El Presidente Kennedy envió a su hermano Robert en misión de 48 horas a Brasilia, según se dice, para comunicar a Goulart que los EE. UU. actuarían más estrictamente en la concesión de ayuda al Brasil si ese país no estabilizaba su economía con medidas antiinflacionarias.

El 20 de diciembre, las primeras elecciones en la República Dominicana desde el asesinato de Rafael L. Trujillo pusieron fin a un año que se inició con un golpe de Estado seguido de un contragolpe. El Presidente Joaquín Balaguer fue depuesto el 16 de enero por el general Rafael Rodríguez Echavarría, quien, a su vez, fue desalojado del Poder 48 horas más tarde. Los mismos gobernantes de antes, con la excepción de Balaguer, reasumieron sus cargos.

Del 4 al 5 de mayo se produjo en Venezuela el primero de dos graves alzamientos militares, al sublevarse la guarnición naval de Caruparo, la segunda en importancia del país. El Gobierno aplastó la revuelta y afirmó que había sido inspirada por comunistas. Menos de un mes después, la principal base naval, ubicada en Puerto Cabello, fue tomada por infantes de marina. En el momento de ser reconquistada, 400 personas habían muerto y otras mil resultaron heridas.

JAWAHARLAL NEHRU

Seis aviones atacaron el Palacio Presidencial de Guatemala el 25 de noviembre; pero la rebelión fue liquidada en tres horas y media. El propio Presidente, Miguel Ydígoras Fuentes, tomó el comando de las fuerzas leales en esta ocasión.

El año había empezado violentamente en América Latina, cuando una inmensa masa de hielo, nieve, rocas y lodo se desprendió del Monte Huamacarán, en el Perú, sepultando a más de tres mil habitantes del valle. Y terminó con una serie de accidentes aéreos que costaron la vida a cerca de 200 personas en menos de tres semanas.

El 27 de noviembre un bimotor comercial chocó en pleno vuelo con una avioneta privada sobre Paraibuna, Brasil, ocasionando la muerte a 27 personas. Al día siguiente, un DC-8 de reacción de la Empresa Varig se estrelló contra una ladera de una montaña en las proximidades de Lima, y sus 97 ocupantes perecieron. Poco después, el cuatro de diciembre, un Superconstellation de la Panair Do Brasil se precipitó en la inaccesible jungla amazónica, cerca de Manus, en el Brasil, y murieron 50 personas.

El peor accidente de un sólo aparato en la historia de la aviación ocurrió el tres de junio, cuando un Boeing 707 de la Air France se estrelló al despegar del aeropuerto de París; se perdieron allí 130 vidas. Otras dos tragedias costaron más de dos centenares de vidas. El 22 de junio, otro Boeing 707 de la Air France se estrelló en la Isla de Guadalupe, de las Antillas Francesas, causando la muerte a 113 personas, y el cuatro de marzo un aparato británico de pasajeros se accidentó en Doula, en la costa occidental, africana, pereciendo 111.



JOHN KENNEDY

La tragedia también azotó a Irán, donde el primero de septiembre un terremoto, el peor en la historia de ese país, mató a 10.000 personas.

La amistad entre la India y China comunista terminó el 10 de octubre, cuando tropas de ambas naciones chocaron en su frontera común de más de 1.600 kilómetros, en difícil combate que se prolongó por varias semanas, y después de haber obtenido grandes ventajas, los comunistas anunciaron una tregua.

Los chinos propusieron que ambos se retirasen a las posiciones que tenían el siete de noviembre de 1959; pero la India protestó porque, desde entonces, había reconquistado parte del territorio que reclama para sí.

Una derivación del conflicto fronterizo chino-indio fue el relevo del Ministro de Defensa, V. K. Krishna Menon, cuando se descubrió que las defensas de la India eran sumamente débiles. El Primer Ministro, Jawaharlal Nehru, hizo un llamado a Gran Bretaña y los Estados Unidos en procura de armas, y su pedido fue satisfecho.



HAROLD MACMILLAN

La retirada soviética en Cuba y la guerra China contra una nación a la que la URSS corteja ensancharon la escisión entre Moscú y Pekín. A fines de año la URSS y China estaban riñendo públicamente por vez primera, la primera acusando a la segunda de belicosa y ésta a aquélla de ser "revisionista" y de tener miedo a los Estados Unidos.

Entretanto, la URSS y los EE. UU. continuaron su carrera por la conquista del espacio. Los Estados Unidos pusieron sucesivamente tres hombres en órbita, mientras que la URSS lanzó a dos pilotos con un día de diferencia entre sí y los puso en órbita conjuntamente, con sus respectivas astronaves y apenas unos kilómetros de distancia la una de la otra. Ambos países lanzaron artefactos exploratorios a Venus; el norteamericano pasa por el planeta cubierto de nubes el 14 de diciembre. Asimismo, los Estados Unidos vincularon el hemisferio occidental con Europa por medio del satélite "Telstar", que transmitió programas "vivos" de televisión de uno a otro continente.



FIDEL CASTRO

Siete años de cruenta guerra terminaron en Argelia el 18 de marzo, cuando franceses y rebeldes firmaron una tregua a la que poco después siguió la declaración de la Independencia. Ahmed Ben Bella salió victorioso de una lucha por el poder, fue elegido Primer Ministro, y visitó La Habana, elogiando allí a la revolución cubana.

La Organización Francesa del "Ejército Secreto" fracasó el 22 de agosto en una nueva tentativa de asesinato del Presidente Charles de Gaulle. Merced a una ola de popularidad por el término de la guerra argelina, el austero general y sus partidarios lograron mayoría en el control de la Asamblea Nacional, cosa que por primera vez conseguía una agrupación política.

En Roma, el primer Concilio Ecuménico en más de un siglo fue inaugurado el 11 de octubre por el Papa Juan XXIII. Pero los últimos días antes de su receso hasta el otoño próximo se vieron empañados por la enfermedad del Santo Padre.

El seis de noviembre hubo elecciones en los Estados Unidos, y otra conocida figura —el ex Vicepresidente y candidato presidencial Richard M. Nixon—, fracasó en su intento de retorno político, al ser derrotado en sus aspiraciones a la gobernación del Estado de California. Los democratas de Kennedy obtuvieron ventajas en el Congreso.

Tras la crisis cubana, se agrandó la figura del Secretario General Interino de las Naciones Unidas, U Thant.

Oriente y Occidente unieron sus votos y lo eligieron permanentemente para un período completo al frente de la Organización Mundial.

El 15 de agosto, los holandeses firmaron un pacto en las Naciones Unidas, cediendo a Indonesia el territorio de Nueva Guinea occidental. Así llegó a su término otro foco de agitación.

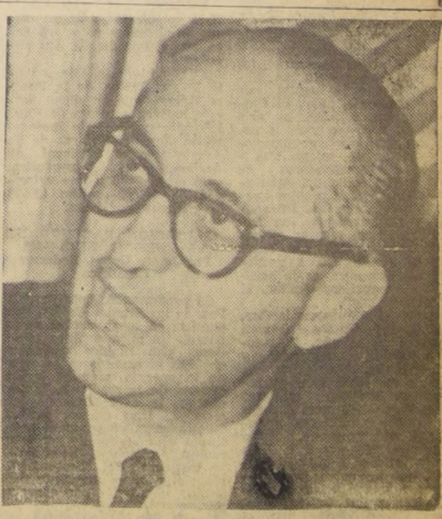
Los Estados Unidos y la URSS, intercambiaron espías el dos de febrero: El piloto norteamericano Gary Powers por el soviético Rudolf Abel.



MARISCAL TITO

En mayo Adolf Eichmann, fue ahorcado en Israel, por su participación en la muerte de millones de judíos en campos de concentración nazis. El espía convicto Robert Soblen, se evadió de los Estados Unidos, donde estaba libre bajo fianza antes de la fecha en que debía presentarse a cumplir su condena, y se suicidó en Gran Bretaña, después de que se le negó permiso para quedarse en Israel.

La muerte llegó también para la actriz cinematográfica Marilyn Monroe, de 36 años, que sucumbió a una dosis excesiva de barbitúricos, el 5 de agosto; para la señora Eleanor Roosevelt, de 78 años, viuda del 32 Presidente Norteamericano el siete de noviembre, y para el actor Charles Leughton, de 63 años, que falleció de cáncer el 9 de diciembre.



ARTURO FRONDIZI

Brasil volvió a presentar el mejor equipo de fútbol del mundo, ganando por segunda vez consecutiva el Campeonato Mundial, que se disputó en Chile.

Los yanquis de Nueva York, ganaron la serie mundial de béisbol derrotando a los gigantes de San Francisco por cuatro juegos a tres, y Sonny Liston conquistó el cetro mundial de los pesos pesados el 25 de septiembre, al noquear a Floyd Patterson a los dos minutos, seis segundos del primer asalto.

Progreso espacial y en lucha contra el cáncer obtuvo EE. UU. en 1962

Aplicación pacífica de la energía atómica e investigación básica y ciencia aplicada entregaron otras conquistas

WASHINGTON, diciembre 1962.— En 1962, los EE. UU. pusieron por primera vez a varios hombres en órbita alrededor de la Tierra, lograron que una nave espacial llegara a la Luna, y mediante la nave espacial Mariner realizaron un estudio desde cerca del planeta Venus, el primero que se ha realizado en la historia.

Estos hechos y el lanzamiento del notable satélite revelador de transmisiones de televisión llamado "Telstar", fueron las principales hazañas científicas norteamericanas realizadas en el espacio, durante el año.

También en 1962, los Estados Unidos llevaron la exploración científica del espacio, más allá de las zonas próximas a la Tierra, observadas por otros satélites previos. Entre la abundante cosecha de nuevos datos recogida, figura una interpretación de cómo el Sol afecta a la Tierra con nubes de partículas atómicas —los llamados "vientos solares"— así como con la irradiación del calor que mantiene la vida.

Los progresos alcanzados en el espacio fueron paralelos al trabajo realizado en la Tierra, conforme iba avanzando el perfeccionamiento de nuevos cohetes de gran potencia para vehículos que han de hacer llegar a los astronautas norteamericanos a la Luna y regresar a la Tierra antes de 1970.

Para llevar adelante el programa lunar del decenio 1960-1969, que exigirá una inversión de 20.000 millones de dólares, la nación hará uso conjuntamente de sus mejores industriales, científicos e ingenieros.

VUELOS ORBITALES

Los vuelos orbitales precursores de los astronautas John H. Glenn, M. Scott Carpenter y Walter M. Schirra, demostraron la viabilidad del programa Mercury para enviar al hombre al espacio, que tocará a su fin en la primavera próxima, en que tendrá lugar el vuelo del astronauta L. Gordon Cooper, que consistirá en 18 vueltas a la Tierra. El programa correspondiente al vuelo Geminis, en que viajarán dos hombres juntos, comenzará a fines del año 1963, con un viaje no tripulado.

El vuelo más impresionante de 1962 fue el del astronauta Schirra, quien descendió exactamente en el lugar que se le había fijado de antemano, a muy corta distancia del buque de rescate, en el Océano Pacífico, el 3 del pasado mes de octubre, después de un vuelo orbital perfecto de 6 vueltas a la Tierra. El Coronel Glenn realizó el primer vuelo orbital el 20 de febrero.

El vehículo espacial Mariner II hizo época, realizando el primer estudio científico cercano del planeta Venus, el que se considera "la más espléndida realización en el espacio", según las palabras de Sir Bernard Lovell, Director del Radiotelescopio de Jodrell Bank, Gran Bretaña.

El Mariner II continuaba enviando datos por radio a la Tierra, desde una distancia de más de 60 millones de kilómetros, al alejarse de Venus hacia su órbita perpetua alrededor del Sol.

Este vehículo espacial, cargado de instrumentos, pasó a 35.419 kilómetros de Venus el 14 de diciembre, registró la temperatura de la superficie del planeta y la composición de las nubes que lo rodean, y transmitió por radio los datos captados por sus instrumentos a una estación receptora en California a una distancia de 57 millones 600 mil kilómetros.

Cuando viajaba en dirección al planeta Venus, el vehículo espacial, de 201 kilogramos de peso, envió a la Tierra cerca de cinco millones de datos científicos informativos, acerca del plasma solar, del polvo cósmico, de los campos magnéticos y de la irradiación en el espacio, cuyo análisis se prolongará por varias semanas.

Los Estados Unidos lograron su primer blanco en la Luna con la sonda espacial llamada "Ranger IV". El vehículo llegó al lado distante de la Luna el 26 de abril, después de recorrer 372.550 kilómetros en tres días, desde Cabo Cañaveral (Florida).

Los científicos aplaudieron el blanco en la Luna, como una "asombrosa demostración" de la precisión de los cohetes norteamericanos, pues el "Ranger" fue puesto en una ruta hacia la Luna sin contar con la ventaja de la corrección de trayectoria a mitad de vuelo, una maniobra utilizada para dirigir el "Mariner II" hacia Venus.

EL "TELSTAR"

El "Telstar", el primer satélite construido por una firma particular norteamericana, es también el primero que retransmite programas de televisión. Varias veces, desde que fue lanzado, el 10 de julio, el "Telstar" ha retransmitido programas captados directamente, en blanco y negro y en color, entre los Estados Unidos y Europa. Este satélite experimental de comunicaciones, que aún funciona perfectamente, ha sido también utilizado para la retransmisión de comunicaciones telefónicas, telegráficas y datos de computadores de una a otra orilla del Atlántico. Contiene sus propios aparatos receptores, amplificadores y retransmisores, en miniatura, para recoger y enviar las transmisiones entre Europa y América. A mediados de diciembre, se le agregó un compañero similar, el satélite "Relay".

Hasta el 13 de noviembre, los Estados Unidos habían lanzado en el año, 17 satélites científicos, tripulados y sin tripular, que elevan su total a 86. (Este total no incluye los satélites militares lanzados en 1962, pero sí todos los satélites militares anunciados anteriormente, tales como los "Discoverer"). Van desde los tres satélites "Tiros", que anuncian los huracanes y trazan cartas meteorológicas mundiales, hasta el observatorio solar (OSO), el primer satélite estabilizado en su órbita, y el primer instrumento de la historia que estudia el Sol, desde más allá de la atmósfera terrestre, que lo desfigura y obscurece.

LOS COHETES ESPACIALES

En 1962, los cohetes de los Estados Unidos llevaron al espacio los primeros satélites internacionales —el "Ariel", una esfera con instrumentos británicos que estudia la parte inferior de la ionosfera, y el "Alouette", un satélite construido en el Canadá, que estudia la parte superior de la misma zona. Los estudios de la ionosfera (que refleja las ondas de radio), por medio de estos satélites pueden llevar al perfeccionamiento de las comunicaciones por radio, a larga distancia.

Los Estados Unidos cooperaron con 58 naciones en programas científicos espaciales. Estos programas comprenden desde el adiestramiento de científicos extranjeros en las instalaciones espaciales norteamericanas, hasta el disparo de pequeños cohetes —sonda que investigan las propiedades de las capas superiores de la atmósfera.

CINTURON VAN ALLEN

Un descubrimiento científico importante, deducido de los datos proporcionados por varios satélites en 1962, es la comprobación de que los dos cinturones de radiación Van Allen son en realidad una sola vasta región de partículas ionizadas. Al descubrir que la masa total de electrones y protones contenidos en la zona es inferior a una onza, los científicos dedujeron que esta región no implica una amenaza seria para los vuelos tripulados a la Luna.

La inmensidad del esfuerzo que se está haciendo en tierra para preparar la exploración humana de la Luna es difícil de describir. En términos monetarios, la Administración Nacional de Aeronáutica y Astronáutica, ha gastado o tiene destinados a gastarse tres mil setecientos cincuenta millones de dólares; las dos terceras partes de esta suma se destinan directamente al "Programa Apolo", es decir, el viaje a la Luna.

Cerca del 85 por ciento de este total y de otros fondos anteriores han ido a 500 contratistas para la construcción de satélites, sondas, cápsulas, espaciales para astronautas y cohetes de lanzamiento, o estudios espaciales. La mayoría de estas firmas pertenece a las industrias de la aviación y de la electrónica. Ellas, a su vez, trabajan con entre 5.000 y 8.000 subcontratistas, que fabrican equipo de guía y control, sistemas de comunicaciones, dispositivos de percepción, computadores, y una enorme variedad de aparatos electrónicos y una diversidad igualmente vasta de materiales especiales (por ejemplo, hidrógeno líquido, aleaciones extremadamente duras, equipo óptico, sistemas de conservación de vida, como los trajes espaciales, etc.)

PROGRAMA "APOLO"

El resto de los fondos va a las Universidades y a otros centros no comerciales para trabajos de investigación y de prueba en diversas instalaciones espaciales del Gobierno.

Los pasos principales que ya se han dado en el "Programa Apolo" incluyen:

—El establecimiento de un centro espacial para viajes tripulados, que cuesta 130 millones de dólares y que está actualmente en construcción en Houston (Texas) para la dirección general del programa.

—La adquisición de 29 000 hectáreas de tierra en Florida para la instalación de los emplazamientos de los cohetes "Saturno". Esto representa un área cinco veces mayor que la actualmente utilizada en Cabo Cañaveral.

—La conversión de casi 200 mil metros cuadrados de los establecimientos Michoud, cerca de Nueva Orleans, para el montaje de las etapas del "Saturno". (Las tres etapas tendrán una altura de más de 100 metros sobre los emplazamientos).

—Los trabajos iniciales para la construcción de una instalación de pruebas en Mississippi, una vasta extensión donde los enormes motores del "Saturno" serán probados en tierra sobre una armazón de 40 pisos de altura, antes de ser enviados en barco a Cabo Cañaveral para las pruebas de vuelo.

En 1962 el avión-cohete X-15 estableció nuevas marcas de altitud y velocidad para aeroplanos de ala con tripulante.

El 17 de julio, el Comandante Robert White, de la Fuerza Aérea, voló en dicho aparato hasta una altura de 95.93 kilómetros. El 27 de junio el piloto Joseph Walker, de la Administración Nacional de Aeronáutica y Astronáutica, voló en el X-15 a una velocidad de 4.105 millas (6.568 kilómetros) por hora.

APLICACION PACIFICA DE LA ENERGIA NUCLEAR

Por James Upton, Redactor Científico

El programa Atomos para la Paz, de los Estados Unidos, que consiste en la aplicación de la energía atómica a fines pacíficos, hizo rápidos adelantos en 1962, al extenderse los usos de la energía atómica a los campos de la medicina, la industria, la agricultura y las ciencias. Uno de los puntos culminantes del progreso realizado el año pasado en este campo de actividad, fue el viaje inaugural del "Savannah", el primer barco mercante del mundo impulsado por energía nuclear.

En el mes de diciembre se cumplió el vigésimo aniversario del aprovechamiento de la energía atómica. El primer reactor nuclear comenzó a funcionar el 2 de diciembre de 1942, en la Universidad de Chicago. Después de la Segunda Guerra Mundial los científicos de los Estados Unidos han logrado muchos descubrimientos e inventos relacionados con el uso de la energía atómica con fines pacíficos, en beneficio de toda la humanidad. En 1962 descubrieron nuevos usos para los radioisótopos y construyeron nuevos y enormes dispositivos para el empleo de la energía nuclear.

El barco nuclear "Savannah" puede navegar sin reabastecerse de combustible por espacio de tres años, llevando 10.000 toneladas de carga, además de 170 pasajeros y su tripulación. Después de varios viajes de ensayo en el Océano Atlántico, a una velocidad de 20 nudos, la nave se dirigió a través del Canal de Panamá a puertos de la costa del Pacífico, en los que muchos millares de personas visitaron el barco.

Durante el año 1962 se realizaron perfeccionamientos en muchos de los 40 reactores de energía y de ensayo, de los Estados Unidos, algunos de los cuales fueron construidos por empresas privadas.

ENERGIA ELECTRICA

El total de la energía núcleo-eléctrica producida en el país alcanzó a 800.000 kilovatios. La estación de Dresden, en el Estado de Illinois, funcionó con una capacidad de 200.000 kilovatios. En el Estado de Nueva York se hicieron ensayos con el nuevo reactor de Indian Point. Este reactor es actualmente el más grande del mundo. Su capacidad generadora será de 250.000 kilovatios.

Durante el año se ha adelantado en los planes para la construcción de dos nuevas centrales de energía Atómica en California. Una de ellas tendrá capacidad para producir 313.000 kilovatios, y la otra, para 355.000. El Congreso de los Estados Unidos aprobó una ley que fue firmada por el Presidente Kennedy, en septiembre, mediante la que se autoriza la construcción de una central de energía atómica en el Estado de Washington, con capacidad para generar 800.000 kilovatios. Se ha dado comienzo a los estudios relacionados con la posibilidad de construir una planta con capacidad para la producción de un millón de kilovatios.

EL ESPACIO

La Comisión de Energía Atómica de los Estados Unidos está estudiando la construcción de dos tipos principales de dispositivos, impulsados por energía atómica, para la exploración del espacio. Una de las fases de estos proyectos ha tenido ya éxito. Se trata del proyecto llamado SNAP o sistemas de Fuerza Nuclear Auxiliar.

Como resultado de este proyecto, los radioisótopos suministran fuerza para dos satélites de navegación, que están actualmente en órbita. Los futuros vehículos espaciales usarán reactores compactos que suministrarán el calor que habrá de convertirse en electricidad, para el funcionamiento de radios y otros instrumentos científicos.

Respecto al segundo tipo de dispositivo nuclear, la Comisión de Energía Atómica de los Estados Unidos ha hecho ensayos en tierra, durante el año 1962, con cohetes nucleares, para impulsar grandes vehículos espaciales hacia la Luna y otros planetas, aproximadamente en 1968, de acuerdo con el proyecto Rover.

Una estación meteorológica automática del proyecto SNAP, dotada de fuerza atómica, comenzó a funcionar en febrero, en la Antártida, con el fin de informar acerca del estado del tiempo en las cercanías del Polo Sur. En el Estado de Maryland se selló estroncio 90 en una boya de navegación, con el fin de suministrar energía a una luz intermitente por espacio de 10 años, sin reabastecimiento.

NUEVAS PARTICULAS

Los físicos nucleares de los Estados Unidos y de otras naciones continuaron descubriendo nuevas partículas subatómicas elementales durante el año. Haciendo uso del sincrotón más grande del mundo, situado en la ciudad de Nueva York, y de otros enormes aceleradores de protones, los científicos identificaron elementos "anti-Xi-menos" Xi-estrella, F (fº cero), y dos tipos de neutrinos. Estas partículas provienen del centro de los átomos. Aunque éstos descubrimientos carecen todavía de aplicación práctica, estos estudios de investigación conducirán a la formulación de nuevas teorías y a una mejor comprensión de la materia y de la energía.

En junio se complementaron en Massachusetts los trabajos relacionados con la construcción de un laboratorio para el estudio de la irradiación en la conservación de alimentos. En este laboratorio se emplearán rayos gama y corrientes de electrones, para destruir bacterias en carnes de cerdo, de gallina y de vaca, y en otros alimentos. Los alimentos así tratados pueden ser almacenados en bolsas de material plástico herméticamente selladas, sin necesidad de refrigeración, por espacio de muchos meses.

Como parte del programa de Atomos para la Paz, el laboratorio permitirá a los científicos perfeccionar los métodos para preparar y conservar grandes cantidades de alimentos irradiados. Los científicos esperan que este método esté pronto a disposición de la industria.

Los experimentos relativos al nuevo acelerador de electrones, que tienen en funcionamiento la Universidad de Harvard, y el Instituto Tecnológico de Massachusetts, comenzaron en 1962. Produce el más rápido y enérgico haz de electrones del mundo (seis mil millones de voltios), impulsando los electrones a casi la velocidad de la luz. Estos electrones de alta energía chocan contra blancos para producir partículas de irradiación gama, permitiendo, a quienes estudian este fenómeno, llevar a cabo experimentos que hasta ahora se creían imposibles.

Se ha ofrecido el uso de este acelerador a los científicos de todas las naciones que posean las calificaciones necesarias.

En 1962 comenzó la construcción de un acelerador lineal de electrones de 3.2 kilómetros, con una capacidad para general 20.000 millones de voltios, en la Universidad de Stanford, California. La construcción debe quedar terminada en 1966, y se cree que éste será el más grande y más costoso instrumento de esta clase en el mundo.

Tanto el acelerador de Stanford como el de Harvard serán empleados por los físicos para buscar conocimientos fundamentales acerca de las partículas elementales del átomo, y para comprobar la teoría fundamental del electromagnetismo. Estos aceleradores de átomos no tienen aplicación militar alguna.

En el Estado de Idaho se dio comienzo a la construcción del reactor de pruebas más grande del mundo, en el Centro Nacional de Reactores de Pruebas de la Comisión de Energía Atómica. Este reactor funcionará a un nivel termal de fuerza de 250.000 kilovatios. El viejo Reactor de Pruebas de Ingeniería de aquel estado tiene capacidad para 175.000 kilovatios. El nuevo reactor, que quedará terminado para el año 1965, contribuirá al estudio y desarrollo de sistemas avanzados de combustibles y materias nucleares.

Para fines del corriente año se espera obtener energía eléctrica en una nueva central que producirá más combustible del que consume. Esta central se denomina "Experimental Breeder Reactor II", y está también situada en Idaho.

Un ciclotrón de 2,2 metros comenzó a funcionar en la Universidad de California. (El primer ciclotrón fue inventado en 1930 por Ernest O. Lawrence, fallecido fundador del Laboratorio de Irradiación Lawrence de esa universidad).

El nuevo instrumento permite a los científicos investigar los efectos biológicos de la irradiación y está abriendo nuevos campos en los estudios de la investigación atómica. Este instrumento genera 120 millones de electrón-voltios, acelerando partículas alfa.

PRUEBAS ATOMICAS

La Comisión de Energía Atómica hizo estallar dos dispositivos nucleares de acuerdo con su programa "Plowshare" (Reja de Arado), con el fin de demostrar que los explosivos atómicos pueden usarse con seguridad con fines pacíficos de carácter industrial y científico, y en obras públicas tales como proyectos de excavación y producción de calor.

El proyecto Sedan fue una explosión de 100 kilotoneladas (equivalente a 100.000 toneladas de TNT) que tuvo lugar el 6 de julio pasado en Nevada. La explosión abrió un hoyo de 360 metros de diámetro y de 96 metros de profundidad. Esta explosión desplazó 57.7 metros cúbicos de tierra, sin causar peligro alguno para la salud pública.

El proyecto Gnome fue una explosión de tres kilotoneladas que tuvo lugar en Nuevo México el 10 de diciembre de 1961, pero los resultados no estuvieron disponibles hasta el año 1962. La explosión ocurrió a una profundidad de 360 metros bajo tierra y derritió 1.000 toneladas de roca salina. La explosión produjo un enorme número de neutrones. Los datos obtenidos demostraron que el calor captado en la cavidad que resultó de la explosión podría haber sido empleado para la generación de electricidad.

En septiembre pasado la Comisión de Energía Atómica puso en funcionamiento un reactor nuclear móvil de 38 toneladas para la generación de energía. Este es el primer reactor directo y de ciclo cerrado enfriado a gas, diseñado para la producción de 500 kilovatios.

Durante el mes de octubre el Batelle Memorial Institute de Chicago realizó la primera conversión de energía nuclear de fisión directamente a energía eléctrica, sin etapas intermedias. Aunque éste fue un experimento en pequeña escala, constituyó un importante avance en la conversión de la energía atómica.

TRATAMIENTO DEL CANCER

Los nuevos avances de la cruzada contra el cáncer se destacan entre los adelantos logrados por los Estados Unidos en la medicina durante 1962.

El Dr. Robert D. Sullivan, de la Clínica Lahey, de Boston, reveló una nueva técnica, en estado experimental, que promete llegar al control de cánceres inoperables que pueden ser localizados. La nueva técnica consiste en inyectar en los vasos sanguíneos de la zona cancerosa del paciente, por un período de una a cuatro semanas, una nueva droga llamada metotrexatimina, de efecto tóxico para las células sanas del cuerpo humano. A fin de neutralizar el efecto tóxico de la nueva droga, al paciente se le inyecta periódicamente un antídoto, denominado leucovorina. En otras palabras, mientras se ataca directamente el tumor canceroso con la nueva droga, se aplica otra para neutralizar su efecto tóxico. El resultado ha sido alentador. En 76 pacientes sometidos al tratamiento, el tumor maligno desapareció completamente en 16 casos. Los cancerólogos de doce países han solicitado el envío de la nueva droga e información acerca de la técnica del nuevo tratamiento.

El descubrimiento del cáncer con una sola prueba ha sido durante años el anhelo de infinidad de médicos. En la Escuela de Medicina de la Universidad de Harvard, en Boston, se ha descubierto que el cáncer de los riñones y de la vejiga puede revelarse, aun en su fase más inicial, por la presencia de una cantidad anormal de enzima en la orina.

DESCUBRIMIENTO

Por primera vez se ha descubierto que el tejido humano de un adulto infectado por un virus sufre un cambio genético causado por una transformación de un tipo normal a anormal. Este descubrimiento, revelado por científicos del Instituto Wistar, de Filadelfia, es de extraordinaria importancia para los estudios que se realizan sobre el cáncer. Prevalece el criterio de que los virus, en ciertos tipos de cáncer, causan una transformación maligna en las células por la alteración de las estructuras de los cromosomas, material genético de la célula.

AFECCIONES CARDIACAS

El año también trajo adelantos en el tratamiento de las enfermedades cardíacas. Una industria de instrumentos electrónicos de Boston anunció el desarrollo de un nuevo aparato, diseñado en sus laboratorios, que permite el diagnóstico de los padecimientos del corazón en su etapa inicial. Conocido como hematromo, este aparato, inyecta minúsculas cantidades de iodo-25, un isotopo radiactivo, en el sistema circulatorio del paciente, y al mismo tiempo mide la velocidad y ritmo de la circulación de la sangre. Luego de examinar el resultado de una prueba de cinco minutos, los médicos localizan las irregularidades en la circulación y recomiendan el tratamiento adecuado.

El Hospital Peter Brent Brighman, en Boston, anunció que sus especialistas en enfermedades cardíacas utilizaban un instrumento electrónico para corregir los latidos irregulares del corazón. El mecanismo, aplicado en el pecho del paciente, sobre el corazón, produce una descarga eléctrica de alta tensión sincronizada con los latidos del corazón. La descarga eléctrica de una corriente directa de 3.500 voltios detiene los latidos del corazón en una fracción de segundo. Al reanudar sus latidos, el corazón recobra su ritmo normal.

VACUNA CONTRA EL COLERA

Investigadores norteamericanos, en colaboración con científicos japoneses, han producido una vacuna contra el cólera que ha sido probada con éxito en un reducido número de pacientes.

Si la nueva vacuna, extraída de cultivos obtenidos durante tres años de investigación, demuestra ser segura y efectiva, se daría un gran paso en el esfuerzo que se realiza en el mundo entero para detener los brotes de cólera.

El Servicio de Salud Pública de los Estados Unidos, al anunciar el descubrimiento de un virus que causa el sarampión alemán (rubiola), enfermedad que puede ocasionar graves trastornos en el feto durante el embarazo, dijo que esta identificación es un paso esencial hacia el desarrollo de un procedimiento de inmunización.

El Dr. Sanford F. Kuvin, del Instituto Nacional de Salud de los Estados Unidos, en Bethesda, Maryland, anunció la primera prueba segura de sangre para investigar en los casos de malaria la producción de anticuerpos — agentes de inmunización.

OTROS PROGRESOS

En la Clínica de la Universidad del Estado de Ohio se anunció que cuatro de cada cinco mujeres con antecedentes de abortos espontáneos habían dado a luz normalmente después de haber recibido un tratamiento con sustitutos sintéticos de las hormonas femeninas de pre-gestación. El sustituto, denominado dufastón, está aprobado por la Administración de Alimentos y Drogas de los Estados Unidos, y viene en píldoras. No ocasiona trastornos posteriores, según la opinión médica.

Con los nuevos métodos de congelación, los científicos de los Estados Unidos han aprendido a almacenar por tiempo indefinido los glóbulos rojos, que pueden ser después descongelados para uso inmediato. Las células rojas, protegidas por una capa serosa de sangre, se congelan con nitrógeno líquido a una temperatura de 194 grados centígrados bajo cero, y al descongelarse sufren un daño mínimo.

Los que padecen de hemofilia, enfermedad de la sangre que impide la coagulación, pueden ahora someterse a extracciones de dientes con hemorragias mínimas y un período mucho más corto de hospitalización, gracias a la prednisonia, nueva droga coagulante, según informó la Escuela de Medicina Dental de la Universidad de Harvard.

También se ha informado que investigadores científicos de los Estados Unidos han producido una nueva droga contra los padecimientos de la epidermis, la dronactina, combinación de esteroides dextrometasonos con el compuesto clprohetadinico, contra la picazón de la piel. La dronactina es efectiva en el tratamiento de todas las enfermedades de la piel que son sensibles a la terapia con esteroides.

También se ha revelado un nuevo estimulante respiratorio, el ethamivan o dietilamida de ácido vainíllico, que ofrece un tratamiento efectivo para los que sufren graves dificultades de respiración.

Un nuevo producto químico, llamado metisergida (ULM-491), posee cualidades extraordinarias para la prevención de ataques de jaqueca o, por lo menos, para disminuir su severidad o frecuencia en un 70 por ciento de los casos, según afirma el Dr. Arnold P. Friedman, del Hospital Montefiore, de Nueva York.

EN LA QUIMICA

En la reunión anual de la Sociedad Norteamericana de Química, celebrada en Washington el pasado mes de marzo, el Dr. Walter H. Seeger, de la Universidad de Wayne, dijo que la autoprotrombina C, nuevo agente anticoagulante, "promete evolucionar la investigación de la trombosis y de las enfermedades hemorrágicas".

En la misma reunión, el Dr. Sidney W. Fox, de la Universidad de La Florida, afirmó que las materias sintéticas "vivas" o protenoides —compuestas de sustancias químicas sometidas a condiciones que prevalecían en la tierra hace siglos— tienen funciones semejantes a las enzimas. El descubrimiento de la acción de las enzimas facilitó extraordinariamente el conocimiento íntimo del desarrollo de la vida en las épocas prehistóricas de la tierra. El Dr Fox llamó protenoides a estas substancias de probeta por su parecido con las proteínas, que constituyen la base de los tejidos vivos. Una molécula de proteína es un organismo vivo que consiste en una larga cadena de substancias simples, enlazadas al azar, agregó el Dr. Fox.

El Dr. Herbert E. Kaufman, oftalmólogo de la Universidad de La Florida, informó haber encontrado al fin el tratamiento por largos años buscado, para la ceguera ocasionada por una infección de virus. Un tratamiento a base de una nueva droga, llamada IDU, ha tenido gran éxito en casos de queratitis herpética, la infección de los ojos más grave y frecuente en los Estados Unidos.

INVESTIGACION BASICA

La investigación básica, las ciencias aplicadas y la tecnología avanzada lograron grandes progresos en los Estados Unidos durante el año 1962.

Los estudios de la física del estado sólido, el floreciente campo de la electrónica y la teoría del magnetismo hicieron grandes adelantos. Además, los hombres de ciencia norteamericanos completaron su labor de este año con los nuevos progresos en el sistema de amplificación de la luz por medio de la emisión estimulada de la radiación, que en inglés recibe el nombre LASER, y para el que se encontrarán muy pronto numerosas aplicaciones prácticas.

En 1962 se perfeccionaron varios tipos de lasers que reflejan angostos rayos de luz un millón de veces más brillante que la del sol. El centro del aparato contiene un rubí artificial o cualquiera otra sustancia cuyos átomos sean capaces de dar luz enfocada.

Entre los tipos de lasers perfeccionados por los técnicos norteamericanos hay uno que emplea directamente la electricidad y podrá usarse en las telecomunicaciones. En teoría, el laser tiene capacidad para conducir un millón de llamadas telefónicas o mensajes radiales, o mil programas de radio. Los radares con instalaciones de laser serán 10.000 veces más exactos que los corrientes ahora en uso, y el reloj de laser es increíblemente preciso.

La aplicación del laser "será uno de los procedimientos técnicos de más importancia de la presente década", según anuncia la General Electric Company. El General Bernard A. Schriever, de la Fuerza Aérea, declaró recientemente: "El descubrimiento del laser quizás sobrepase en importancia al perfeccionamiento del transistor".

El Gobierno de los Estados Unidos ha presupuestado quince millones de dólares para los estudios de la aplicación del laser, y hay más de 2.000 hombres de ciencia dedicados a dicha tarea en 400 laboratorios del país.

Los perfeccionadores del laser fueron el Director del Instituto de Tecnología de Massachusetts, Charles H. Townes, y su cuñado, el Profesor Arthur L. Schawlow, de la Universidad de Stanford.

En 1962 se perfeccionaron también muchos sistemas nuevos de computadores electrónicos para acelerar el examen y la clasificación de datos relacionados con el comercio, las ciencias y la defensa. La Administración de Aeronáutica y Astronáutica logró compilar datos recibidos de un satélite a razón de 4.000 palabras por segundo. A fines de año había 170 instituciones de enseñanza superior del país que estaban empleando computadoras, cuyo valor ascendía a ciento quince millones de dólares. Doce de estos centros universitarios tenían computadoras cuya capacidad combinada excedía a la de todos los sistemas de cómputo existentes en el mundo hace diez años.

EL TRANSISTOR

Asimismo, se continuó el estudio de nuevos usos del transistor en el equipo electrónico. Los hombres de ciencia descubrieron que la resistencia eléctrica de la conexión positiva-negativa de un transistor es sensible a presiones como la de las ondas de sonido. Ayudados por este conocimiento, los ingenieros han conseguido perfeccionar instrumentos auditivos sumamente pequeños, y micrófonos miniaturizados para reproducción fonográfica.

Los investigadores descubrieron al mismo tiempo un nuevo material de niobio, un superconductor, que por primera vez parece conducir bien la electricidad a través de un campo magnético. Como resultado de ello, los técnicos han logrado producir grandes campos magnéticos empleando sólo una pequeña fuente de potencia.

En el campo de la geofísica (la física terrestre), unos 200 hombres de ciencia con personal auxiliar continuaron durante 1962 su programa multimillonario de estudios en la Antártida, patrocinado por la Fundación Nacional de Ciencias, en cooperación con otros técnicos de diversas naciones que tienen bases permanentes en esa región.

EN ZONAS POLARES

Los norteamericanos levantaron mapas de un área de 260 mil kilómetros cuadrados, cubierta por una capa de hielo que se calcula en 29 millones de kilómetros cúbicos. Según las observaciones hechas, parece haber evidencia de que el continente antártico consta de dos porciones de tierra separadas. Se estudiaron también los lagos cubiertos de hielo, con capas de agua a 21 grados centígrados de temperatura. También se inició una expedición a las Montañas de Pensacola, en la Antártida, una de las pocas cordilleras de la tierra que quedan por explorar.

En el Artico los científicos norteamericanos, a bordo de buques rompehielos, aviones y submarinos, investigaron los accidentes físicos, químicos y geológicos. Estos estudios del Artico tienen suma importancia para los que desean obtener mayores conocimientos sobre el campo magnético de la tierra, el clima, y el nivel térmico de los océanos.

EN EL MAR

En el Océano Indico se encuentran diez barcos norteamericanos y muchos técnicos que hacen preparativos para el estudio internacional de esos mares que durará hasta 1965, la mayor y más comprensiva labor de investigación oceanográfica organizada hasta la fecha. En ella participarán distintas naciones, que están enviando técnicos y embarcaciones. Entre los resultados prácticos que se espera obtener figuran el aumento de la industria pesquera y como fuente de alimentación y el mejoramiento de los pronósticos del tiempo. En 1962 el buque oceanográfico "Argo", de los Estados Unidos, hizo dos extensos recorridos por el Océano Indico llevando a bordo hombres de ciencia e investigadores de los Estados Unidos, India y otras naciones.

En octubre se hizo una segunda perforación en el fondo del mar al oeste de Puerto Rico, como segunda etapa del proyecto Monole, patrocinado por los Estados Unidos, para penetrar la corteza terrestre hasta el manto interior. La Fundación Nacional de Ciencias proyecta practicar en 1963 perforaciones en el fondo del mar cerca de Puerto Rico y Hawai, con las que espera obtener sedimentos de más de mil millones de años.

Otro campo de actividad de las labores científicas norteamericanas fue la construcción de grandes plantas e instrumentos de alta precisión. Gracias a éstos ha sido posible examinar los detalles más pequeños, más grandes y más lejanos del ambiente humano y hacer mejor uso de fuentes de riqueza tan vastas como las aguas oceánicas.

AGUA DEL MAR

En 1962 ya había tres plantas de desalinización que producían diariamente más de 7.600.000 litros de agua dulce. Había en construcción, además, otras dos plantas más grandes con una capacidad total de 13.300.000 litros diarios. El estudio de este problema fue iniciado por la Comisión de Energía Atómica que tiene a su cargo las tareas de purificación.

ASTRONOMIA

En septiembre de 1962 se completó la instalación del radiotelescopio portátil más grande del mundo, en Green Bank, West Virginia. El Observatorio Radio Astronómico de la Fundación Nacional de Ciencias puso en funcionamiento el enorme "plato" de acero entrelazado que tiene un diámetro de 90 metros y pesa 600 toneladas. En un solo día los técnicos captaron tantas emisiones radiales del gran planeta Júpiter como las que solían recibirse con instrumentos más pequeños en el transcurso de todo un mes.

A fines de año el Observatorio Nacional de Kitt Peak en Arizona, compiló nuevos datos sobre el Sol con su telescopio especial, el más grande del mundo. Este instrumento tiene una extensión subterránea de 150 metros de largo y forma una imagen del Sol mucho mayor y más detallada que ninguna de las obtenidas hasta ahora. El espejo del telescopio es de más de dos metros de diámetro y ha ayudado a los técnicos a recoger datos útiles para las investigaciones atómicas, la meteorología y las telecomunicaciones.

En junio la Universidad de Columbia puso en funcionamiento el primer microscopio iónico, tan poderoso que la punta de un alfiler puede verse del tamaño de una hoja de papel oficio. Su inventor fue el Dr. Erwin W. Müller. El instrumento tiene una capacidad de aumento de dos millones y es el más potente del mundo, y se emplea para estudiar la estructura atómica de los metales.

Finalmente, 1962 fue el año en que los hombres de ciencia lograron "lo imposible" en el campo de las ciencias químicas. Partes de numerosos textos sobre la materia en el mundo entero perdieron actualidad con la formación de compuestos del xenon, un gas que anteriormente se suponía inerte. Un técnico canadiense hizo los primeros experimentos, combinando el xenon con fluorina y platino, los que, según anunció la Comisión de Energía Atómica en octubre, sirvieron a sus técnicos para la preparación de un compuesto estable de xenon y fluorina, al que se ha dado el nombre de xenon tetrafluorida. Basada en esta fórmula, la Comisión inició estudios para tratar de crear otros compuestos con diversos elementos "inertes", como el argon, el helio, el kripton y el radon.

Ministro Pinto destaca labor de OO.PP. en mensaje a su personal

Hace votos para que en el año venidero se cumplan "anhelos de paz y bienestar". Texto de la comunicación

Un mensaje haciendo votos "por que en el año venidero se cumplan sus anhelos de paz y bienestar", envió el Ministro de Obras Públicas, señor Ernesto Pinto Lagarrigue, al personal de su Secretaría de Estado, en todo el territorio nacional.

El señor Pinto expresa, además, a los funcionarios, que "la labor desplegada por el Ministerio en el año 1962 ha sido reconocida por altas autoridades del Gobierno, y por cada modesto ciudadano, que, aún en los más apartados rincones de Chile, encuentra la evidencia de la obra que realiza nuestra institución".

Asimismo, el Secretario de Estado analiza en su mensaje el estado actual del proyecto de ley de reestructuración de los Servicios de Obras Públicas, que pende actualmente de la consideración del Congreso Nacional.

El texto de la comunicación del Ministro Pinto Lagarrigue es el siguiente:

SALUDO DE AÑO NUEVO A LOS FUNCIONARIOS DEL MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

Sean mis primeras palabras de agradecimiento por su valioso aporte a la labor desplegada por este Ministerio durante el año que termina. Ella ha sido reconocida por altas autoridades del Gobierno, y lo que debe llenarnos de satisfacción, por cada modesto ciudadano, que aún en los más apartados rincones de Chile, encuentra la evidencia de la obra que realiza nuestra institución.

Es efectivo sí, que para el cumplimiento de nuestra misión hemos contado con el respaldo permanente del Ejecutivo y la colaboración oportuna y decidida de ambas ramas del Congreso Nacional. Sin embargo, poco de lo hecho se habría logrado sin su decidida, y a veces heroica, cooperación.

Ya en otras oportunidades hemos analizado las trabas de procedimiento que dificultan la labor del Ministerio, cuya organización resultó adecuada para una época ya lejana, en que las ansias de progreso no existían con el ritmo angustioso de hoy, trabas éstas que obligan a malgastar una proporción importante del esfuerzo del Ministerio que debiera mejor invertirse en el fin constructor. Hemos hablado también del escaso aliciente que encuentran los profesionales en las expectativas que les ofrece el Ministerio de Obras Públicas, lo que explica su desinterés por ingresar a las plantas de la institución y la gran cantidad de vacantes en los cargos de responsabilidad, lo que es particularmente grave ahora que el ritmo de trabajo es sustancialmente mayor al que era habitual en años anteriores.

Después de dos años de estudios y deliberaciones con funcionarios del Ministerio de Obras Públicas, con organizaciones profesionales y gremiales y con los partidos políticos que apoyan al Gobierno, se ha llegado a concretar un proyecto de ley que contó con la aprobación de S. E. el Presidente de la República, y que con carácter de urgencia, conoce en estos momentos el Honorable Congreso Nacional.

Es posible que algún sector del personal de nuestro Ministerio estime que dicho proyecto no satisface íntegramente sus aspiraciones, como también que algún funcionario no vea atendida debidamente su particular situación; sin embargo, puedo asegurarle, después de considerar innumerables enfoques del problema muchas veces contradictorios planteados por respetables agrupaciones, que el resultado de nuestros estudios resulta en forma adecuada y acorde con las posibilidades reales del país, la solución para dar a nuestro organismo el empuje y la eficacia necesaria frente a los requerimientos de la hora presente, y a nuestros funcionarios la remuneración justa y la seguridad de participar en un equipo armónico en la importante labor constructora que el país le ha encomendado.

Tengo la convicción de que los señores parlamentarios han apreciado la trascendencia de este proyecto y que con la altura de miras que les caracteriza sabrán asignarle el urgente tratamiento que le corresponde; no obstante, sólo de la férrea actitud favorable de todos y cada uno de los funcionarios del Ministerio de Obras Públicas dependerá la fuerza moral que asegure el éxito de esta iniciativa.

Al terminar un nuevo año de actividad que usted ha consagrado al servicio del país quisiera reiterarle mi especial reconocimiento, y hago votos por que el año venidero se cumplan sus anhelos de paz y bienestar.— Ernesto Pinto Lagarrigue, Ministro de Obras Públicas."

Legislación chilena se adapta a las necesidades de la hora actual

Diversos proyectos de ley enviados al Congreso durante 1962 reflejan su integración a las normas más modernas del derecho

El estudio crítico de nuestra gislación fue la constante reocupación del Ministerio de isticia durante 1962. Esta potica se tradujo en el envío al arlamento de diversos proyecs de ley que significan un vance positivo en la legislaón chilena y su adaptación a s normas más modernas del recho y a las necesidades de hora actual.

El Ministro de Justicia, Enque Ortúzar Escobar, consira que cuatro son las iniciaas legales más importantes 1962. Ellas son las leyes soe protección de menores y go de Pensiones Alimenticias Abandono de Familia; el procto que modifica la ley de ganización y atribuciones de Juzgados de Policía Local, óximo a promulgarse; y el e crea los Juzgados de Insucción y Sentencia e introdureformas en los Códigos Ornico Penal y de Procedimien Penal, que está en discusión el Congreso.

En especial merece destacarla política penitenciaria emendida por el Ministerio de sticia y que se basa en los odernos conceptos que ven en pena un medio de rehabilición social y no un castigo.

PROTECCION DE MENORES

Las nuevas leyes sobre proción de menores y pago de nsiones Alimenticias y Abanno de Familia introducen remas sustanciales a la legisión sobre menores, incorpondo a ella normas de un prondo sentido social.

nden a fortalecer el vínculo familiar, al considerar deel abandono que hagan los dres o guardadores del hijo su cuidado, sin proveer a su anza y educación, contemndo en varias disposiciones edidas que tienen por objeto gurar el derecho sagrado los menores a su sustento.

También, se contempla un cepto destinado a no conerar las declaraciones de menores en un proceso cuando ellos tengan por objeto atenuar o eximir de responsabilidad a mayores que han participado conjuntamente con aquéllos en la comisión de un delito.

La ley permitirá a los hijos naturales concurrir en la misma forma que los legítimos al goce de derechos y montepíos que otorguen las cajas de previsión.



EL MINISTRO ENRIQUE ORTUZAR

JUSTICIA DE TRANSITO Y DE POBRES

Se encuentra ya aprobado por el H. Congreso Nacional, y próximo a su promulgación, el proyecto que modifica sustancialmente la ley de Organización y Atribuciones de los Juzgados de Policía Local.

Dicha iniciativa contempla interesantes aspectos sociales de la justicia, como es, entre otros, la consagración de normas que dan mayores posibilidades a las personas más modestas para defender y obtener el reconocimiento de sus derechos.

Los jueces de Policía Local que sean abogados actuarán como verdaderos Jueces de Paz resolviendo en conciencia y sin forma de juicio las controversias y dificultades de escaso monto que afectan a nuestras clases más necesitadas. Será una justicia gratuita y pronta.

El citado proyecto establece, además, el funcionamiento de una justicia del tránsito expedita y eficaz y constituirá la herramienta legal que permitirá poner término al grave problema de los accidentes que tantas pérdidas de vidas significa al país.

Es interesante destacar la disposición de este proyecto, propuesto también por el Ministro de Justicia, que destina el 20 por ciento de todas las multas que apliquen en el país los jueces de Policía Local, en favor de los menores en situación irregular, lo que permitirá realizar una efectiva política de protección de los menores.

UNA MEJOR ADMINISTRACION DE JUSTICIA

Una de las iniciativas de mayor importancia que se han hecho realidad durante el período en estudio es, sin duda, la de proyecto, actualmente en discusión en el Congreso Nacional, referente a la creación de los Juzgados de Instrucción y Sentencia y que introduce reformas en los Códigos Orgánico Penal y de Procedimiento Penal.

Para contribuir de una manera cierta a mejorar la administración de justicia en lo criminal, el Ejecutivo propone a la consideración del Congreso, crear 35 Jueces de Instrucción y 7 de Sentencia, en el departamento de Santiago, además de 5 Jueces de Instrucción y 1 de Sentencia en la comuna de San Miguel del mismo departamento.

Los Jueces de Instrucción conocerán de las materias relativas al sumario y las referentes a la dictación de la acusación, participando así no sólo de los caracteres de un juez sumariante sino también de un fiscal. A su vez, a los Jueces de Sentencia les corresponderá conocer del plenario.

En esta forma se logra separar las funciones de Juez Instructor, de las de Juez de Sentencia, defecto del sistema actual en que reparó el Ejecutivo cuando envió el proyecto de Código de Procedimiento Penal al Congreso, al expresar en el mensaje que era condenable "la práctica de que el Juez que instruye el sumario sea también el encargado de fallar la causa", agregando que "menester es confesar que las razones que aducen en apoyo de su tesis —los que patrocinan la diferenciación de funciones— son casi incontrovertibles".

El Ejecutivo estima que la creación en el departamento de Santiago de los Jueces de Instrucción y de Sentencia es un aporte decisivo para estructurar de manera racional y moderna la jurisdicción criminal. Primeramente, se adoptará este sistema en la zona urbana más densamente poblada con el ánimo de observar su funcionamiento y luego extenderlo a otros lugares que lo requieran. De esta manera se podrá también formar un cuerpo seleccionado de magistrados instructores, que luego aportarán su conocimiento y experiencia a los nuevos cargos que en el futuro se creen.

REHABILITACION SOCIAL DE LOS REOS

Conjuntamente con los inmensos progresos que significó para el Servicio de Prisiones la aprobación de la Ley N.o 14.867, que aumentó considerablemente la planta de los servicios y que ha hecho más expedito el funcionamiento de sus diversos departamentos, se ha emprendido la construcción de numerosos establecimientos carcelarios a lo largo del país. Se han inaugurado otros, que ya están en servicio, tales como los de Bulnes, Talca, Curicó, Calama, Illapel. Especial mención merecen la nueva Casa Correccional para Mujeres situada en las afueras de la ciudad y emplazada en un terreno agrícola de más de 10 hectáreas y en la que se cuenta con todos los adelantos técnicos para un tratamiento adecuado para las reclusas y sus hijos menores; y el Centro de Readaptación de Menores, que ya se encuentra funcionando en el local que ocupara anteriormente la Casa Correcional, y al cual se han hecho las debidas adaptaciones como para cumplir bien sus nuevas finalidades. Este es el primer centro de readaptación del país y a él le seguirán otros que se inaugurarán en la zona sur y norte.

El aumento considerable del presupuesto del servicio ha permitido efectuar adquisiciones de elementos indispensables para dar al recluso una vida digna dentro de los establecimientos. La adquisición de camas, vajilla de cocina, maquinaria para los talleres, bibliotecas, artículos de deportes, instrumentos musicales, equipamiento de hospitales y enfermerías, etc., son el mejor exponente de esta política que permitirá, al cabo de pocos años, de seguimiento de un programa elaborado tras serio estudio, dotar a todas nuestras cárceles de los elementos indicados por la ciencia penitenciaria como adecuados par aplicar un sistema moderno y efectivo.

REESTRUCTURACION DEL REGISTRO CIVIL

Dentro de la labor que desasorrolló en 1962 el Ministerio de Justicia no hay que olvidar la reestructuración del Registro Civil e Identificación.

La Ley 14.872 creó nuevas plazas y mejoró los sueldos del personal. En esta forma se solucionó el problema de insuficiencia de personal que, año a año, adquiría caracteres más graves.

EXTRADICION DE CRIMINAL DE GUERRA: EL ACONTECIMIENTO POLICIAL DEL AÑO

Rapto de menores, escándalos de astrólogos, robos espectaculares, suicidios y homicidios dejaron su rojo itinerario a través de 1962

l rapto más espectacular la historia policial chilela muerte de un gangster, escándalo de los astrólodos homicidios de profeales, el descubrimiento de pos terroristas y la capde un alto oficial de SS., de Hitler, fueron los hos sobresalientes de la nica policial chilena dute el año 1962.

l caso más sensacional el rapto de la menor CeIrene Furman Rosenzperpetrado en el atardedel día jueves 29 de marpor cuatro forajidos, quieexigieron a los padres millones de pesos de reso pena de asesinar a niña. La policía, que se ilizó en una forma y cad por primera vez vista el país, logró capturar a cuatro fascinerosos y deer a sus padres a la niana y salva sólo 18 hodespués de perpetrado el o.

ro hecho relevante en la nica policial fue el asesio del afamado gangster OsDavid Sarria Rojas, más ocido por su alias del "RuBonito" ex lugarteniente delincuente y cartillero rio Silva Leiva (a) "El ro Carrera".

l orden cronológico de los esos policiales más importes del año 1962 es el siente:

ENERO

ía 1.o.— En la madrugada rto Naranjo, de 32 años edad, quema la choza dondormían sus cuatro amihaciendo que dos de ellos, avanzado estado de intemancia perezcan carbonizaLas víctimas son RosalAlvarado Abarca, de 40 s y Pablo Yáñez de 59. salvaron con quemaduras es Juan Echavarría Cas y Raúl Acuña Pezoa. El so ocurrió en la localidad les de Tapihue, cerca de ablanca.

FEBRERO

ía 1.o.— En el interior de taxi es asesinado de un baen la cabeza el delinte Clemente Cañete Beides (a) "El Negro Clemende 45 años de edad, amiy guardaespaldas del Rucio ito, quien había sido balo en la noche del día 23 enero. El autor del homicifue el delincuente Mateo eta Alzamora de 36 años, padre de la víctima.

nes 5.— Luis Rodríguez mby, el astrólogo esposo de ipa Orrego, es baleado por ia Pino Gallardo, a las 5 horas, en su librería ubia en Miraflores 260. De 68 s, Mamby es acusado de minosas sesiones astrales. ido de gravedad en el cuees internado en la posta tral.

El mismo día Adriana Es. Pinto Quiroga de 41 años, ña de un negocio clandesde licores ubicado en tínez de Rozas con Espeza, da muerte a Pablo He. a Ponce, de 46 años, con fierro.

nes 25.— Se suicida Via González Pinto, de 17 s, de edad, hija de AdriaPinto, al ver que está en árcel.

MARZO

iércoles 21.— Pedro Díaz ilia, de 17 años, de edad billa y da muerte al gangsOscar David Sarría Rojas (a) "El Rucio Bonito" en Arturo Prat con Eleuterio Ramírez. El autor no tenía ficha policial.

Jueves 29.— A las 19 horas, Julio Roa Reyes, de 32 años, Raúl René Tapia, René Roa Pino y Raúl Navia Urtubia, raptan a Irene Furman, de 10 años de edad y exigen un rescate de 50 millones de pesos a su padre Arnoldo Furman Levy.

Viernes 30.— Los cuatro raptores son capturados y la niña es rescatada sana y salvo. El caso mantuvo en expectación al público durante más de 18 horas.

ABRIL

Viernes 13.— Se inicia el proceso contra el coronel Marcos Concha García, por infidelidad en la custodia de documentos militares, que son publicados en una revista.

MAYO

Martes 8.— En su estudio, es asesinado en Valparaíso, el abogado Julio Bobillier Bañados, de 66 años de edad. El cadáver presenta golpes de piedra.

Sábado 12.— Es detenido Manuel Díaz García, de 17 años (a) "El Cristián", autor del homicidio del abogado Bobillier. El joven, de modales afeminados, confiesa que el móvil fue el dinero.

JUNIO (mes del Mundial)

Martes 19.— Los hermanos Víctor Manuel y Angel Luis Acuña Acuña, de 44 y 36 años respectivamente, asesinan a su padre, Isaías Acuña Acuña, de 92 años de edad y lo lanzan a un pozo negro, porque no les dio dinero para beber.

JULIO

Jueves 5.— En la playa Los Gringos, de Antofagasta, es asesinado el ingeniero de la Chile Exploration Company, Frederick Harrison Smethurts y le roban Eº 200 y sus dos máquinas fotográficas.

Martes 24.— El Juez Osvaldo Faúndez V., del 5.o Juzgado del Crimen, condena a muerte a Dagoberto Sergio Páez Medina, de 21 años; Guillermo Espinoza Vergara, de 20, y Humberto Gustavo Díaz Díaz, de 32 años, autores del asesinato del estudiante Sergio Véliz Aguilar, de 19 años, perpetrado el día 4 de septiembre de 1960.

—A 10 años, son condenados Luis Eduardo Vielma Abarca, de 18 años, y Luis Solano Roa Aravena, autores del mismo delito.

AGOSTO

Martes 15.— Asesinan al anciano Carlos Valenzuela Moreno, de 69 años de edad, dueño de la carbonería ubicada en Rozas 3052. Lo golpean y lo maniatan para robarle 1.500 escudos. El cadáver lo encuentra su hermana a las 9.45 horas. El autor aún no es capturado.

Miércoles 16.—OSORNO: Decapitan a dos esposos en el fundo San Olegario. Las víctimas son Pedro Aguilar Proveste de 30 años y su cónyuge Luisa Romero de 28. El autor es un gañán que creía tenían dinero.

SEPTIEMBRE

Sábado 8.— Varios asaltantes matan al agricultor Daniel Souto Buval en el fundo de San José del Cato en Chillán. De 75 años, el agricultor es despojado de 3.000 escudos. Su mujer es maniatada y golpeada.

Miércoles 5.—Luis Humberto Sorrel es condenado a 300 días de presidio por el asesinato de Fernando Dager, perpetrado el 8 de enero de 1960.

OCTUBRE

Lunes 8.— El rondín de la Corvi, Gabriel Muñoz Andrade es asesinado por dos cogoteros en la población Valledor Norte. Al defenderse a tiros mata a uno de los agresores, Tránsito Burgos.

Martes 9.—José Díaz Pulgar, autor del homicidio del rondín Muñoz se bate con los detectives y hiere con arma blanca a Julio Gutiérrez, de la BH.

Jueves 18. —..NGOL: El capitán de carabineros Raúl Miranda Rojas asesina a su esposa y sus tres hijas y luego se suicida.

Viernes 26.—En la población Italia, de Barrancas, cae acribillado el delincuente José Díaz Pulgar, luego de enfrentarse a tiros con más de 30 detectives. 18 impactos recibió en su cuerpo.

Lunes 29.—Estalla una bomba casera en Tenderini 26, departamento 51, volándole una mano a Gaspar Gómez Ortún y permitiendo que la policía descubra una organización terrorista de inspiración cubana.

NOVIEMBRE

Jueves 15.— Seis bomberos perecen aplastados por una muralla en el incendio de Amunátegui 325. Las víctimas son Alberto Cuming, Carlos Cáceres, Patricio Cantó Feliú, Pedro Delsahut, Eduardo Geirgi y Rafael Duato.

Lunes 19.— Seis personas son acribilladas a balazos en la Población José María Caro durante desórdenes en el paro decretado por la CUT.

Jueves 29.— En Rauco, Curicó, dos mujeres son asesinadas: María Méndez Orellana y María Eulalia Castro Castro, dueñas de un negocio clandestino son horriblemente asesinadas por dos parroquianos que aún no son capturados.

DICIEMBRE. —

Miércoles 5.— En Punta Arenas es detenido Walter Hermann Rauff Bauermeister, ex oficial de la GESTAPO, quien es acusado del genocidio de 90 mil judíos, dando lugar a un sensacional proceso en la Corte Suprema donde se tramita su extradición solicitada por Alemania.

Martes 11.— En Rancagua asesinan al agricultor Enrique Ramos Labraña, de 62 años de edad. Sus asesinos, Luis Alfredo Fuentealba Fuentealba, de 37 años, y Genaro del Carmen Abarca Olea, de 23 lo entierran en un potrero para borrar las evidencias del homicidio.

Viernes 14.— Dos voluntarios del Cuerpo de Bomberos de Ñuñoa perecen carbonizados en el incendio de la fábrica de productos químicos ubicada en Madreselvas 3308. Las víctimas son Silvio Guerrero Mutinelli, de 30 años, y Jorge Batiste Aleu, de 17.

Lunes 24.— El agricultor Manuel Núñez Díaz, de 64 años de edad, es acribillado de siete balazos por cuatro salteadores en el fundo Las Aguadas de Chépica. Los autores roban 20 escudos y ropa.

Viernes 28.— En María Elena son capturados Mirna del Carmen Gaffiero, de 22 años, y Arnoldo Bernardino Saavedra Zárate, quienes fueron los autores del homicidio del ingeniero Frederick Harrison en la Playa Los Gringos, de Antofagasta.

Eº 140 MILLONES SE INVIRTIERON EN OBRAS PUBLICAS DURANTE 1962

Pavimentación de la Carretera Panamericana concentró la mayor parte del esfuerzo de la Dirección de Vialidad. Labor desarrollada por los seis servicios técnicos del Ministerio de Obras Públicas

Alrededor de E.o 140 millones se invirtieron en el año 1962 en la construcción o mejoramiento de obras públicas en todo el país. Los seis servicios técnicos del Ministerio respectivo desarrollaron una intensa labor para llevar a feliz término sus programas.

El esfuerzo mayor correspondió a la Dirección de Vialidad que ocupó más del 50 por ciento de los fondos en la construcción de caminos y puentes. Se estudiaron 1.637 kms., pavimentaron 509 kms. (254 con cemento y 305 con asfalto), con grava estabilizada se trabajaron 280 kms., y se construyeron 3.900 metros de puentes. Todo esto sin considerar la labor de mantención de las rutas nacionales.

No menos importante fue la tarea que desarrolló Obras Sanitarias al instalar 21 nuevos servicios de agua potable, iniciar 9 y reparar otros 51 en ciudades y pueblos. En obras de alcantarillado se mejoraron 21 servicios, instalaron 6 e iniciaron 4. Además se terminaron 6 obras de defensas costeras fluviales y en plena ejecución se encuentran otras 16, especialmente en los ríos Valdivia y Cautín.

Por su parte, la Dirección de Pavimentación Urbana emprendió un programa que benefició a 218 comunas. Los trabajos fueron: calzadas, 808.500 m2.; aceras, 298.200 m2.; soleras y solerillas, 315.700 mts.; tuberías, drenajes y cursos de agua menores, 18.450 mts.; estabilizado, 477.800 m2.; movimiento de tierras, 336.300 m3.; demolición de pavimentos, 121.600; losas y radier de concreto armado, 1.650 m2., y otras obras menores.

Por último, las Direcciones de Arquitectura, Riego y Obras Portuarias realizaron una activa labor de construcción de embalses, tranques y canales de regadío; reconstrucción y mejoramiento en la totalidad de los puertos del país, y construcción y terminación de escuelas, liceos, edificios para servicios públicos, campos deportivos, retenes, etc.

INVERSIONES

En la realización de estos programas, las diferentes reparticiones del Ministerio de Obras Públicas hicieron las siguientes inversiones:

Dirección de Vialidad	Eº 79.000.000
Dirección de Arquitectura . .	15.000.000
Dirección de Obras Sanitarias	15.000.000
Dirección de Pavimentación Urbana	8.000.000
Dirección de Riego	14.000.000
Dirección de Obras Portuarias	6.000.000

El Departamento Jurídico invirtió Eº 3.000.000 en el pago de expropiaciones para la ejecución de obras públicas y diversas intervenciones de su competencia, redacción de contratos y otros instrumentos legales.

LO MAS DESTACADO

Durante el año 1962 se llevaron a la realidad o se iniciaron proyectos de gran envergadura y de indudable importancia dentro del ambicioso plan en que está empeñado el Gobierno para impulsar el desarrollo económico y social de la nación.

Consultados sobre las mayores obras de cada repartición ejecutadas en 1962, los jefes de los diferentes Servicios expresaron:

PEDRO ALVAREZ, DIRECTOR DE VIALIDAD.— Dada la configuración de nuestro territorio que determina la naturaleza de sus obras, no es posible hablar aisladamente de una o dos obras de envergadura. Es premioso y urgente unir adecuadamente por una vía expedita la integridad del país. Desde este punto de vista, indudablemente que es la Carretera Panamericana, desde el límite con Perú hasta Quellón, en Chiloé, la obra que a nuestro juicio, es la de mayor envergadura.

Estamos empeñados en terminar en 1963 la parte sur y avanzar el máximo en el norte. La carretera tiene un total de 3.439 kilómetros. En el norte hemos pavimentado 760 kms con asfalto y 227 kilómetros de hormigón, quedando en ejecución con asfalto una longitud de 810 kilómetros. Restan así 333 kms., que corresponden a los tramos Chañaral — Taltal, Santa Luisa — Varillas y Cuesta Chiza, y Chaca, de Tarapacá. En el sur, sólo falta pavimentar algo más de 170 kms., que esperamos terminar en 1963. En resumen, el grueso de las inversiones del próximo año se concentrarán en la Carretera Panamericana, que espero quede terminada totalmente en 1965.

RAMON DEL VALLE, DIRECTOR DE OBRAS SANITARIAS.— Se han desarrollado 652 proyectos de agua potable y alcantarillado. Debemos señalar por su importancia el mejoramiento de agua potable de Concepción con su gran planta de filtros La Mochita, que tendrá una capacidad de producción de 1.905 litros por segundo. Dentro de las ampliaciones podemos señalar las de Arica, Iquique, La Serena, Valparaíso, Chillán, Valdivia, Osorno, Puerto Montt y Punta Arenas. En alcantarillados, podrín mencionarse los trabajos realizados en Santiago, Rancagua, Constitución y Puerto Montt. Todo lo anterior sin considerar que esta Dirección mantiene 215 servicios de agua potable y 93 de alcantarillado beneficiando a una población que sobrepasa los 2 millones de habitantes, a los cuales ha entregado 200.000.000 de metros cúbicos de agua potable.

GUILLERMO GEISSE, DIRECTOR DE PAVIMENTACION URBANA.— Las obras más importantes, desde el punto de vista urbanístico y social, fueron las que se ejecutaron en las comunas vecinas a Santiago: Nuñoa, Providencia, San Miguel y Maipú, con motivo del Campeonato Mundial de Fútbol. También se desarrollarón importantes programas en las comunas que, en forma directa e indirecta, tuvieron relación con ese evento.

RAUL MATUS, DIRECTOR DE RIEGO.— Todas las obras de regadío que se ejecutan tienen una importancia indudable dentro del panorama de superación de los problemas económico-sociales del país, mediante el aumento de la producción. Si tengo que destacar algunas, estas son el Embalse Paloma, en Ovalle, el mayor que se haya construído en el país; el sistema de Canales Maule Norte y el Embalse Ancoa, en Linares. Todas estas obras, de 21.500.000, 10.500.000 y 8.000.000 de escudos de costo, respectivamente, son financiadas con el Presupuesto Ordinario de esta repartición, salvo las de Maule Norte, para las cuales se cuenta con un empréstito de 3.000.000 de dólares que concedió el Banco Interamericano de Desarrollo. Esperamos terminar la primera en 1965, y la segunda y la tercera en el curso de 1964.

CARLOS STEHR, DIRECTOR DE OBRAS PORTUARIAS.— Los trabajos más importantes que hemos emprendido son la construcción del puerto de Arica; reconstrucción de pavimentos y vías férreas en los puertos de Valparaíso, San Antonio, Talcahuano, Antofagasta e Iquique, y la construcción de varios mulles carboneros, madereros y ganaderos a lo largo del litoral, para el fomento de la producción en diferentes zonas económicas del país. Asimismo, hemos realizado la reconstrucción de muelles, rampas y embarcaderos menores en la zona devastada. Todos estos trabajos tienden a fomentar el desarrollo de la producción en el país, especialmente en aquellos puntos donde el mar es la única entrada económica de combustibles y materias primas (pesca en el norte), o única salida económica para la producción hacia los centros de consumo, carbón en la zona central y madera y ganado en las zonas sur y austral.

EDWIN WEIL, DIRECTOR DE ARQUITECTURA.— Nítidamente destacan entre las obras emprendidas por mi Dirección, las que convirtieron nuestro Estadio Nacional en uno de los más modernos y confortables de América, aumentando su capacidad de público casi al doble, con una inversión cercana a los 3 millones de escudos. En un plano inferior, otras obras derivadas también del Campeonato Mundial de Fútbol.

Pavimentación de la Panamericana

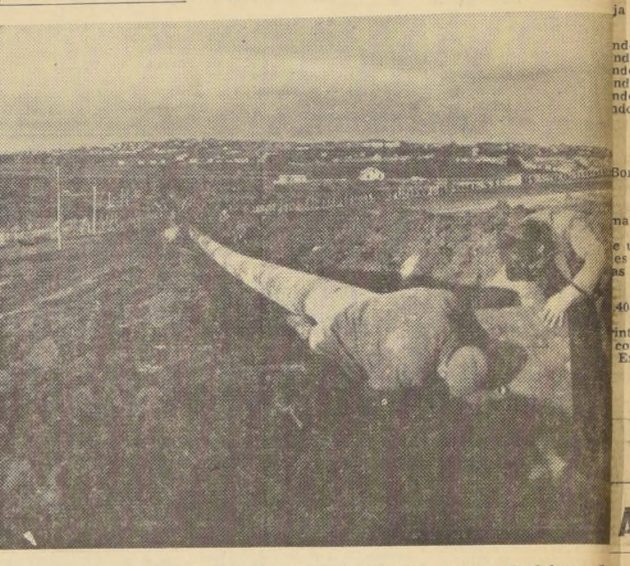
La pavimentación de la Carretera Panamericana fue la preocupación fundamental de la Dirección de Vialidad durante 1962, y en ella invirtió gran parte de su presupuesto, que alcanzó a Eº 79 millones. En 1963 tambien canalizará el grueso de sus inversiones a terminar la Carretera, desde el límite con Perú hasta Quellón, en Chiloé.

Techo para más de 500.000 chilen



Nuevo impulso cobró en 1962 el Plan Habitacional, al favorecer a miles de familias de escasos recursos, en todo el país. Este programa, emprendido por el Gobierno en 1959, ha dado en poco más de tres años, 88.600 viviendas, que significan techo para 500.000 chilenos. En el grabado, un[o] de la Población "Pedro Aguirre Cerd[a]" construye la CORVI en San Felipe, total de 474 casas.

27 nuevos Servicios Sanitarios



Un gran esfuerzo desplegó la Dirección de Obras Sanitarias durante 1962, al instalar 27 servicios de agua potable y alcantarillado en pueblos y ciudades, iniciar 13 y mejorar otros 72. Pero junto con esta labor, realizó la construcción de seis obras de defensas fl[uviales e] inició 16 en la zona sur. En el graba[do, una] cuadrilla de trabajadores procede [a insta]lar cañerías de gran diámetro que me[jorarán] el servicio de agua de Punta Arenas.

BANCO SUD AMERICANO

FUNDADO EN 1944



DIRECTORIO

Guillermo Carey Bustamante
Presidente

Arturo Matte Larraín
Vicepresidente

DIRECTORES

Salvador Correa L. — Eliodoro Matte O.
Hernán Figueroa A. — Ramón Salinas D.
Alberto Garnham B. — Francisco Subercaseaux A.
Fernando Mardones R. — Carlos Vial I.

AURELIO RODRIGUEZ ALLIENDE
Gerente General

OFICINA (CENTRAL) SANTIAGO

SERGIO VERGARA V.
Gerente

CARLOS A. CASTRO C., ALFONSO GUZMAN DE LA F., GABRIEL MORGAN T., MARCIAL GONZALEZ C., EULOGIO ROJAS G., JUAN ARTEAGA B., RENE HURTADO T.
Sub-Gerentes

BORIS BLANCO M.
Contador General

Sucursal Providencia	Agente	Antonio Matte V.
" Ñuñoa	"	Claudio Donoso B.
" Franklin	"	Guillermo Vaillant V.
" San Pablo	"	Enrique Vergara R.
" Vicuña Mackenna	"	Julio Sepúlveda D.

OFICINA VALPARAISO

CONSEJO LOCAL
ALBERTO GARNHAM B.
Presidente

Consejeros: Henry Comber V., Tomás Douds J., Luis E. Gubler E., Hernán Sánchez L.

JORGE DE FERARI A.
Gerente

RAUL CARVAJAL P. — ALBERTO GENTILLON B.
Sub-Gerentes

Sucursal Quillota " Jorge Cummins V.

TRIGÉSIMA SÉPTIMA MEMORIA

QUE EL DIRECTORIO DEL BANCO PRESENTA A LA JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

...es Accionistas:

El Directorio del Banco, de acuerdo con lo ordenado por el número 9 del Artículo 30 de los Estatutos Sociales, tiene el ...o de someter a la consideración de los señores accionistas la Memoria, el Balance General y la Cuenta de Pérdidas y Ga...ás, correspondientes al Ejercicio del segundo semestre de 1962.

En conformidad con la autorización que le otorgó la Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada el 11 de en... 1961, el Directorio ha acordado incrementar el capital en E° 125.000, mediante la emisión de un millón doscientas cincu...a ...cciones de un valor nominal de E° 0,10 cada una, con cargo al "Fondo de Revalorización del Capital, Ley N.o 13.305". L...s ...es se entregarán a los señores accionistas liberadas de pago en proporción de una por cada trece que posean a la fecha del ... del Registro de Accionistas.

Para mantener la ordenación de los fondos del Banco, será necesario completar el "Fondo de Reserva Legal" en la suma ...31.250, lo cual se propone se haga con cargo a los mismos fondos indicados en el párrafo anterior.

Para efectuar ambas operaciones, se cuenta con la autorización ya otorgada por el señor Superintendente de Bancos.

En consecuencia corresponde a la Asamblea ratificar dichas operaciones.

Después de efectuar los castigos y provisiones usuales para la Cartera de Colocaciones, Impuestos, Gratificaciones, pago a ...ja Bancaria de Pensiones y otros gastos, la "Utilidad Líquida" asciende a la suma de ... E° 455.110,05

El Directorio propone distribuir la "Utilidad Líquida" como sigue:

...ndo de Eventualidades ...	E° 100.000,00
...ndo de Reserva Adicional ...	50.000,00
...ndo de Seguro ...	50.000,00
...ndo por Beneficios Bonos Dólares ...	162.339,26
...ndo de Accionistas ...	3.240,35
...ndo de Revalorización del Capital, Ley N.o 13.305 ...	89.530,44
TOTAL ...	E° 455.110,05

Propone, además, efectuar un reparto a los señores accionistas de E° 0,01 por acción con cargo a los "Fondos por Benefi... Bonos Dólares ... E° 162.500,00

Este reparto está libre para los señores accionistas de los Impuestos de Segunda Categoría y Global Complementario.

De acuerdo con lo dispuesto en el Artículo 26 (bis) de la Ley N.o 13.305, se reavaluaron los bienes físicos del Activo en ...na de E° 791.744,26. Esta cantidad se adicionó al "Fondo de Revalorización del Capital, Ley 13.305".

Para cumplir con lo dispuesto en el Artículo 20 del DFL N.o 285, del año 1953, el Banco ha suscrito y pagado 1.200 accio...e un valor nominal de E° 10 cada una de la "Sociedad Constructora de Viviendas Sud Americana S. A." Con cargo a las pro...es constituidas para este mismo fin, el equivalente de dicha inversión de E° 12.000 incrementó el "Fondo Constructora de Vi...as DFL 285".

Por la venta de departamentos del edificio de Andrés de Fuenzalida con Providencia se han producido diferencias por ...403,26 que, como corresponde, se han sumado al "Fondo por diferencias en venta de Bienes Raíces".

Las equivalencias de las operaciones en monedas extranjeras se han ajustado a la nueva paridad de cambio fijada por la ...intendencia de Bancos en Circular N.o 654 de fecha 24 del presente. Por instrucciones expresas de la Superintendencia, se ...constancia que por este motivo se ha incrementado en E° 1.041.390, o sea, de E° 1.982.610 a E° 3.024.000, el fondo de "Re... Extraordinaria en Monedas Extranjeras y Oro Sellado Chileno".

Distribuida la "Utilidad Líquida" obtenida en el Ejercicio y practicados los asientos indicados, los Fondos del Banco quedan como sigue:

a) Capital Pagado ...	E° 1.750.000,00
b) Fondo de Reserva Legal ...	437.500,00
c) Fondo de Eventualidades ...	400.000,00
d) Fondo de Accionistas ...	22.339,67
e) Fondo de Reserva Adicional ...	200.000,00
f) Fondo de Seguros ...	120.000,00
g) Reserva proveniente de la Revaluación del Activo según Leyes Especiales ...	432.830,06
h) Fondo de Revalorización del Capital, Ley N.o 13.305 ...	1.005.029,51
i) Reserva Extraordinaria en Monedas Extranjeras y Oro Sellado chileno ...	3.024.000,00
j) Fondos por Beneficios Bonos Dólares ...	118.234,36
k) Fondo Constructora de Viviendas D.F.L. N.o 285 ...	48.000,00
l) Fondo por diferencias en venta de Valores Mobiliarios ...	29.274,54
m) Fondo por diferencias en venta de Bienes Raíces ...	169.707,26
TOTAL ...	E° 7.756.915,40

Para cumplir la legislación sobre Viviendas Económicas, se ha efectuado una provisión de E° 24.000 en el presente semestre. Esta suma pasará posteriormente a formar parte de los capitales de la Empresa.

Con motivo de haber sido nombrado por el Supremo Gobierno Embajador de Chile en España, el Director don Ricardo Yrarrázaval Rojas hubo de renunciar a su cargo. Al Directorio le es particularmente grato dejar testimonio de los señalados servicios que el señor Yrarrázaval prestó al Banco durante su desempeño como Director.

En reemplazo del señor Yrarrázaval el Directorio nombró al señor Salvador Correa Larraín. Corresponde a la Junta confirmarlo en el cargo o nombrarle reemplazante.

El Gerente de la Oficina en Valparaíso, don Luis A. Pizarro Morales, quien se desempeñó en esa función desde la apertura de dicha oficina en 1944, presentó su renuncia para acogerse a una justa y merecida jubilación. El Directorio se complace en destacar el eficiente y leal desempeño del señor Pizarro en sus labores.

El señor Mario Baesler Cornejo, Sub-Gerente de la misma oficina, y funcionario fundador de ella, también presentó su renuncia para acogerse a los beneficios de la jubilación. El Directorio deja constancia de los buenos servicios prestados al Banco por el señor Baesler.

Se ha nombrado Gerente de la Oficina de Valparaíso al Sub-Gerente, don Jorge de Ferari Alvarez, y Sub-Gerentes a los señores Raúl Carvajal Pineda y Alberto Gentillon Bertrand.

El Directorio ha estimado conveniente, a fin de facilitar y agilizar la atención de la clientela de nuestra Oficina en Valparaíso, crear un Consejo Local. Ha designado para que lo integren al Director del Banco, señor Alberto Garnham B., y a los señores Henry Comber V., Tomás Douds J., Luis E. Gubler E. y Hernán Sánchez L.

En virtud de lo dispuesto en el artículo 18 de los Estatutos Sociales, terminan su período los Directores señores Hernán Figueroa Anguita, Alberto Garnham Barros, Fernando Mardones Restat y Francisco Subercaseaux Aldunate. Corresponde a la Junta reelegirlos o nombrarles reemplazantes.

El Directorio señala la colaboración leal y eficiente prestada por el personal.

Corresponde a la Junta nombrar dos Inspectores de Cuentas propietarios y dos suplentes para el próximo semestre.

Santiago, 31 de Diciembre de 1962.

AURELIO RODRIGUEZ ALLIENDE — Secretario
GUILLERMO CAREY BUSTAMANTE — Presidente

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1962

Activo y Saldos Deudores

	I Moneda chilena E°	II Equivalente de oro y de monedas extranjeras E°	III TOTALES E°
...OS DISPONIBLES			
...aja y documentos computables como encaje ...	1.851.573,70	1.486.823,48	
...epósitos en el Banco Central de Chile ...	11.194.052,80	998.537,49	
...ocumentos a cargo de otros bancos (canje) ...	3.392.462,94		
...epósitos en bancos comerciales y Banco del Estado de Chile ...	929.284,52		
...species y documentos en monedas extranjeras ...			
...epósitos en bancos del exterior ...		367.916,03	
TOTAL ...	17.367.373,96	2.853.277,00	20.220.650,96
...CACIONES			
...eudores en cuentas corrientes ...	6.865.787,39	87.280,54	
...réstamos ...	12.374.809,67	1.314.703,94	
...ocumentos descontados ...	10.170.429,44	9.600,00	
...tras colocaciones ...	2.632.168,85	6.005.263,98	
SUB-TOTAL ...	32.043.195,35	7.416.848,46	
...eudores por boletas de garantía, consignaciones judiciales, cartas de crédito ... créditos contingentes por avales y fianzas ...	5.009.324,97	6.761.535,16	
TOTAL ...	37.052.520,32	14.178.383,62	51.230.903,94
...RSIONES			
...ienes raíces:			
...) para el servicio del Banco ...	1.374.410,14		
...) afectos a realización ...	36.686,00		
...) inversiones permanentes de reservas adicionales ...	1.692.221,69		
...) destinados a Viviendas Económicas ...	56.632,90		
...alores mobiliarios:			
...) acciones del Banco Central de Chile ...	260.375,00		
...) aportes a Sociedades Constructoras de Viviendas Económicas ...			
...) inversiones permanentes de reservas adicionales ...	69.655,37		
...) otros valores mobiliarios ...	112.309,92	8.109.593,63	
...tras inversiones ...	644.812,94		
TOTAL ...	4.247.103,96	8.109.593,63	12.356.697,59
...AS CUENTAS DEL ACTIVO			
...aldos con sucursales del país ...	466.119,26		
...peraciones de cambio y varios ...	8.627.163,90	24.371.627,62	
...ntereses por cobrar ...	628.411,55		
TOTAL ...	9.721.694,71	24.371.627,62	34.093.322,33
TOTALES GENERALES ...	68.388.692,95	49.512.881,87	117.901.574,82

Pasivo y Saldos Acreedores

	I Moneda chilena E°	II Equivalente de oro y de monedas extranjeras E°	III TOTALES E°
EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS			
Acreedores en cuentas corrientes ...	27.772.378,94	488.941,38	
Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido ...	841.754,54		
Otros saldos acreedores a la vista ...	3.131.856,68	1.505.996,42	
SUB-TOTAL ...	31.745.990,16	1.994.937,80	
Boletas de garantía, consignaciones judiciales y cartas de crédito ...	139.940,79	4.238.114,01	
TOTAL ...	31.885.930,95	6.233.051,81	38.118.982,76
EXIGIBLE A 30 DIAS O MAS			
Depósitos a plazo ...	5.462.745,82	7.208.950,27	
Otros saldos acreedores a plazo ...			
SUB-TOTAL ...	5.462.745,82	7.208.950,27	
Boletas de garantía, consignaciones judiciales, cartas de crédito y obligaciones contingentes por avales y fianzas ...	5.009.357,45	3.936.864,49	
TOTAL ...	10.472.103,27	11.145.814,76	21.617.918,03
OBLIGACIONES CON BANCOS, CORRESPONSALES Y OTROS			
Adeudado al Banco Central de Chile ...	11.194.862,85	2.015.959,85	
Adeudado a bancos del país ...			
Adeudado a bancos del exterior ...		11.071.054,43	
SUB-TOTAL ...	11.194.862,85	13.087.014,28	
Redescuentos vigentes:			
a) con Banco Central de Chile ...			
b) con otros bancos ...			
Deudas hipotecarias a largo plazo y otras obligaciones ...		75.334,64	
TOTAL ...	11.194.862,85	13.162.398,92	24.357.261,77
OTRAS CUENTAS DEL PASIVO			
Saldos con sucursales del país ...		5.793,05	
Operaciones de cambio y varios ...	9.868.186,73	15.941.823,33	
Intereses por pagar ...	83.893,75		
TOTAL ...	9.952.380,48	15.947.616,38	25.899.996,86
UTILIDAD DEL SEMESTRE	455.110,05		455.110,05
CAPITAL Y RESERVAS			
Capital autorizado: 20.000.000 accs. a E° 0,10 E° 2.000.000,00 menos capital por enterar E° 375.000,00 ...	1.625.000,00		
Reserva legal ...	406.250,00		
Otras reservas varias ...	2.397.055,35	3.024.000,00	
TOTAL ...	4.428.305,35	3.024.000,00	7.452.305,35
TOTALES GENERALES ...	68.388.692,95	49.512.881,87	117.901.574,82

CUENTAS DE ORDEN

	I	II	III
...bligaciones de directores y empleados (1) ...	4.751,76		
...eudores por créditos del exterior ...		274.313,46	
...ienes administrados en calidad de comisiones de confianza ...	7.607.360,02		
...alores en custodia ...	18.478.044,30	234.374,06	
...alores y letras en garantía ...	18.446.255,22	4.921.676,17	
...ocumentos en cobranza ...	3.645.388,44	20.312.067,85	
...ertificados de importación en tramitación, custodia y garantía ...	1.252,65	1.900.954,38	
...tras cuentas de orden ...	2.846.345,73	2.142.362,82	
TOTAL ...	51.029.398,12	29.785.748,74	80.815.146,86

(1) Contabilizadas y englobadas en las "Colocaciones".

	I	II	III
Obligaciones de directores y empleados contabilizadas en las "Colocaciones" ...	4.751,76		
Beneficiarios de créditos del exterior ...		274.313,46	
Responsabilidad del Banco por comisiones de confianza ...	7.607.360,02		
Depositantes de valores en custodia ...	18.478.044,30	234.374,06	
Depositantes de valores y letras en garantía ...	18.446.255,22	4.921.676,17	
Depositantes de documentos en cobranza ...	3.645.388,44	20.312.067,85	
Depositantes de certificados en tramitación, custodia y garantía ...	1.252,65	1.900.954,38	
Otras responsabilidades por cuentas de orden ...	2.846.345,73	2.142.362,82	
TOTAL ...	51.029.398,12	29.785.748,74	80.815.146,86

CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS

QUE COMPRENDE EL PERIODO ENTRE EL 1° DE JULIO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1962

...be

...eses pagados y por pagar ...	936.790,30
...los, honorarios, gratificaciones e imposiciones a fondos de previsión ...	1.435.483,18
...neración al Directorio ...	4.691,79
...cipación al Directorio (Inc. 2°, Art. 29 de los Estatutos) ...	22.755,50
...ribuciones ...	161.798,58
...siones, arriendos, gastos de administración y otras salidas varias ...	647.014,66
...lad líquida ...	455.110,05
TOTAL ...	3.663.644,56

Haber

Intereses percibidos y por percibir ...	3.176.508,56
Arriendos, comisiones y otras entradas varias ...	487.136,00
TOTAL ...	3.663.644,56

CARLOS A. CASTRO C.
Contador Registrado N° 7144

AURELIO RODRIGUEZ A.
Gerente General

...ORES ACCIONISTAS:

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 51 de los Estatutos Sociales, nos es grato informarles que hemos inspeccionado los Libros de Contabilidad y los documentos justificativos del Balance General, comprobando que todo se encuentra con...e y en orden.

SANTIAGO, 31 de diciembre de 1962.

ALEJO LIRA INFANTE
Inspector de Cuentas

IVAN CONTRERAS GAJARDO
Inspector de Cuentas

BANCO DEL ESTADO DE CHILE

Formado por la fusión de la Caja Nacional de Ahorros, Caja de Crédito Hipotecario, Caja de Crédito Agrario e Instituto de Crédito Industrial, en virtud de lo dispuesto en el DECRETO CON FUERZA DE [illegible] N.o 126, del 12 de Junio de 1953; modificado por DECRETO CON FUERZA DE LEY N.o 251, de 4 de Abril de 1960

CAPITAL AUTORIZADO	Eº 25.000.000,—
CAPITAL ENTERADO	25.000.000,—
FONDOS DE RESERVA	16.764.324,75

CONSEJO DIRECTIVO

D I R E C T O R E S :

AGUSTIN PINTO DURAN
Presidente

ALVARO ORREGO BARROS
Vicepresidente

	Representante de:
ARTURO OLAVARRIA GABLER	S. E. el Presidente de la República
VENANCIO COÑUEPAN HUENCHUAL	S. E. el Presidente de la República
JORGE PRIETO LETELIER	S. E. el Presidente de la República
ALBERTO ECHENIQUE DOMINGUEZ	S. E. el Presidente de la República
DARIO POBLETE NUÑEZ	S. E. el Presidente de la República
FRANCISCO IBAÑEZ BARCELO	Banco Central de Chile
ARTURO MACKENNA SHIELL	Corporación de Fomento
MAXIMO VALDES VIAL	Sociedades Agrícolas del País
FEDERICO HELFMANN REIMERS	Sociedad de Fomento Fabril
MARIO MUÑOZ GUZMAN	Sociedad Nacional de Minería
VALERIO QUESNEY BESA	Cámara Central de Comercio de C[illegible]
GUSTAVO GONZALEZ PLATA	Cámara de Comercio Minorista
IGNACIO GARCIA HENRIQUEZ	Empleados
MANUEL EMPARANZA VALENZUELA	Obreros

PEDRO DONOSO BARADOS
Fiscal

LUIS PALACIOS ROSSINI
Gerente General

GERENCIA GENERAL: SANTIAGO, ALAMEDA BERNARDO O'HIGGINS N.o 1111

O F I C I N A S   E N :

ARICA, IQUIQUE, TOCOPILLA, CHUQUICAMATA, CALAMA, ANTOFAGASTA, TALTAL, CHAÑARAL, POTRERILLOS, EL SALVADOR, COPIAPO, VALLENAR, LA SERENA, COQUIMBO, VICUÑA, OVALLE, ILLAPEL, SALAMANCA, CABILDO, LA LIGUA, SAN FELIPE, PUTAENDO, LOS ANDES, LA CALERA, LLAY-LLAY, QUILLOTA, S. FCO. DE LIMACHE, VILLA ALEMANA, QUILPUE, VIÑA DEL MAR, QUINTERO, VALPARAISO-PRAT, VALPARAISO-ALMENDRAL, VALPARAISO-S. DONOSO, CASABLANCA, SANTIAGO: CASA MATRIZ, " ALAMEDA, " AV. MATTA, " BANDERA, " BRASIL, " DIEZ DE JULIO, " ESTACION, " HUERFANOS, " INDEPENDENCIA, " LAS CONDES, " MAC-IVER, SANTIAGO: MATADERO, " MATUCANA, " ÑUÑOA, " PROVIDENCIA, " QUINTA NORMAL, " RECOLETA, " SAN MIGUEL, " VICUÑA MACKENNA, SAN ANTONIO, SAN BERNARDO, PUENTE ALTO, PEÑAFLOR, TALAGANTE, MELIPILLA, BUIN, GRANEROS, RANCAGUA, DOÑIHUE, REQUINOA, RENGO, PEUMO, SAN VICENTE DE T. T., SAN FERNANDO, SANTA CRUZ, NANCAGUA, CHIMBARONGO, CURICO, MOLINA, CONSTITUCION, TALCA, SAN JAVIER, VILLA ALEGRE, LINARES, CAUQUENES, PARRAL, QUIRIHUE, SAN CARLOS, COELEMU, CHILLAN, TOME, BULNES, TALCAHUANO, CONCEPCION, CABRERO, CORONEL, LOTA, CURANILAHUE, YUMBEL, YUNGAY, ARAUCO, LOS ANGELES, NACIMIENTO, LEBU, MULCHEN, ANGOL, CAÑETE, COLLIPULLI, VICTORIA, TRAIGUEN, CURACAUTIN, LAUTARO, CARAHUE, TEMUCO, NUEVA IMPERIAL, CUNCO, FREIRE, PITRUFQUEN, GORBEA, VILLARRICA, LONCOCHE, PANGUIPULLI, LANCO, S. J. DE LA MARIQUINA, VALDIVIA, LOS LAGOS, PAILLACO, LA UNION, RIO BUENO, OSORNO, RIO NEGRO, FRUTILLAR, PUERTO VAR[illegible], FRESIA, PUERTO MON[illegible], ANCUD, CASTRO, PUERTO AIS[illegible], COYHAIQUE, CHILE CHICO, PUERTO NA[illegible], PUNTA ARE[illegible]

A G E N C I A S   E N :

MARIA ELENA, PEDRO DE VALDIVIA, COMBARBALA, LOS VILOS, PETORCA, VALPARAISO-PLAYA ANCHA, CURACAVI, CUREPTO, PENCO, SAN ROSENDO, SANTA BARBARA, PUREN PUERTO SAAVEDRA, TEMUCO-ESTACION, OSORNO-RA[illegible] CALBUCO, MAULLIN, CHONCHI Y PUERTO PORVENIR. **SUBAGENCIAS:** SEWELL Y CALETONES

Y CORRESPONSALES EN LAS PRINCIPALES CIUDADES DEL MUNDO

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1962

Activo y Saldos Deudores

	Moneda chilena	Equivalente de oro y de monedas extranjeras	Totales
FONDOS DISPONIBLES:	Eº	Eº	Eº
Caja y documentos computables como encaje	16.081.126,64	21.960.295,53	
Depósitos en el Banco Central de Chile	105.167.086,83	20.183.799,89	
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	10.773.127,10	812,78	
Depósitos en Bancos Comerciales			
Especies y Documentos en Monedas Extranjeras		70.202,46	
Depósitos en Bancos del Exterior	750.000,00	5.172.998,68	
TOTAL	132.771.340,57	47.388.109,34	180.159.449,91
COLOCACIONES:			
Deudores en Cuentas Corrientes	22.130.385,48	486.757,87	
Préstamos	156.899.239,08	1.353.853,12	
Documentos Descontados	47.884.469,12		
Otras Colocaciones	12.135.274,31	4.588.583,06	
SUBTOTAL	239.049.367,99	6.429.194,05	
Deudores por Boletas de Garantía, Consignaciones Judiciales, Cartas de Crédito y Créditos contingentes por avales y fianzas	1.505.509,23	10.740.334,66	
TOTAL	240.554.877,22	17.169.528,71	257.724.405,93
INVERSIONES:			
Bienes Raíces:			
a) Para el servicio del Banco	14.126.224,82		
b) Afectos a realización	155.784,29		
Valores Mobiliarios:			
a) Acciones de la Soc. Constructora de Establecimientos Educacionales	263.195,00		
b) Debentures		7.663.632,00	
c) Otros valores mobiliarios	1.547.339,55	640.000,00	
Otras Inversiones	10.473.440,44		
TOTAL	26.565.984,10	8.303.632,00	34.869.616,10
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:			
Saldos con Sucursales del país	23.562.810,93	22.319,28	
Préstamos en Bonos Reajustables	561.326,39		
Préstamos en Bonos Hipotecarios	18.673.118,15		
Operaciones de cambio y varios	44.185.584,42	76.510.063,56	
Intereses por Cobrar	3.620.931,68		
TOTAL	90.603.771,57	76.532.382,84	167.136.154,41
TOTAL GENERAL	490.495.973,46	149.393.652,89	639.889.626,35

Pasivo y Saldos Acreedores

	MONEDA CHILENA Sección Ahorros	Sección Comercial	Equivalente de oro y de monedas extranjeras	Total
EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS:	Eº	Eº	Eº	
Acreedores en Cuentas Corrientes		217.505.803,84	25.461.837,79	
Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido	40.061.654,98	6.248.270,99	30.169,61	
Otros saldos Acreedores a la vista	11.345.406,12	4.724.110,06	1.514.265,60	
SUBTOTAL	51.407.061,10	228.478.184,89	27.006.273,00	
Boletas de Garantía, Consignaciones Judiciales y Cartas de Crédito		5.585.190,88	4.269.206,35	
TOTAL	51.407.061,10	234.063.375,77	31.275.479,35	316.7[illegible]
EXIGIBLE A 30 DIAS O MAS:				
Depósitos a plazo		6.328.990,61	2.272.305,04	
Depósitos a plazo y condicionales de ahorro	99.769.783,73			
Otros saldos Acreedores a plazo	108.649,94	1.586.835,22		
SUBTOTAL	99.878.433,67	7.915.825,83	2.272.305,04	
Boletas de Garantía, Consignaciones Judiciales, Cartas de Crédito y Obligaciones contingentes por Avales y fianzas		1.513.193,95	12.902.164,46	
TOTAL	99.878.433,67	9.429.019,78	15.174.469,50	121.1[illegible]
OBLIGACIONES CON BANCOS, CORRESPONSALES Y OTROS:				
Adeudado al Banco Central de Chile		4.373.106,54	12.281.506,16	
Adeudado a Bancos del País				
Adeudado a Bancos del Exterior			12.959.001,22	
SUBTOTAL		4.373.106,54	25.240.507,38	
Redescuentos vigentes:				
a) Con Banco Central de Chile				
b) Con otros Bancos				
Deuda Hipotecaria a largo plazo y otras obligaciones				
TOTAL		4.373.106,54	25.240.507,38	29.61[illegible]
OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:				
Saldos con Sucursales del País				
Bonos Reajustables en Circulación		561.326,39		
Bonos Hipotecarios en Circulación		18.574.982,00	1.868,42	
Operaciones de cambio y varios		36.387.180,96	70.696.798,62	
Intereses por Pagar		99.556,48	125.347,65	
TOTAL		55.623.045,83	70.824.014,69	126.4[illegible]
UTILIDAD DEL SEMESTRE		836.787,99		
CAPITAL Y RESERVAS:				
Capital autorizado Eº 25.000.000,00		25.000.000,00		
Fondos de Reserva		9.885.142,78		
Otras Reservas varias			6.879.181,97	
TOTAL		34.885.142,78	6.879.181,97	41.7[illegible]
TOTAL GENERAL	151.285.494,77	339.210.478,69	149.393.652,89	639.8[illegible]

CUENTAS DE ORDEN

	Eº	Eº	Eº
Obligaciones de Directores y Empleados (1)	1.182.016,67		
Deudores por Créditos del Exterior		16.576,00	
Bienes administrados en calidad de Comisiones de Confianza	3.876.237,20		
Valores en Custodia	11.166.801,88	154.021,94	
Valores y Letras en Garantía	49.224.462,74	1.552.575,96	
Documentos en Cobranza	32.050.402,26	23.487.603,89	
Certificados de Importación en Tramitación, Custodia y Garantía	105.412,49	949.423,46	
Otras Cuentas de Orden	68.764.079,90	544.961,28	
TOTAL	166.369.413,14	26.705.162,53	193.074.575,67

	Eº	Eº	
Obligaciones de Directores y Empleados contabilizados en las Colocaciones	1.182.016,67		
Beneficiarios de Créditos del Exterior		16.576,00	
Responsabilidad del Banco por Comisiones de Confianza	3.876.237,20		
Depositantes de Valores en Custodia	11.166.801,88	154.021,94	
Depositantes de Valores y Letras en Garantía	49.224.462,74	1.552.575,96	
Depositantes de Documentos en Cobranza	32.050.402,26	23.487.603,89	
Depositantes de Certificados en Tramitación, Custodia y Garantía	105.412,49	949.423,46	
Otras responsabilidades por Cuentas de Orden	68.764.079,90	544.961,28	
TOTAL	166.369.413,14	26.705.162,53	193.0[illegible]

PERDIDAS Y GANANCIAS

QUE COMPRENDE EL PERIODO ENTRE EL 1.o DE JULIO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1962

Debe

	Eº
Intereses pagados y por pagar	6.556.635,44
Sueldos, sobresueldos, gratificaciones, etc.	9.076.159,16
Imposición patronal al fondo de retiro y otros fondos de previsión	4.789.406,03
Remuneración al Directorio y a Consejos Regionales	19.067,65
Contribuciones	49.882,40
Comisiones, arriendos y otras gastos de administración	4.550.656,80
UTILIDAD LIQUIDA	836.787,99
TOTAL	25.878.595,47

Hab[er]

	Eº
Intereses percibidos y por percibir	19[illegible]
Comisiones y otras utilidades	6[illegible]
TOTAL	25.8[illegible]

(1) Contabilizadas y englobadas en las Colocaciones.

RAUL MORENO ARGOMEDO
Contador C. C. N.o 8.956 — Licencia N.o 7.130

HERNAN ARANCIBIA LIRA
Subgerente de Contabilidad

LUIS PALACIOS ROSSINI
Gerente General

...AS POTENCIAS OCCIDENTALES REITERAN SU ...ERECHO A MANTENER OCUPACION DE BERLIN

...es mil soldados norteamericanos marcharán desde la ex capital hasta Alemania occidental a través del territorio controlado por los comunistas

...ERLIN, 31, (UPI).— Para ...rayar los derechos de las ...encias occidentales en Ber- ... 3.000 soldados del Ejército ...teamericano se dirigirán ...de esa ciudad hasta Ale- ...nia occidental a través de ...ritorio controlado por los ...unistas.

...l Ejército de Estados Uni- ... anunció hoy que esta ...ma semana comenzará la ...ración de reemplazar al ...po de 1.500 soldados que se ...uentra en Berlín por igual ...mero de efectivos que se ...uentran actualmente en ...mania occidental. Se em- ...arán aproximadamente 600 ...niones y jeeps para el re- ...rido de unos 180 kilóme- ...s.

...erá el primer movimiento ... tropas en gran escala des- ...el mes de septiembre, opor- ...idad en que los soviéticos ...moraron en los puestos de ...trol a varios convoyes.

...stas operaciones fueron ...ciadas por el Ejército nor- ...mericano poco después de ...ber construido los comunis- ... la pared divisoria de Ber- ... hace 16 meses. Con ellas ...trata de subrayar que los ...echos occidentales de libre ...eso a la aislada ciudad son ...minantes.

...l primer grupo de batalla ... décimotercer Regimiento ... Infantería reemplazará al ...undo grupo de batalla del ...imosegundo Regimiento.

...os soviéticos generalmente ... son informados por ade- ...tado acerca de estos movi- ...ntos de tropas.

...l grupo de batalla que sal- ... de Berlín estará coman- ...o por el coronel Thomas Cleary. El de Alemania oc- ...ental tiene por comandan- ...al coronel Robert L. Dic- ...son.

...l diario "Bild Zeitung" ...orta hoy al Gobierno de ...mania occidental para que ... el ejemplo de Estados ...idos en Cuba y pague al ...men comunista para que ...n liberados 14 mil prisio- ...os políticos.

...Lo que los norteamerica- ... hicieron en La Habana ...otros podríamos intentarlo ... Berlín oriental", dice el ...torial publicado hoy en ...mera plana.

...a organización anticomu- ...a de Berlín occidental ...rupo de Acción Peter Fech- ...' anunció que causó hoy ...plosiones en Berlín orien- ... para protestar contra el ...or comunista y por la "co- ...dia" de las potencias oc- ...entales. El anuncio fue he- ... en una comunicación te- ...ónica anónima, pero no ...lo ser confirmado. Funcio- ...ios de la policía de Berlín ...idental estiman que se ...ta de "una broma de año ...evo".

...l artículo de "Bild Zei- ...g" exhorta al Gobierno ...a que indique claramente ...los cazadores de cabezas" ... Berlín oriental que el au- ...nto del intercambio comer- ... entre las dos zonas y los ...ditos necesarios para la ...nomía del régimen comu- ...ta sólo serán posibles si se ...ra a los prisioneros políti- ... y se acuerdan concesiones ...pueblo del sector oriental. ...l Gobierno de Alemania ...ntal está tratando de ob- tener de Alemania occidental un crédito a largo plazo.

Se tiene entendido que el editorial en cuestión fue inspirado por la indignación que causó la sentencia a prisión perpetua y trabajos forzados dictada contra Harry Seidel, de 24 años, que fue detenido por los comunistas al concluir la construcción de un túnel debajo de la pared divisoria.

El diario "Neues Deutschland", órgano oficial del Partido Comunista de Alemania oriental, dice hoy que la sentencia dictada contra Seidel fue "un golpe justo y acertado" contra la peligrosa política de las potencias occidentales, que "tiende a socavar la paz mundial".

El Alcalde de Berlín occidental, Willy Brandt, en un mensaje de fin de año que publica hoy el diario "Der Abend" dice que el año próximo Alemania deberá hacer frente a graves problemas, pero estima que hay fundamento para creer que mejoraron las posibilidades de preservar la paz.

ADELANTARAN ELECCIONES ARGENTINAS

BUENOS AIRES, 31 (UPI). — Círculos allegados a la Casa de Gobierno dijeron anoche que la fecha de las elecciones generales será , adelantada y que el decreto respectivo probablemente será anunciado el 17 de enero próximo.

Las elecciones habían sido anteriormente señaladas para el 23 de junio de 1963.

EE. UU. NO BATIRA SU RECORD DE ACCIDENTES DE FIN DE AÑO

El más alto promedio en todo el país fue este fin de semana de seis muertos por hora

CHICAGO, 31.— (UPI).— El número de muertos en accidentes de tránsito en todo el país es muy inferior al previsto antes de que comenzara el prolongado fin de semana de Año Nuevo. No obstante, los expertos estiman que no existe una tendencia definida que permita predecir ahora que se establecerá un record en ese sentido.

En el primer día del fin de semana, a partir del viernes último, a las seis de la tarde, se registró un promedio de un muerto por hora en accidentes de tránsito. El domingo el promedio se elevó a seis muertes por hora, pero por la noche volvió a ser de uno por hora.

Según estadísticas de la United Press International, hasta esta mañana, a las 5.30, el número de muertos en accidentes de tránsito en todo el país ascendía a 167. La lista total es la siguiente:

—Muertos en accidentes de tránsito, 167
—En incendios, 29;
—En accidentes de aviación, cuatro;
—En accidentes varios, 45;
—Total, 245.

California es el Estado que figura a la cabeza con 17 muertes. En segundo lugar figura Texas con 16. En Nueva York hubo nueve muertos.

Una señora y sus tres hijos resultaron muertos en el choque de un tren con un automóvil, en Illinois. En este mismo Estado seis personas murieron carbonizadas en un incendio.

Los accidentes de aviación que ocurrieron en Wisconsin y en Georgia. En cada uno de ellos murieron dos personas.

En el mismo período, el record de muertes en accidentes de tránsito fue marcado en el Año Nuevo de 1956. Ascendieron a 409.

Actos aislados de violencia en La Habana

LA HABANA, 31.— (UPI). Actos aislados de violencia estallaron hoy después que la policía dispersara a unas 5.000 personas que realizaban una demostración frente a la Embajada suiza, reclamando su intervención para salir de Cuba.

La policía no apeló a la fuerza para dispersar a la multitud reunida frente al edificio de esa representación, en el suburbio del Vedado, pero elementos "castristas" enfrentaron a grupos aislados de manifestantes que abandonaban el lugar y se registraron peleas a puñetazos.

Fue esta la segunda gran concentración de cubanos en el término de tres días frente al edificio que perteneció a la Embajada de Estados Unidos, y que ahora ocupa la representación Suiza, a cuyo cargo están los intereses norteamericanos en Cuba desde la ruptura de relaciones entre La Habana y Washington. Los manifestantes desean la intervención suiza para salir del país.

...OS CUBANOS ...ECUERDAN ...A CAIDA ...E BATISTA

MIAMI, 31 (UPI).— La ...dio de La Habana ex- ...orta constantemente al ...eblo cubano para que ...sta a la concentración ...e tendrá lugar mañana ... la Plaza de la Revolu- ...ón, de La Habana, du- ...nte la cual el Primer Mi- ...stro Fidel Castro hará ...o de la palabra para ...ontestar" la acción del ...residente John Kennedy ... rendir homenaje a los ... prisioneros de la Bahía ... Cochinos.

Oficialmente la concen- ...ación ha sido organizada ...ra conmemorar el cuarto ...iversario del derroca- ...iento del Gobierno de ...lgencio Batista.

Una transmisión de la ra- ...o de La Habana escucha- ... en ésta dijo que tam- ...én habrá un gran desfile ...ilitar. Agregó el locutor ...e en los edificios que ro- ...an la plaza se colocaron ...andes retratos de Lenin ... de otros líderes extranje- ...s de la revolución comu- ...sta internacional".

Camiones y otros vehícu- ...s del Gobierno conducirán ...sta la capital a residen- ...s en el interior del país.

Otra transmisión de la ...dio de La Habana anun- ...ó que a partir de mañana ... las seis de la mañana co- ...enzará a transmitirse un ...evo programa de "orien- ...ción marxista-leninista."



Lo que su niño ya ocupó, en el conocimiento y en el saber, proporcióneselo a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lapicera, envíelos a Alonso Ovalle 1479.

Con bombas combaten en Berlín al miedo y al terror comunista

Una organización anticomunista alemana inició sus actividades, provocando dos explosiones en Berlín oriental

BERLIN, 31 (UPI).— Elementos anticomunistas provocaron hoy dos explosiones en Berlín oriental para protestar contra el "terror comunista" y la "cobardía" de las potencias occidentales.

Una organización que se denomina "Grupo de Acción Peter Fechter" comunicó que causó las explosiones poco después de medianoche, cerca de la sede policial de Berlín oriental y de la "Casa de la Amistad Soviética".

La agencia comunista de noticias ADN confirmó las explosiones. Responsabilizó por las mismas a "bandidos fascistas" occidentales, que aprovecharon las "generosas" disposiciones del Gobierno de Alemania oriental que autorizan la entrada a Berlín oriental.

La misma agencia informó que una tercera bomba fue hallada en el interior de una bolsa de material plástico antes de que estallara.

Uno de los artefactos hizo explosión en un salón de exposiciones, poco después de haber concluido una exhibición pública en la Casa de la Amistad Soviética, situada detrás del edificio de la Embajada soviética. Se registraron sólo daños materiales.

La segunda bomba estalló en un terreno para estacionamiento de vehículos en la calle Dadzeck, donde está situada también la sede de la policía de Berlín oriental.

La agencia ADN dice que las bombas fueron colocadas por miembros de la Organización de Inteligencia de Alemania occidental y de la Unión Demócrata Cristiana, partido al que pertenece el Canciller Konrad Adenauer.

"Los autores de los atentados entraron a la democrática Berlín, aprovechando las generosas disposiciones de las autoridades de la República Democrática Alemana, que autorizan la entrada a la ciudad."

Mucho antes del anuncio de la ADN, llamadas telefónicas anónimas informaron a organizaciones noticiosas occidentales que habían estallado bombas en Berlín oriental.

Encontraron carbonizados restos de los 16 basquetbolistas corsos

Viajaban en un Boeing 707 que se estrelló en una montaña cercana a Ajaccio

AJACCIO, Córcega, 31 (U. P. I.)— Resultaron muertos los 25 ocupantes del avión que se estrelló en la cima del Monte Renoso el sábado último. Así lo informaron los grupos de rescate integrados por soldados que lograron llegar al lugar del accidente.

El cuadrimotor Boeing 707 estaba prácticamente despedazado e incendiado, lo cual indica que todos sus ocupantes perecieron instantáneamente.

Además de los tres tripulantes, el pasaje estaba integrado por 16 miembros de los equipos masculino y femenino de básquetbol de Bastía que se dirigían a participar en el Campeonato Regional de Niza, los managers, un niño de tres años y una persona allegada al club.

La nieve, que en algunos lugares tenía una profundidad de 1.90 metro, dificultó enormemente la marcha de los grupos de rescate. Debido a las dificultades para retirar los cuerpos, la base de las operaciones de rescate, situada en Ghisoni, a ocho kilómetros de distancia, ordenó a los grupos que regresaran hasta que mejorara el tiempo.

Entre los restos del avión, diseminados en una extensión de casi 200 metros, se encontraron los cuerpos de diez personas.

En la etapa final del ascenso hasta la cima de la montaña, 15 legionarios resultaron heridos, uno de ellos de gravedad. Este último fue conducido en helicóptero al hospital de Ajaccio.

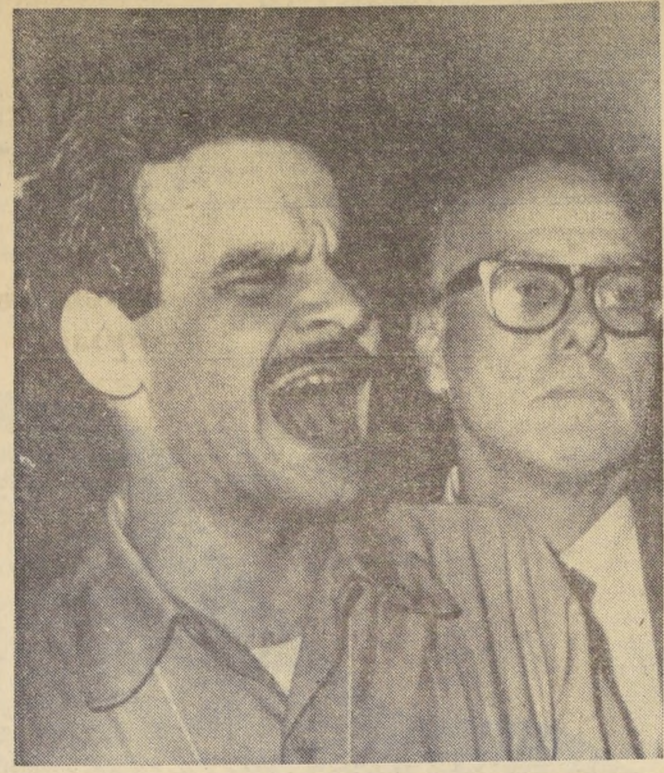
Los grupos de rescate estaban integrados por cuatro columnas de la base de la Legión Extranjera en Corte, a 20 kilómetros del lugar del accidente y por paracaidistas franceses y tropas alpinas y gendarmes.

El lugar del accidente pudo ser localizado gracias a una leve mejora del tiempo. Un helicóptero que sobrevoló la zona en los últimos dos días indicó el lugar donde se encontraba el fuselaje del aparato.

Aún no ha sido posible determinar las causas del accidente. El aparato de la Air-Nautic Company estaba a cargo de un piloto de 40 años de edad. Todo permite suponer que el avión chocó contra la cima de la montaña que estaba cubierta por la espesa neblina.

En Bastía, la noticia de que todos los ocupantes del avión resultaron muertos ha causado consternación. El Alcalde Jacques Gaggianelli ordenó la suspensión de todas las celebraciones de fin de año y la clausura de los restaurantes y cafés. Sólo las iglesias permanecen abiertas.

VOLVERAN A LUCHAR



MIAMI, EE. UU.— Manuel Artime, de 29 años, jefe de las fuerzas que invadieron Bahía Cochinos, y por el cual se ofreció 500 mil dólares por su cabeza, exhorta a la masa de exilados cubanos, reunidos en una comida de Navidad, asegurándoles que volverán nuevamente a luchar. (FOTO UPI.)

Moscú saldrá victorios[o] de su lucha con Pekín, dice Chiang Kai-Shek

Mensaje de Año Nuevo del líder de China libr[e]

TAIPEI, Formosa, 31 (UPI). —Por Kenneth Cale.— El Presidente de China nacionalista, Chiang Kai-shek, predijo hoy que el Primer Ministro soviético Nikita Khrushchev será el victorioso en la lucha por el poder que tiene lugar entre Moscú y Pekín y que ello aumentará los sacrificios de los millones de personas que viven en China comunista.

En un mensaje de Año Nuevo que será leído mañana Chiang dirá a toda la nación:

"La lucha a vida o muerte que tiene lugar entre Khrushchev y Mao seguramente terminará con una liquidación en masa, porque ésta es la ley de la selva del comunismo.

"No obstante, el día en que Mao caiga de su trono Khrushchev recuperará el control del Partido Comunista de China. Entonces podrá imponer un yugo más cruel aún a los centenares de millones de c[hinos] que viven en el territorio [me]tropolitano. Y utilizará [la] cuarta parte de la pobla[ción] del mundo como capital [ili]mitado para lanzar una [gue]rra mundial."

El discurso del Gener[alísi]mo difiere de los que [pro]nunció durante este año [en] que subraya más los pel[igros] y maldades del comun[ismo] que la necesidad inmedia[ta de] regresar al territorio metr[opo]litano.

Pero también esta vez [in]cluye su habitual recome[nda]ción para que la nación [esté] preparada para ataca[r en] cualquier momento el te[rrito]rio ocupado por China c[omu]nista:

"Compatriotas —dijo— [es]ta plaga comunista en e[l te]rritorio metropolitano d[ebe] ser eliminada con nu[estros] propios esfuerzos."

Fidel Castro perdió el viernes 23 mil dólare[s]

MIAMI, 31. (UPI).— Fuentes de exilados cubanos estimaron hoy que el Primer Ministro Fidel Castro perdió el viernes último 23.050 dólares, al permitir que 922 parientes de los prisioneros de la Bahía de Cochinos partieran a bordo del "African Pilot".

Indicaron que ese cálculo financiero podría ser el motivo fundamental de la inesperada decisión del Primer Ministro de prohibir nuevas partidas de cubanos.

El régimen de Fidel Castro recibía 25 dólares, en moneda norteamericana, por cada cubano que salía de La Habana rumbo a Miami. El éxod[o se] interrumpió el 23 de oc[tubre] cuando se suspendiero[n los] vuelos entre esas dos c[iuda]des. Ese era el monto qu[e de]bía enviarse a La Haban[a an]tes de que un cubano pu[diera] conseguir pasaje de avión.

El número de cubano[s que] salía rumbo a Estados U[nidos] ascendía a un promed[io de] 2.000 por semana, lo cu[al re]presentaban 50.000 dólare[s por] semana para el agobiado [eraria]ro del régimen de Castro. [So]bre esa base, el Primer [Minis]tro "perdió" unos 450.000 [dóla]res en las últimas nueve [sema]nas.

Los cubanos que sale[n del] país deben dejar todos s[us bie]nes, su hogar, su autom[óvil y] demás posesiones. Los [922] hombres, mujeres y niño[s que] partieron la semana [pasada] en el "African Pilot" de[bieron] desprenderse de sus ú[ltimos] bienes —anillos de matri[monio,] relojes y ropas— de lo[s que] fueron despojados por los [mili]cianos instantes antes de [subir] a la nave. Las fuentes [infor]mantes indicaron que el [pro]medio de todos esos e[fectos] personales fue inferior [a los] 25 dólares por cabeza q[ue re]cibía antes el Gobierno.

Cada mil refugiado[s que] eventualmente salgan de[l país] en caso de que se rean[ude el] servicio de aviones, repre[senta]rán 25.000 dólares para [el te]soro de Fidel Castro. [Es el] precio que ha fijado a [la li]bertad.

MENSAJES DE AÑO NUEVO DE LOS JEFES DE ESTADO

"Las Fuerzas de la Paz y la Razón demostraron de nuevo su poder", dice Moscú, y Macmillan, por su parte, prometió a los británicos una "nueva era social". Mensaje personal de Khrushchev a Ulbricht señala que el problema de Berlín continúa constiuyendo un peligro para la paz

MOSCU, 31. (UPI).— En un mensaje de Año Nuevo, el Gobierno y el Partido Comunista soviéticos dicen que 1962 termina "en medio de un sentimiento grato", luego de haberse conjurado la amenaza de guerra nuclear mundial con Estados Unidos por Cuba.

"Vemos el fin del año 1962 con un sentimiento grato", expresa el mensaje subscrito por el Comité Central del Partido Comunista, el Presidium Supremo (Parlamento) y el Consejo de Ministros de la Unión Soviética. Seguidamente, agrega:

"En el año a punto de terminar, la fuerza de la paz y la razón demostraron de nuevo su poder.

"Durante los días de la peligrosa crisis en la región del Caribe, esas fuerzas se impusieron a las de temeridad y a la guerra. La política exterior de la Unión Soviética, inspirada en el amor a la paz..., conjuró la amenaza directa de una catástrofe termonuclear en el mundo. Los planes agresivos del imperialismo contra Cuba fueron desbaratados. La independencia de la Isla de libertad quedó salvada.

"Los pueblos de todo el mundo quedaron convencidos una vez más de que el poderoso campo socialista es capaz de obstruir el paso hacia la guerra."

Afirma también que en 1963, "nuestro pueblo se mantendrá en guardia y constante vigilancia para proteger la seguridad de la patria soviética. Tenemos todo lo necesario para contener a cualquier agresor, para protegernos nosotros mismos, así como a nuestros amigos de las maquinaciones de los maníacos atómicos."

El comunicado termina diciendo:

"El año 1962 se caracterizó por los gloriosos logros obtenidos por nuestra ciencia, tecnología y cultura. De nuevo la humanidad aplaudió las victorias soviéticas en el espacio sideral."

AUGURIOS PARA GRAN BRETAÑA

LONDRES, 31 (UPI) — El Primer Ministro, Harold Macmillan, prometió hoy una nueva era social para el Reino Unido, incluso mejoras en la vivienda, la enseñanza y los servicios de salud pública.

En un artículo que publica el "Weekly News Letter", del Partido Conservador, Macmillan dice que el Gobierno conservador, mediante una "política financiera prudente", prevé para 1963 la expansión de la economía y el aumento de empleos.

Mediante el aumento de la riqueza del pueblo —dice el Jefe de Gobierno— se registrarán mejoras en todos los sectores de la vivienda, se eliminarán los barrios bajos, y se acentuará el desarrollo de la enseñanza y de los servicios hospitalarios y de sanidad.

Macmillan señala que con una mayoría conservadora en el Parlamento en treinta de los últimos cuarenta años, es indudable que se cometieron errores, pero sé realizamos un examen retrospectivo debemos regocijarnos por todo lo que se ha logrado.

"Aún queda mucho por hacer. Pero la pobreza, en el viejo sentido de la palabra, ha sido conquistada. Los niveles de vivienda y de salud se elevaron, así como las oportunidades de descanso y de ahorro y las condiciones de trabajo."

Macmillan dice asimismo que la incorporación del Reino Unido en el Mercado Común "ampliará nuestras oportunidades; el futuro exige que haya predisposición para descartar ideas y costumbres del pasado."

BERLIN, 31 (UPI).— El Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, en un mensaje de fin de año, dirigido al líder comunista de Alemania Oriental, Walter Ulbricht, volvió a exhortar hoy para que se firme un tratado de paz con Alemania y se normalice la situación en Berlín Occidental.

El problema de Berlín Occidental —dice Khrushchev— "constituye un grave peligro para la paz mundial".

El Primer Ministro ruso no fijó fecha para que se firme el Tratado ni reiteró su exigencia para que Berlín Occidental sea convertida en "Ciudad Libre y desmilitarizada".

"La crisis en el Caribe, ha demostrado nuevamente que es necesario resolver sin demora los problemas internacionales que constituyen un grave peligro para la paz mundial", dice el mensaje.

Agrega que, "estas cuestiones incluyen la erradicación de remanentes de la Segunda Guerra Mundial, la conclusión de un tratado de paz con Alemania y la normalización de las condiciones en Berlín Occidental, sobre esas bases".

Khrushchev dice que las relaciones de la Unión Soviética y Alemania Oriental fueron más firmes que nunca en 1962 y estuvieron basadas en el marxismo-leninismo.

Agrega que en 1963 "nuestro pueblo mantendrá una posición de vigilancia para salvaguardar la seguridad de su patria soviética. Tenemos todo lo necesario para contener a cualquier agresor, para proteger a nuestro pueblo y a nuestros amigos de las acciones beligerantes de los maniáticos atómicos".

El Primer Ministro soviético afirmó además, que "el Gobierno y el pueblo de la URSS intensificarán en el nuevo año su lucha para desarrollar la política leninista de coexistencia pacífica... El año pasado ha sido caracterizado por gloriosas realizaciones de nuestra ciencia, tecnología y cultura. La humanidad volvió a aplaudir las victorias espaciales soviéticas.

LIVERPOOL, Inglaterra.— Estos son los destrozos dejados en el tren de Liverpool a Birmingham, que fue embestido por el expreso de Londres, mientras se encontraba detenido en su vía cerca de la pequeña aldea de Minsull Venon. Los jefes ferroviarios informaron que murieron 20 personas y 60 resultaron heridas, en los trenes sobrecargados de pasajeros, que iban a celebrar la Navidad. Todos los médicos que pudieron ser ubicados, acudieron al lugar, mientra[s] brigadas de obreros de socorros batall[aban] contra la nieve, hielo y el acero enr[o]... para liberar a los pasajeros atrapados. [Las] luces de los automóviles estacionados [sir]vieron para iluminar la dramática [escena] nocturna, y la ambulancia desafió los [cami]nos cubiertos de hielo, para socorrer [a los] pasajeros heridos. (Radiotelefoto UPI)

ESTADOS UNIDOS NO QUIERE OT[RA] COSA DE CUBA QUE SU LIBERTA[D]

WASHINGTON, 31. (UPI).— "Estados Unidos no quiere de Cuba otra cosa que su amistad ni para Cuba otra cosa que su libertad", dice hoy un editorial que publica el "Washington Post".

Agrega que el discurso que pronunció en Miami el Presidente John F. Kennedy ante los exilados cubanos "fue algo más que un discurso elocuente".

"Si bien no indicó que se recurriría inmediatamente a las armas —dice el editorial— utilizó palabras que fueron por sí mismas, armas contra un tirano. El Presidente indicó claramente a los exilados cubanos —y a los millones de sus compatriotas en su país— que este país desea proteger los objetivos legítimos de su revolución. Desea que los cubanos disfruten todas las libertades que les fueron prometidas: elecciones libres, libertad de palabra e instituciones libres. Favorece la distribución equitativa de la tierra a los campesinos cubanos. Está dispuesto a aceptar la organización de cualquier sociedad que responda a los deseos del pueblo cubano. No desea imponer en Cuba ningún gobierno y hasta está dispuesto a reconocer las virtudes de algunas de las personas que integran el régimen actual.

"El Presidente —agrega el editorial— si bien no lo dijo directamente— dio a entender a los cubanos que este país acogerá complacido cualquier régimen cubano libremente elegido —salvo uno extranjero— y cualquier gobernante, salvo el actual...

"Es evidente que estas palabras son tan útiles co[mo] armas para quienes qui[eren li]berar a Cuba del domin[io ex]tranjero. El pueblo cuba[no sa]be ahora —si es que no [lo sa]bía antes— que son in[nume]rables las alternativas [posi]bles para reemplazar a [la ti]ranía extranjera y que [có]mo podrá elegirlas libre[mente,] así como que Estados [Unidos] no quiere de Cuba otr[a cosa] que su amistad ni para [Cuba] otra cosa que su libertad".

Sin alcanzar a recibir su fortuna murió una de las más ricas herederas

Sin embargo, su padre le daba una asignación semanal de 28 centavos de dólar. Las acciones dadas por su padre arrojaron al ser puestas en venta una utilidad de 1.120.000 dólares

LONDRES, 31 (UPI).— Hoy se anunció el fallecimiento de una estudianta de 13 años de edad, que al llegar a los 21 años de edad, se hubiese convertido en una de las mujres más ricas de Gran Bretaña.

No se dio a conocer la causa del deceso de Camilla Samuel, hija del vizconde y la vizcondesa Bearsted. La familia dijo sólo que falleció el sábado, después de prolongada enfermedad.

El vizconde Bearsted dio a Camilla y su hermana Felicity, de 14 años de edad, más de 1.500.000 acciones de sus bienes raíces de Londres. Estos bienes, denominados Samuels' Propieties, destinados a quedar en depósito hasta que ambas hermanas llegasen a los 21 años de edad, comprenden algunos de los terrenos más valiosos de Londres.

Bearsted daba a sus hijas dos chelines (28 centavos de dólar) para sus gastos semanales, y jamás les dijo que el día que las acciones de las propiedades Samuels' fueron puestas a la venta en la Bolsa de Valores, tuvieron una utilidad de casi 400.000 libras esterlinas, 1.120.000 dólares.

DEFUNCIONES.—

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, abuelita, señora

EMILIA CASTRO vda de CARNEYRO

Sus funerales se efectuarán privadamente al mediodía de hoy, en el Cementerio General, luego de una misa que se oficiará en la Capilla de ese Camposanto.

La familia.

EXPRESION DE GRACIAS.—

† Damos los sinceros agradecimientos a todas las amistades que acompañaron los funerales del señor

LUIS A. PARADA PARADA
(Q. E. P. D.)

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — MARTES 1.o DE ENERO DE 1963

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

Jugadores pidieron postergación de la práctica de la Selección

Está fijada para mañana. U. de Chile no piensa ir todavía a Europa. Muchos interesados en el forward argentino Héctor Fumarone

■ Fuera de toda posibilidad reglamentaria, se ha lan[z]ado el rumor de que Univer[s]idad de Chile se iría a jugar [a]l extranjero, dejando en el [c]ampeonato oficial a un equi[p]o segundón, el que sería [a]puntalado por la posible [c]onquista del delantero ar[g]entino Héctor Fumarone. La [n]oticia que deja atónitos —por lo absurda—, a los di[ri]gentes, no tiene asidero al[g]uno. En primer lugar, re-



[...]IEN está jugando Carlos [C]ampos, centrodelantero de [U]niversidad de Chile. Y al iniciarse los entrenamien[to]s de la Selección, sería de la partida.

[su]lta imposible que la Asociación Central y su Consejo [de] Delegados vayan a dar per[m]iso al club universitario [pa]ra una jira a Europa, cuan[do] el torneo está a medio ca[m]inar. Y sin el citado per[m]iso, U. de Chile no puede [sa]lir. En segundo término, [re]sulta infantil pensar que la "U" vaya a tirar por la bor[da] la posibilidad de cam-

FUTBOLERIAS

peonar que tiene, dejando en la competencia a un equipo segundo. Y por último, imposible es que el argentino Héctor Fumarone —si es que fuese contratado por el instituto estudiantil— pudiese jugar en la presente temporada, ya que no se halla inscrito por la "U". (Y sin inscripción mal podría actuar.) En suma, información antojadiza que para día de inocentes habría estado más o menos buena, pero no cuando ya han pasado varios días luego del 28 de diciembre.

■ Los jugadores de Universidad de Chile, en calidad de vencedores, ya disfrutan del premio especial de 200 escudos a cada uno, que se les ofreció por la victoria, mientras que los players católicos, que iban a recibir 250 escudos si ganaban, se quedaron sin nada, pero con las caras muy largas.

■ Se retiraría de la práctica profesional del fútbol, Sergio Goity, zaguero que estaba jugando en Temuco, y que hace años llegó a ser seleccionado nacional. Goity se radicaría en la capital, dedicándose al comercio.

■ En la Asociación Central no se ha tenido conocimiento alguno, ni menos recibir denuncia al respecto, de posible fraude de entradas en el Clásico Universitario. Todo lo que se ha dicho no ha pasado de lo común. Esto es, aficionados que al no tener entradas tratan de meter goles con boletos de todo tipo. Algunos tuvieron suerte y pasaron entre la afluencia de público, pero otros fueron parados. En total, los que quisieron golear fueron muy pocos.

■ Nada ha arreglado —todavía— el entrenador José S. Arias con Universidad Técnica. El ex coach de San Bernardo ha estado en conversaciones con dirigentes universitarios, pero sin oficializar aspecto alguno. Por lo demás, Carlos Orlandelli recién terminó ayer su contrato con U. Técnica.

■ Pese a que se hallaba programada para mañana la reiniciación de los entrenamientos de la Selección Nacional, se estima difícil que ello ocurra.

Muchos jugadores han solicitado el aplazamiento del training para el miércoles 9. Y lo más probable es que los entrenadores Alamos y Hormazábal accedan a dicha petición, ya que entrenar al día siguiente de Año Nuevo, resulta muy "pesado..."

■ Los clubes interesados en el forward argentino Héctor Fumarone, que fue lo mejor del Ascenso en defensa de Lister Rossel, suman y siguen. Pero al parecer Wanderers lo tiene medio asegurado.

■ Muchos son los jugadores argentinos que andan con permiso en su patria, con motivo de las festividades de fin de año. Todos deben regresar entre martes o miércoles. Pero a no dudar que la 25a. fecha del torneo, que debe jugarse en el fin de semana, los pillará a la mayoría "con el cuerpo medio malón..."

■ Felicitaciones recibió Domingo Massaro por el arbitraje del Clásico Universitario. La verdad es que si recordamos el que efectuó el uruguayo Armental, en el clásico diurno, el de Massaro para el nocturno, fue rey comparado con aquél.



SERGIO NAVARRO: Capitán de la "U" y de la Selección Nacional, cuyas prácticas se pidió fueran postergadas.

"LO CURRO", PIONERO DEL TIRO AL VUELO

[C]on la disputa de los pre[mio]s "José Monacci" en Trap Pedana Olímpica y "Enzo [...]ía", en Skeet, ambas a 50 [pla]tillos, puso término el [Clu]b de Tiro al Vuelo Lo Cu[rro] el pasado fin de sema[na] a sus actividades en la [tem]porada de 1962.

[L]a institución que tan acer[tad]amente preside Italo Pi[rett]a, cerró el año "platille[ro]" recién pasado, con un [imp]resionante record de com[pet]encias: 54, incluyendo el [Ca]mpeonato Nacional de Pe[dan]a Olímpica y dos torneos [inte]rclubes.

[A]l finalizar en esta forma [la] temporada de tiro al vue[lo], la acreditada entidad de [...]nquehue, Las Condes, que [ha] dado al deporte nacional [el] campeón panamericano y recordman mundial: Gil[bert]o Navarro, títulos ganados [en] Chicago, pone de relieve su [alto] grado de eficiencia y su [not]able aporte a la difusión, [prá]ctica y progreso de esta [mo]derna modalidad de tiro al [bla]nco.

[G]racias a su labor en tal [sen]tido, el tiro al vuelo na[cion]al ha visto surgir, en la [tem]porada, a un sinnúmero [de n]uevos valores y revelacio[nes] en esta modalidad, tales, [ent]re otros, como Angel Ma[...]is, de Ovalle; Nicolás [...]lah, de Valparaíso; Leo[nar]do Martínez, Gerardo Wer[...] y José de Pablo, de San[tia]go, los que, desde ya, se [con]figuran por sus aptitudes [de] excepción, como dignos es[cu]dadores y sucesores, en el [cam]po internacional, de [Gil]berto Navarro, Juan Enri[que] Lira, Italo Piretta, Ar[ma]ndo Gellona, Enzo Bosia [Raf]ael Délano y Waldemar de [...]row.

[E]l ejemplo dado por el [Clu]b de Tiro al Vuelo Lo Cu[rro] ha contagiado también, [con] su entusiasmo, a nuestras [Fue]rzas Armadas, destacán[dos]e, en este sentido la Fuer[za] Aérea de Chile, que ha sa[bido] también aportar, como [jóve]nes promesas, a los capi[tan]es Enrique Núñez y Fritz [...]yer, ambos ya ganadores [de] varios primeros y segundos [pue]stos en contiendas de esta [...]ble.

[Fi]nalmente, también hay [que] agradecer al instituto de

Las Condes, el que el tiro al vuelo se haya extendido auspiciosamente a lo largo del país, deporte que en la actualidad contabiliza en nuestro territorio a 16 clubes con canchas de tiro, desde Arica a Puerto Montt.



JUAN ENRIQUE LIRA: mantuvo su jerarquía en el tiro al vuelo, en la especialidad de pedana olímpica, a lo largo de la temporada de 1962.

El MUNDO es una PELOTA de FUTBOL

■ Se juntó todo para que este clásico resultara del agrado de todo el mundo. Hasta en los preparativos no escaseó la nota aguda brindada por la controversia que sostuvieron ambos directores de barra. Y en fútbol, ¡para qué decir!, la ubicación que tienen ambos cuadros en la tabla de posiciones, habla por sí sola, primero y segundo.

■ En la presentación de barra de la UC se explotó al máximo algo que nuestro pueblo tiene muy escondido, lo patriotero. Todo cuanto tenga relación con alguna figura destacada de nuestra historia, y, por ende, las Fuerzas Armadas, provoca una atracción, mil veces comprobada. Hubo público que llegó al Nacional a ver a nuestros bravos marinos. De ahí, pensemos, que faltó la vuelta final. El desfile gallardo de nuestros hombres del mar, para mayor regocijo de la multitud que llegó al Estadio.

■ Rodolfo Soto es un "chico" grande. En la polémica previa siempre contestó con una frase que lo retrata de cuerpo entero: "En la cancha se ven los gallos".

■ Se tenía fe, confianza en lo que podía ofrecer y logró un triunfo rotundo. Era tarea difícil borrar la impresión que causó en el público la actuación de la barra de la UC. Sin embargo, el tema delicado y sutil que ofreció, tocó hondo en el público. Los últimos minutos de la actuación de los dirigidos por Rodolfo Soto tuvieron un marco imponente de silencio. El Estadio enmudeció, sobrecogido por la belleza de los parlamentos y dio rienda suelta a sus nervios con una ovación que se prolongó por varios minutos.

LEONEL SANCHEZ

■ Pero aún faltaba el plato fuerte. El match de fútbol. Los primeros 20 minutos de juego fueron de excelente factura. Ya a los 2', Villarroel, con un zurdazo impresionante, dejaba parado a Astorga y abría una incógnita que Leonel Sánchez, la mejor figura del partido, se encargaba de despejar diez minutos más tarde. Fue una jugada magistral, digna de los cien mil espectadores. Tomó el balón muy cerca de la mitad del campo, en el sector izquierdo. Se fue al medio eludiendo adversarios, cambió la pelota a la "zurdita" y disparó alto. La trayectoria del balón fue rara, se elevó para luego clavarse hacia abajo. Trayectoria que engañó a muchos, creyendo que el tiro fue "chanfleado". Impresión que el mismo Leonel aclaró después, señalando que la había agarrado "llena". El partido se puso al rojo y la "U" creció. Su fútbol alcanzó alturas insospechadas.

■ Hubo un pasaje del match en que los azules jugaron un rato largo al "toque", ganando su juego en hilación y belleza. Parecía que la derrota del clásico anterior había dejado huellas profundas que ahora querían borrar. Todos corrían como gamos, y es verdad aquello que se dijo en broma: ¡Algunos jugadores de la Católica daban la impresión de estar cruzando al mediodía la Plaza Italia. Miraban para todos lados, sin atinar a nada!



CARLOS CONTRERAS

■ "Te voy a quebrar", le dijo Ramírez a Braulio Musso, que estaba encargado de su custodia. Musso, canchero y experimentado, le replicó: —¿Tú me vas a quebrar? Estás loco, eres muy chiquitito para eso.

■ ¡Cómo lloraba Carlos Contreras en el camarín cuando terminó el match! Puso la nota dramática en el triunfo. Pero eran lágrimas de felicidad, que encerraban todo un epílogo de la accidentada trayectoria que ha tenido en el torneo el medio zaguero internacional. Había jugado un gran match. Impecable. No tuvo una sola falla. Señorial, tranquilo, solvente, firme. Todos comprendieron su llanto y todos lo abrazaron emocionado. Le había quebrado la mano a la mala racha.

HERNAN FERNANDEZ

■ En el festival organizado por la Mutual de ex jugadores internacionales a beneficio de "Cocoa" Roa, en el match de fondo hubo una figura que se llevó las palmas de los tres mil espectadores que asistieron: HERNAN FERNANDEZ. Como en sus buenos tiempos de gran señor de los tres palos, atajó todo e incluso se dio el lujo de parar un penal. El "colorín" meta hispano respondió al apodo que tuvo mientras actuó. "Er niño de los penales". Fue tanta la maestría que mostró y el buen estado físico exhibido, que ya hay un entrenador que piensa contratarlo para la próxima temporada.

■ Casi dos millones de pesos se recolectaron en este festival. Exito de recaudación y que muestra una vez más que las legendarias figuras de nuestro fútbol aún permanecen en la mente de nuestros aficionados. Desgraciadamente, hubo deserciones lamentables que mejor es "no meneallo".

ARRAP.

ROSITA GUZMAN ha sido la juvenil nadadora que le ha dado brillo a una natación chilena que pasó un año muy alicaída.

LA NATACION MOSTRO SOLO BUENOS PROPOSITOS

1963 se inicia con mejores perspectivas para este deporte tan alicaído. En las damas, con Rosita Guzmán a la cabeza, se apuntalan mejores días para la natación chilena. El waterpolo: hálito de esperanza

Resulta curioso, y si se quiere extraño, que un país como el nuestro, con tan preciosas costas, no cuente con un nutrido grupo de nadadores de categoría internacional. Los técnicos en la materia explican este fenómeno como la resultante de la escasez de escenarios de invierno para la práctica de la natación. Es decir, falta de piletas temperadas. Porque la temporada veraniega, que acarrea multitudes a las playas, entusiasma sólo a los bañistas, y no a los nadadores. Además, el período es corto, y las dificultades para las competencias son muchas en la zona central. Que los exámenes, que el veraneo. Siempre hay un motivo que impide una programación nutrida. Pero al margen de estas dificultades valederas, por cierto, hay un hecho claro que dice concretamente del porqué de la ausencia de valores en la natación chilena. Y éste no es otro que la falta de interés. El poco entusiasmo que demuestran los jóvenes de ahora por practicar natación. E ir contra ello es imposible.

La natación chilena pasó un año tan similar como otros anteriores. En franca decadencia. Sólo el waterpolo, con una levantada que empujan los antofagastinos, le dio un hálito de entusiasmo. La participación de un grupo reducido de nadadores en el Campeonato Sudamericano de Argentina, que poco y nada hicieron en los primeros lugares, nos habló bien claro de lo lejos que está Chile (cada vez más) de los grandes de la natación continental. Sin embargo, los buenos propósitos de mejores días se mantienen latentes. Los dirigentes con singular entusiasmo, no pierden la esperanza de que este deporte se recupere.

■ Ha surgido un motivo de esperanza. Es decir, ha ratificado una estrellita sus condiciones, que pueden darle a la natación chilena sonados triunfos. Rosita Guzmán, con apenas 13 años vividos, es quien se encarga de mantener latente —batiendo records casi a diario— el interés por la natación. Junto a ella, Dafne Tassara, Helga y Lilo Auerbach, son cultores constantes que mueven el aplauso por su tenacidad. Esperemos de ellos lo mejor, para bien de la natación. Pero en lo que del año que pasa, a fuerza de ser sinceros, debemos decir que fue muy poco favorable. Fue otro año en blanco para la natación.

■ 1963 se presenta con mejores posibilidades. Por lo menos habrá nutridos programas de competencias. Torneos zonales y nacionales de waterpolo, que desembocarán en el magno Campeonato Sudamericano de Antofagasta, dirán de cuánto puede ofrecer de recuperación este deporte, en ayuda de la natación. El Campeonato Nacional de Natación, en Iquique, será otro motivo de buen augurio en el año que se inicia. Comenzando con el pie derecho, esperemos y confiemos en que todo se mantenga por la misma senda.

M. E. C.

Saludos

Las siguientes congratulaciones y saludos recibidos por el personal de la Sección Deportes de LA NACION, con motivo de las festividades de Pascua y Año Nuevo, se agregan a los anteriormente publicados en estas columnas:

Antonio Laban Nuba, presidente de la Asociación Central de Fútbol de Chile y presidente vitalicio de Colo Colo; Vinicio Frigerio Romero, ex presidente de la Federación Chilena de Natación, Salvador Reis, presidente de la Federación Chilena de Levantamiento de Pesas; Directorio de la Sección Infantil de la Asociación de Fútbol Amateur de Santiago; Directorio del club Ferrobádminton; Directorio del club Iberia; Jorge Vélez, dirigente deportivo bancario; Donato Hernández, entrenador de Rangers, de Talca; Abelardo A. Robles, colega argentino; Juan Dixon Worttmann, jefe de Relaciones Públicas de la Dirección General de Salud; Julio White Espínola, colega y dirigente deportivo; Club de Deportes Camberra, Club de Deportes La Salle, Club Ciclista Livetti, Rama de Automovilismo del Club de Empleados de la Cía. de Gas; Nemesio Ravera, Gino Brusoni, Carlos Brusoni, Luis Oyarce, Carlos Niemayer, corredores automovilísticos; Raúl Villalón y Héctor Rodríguez, entrenadores de boxeo.

50 años de vida cumple hoy el Atlético Royal

Cincuenta años de vida —medio siglo— cumple hoy la entidad decana del atletismo chileno, el Círculo Atlético Royal.

El 1.o de enero de 1913, en unos bancos de la Plaza Yungay, un grupo de jóvenes adoptó la determinación de fundar un club pedestre.

Se le buscó un nombre y surgió Royal. Su primer directorio estuvo constituido por José M. Sánchez, presidente; Roberto Soto, secretario; Emilio Rodríguez, tesorero, y Porfirio Carreño, Juan Torres, sus directores.

Floridor Castillo, gran fondista; Roberto Yokota, Manuel Ramírez, Enrique Tapia, José Chalot, Silvia Martínez y Silvia Farfán, entre otros, han sido figuras relevantes del atletismo nacional y que se forjaron en las filas del Royal.

De los actuales sobresalen Sergio Conejero, Caupolicán González, Augusto Peña, Juan Chalot, Sergio Cofré, Adriana González, María Venegas, Norma Araneda, Magali Avila y Patricia de la Fuente.

En este, su día aniversario el Royal recuerda a los mecenas de la entidad, Fernando Renard, Municipalidad de Santiago y de Quinta Normal, su presidente honorario, Aurelio Simonetti, Mateo Ferrer, Ramón Castaño, Carlos Agot.

La fiesta de los royalinos será los días 12 y 13 de enero, bajo el actual directorio que preside Demetrio Sepúlveda.

Ese día los jóvenes y los viejos se confundirán en un abrazo fraternal, para reafirmar su fe en los destinos de la institución y rendir un homenaje a los que ya se fueron, pero que dejaron una estela luminosa de su devoción a la causa del deporte.

Unión Española se adueñó del pimpón metropolitano

El conjunto hispano ganó las cinco competencias del torneo oficial. En la serie honor triunfó Manuel González, del equipo rojo. En damas, el título perteneció a Gladys Pastenes, del Deportivo Municipal

A pesar de las dificultades que tuvo el pimpón —producto de los incidentes de tipo policial en que se vieron envueltos los dirigentes de la Federación— las competencias más importantes del país, como son las de la Asociación Santiago, se cumplieron normalmente y tuvieron en los resultados un hecho muy especial.

Unión Española, confirmando el excelente pie de organización en que se halla, barrió literalmente con los títulos y se adueñó en la práctica del campeonato oficial y de gran parte de los torneos individuales. Hecho insólito y que en la historia del pimpón metropolitano sólo había ocurrido una vez antes. En 1944, un club de barrio, Deportivo Santa Laura, dio el gran campanazo cuando, ante la sorpresa general, ganó las tres competencias de ese año: Honor, Segunda y Damas.



MANUEL GONZALEZ: Se clasificó campeón individual de Santiago, y con ello añadió un nuevo galardón a su ya brillante carrera en el pimpón nacional.

Ahora, Unión Española, fue más arriba en la hazaña, ya que se adjudicó, Honor, Primera, Damas, Juvenil e Infantil, es decir, las cinco competencias, lo que le dio también el título general con un puntaje muy superior al logrado por Municipal, que fue el club que obtuvo el segundo lugar. El conjunto hispano totalizó 413 puntos; Municipal, 340; Banfield de Yungay, 310; Deportivo Iris, 139 puntos. Completaron el cuadro, Gimnástico A. Prat y Universidad Técnica, ambos sin puntaje.

Esto en lo que se refiere al campeonato oficial; en el torneo de apertura, el ganador general fue Municipal, que se adjudicó las competencias de Damas, Primera e Infantil. La serie de Honor la ganó Unión Española, y el Juvenil, Banfield de Yungay. En el recuento final, Municipal fue primero, Unión Española segundo y tercero, Banfield de Yungay.

COMPETENCIAS INDIVIDUALES

Paralelo al campeonato por equipos se efectuó también el torneo individual en las distintas categorías. En la más importante, varones Honor, el ganador fue Manuel González, de Unión Española, quien por estrecho margen superó a Osvaldo Flores, de Banfield, y a Luis Aravena, también de Unión Española. El resultado deja en evidencia que los tres son actualmente los más altos valores del pimpón santiaguino y primeras figuras en el país.

En las damas, Gladys Pastenes, de Municipal, no tuvo mayores problemas para quedarse con el título, confirmando de paso que es sin duda la número 1 de Chile. Segunda se clasificó la joven representante de Unión Española, Hilda Avaria, que también demostró la alta categoría de su juego.

Los resultados generales fueron los siguientes:

INFANTIL

1.o Jaime Meta T., Unión Española; 2.o Fernando Aravena T., Unión Española; 3.o Edinson Luengo R., Municipal de Santiago; 4.o Manuel Bravo, Unión Española; 5.o Rodolfo Godoy V., Deportivo Iris; 6.o Marcial Barahona H., Deportivo Municipal; 7.o Raúl Morales M., Banfield de Yungay; 8.o Carlos Acevedo A., Banfield de Yungay.

JUVENIL

1.o Javier González M., Unión Española; 2.o Ricardo Muñoz V., Unión Española; 3.o Ramón Flores L., Banfield de Yungay; 4.o Waldo López, Unión Española; 5.o Julio Espinoza M., Municipal de Santiago; 6.o Alejandro Barahona H., Municipal de Santiago; 7.o Hernán Aravena T., Unión Española; 8.o Pedro Montt O., Deportivo Iris.

PRIMERA

1.o Ismael Castro L., Municipal de Santiago; 2.o Alejandro Echeverría, Unión Española; 3.o Hugo Ibáñez R., Municipal de Santiago; 4.o Ildefonso Quiroz R., Municipal de Santiago; 5.o José Guerra, Unión Española; 6.o Javier González M., Unión Española; 7.o Jaime Aguilera Q., Unión Española; 8.o Hernán Silva A., Banfield de Yungay.

HONOR

1.o Manuel González R., Unión Española; 2.o Osvaldo Flores R., Banfield de Yungay; 3.o Luis Aravena T., Unión Española; 4.o Ismael Castro L., Municipal de Santiago; 5.o José González M., Unión Española; 6.o Renato Mateluna G., Municipal de Santiago; 7.o José Toro G., Municipal de Santiago; 8.o Alejandro Echeverría, Unión Española.

DAMAS

1.o Gladys Pastenes R., Municipal de Santiago; 2.o Hilda Avaria V., Unión Española; 3.o Lucía González M., Unión Española; 4.o Lucía Galarce S., Gimnástico A. Prat; 5.o Erika Medina S., Municipal de Santiago; 6.o Eliana Muñoz, Deportivo Iris; 7.o Zenaida Simpson, Municipal de Santiago; 8.o Fabiola Quintana, Deportivo Iris.

D) Campeonato de dobles damas, varones y mixtos.

DOBLES DAMAS

1.o Gladys Pastenes R. con Erika Medina S., Municipal de Santiago; 2.o Hilda Avaria V. con Lucía González, Unión Española; 3.o Berna Grant A. con Perla Lara, Banfield de Yungay; 4.o Fabiola Quintana con Eliana Muñoz, Deportivo Iris.

DOBLES MIXTOS

1.o Hilda Avaria con Manuel González, Unión Española; 2.o Berna Grant con Osvaldo Flores, Banfield de Yungay. 3.o Lucía González con José González, Unión Española; 4.o Gladys Pastenes con Renato Mateluna, Municipal de Santiago.

DOBLES VARONES

1.o Manuel González con Luis Aravena, Unión Española; 2.o Renato Mateluna con Ismael Castro, Municipal de Santiago; 3.o José González con Javier González, Unión Española; 4.o Alejandro Echeverría con Jaime Aguilera, Unión Española.

E) Trofeo "Marcos N. Medina". Torneo abierto para juveniles.

1.o Felipe Rojas P., Banfield de Yungay; 2.o Javier González M., Unión Española; 3.o Ramón Flores L., Banfield de Yungay; 4.o Alejandro Barahona H., Municipal de Santiago.

NOTA: El trofeo "Marcos N. Medina" se lo adjudica el Club Banfield de Yungay, al completar el tercer triunfo consecutivo un jugador de esta institución. (1960, Luis Toledo; 1961, Felipe Rojas).

F) Competencias organizadas por el Club Unión Española.

a) Trofeo "Raquel Cárdenas", ganado por el Club Municipal de Santiago.

b) Trofeo "Directorio Inmobiliaria Unión Española", ganado por Osvaldo Flores R. del Club Banfield de Yungay.

c) Trofeo "Julio García", ganado por Felipe Rojas P., del Club Banfield de Yungay.

d) Competencia libre para damas, premio de estímulo, ganado por Lucía González M., del Club Unión Española.





GLADYS PASTENES: Número 1 del tenis de mesa femenino, ganó con facilidad el campeonato de Santiago, confirmando que no tiene en Chile quien le haga sombra.



DIO LUSTRE AL POLO.— El cuarteto de Lo Castillo, integrado de izquierda a derecha por Jorge Lyon, Francisco Echenique, Jorge Chadwick y Jorge Undurraga, prestigió al polo chileno, cuando en la tarde del 23 de diciembre pasado vencieron a la selección de Argentina en las canchas del Club San Cristóbal.

LO CASTILLO, LA NOTICIA GRATA DEL POLO EN 1962

Venció a la selección de Argentina en una jornada memorable

El polo no es un deporte que llegue a la masa. Se podría parangonar con el tenis, porque requiere capacidad económica.

Esta explicación supone que los cultores de este deporte ecuestre, son muy contados. Y esto valora más aún su práctica y la campaña de 1962.

En Chile los jugadores de polo no deben alcanzar a la centena. Estamos seguros de la cifra. En Argentina pasan de 10.000.

La cita estadística es elocuente. Sin embargo, el polo nacional, en el año que recien ha pasado, logró su más significativa victoria.

Lo Castillo, el cuarteto que dirige Jorge Lyon, en una tarde de gloria, dio cuenta de la selección argentina.

Podrá argumentarse que era subido el handicap —8 1|2 puntos— que recibían los chilenos. Sin embargo, una fría comparación al calor de los números, derrite tal argumento.

El N.o 1 de Argentina, Teófilo Bordeu (7); el de Lo Costillo, Jorge Undurraga (4); el N.o 2 de Argentina, Gastón Dorignac (7), el de casa, Alfonso Chadwick (6); el N.o 3 de Argentina, Juan Carlos Harriott (10) —uno de los tres que existen en el mundo—, el nuestro, Francisco Echenique (5); el N.o 4 de Argentina, Frankie Dorignac (9); el de Lo Castillo, Jorge Lyon (7).

Sumas de handicaps, en consecuencia, 33 para Argentina, 22 para Lo Castillo. Diferencia exacta de capacidades, en la escalerilla del handicap: 11 puntos. Descontado los 8 1|2, aún restan, en favor de los argentinos, 3 puntos.

En el partido jugado en la cancha número uno del Club de Polo y Equitación San Cristóbal, la tarde del 23 de diciembre de 1962, Lo Castillo ganó el encuentro por 1 1|2 puntos.

Con el mismo handicap, el día anterior y no rindiendo con la misma eficacia lucida ante Lo Castillo, la selección argentina había doblegado al cuarteto de Universidad Católica.

Dentro del balance deportivo de 1962, el polo contribuyó con una victoria enaltecedora, ante los campeones mundiales, y de paso incorporó a su historial una página brillante.

Renán Andrade M.

Donaciones alimenticias que da el Hogar de Cristo constituyen un permanente llamado a los agricultores, proveedores, a las almas de buena voluntad, a quienes rogamos dirigir sus donaciones a Alonso Ovalle 1479.



España-Francia inician temporada internacional

Otras confrontaciones que se anuncian en el fútbol europeo para 1963. Extensa jira hará el "scratch" del Brasil. Sudamericano de La Paz y IV Copa Libertadores de América, aparecen en la cartelera del fútbol continental. Toluca goleó a Millonarios 6-2

■ Las actividades del fútbol europeo en la temporada de 1963, se iniciarán el miércoles 9 de este mes, con el partido que sostendrán las selecciones de España y Francia, en el Estadio de Barcelona. Lo harán a beneficio de los damnificados de las últimas inundaciones de la zona de Cataluña.

El cotejo de españoles y galos será seguido por el encuentro amistoso que librarán los conjuntos de Marruecos y Suiza, el domingo 13, en cancha de Casablanca.

■ Febrero será un mes inactivo, ya que todo el fútbol europeo estará ocupado en desarrollar sus torneos oficiales, interrumpidos en varias fechas, por el rigor del invierno, que deja imposibilitadas las canchas, con nieve y barro. En Inglaterra, Holanda y Bélgica, no hubo fútbol en los últimos fines de semana de diciembre.

■ Las confrontaciones entre equipos de naciones se reanudarán el 1.o de marzo, con el encuentro que sostendrán las selecciones de Austria y Bulgaria, en cancha de Viena. El 10 del mismo mes, se toparán, en Amsterdam, los conjuntos de Holanda y Bélgica; el 20, Francia con Inglaterra, en París; el 27, Turquía con Itaila, en Estambul; el 31, Bélgica con Yugoslavia, en Bruselas; el mismo día, Suiza con Holanda (Copa de Europa).

■ Los partidos concertados para abril, son los siguientes: el 7 en Budapest, Hungría con Austria; en Amsterdam, Holanda con Francia; en Frankfurt, Alemania con Checoslovaquia; el 21, en Lisboa, Portugal con Brasil; el 24, Bruselas, Bélgica con Brasil; el 28, en París, Francia con Brasil.

■ Confrontaciones que se anuncian para mayo: el 1.o, en Amsterdam, Holanda con Brasil; el 8, en Londres, Inglaterra con Brasil; el 12, en Milán, Italia con Brasil; el 15, en El Cairo, Egipto con Brasil; el 19, en París, Francia con Inglaterra. En junio: el 2, en Copenhague, Dinamarca con Finlandia; el 9, en Viena, Austria con Italia; el 27, en Helsinki, Finlandia con Noruega. En agosto: el 7, en Estocolmo, Suecia con Finlandia; en septiembre: el 8, en Viena, Austria con Hungríaa; el 15, en Oslo, Noruega con Dinamarca. En octubre: el 6, en Copenhague, Dinamarca con Suecia; en París, Francia con Suiza. En Noviembre: el 3, en Goteburgo, Suecia con Alemania; el 10, en Roma, Italia con Austria.

■ Los equipos de clubes tendrán, por su parte, importantes compromisos, como son los torneos por la VIII Copa de Europa para clubes campeones, Copa para equipos de Ciudades de Feria, Copa para teams ganadores de torneos de Copas.

■ En el fútbol sudamericano, la temporada internacional se abrirá con el torneo por la Copa América, que se desarrollará en cancha de La Paz, en febrero y marzo venideros. Entre tanto, se hará el sorteo de las eliminatorias por la IV Copa Libertadores de América, para clubes campeones, hoy en poder de Santos, que también posee el título de campeón mundial.



LA SELECCION DE CHECOSLOVAQUIA, subcampeón mundial, tendrá en el año que se inicia una serie de encuentros internacionales, apareciendo como el más importante el que sostendrá con Alemania, el 7 de abril. En el grabado, los checos saludan luego de disputar la final de la Copa Rimet, donde cayeron ante los brasileños por 3-1. Avanzan encabezados por el arquero Schroif, uno de los mejores del importante evento, a quien siguen Masopust, capitán del cuaddro y autor del único gol de su equipo, Scherer, Kadraba, Pluskal y Novak.

■ TOLUCA, México, 31 (UPI). — Toluca dominó completamente a Millonarios, de Colombia, y lo derrotó por seis goles a dos en un match internacional de fútbol disputado ayer en esta ciudad.

Albino Morales inició la serie del Toluca, a los 13 minutos de la etapa inicial, cuando, tras burlar a Volcano, de Millonarios, remató violentamente desde fuera del área, e hizo entrar la pelota por el ángulo superior derecho de la valla defendida por Mosquera.

Tres minutos más tarde, Ramírez habilitó a Pereda, quien cedió en dirección a Morales. El scorer eludió a tres defensores colombianos y tiró con precisión, en momentos en que Mosquera salía a interceptar la jugada, conquistando el segundo tanto.

A los 43, Maravilla Gamboa, de Millonarios, recibió un pase de Klinger, y tras una corta carrera dentro del área, desbordó a la defensa local, para acortar ventajas con un fuerte tiro. El primer tiempo concluyó sin otras variantes, con un score parcial de dos a uno a favor de los locales.

En el segundo período, Toluca hizo entrar a cinco jugadores novatos, pero, pese a ello, dilató ampliamente su ventaja.

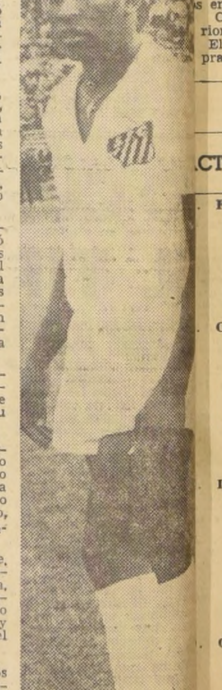
A los 8 minutos, Del Aguila dio un pase muy medido a Castro, quien, ya dentro del área chica, y pese a la vigilancia del colombiano Avila, anotó el tercer tanto, con un remate hacia la derecha.

Quince minutos más tarde, Avila falló al intentar despejar un tiro sobre su valla, y salió Mosquera, para tratar de tomar la pelota, pero entró rápidamente Castro, y con un shot corto señaló el cuarto.

A los 28 —cinco minutos más tarde—, una nueva falla de la defensa millonaria se tradujo en el quinto gol local. Lombana, zaguero colombiano, rechazó un tiro sobre el campo millonario, Martínez, quien avanzó combinando con Del Aguila. El puntero penetró en los últimos tramos defensivos adversarios, y tras eludir a Mosquera, batió una vez más la valla colombiana.

Mercado, habilitado por Morales, cerró la serie del Toluca, con un tiro cruzado desde la banda izquierda a los 31 minutos de esta etapa.

A los 38, Larraz pasó a Klinger, y éste remató lentamente. La pelota rebotó y la tomó Pizarro, para anotar cuando Florentino dejó su arco indefenso.



PELE: Irá con el "scratch" a Europa y luego, con Santos, participará en la Copa Libertadores de América.

JOSE SANTOS ARIAS:

"ME LLAMARON, NO ME OFRECI A LA UNIVERSIDAD TECNICA"

Así aclara su posición, el coach recién contratado por la entidad universitaria. Firmará los documentos cuando caduque el contrato del ex entrenador, Carlos Orlandelli

La casi segura contratación de José Santos Arias como entrenador de Universidad Técnica ha provocado, como ocurre siempre, un sinnúmero de comentarios, los que en cierto modo atentan contra la rectitud de procedimientos, que ha sido norma invariable en la actividad profesional y privada del ex jugador de Colo Colo.

En el deseo de aclarar su posición, Arias vino a LA NACION y refiriéndose al problema manifestó: "Se ha hablado con doble intención luego que se supone que existía la posibilidad de que fuera contratado por Universidad Técnica. Se dijo que mi contrato significaría un perjuicio para Orlandelli y que en mi actuación no habría sido leal con un colega. En realidad, quienes así piensan están equivocados, ya que los hechos son muy diferentes."

"La Universidad Técnica —continuó Arias— por mediación de uno de sus personeros— habló conmigo de la posibilidad de contar con mis servicios, para el año 1963, ya que Carlos Orlandelli no seguiría en sus funciones debido a que su contrato caducaba el 31 de diciembre de 1962."

Agrega el coach enseguida: "Se me advirtió que se conversaría con otros técnicos para este objeto; se me dieron nombres de entrenadores NACIONALES —recalco el hecho— de sobrada capacidad profesional, factor que me enorgullece por estar considerado en su mismo nivel.

A raíz de esta conversación, prosiguió Arias, me acerqué a los señores dirigentes del San Bernardo Central, mi club, a quienes di a conocer esta posibilidad. Ellos, en un gesto que agradezco, y que agradeceré siempre, me manifestaron que no pondrían objeción a mi salida; porque trás esa posibilidad veían para mi un campo más amplio y de mayores proyecciones para mi carrera profesional.

Eliminado esto que podía ser un problema, proseguí las conversaciones con los dirigentes de Universidad Técnica. Hubo acuerdo entre ellos y yo, pero para no herir a un profesional que labora también en el fútbol, NO HE FIRMADO UN SOLO DOCUMENTO, mientras el contrato de Orlandelli esté vigente. Lo haré cuando el de él, haya terminado."

¿Cuáles son sus planes, una vez que se haga cargo de la dirección técnica de su nuevo club?

—Me abocaré a la tarea de inmediato, porque considero que el tiempo de que se dispone para formar o reformar el equipo es prudente.

—¿Qué innovaciones intentará?

Universidad Técnica este año, tendrá un equipo con cara de primera división; se trabajará para ello en todos los aspectos, contratándose valores nacionales y extranjeros. También se sondeará el campo amateur, es decir se harán las cosas con tiempo y se dispondrá de gente para lograr lo tan ansiado: el campeonato. Es de esperar que todo ocurra conforme a lo estudiado por los señores dirigentes en lo administrativo y a lo que yo estoy planeando como técnico".



JOSE SANTOS ARIAS: "Universidad Técnica tendrá este año un equipo con cara de primera división".

BANCO DE CHILE

ESTABLECIDO EN 1894 POR LA UNION DE LOS BANCOS NACIONAL DE CHILE, VALPARAISO Y AGRICOLA.

CAPITAL PAGADO Y RESERVAS Eº 41.502.653,71

DIRECTORIO

GUILLERMO CORREA FUENZALIDA
Presidente

RICARDO LETELIER RUIZ
Vicepresidente

HECTOR BRAUN GUEVARA, ALFONSO CAMPOS MENENDEZ, ENRIQUE CHIRGWIN COO, ARTURO COUSIÑO LYON, OSCAR DAVILA IZQUIERDO, HECTOR RODRIGUEZ DE LA SOTTA, JORGE SILVA SOMARRIVA, HUGO VALDES MORANDE, GUILLERMO VIDELA LIRA.

MANUEL VINAGRE DAVILA
Gerente General

OFICINA CENTRAL
SANTIAGO

ARTURO QUIROZ FITZSIMMONS
Gerente

ROBERTO MERY B., TOMAS BRUCE V., FAUSTINO BALBONTIN M., RAUL LOPEZ L., ALFREDO SCHONHERR G., RAFAEL MARTINEZ K., ARTURO BARRIOS C., ANTONIO LJUBETIC T.
Subgerentes

RTURO RAMIREZ BUSTAMANTE
Jefe Administrativo

CARLOS BRAIN NICHOLLS
Inspector

SUCURSALES

RAIMUNDO ALVARADO M.
Gerente

FERNANDO CONCHA R.
Subgerente

NICODEMUS HERRERA C., CARLOS NAVARRO S., RENE MARTINO M., RENE ENRIQUEZ N., HERMES GARCIA DE LA M., MIGUEL LEIVA O.
Inspectores de Sucursales

CONSEJO LOCAL DE VALPARAISO

JUAN BABURIZZA G., CARLOS FERNANDEZ G., CARLOS FUENSALIDA V., MARCOS MONTT DE F., GUILLERMO PURCELL W., HERIBERTO SCHMUTZER S.

SERGIO GARCIA HUIDOBRO W.
Gerente

IGNACIO COUSIÑO A.
Subgerente

JULIO URMENETA G.
Subgerente

CONSEJO LOCAL DE PUNTA ARENAS

AMADEO BERMUDEZ L., THOMAS S. BOYD S., FRANCISCO CAMPOS MENENDEZ, EDUARDO DOBERTI T., MANUEL FERNANDEZ F., ARNOLDO FRIEDLI T., DANILO POKLEPOVIC P.

OSCAR RODRIGUEZ O.
Gerente

CONSEJO LOCAL DE CONCEPCION

RAUL GILLET L., HANS GLEISNER S.,
EDUARDO SPOERER C.

OFICINAS EN LA CAPITAL

SANTIAGO—ESTACION, Av. Bdo. O'Higgins 3237.
Eulogio Robles L. (Subgerente)
Raúl Fulle V. (Subagente)

SANTIAGO—SAN PABLO, San Pablo 2339.
Domingo Godoy G.

SANTIAGO—SAN DIEGO, San Diego 2067.
Jorge Larrondo V.

SANTIAGO—ÑUÑOA, Av. Irarrázaval 3057.
Osvaldo Salinas C.

SANTIAGO—PROVIDENCIA, Av. P. de Valdivia 0119.
Carlos Gacitúa A.

SANTIAGO—LA VEGA, Artesanos 699.
Héctor Suazo B.

SANTIAGO—BANDERA, Bandera 696.
Gabriel Cristi C.

OFICINAS EN PROVINCIAS

ARICA	Carlos Recabarren R.
IQUIQUE	Germán Ochsenius V.
ANTOFAGASTA	Manuel Pumarino R.
CHUQUICAMATA	Julio Cuevas G.
LA SERENA	Eduardo Silva O.
COQUIMBO	Julio Lanas B.
OVALLE	Luis Rusque A.
SAN FELIPE	Ernesto Palacios G. R.
LA LIGUA	Sergio Engber B.
LA CALERA	Waldo Fuenzalida R.
QUILLOTA	Alberto Moraga V.
VIÑA DEL MAR	Eugenio Silva R.
VALPARAISO (Almendral)	Hugo Stuven P.
SAN ANTONIO	Carlos Machado T.
SAN BERNARDO	Carlos Ingunza L.
PUENTE ALTO	Alberto Casanueva M.
MAIPU	Aldo Ceppi Z.
PEÑAFLOR	Arturo Letelier R.
RANCAGUA	Omar G. Arce V.
SEWELL	Ramón Lobos A.
SAN VICENTE DE T. T.	Javier Zagal R.
SAN FERNANDO	Oscar Valderrama E.
CURICO	Hernán Pérez B.
TALCA	Raúl Villanueva P.
CHILLAN	Ignacio Bravo B.
CONCEPCION	Carlos Peñafiel V.
LOS ANGELES	Rolando Gómez A.
VICTORIA	Carlos Otero I.
TEMUCO	Augusto Ouvrard H.
VALDIVIA	Fernando Kubik Z.
OSORNO	Emilio Henríquez R.
PUERTO MONTT	Carlos Küsch D.
COYHAIQUE	Raúl Rosas M.

CORRESPONSALES EN TODAS LAS PLAZAS DEL MUNDO

CENTESIMA TRIGESIMA NOVENA MEMORIA PRESENTADA A LOS SEÑORES ACCIONISTAS POR EL DIRECTORIO

ÑORES ACCIONISTAS:

En cumplimiento de lo dispuesto en los Estatutos, el Directorio del Banco presenta a los señores accionistas el Balance General y la cuenta de Pérdidas y Ganancias al 31 de Diciembre de 1962.

Después de deducidas las cantidades necesarias para provisiones y castigos, la utilidad del ejercicio asciende a 1.327.955, que el Directorio propone distribuir en la siguiente forma:

partir a los señores accionistas un dividendo de Eº 0,105 por acción sobre un total de 12.500.000 acciones	Eº 1.312.500,—
stinar al Fondo de Accionistas	15.455,—
	Eº 1.327.955,—

Propone, además, distribuir entre los señores accionistas, Eº 0,038 por acción, exentos del impuesto a la renta de gunda categoría y del global complementario, con cargo a las siguientes cuentas:

Al "Fondo de Reserva Especial", con los ingresos provenientes de repartos libres de impuesto sobre valores mobiliarios y con beneficios derivados de operaciones en bonos de las leyes 13.305 y 14.171	Eº 153.002,22
Al "Fondo de Revalorización del Capital-Ley 13.305, constituído de acuerdo con el artículo 26, bis, de la Ley de la Renta	321.997,78
	Eº 475.000,—

En el curso del semestre se incrementaron, con aprobación de la Superintendencia de Bancos, las guientes cuentas de reservas:

"El Fondo de Reserva Especial", con ingresos provenientes de repartos libres de impuestos sobre valores mobiliarios y con beneficios derivados de operaciones en Bonos de las leyes 13.305 y 14.171		Eº 153.002,22
"El Fondo de Reserva Extraordinario en moneda extranjera y en oro sellado chileno", por los siguientes conceptos:		
Con la diferencia resultante de la aplicación de las nuevas equivalencias fijadas por la Superintendencia de Bancos, en su circular N.o 654, para demostrar en el balance los sals en monedas extranjeras y en oro sellado chileno	Eº 6.604.750,—	
Con el equivalente de provisones en moneda extranjera constituídas en ejercicios anteriores	1.404.539,50	8.009.289,50
El "Fondo de Revalorización del Capital-Ley 13.305", con el importe de la revalorización practicada en virtud del Art. 26, bis, de la Ley de la Renta, en		4.864.172,19

Corresponde a la Junta pronunciarse sobre los traspasos precedentemente señalados.

Aceptada la distribución en la forma propuesta, las cuentas de Capital y Reservas quedarían como sigue:

Capital pagado	Eº 7.500.000,—
Fondo de Reserva Legal	1.875.000,—
Fondo de Reserva proveniente de revaluación del Activo, según leyes especiales	1.910.947,26
Fondo de Revalorización del Capital-Ley 13.305	8.837.208,43
Fondo de Eventualidades	1.300.000,—
Fondo de Seguros	100.000,—
Fondo de Accionistas	281.730,—
Fondo de Reserva Especial	59.269,52
Fondo de Reserva Extraordinario en moneda extranjera y en oro sellado chileno	19.178.953,50
	Eº 41.043.108,71

Durante este período fue aceptada la renuncia que, por motivos de salud, hizo de su cargo de Director, el señor Francisco Langlois Vidal, después de casi 70 años de esclarecidos servicios al Banco, desde su fundación. Cúmplenos dejar constancia de la gratitud y el reconocimiento de la Institución por tan dilatados y meritorios servicios, que fueron de singular importancia para los destinos de esta Empresa.

En su reemplazo y en conformidad a lo previsto en los estatutos, el Directorio nombró al accionista señor Hugo Valdés Morandé. Corresponde a la Junta pronunciarse sobre la designación definitiva del reemplazante del señor Langlois.

Ha expirado el período reglamentario de los directores señores Enrique Chirgwin Coo y Jorge Silva Somarriva. Corresponde, igualmente a la Junta, designar sus reemplazantes o reelegirlos.

La Asamblea deberá elegir también, dos Inspectores de Cuentas y dos suplentes, para el primer semestre de 1963.

En el curso del ejercicio se dio término a la construcción de los edificios en que funcionarán las Oficinas de Viña del Mar y Valdivia, y del edificio de Avenida Bustamante N.o 68, en Santiago, destinado a dar cumplimiento a la obligación impuesta por el DFL. N.o 2, del año 1959.

El Directorio deja testimonio de su reconocimiento a la Administración, jefes y empleados, por su eficiente colaboración.

Santiago, 1º de Enero de 1963.

ARTURO QUIROZ FITZSIMMONS
Secretario

GUILLERMO CORREA FUENZALIDA
Presidente

BALANCE GENERAL DEL BANCO DE CHILE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1962

CTIVO Y SALDOS DEUDORES

	I Moneda chilena	II Equivalente de oro y de monedas extranjeras	III Totales
FONDOS DISPONIBLES:	Eº	Eº	Eº
Caja y documentos computables como encaje	9.411.835,14	14.986.786,13	
Depósitos en el Banco Central de Chile	31.073.072,93	1.332.737,16	
Documentos a cargo de otros Bancos (canje)	12.749.015,52		
Depósitos en Bancos comerciales y Banco del Estado de Chile	1.299.582,80		
Especies y documentos en monedas extranjeras		120.191,99	
Depósitos en Bancos del exterior		2.260.571,15	
TOTAL	54.533.506,39	18.700.286,43	73.233.792,82
COLOCACIONES:			
Deudores en cuentas corrientes	21.308.024,85	1.256.647,55	
Préstamos	63.691.606,99	4.643.401,21	
Documentos descontados	74.666.532,88	38.652,40	
Otras colocaciones	1.604.595,66	10.601.274,95	
SUB-TOTAL	161.270.760,38	16.539.976,11	
Deudores por boletas de garantía, consignaciones judiciales, cartas de crédito y créditos contingentes por avales y fianzas	13.797.886,73	32.058.936,91	
TOTAL	175.068.647,11	48.598.913,02	223.667.560,13
INVERSIONES:			
Bienes raíces:			
a) para el servicio del Banco	4.726.260,37		
c) inversiones permanentes de reservas adicionales	10.799.533,08		
d) destinados a Viviendas Económicas	1.080.647,32		
Valores mobiliarios:			
a) acciones del Banco Central de Chile	1.676.250,00		
c) inversiones permanentes de reservas adicionales	1.818.524,06		
d) otros valores mobiliarios	1.008.079,20	40.325.599,32	
Otras inversiones	4.128.778,00		
TOTAL	25.238.072,03	40.325.599,32	65.563.671,35
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:			
Saldos con sucursales del país	10.599.784,13		
Operaciones de cambio y varios	18.432.613,48	52.233.206,62	
TOTAL	29.032.397,61	52.233.206,62	81.265.604,23
TOTALES GENERALES	283.872.623,14	159.858.005,39	443.730.628,53

PASIVO Y SALDOS ACREEDORES

	I Moneda chilena	II Equivalente de oro y de monedas extranjeras	III Totales
F. EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS:	Eº	Eº	Eº
Acreedores en cuentas corrientes	115.699.360,82	3.746.295,58	
Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido	6.230.802,01	986.709,91	
Otros saldos acreedores a la vista	7.980.464,66	965.574,28	
SUB-TOTAL	129.910.627,49	5.698.579,77	
Boletas de garantía, consignaciones judiciales y cartas de crédito	493.949,39	22.253.624,01	
TOTAL	130.404.576,88	27.952.203,78	158.356.780,66
G. EXIGIBLE A 30 DIAS O MAS:			
Depósitos a plazo	43.358.393,90	20.140.448,67	
Otros saldos acreedores a plazo	6.008,07		
SUB-TOTAL	43.364.401,97	20.140.448,67	
Boletas de garantía, consignaciones judiciales, cartas de crédito y obligaciones contingentes por avales y fianzas	13.767.470,06	17.381.665,45	
TOTAL	57.131.872,03	37.522.114,12	94.653.986,15
H. OBLIGACIONES CON BANCOS, CORRESPONSALES Y OTROS:			
Adeudado al Banco Central de Chile	35.041.444,31	1.160.902,88	
Adeudado a Bancos del exterior		31.198.245,21	
SUB-TOTAL	35.041.444,31	32.359.148,09	
Deudas hipotecarias a largo plazo y otras obligaciones	59.425,02		
TOTAL	35.100.869,33	32.359.148,09	67.460.017,42
I. OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:			
Operaciones de cambio y varios	37.000.159,84	42.429.102,87	
Intereses por pagar	583.489,85	416.483,03	
TOTAL	37.583.649,69	42.845.585,90	80.429.235,59
J. UTILIDAD DEL SEMESTRE:	1.327.955,00		1.327.955,00
K. CAPITAL Y RESERVAS:			
Capital autorizado y pagado: 12.500.000 accs. a Eº 0,60, Eº 7.500.000	7.500.000,00		
Reserva legal	1.875.000,00		
Otras reservas varias	12.948.700,21	19.178.953,50	
TOTAL	22.323.700,21	19.178.953,50	41.502.653,71
TOTALES GENERALES	283.872.623,14	159.858.005,39	443.730.628,53

CUENTAS DE ORDEN

	Eº	Eº	Eº
Obligaciones de directores y empleados (1)	278.647,17		
Deudores por créditos del exterior	0,31	12.816.327,53	
Bienes administrados en calidad de comisiones de confianza	20.391.707,18	562.265,97	
Valores en custodia	19.671.929,17	16.740.172,31	
Valores y letras en garantía	45.530.489,61	1.864.692,53	
Documentos en cobranza	23.857.389,86	88.092.888,17	
Certificados de importación en tramitación, custodia y garantía		13.134.760,47	
Otras cuentas de orden	26.294.185,43	14.364.186,39	
TOTAL	136.024.348,73	147.575.293,37	283.599.642,10

	Eº	Eº	Eº
Obligaciones de directores y empleados contabilizadas en las "Colocaciones"	278.647,17		
Beneficiarios de créditos del exterior	0,31	12.816.327,53	
Responsabilidad del Banco por comisiones de confianza	20.391.707,18	562.265,97	
Depositantes de valores en custodia	19.671.929,17	16.740.172,31	
Depositantes de valores y letras en garantía	45.530.489,61	1.864.692,53	
Depositantes de documentos en cobranza	23.857.389,86	88.092.888,17	
Depositantes de certificados en tramitación, custodia y garantía		13.134.760,47	
Otras responsabilidades por cuentas de orden	26.294.185,43	14.364.186,39	
TOTAL	136.024.348,73	147.575.293,37	283.599.642,10

(1) Contabilizadas y englobadas en las "Colocaciones".

CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

QUE COMPRENDE EL PERIODO ENTRE EL 1.o DE JULIO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1962

DEBE

	Eº
Intereses pagados y por pagar	5.318.982,97
Sueldos, honorarios, gratificaciones e imposiciones a fondos de previsión	5.495.902,98
Remuneraciones al Presidente y Directorio	44.687,50
Contribuciones	1.202.485,48
Comisiones, arriendos, gastos de administración y otras salidas varias	3.873.592,08
Utilidad líquida	1.327.955,00
	17.263.606,01

HABER

	Eº
Intereses percibidos	14.335.234,94
Arriendos, comisiones y otras entradas varias	2.928.371,07
	17.263.606,01

SERGIO GUARACHI RIOS
Contador.
Reg. N.o 3.523 — Licencia 4.585.

Santiago, 1º de Enero de 1963.

MANUEL VINAGRE DAVILA,
Gerente General.

CLUB HIPICO

Martes 1.o de enero de 1963

PRIMERA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 15.20 horas.— 2a. serie. (En esta carrera habrá juego a ganador y DUPLA.)

5—0—5—1	J. Escobar	1	Cielo Azul	56	2	A. Breque
3—0—2—7	P. Toro	2	Tres Flores	55	1	J. Cavieres
0—2—0—4	A. Núñez	3	Fondak	54	4	J. Inda
2—2—5—1	C. Sepúlveda	4	Cumbanchero	47	3	E. Cáceres

SEGUNDA CARRERA.— 1.100 metros.— A las 15.45 horas.— Condicional. (Primera válida para la Apuesta Triple. Cierre a las 15.32 horas.)

0—0—0—0	R. Montoya	1	Agreda	52	7	J. F. González
0—0—0—3	R. Alburquerq.	2	Atnasa	52	15	J. B. Argagnon
0—5—0—4	L. Marchant	3	Becnadre	32	4	A. Abarca
0—0—5—3	J. M. Aravena	4	Clavelina	52	3	V. Ramírez
3—0—0—0	C. Pezoa	5	Dolce Vita	52	12	J. Cavieres
0—0—0—6	J. Martínez	6	Eda	52	2	J. Zúñiga
0—0—3—2	A. Núñez	7	Espina	52	9	E. Anwandter
0—0—0—8	M. Yáñez	8	Floreada	52	1	L. Gajardo
0—0—2—4	J. Aliaga	9	Ganosa	52	14	C. Covarrubias
4—4—0—2	G. Jorquera	10	Juvénica	52	11	R. Méndez
0—2—3—0	H. Salas	11	Keka	52	8	J. M. Baeza
3—4—5—0	C. Sepúlveda	12	La Polín	52	17	J. Melero
0—0—0	S. Escudero	13	Lady Madara	52	13	J. Salas
0—0—0—4	J. Chamorro	14	Malvacea	52	18	E. Castillo
0	N. N.	15	Pascana	52	5	P. Bagú
0—0—0—3	N. N.	16	Patrullera	52	16	S. González
0—0—0—5	P. Muñoz	17	Sábanas	52	19	L. Santos
4—4—0	F. Toro	18	Simona	52	6	R. Allen

TERCERA CARRERA.— 1.000 metros.— A las 16.10 horas.— Handicap. (Transmisión telefónica desde el Valparaíso Sporting Club.)

3—2—1—0	N. N.	1	Aló Aló	56	9	H. Alcántara
0—5—0—5	R. Arredondo	2	G. Conde	56	13	A. Martínez
0—1—2—0	E. Araya	3	Señorial	55	3	D. Araya
Reaparece	O. Saavedra	4	C. Gloria	54	5	R. Saavedra
0—3—3—0	M. Carrasco	5	Interino	54	2	H. Navarro
0—0—0—0	A. Naranjo	6	Miss Bella	54	14	G. Sarmiento
Reaparece	A. Hughes	7	Paraíso	53	7	L. Valle
0—0	C. Jorquera	7a	Búcara	49	16	L. Valle
0	F. Aniñir	8	Arconte	52	4	U. Duque
3—0—6—1	D. Santibáñez	9	Book	52	10	O. Castillo
0—0—0—0	C. Astorga	10	Trigonía	52	6	D. Alvarez
0—0	J. Miranda	11	Farma	51	15	E. Spirea
2—0—0	S. Azócar	12	Isetta	50	11	J. González H.
—	H. Pilar	13	D. Rojo	49	8	José Melero
2—0—0—0	P. Bravo	14	Rey Claro	48	1	G. Pérez
0—6—0—0	J. Parra	15	Eterolf	48	12	O. Leiva

CUARTA CARRERA.— 1.000 metros.— A las 16.35 horas.— Condicional.— (Segunda válida para la Apuesta Triple; cierre a las 16.22 horas.)

Debutante	L. Marchant	1	Cafrenal	55	7	F. Jacial
Debutante	J. Martínez	2	Caracal	55	4	G. Urquidi
Debutante	H. Salas	3	Celedón	55	10	J. M. Baeza
Debutante	C. Pezoa	3a	Rocaille	52	8	J. M. Baeza
Debutante	O. Muñoz	4	Mané	55	3	T. Herrera
Debutante	J. Chamorro	5	Pelarco	55	6	J. Melero
Debutante	F. Toro	6	Snow Man	55	13	H. Cisternas
NO CORRE	No corre	7	Susto	55	2	A. Breque
Debutante	E. Contreras	8	Velerito	55	9	S. Fuentes
Debutante	L. Fuentes	9	Carnavalada	52	5	E. Inda S.
Debutante	G. Jorquera	10	Frisolera	52	1	M. Amaya
Debutante	M. Yáñez	11	Gran Pelea	52	12	D. Sandoval
Debutante	R. Montoya	12	Tumultuosa	52	11	J. González

QUINTA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 17 horas.— Cuarta Serie.— Handicap.— (Tercera válida para la Apuesta Triple, cierre a las 16.50 horas).— En ésta carrera habrá juego a Ganador y DUPLA.

0—3—0—1	F. Toro	1	Azorella	57	3	J. Melero
4—4—2—8	O. Muñoz	2	Apagada	54	2	G. Urquidi
0—1—0—5	H. Salas	3	V. Esperanza	51	1	J. M. Baeza
1—2—3	C. Sepúlveda	4	Brillara	50	5	J. Inda
0—0—0—2	G. Jorquera	5	Xochil	49	6	L. A. García
0—3—2—2	J. M. Aravena	6	Mazatlán	48	4	D. Sandoval
4—3—9—0	C. Miranda	7	Rial	45	7	V. Romo

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 17.25 horas.— Especial. Premio: "CARLOS ALVAREZ C.".— (Transmisión telefónica desde el Valparaíso Sporting Club.)

2—2—0—1	E. Romero	1	Caleuche	56	9	O. Silva
—	O. Saavedra	2	Coker	54	3	I. Saavedra
—	J. Pacheco	3	Recital	54	2	S. Fuentes
Reaparece	H. Pilar	4	Golorito	52	5	A. Breque
Reaparece	C. Astorga	5	Flaubert	51	4	G. Mancilla
—	S. Azócar	6	Angurriento	50	1	J. Melero
2—0—4—3	G. Núñez	7	Jubiloso	48	10	D. Sandoval
Reaparece	N. N.	8	Condecorado	46	7	J. Inda
Reaparece	J. Miranda	9	Kolchak	46	8	A. Padovani
2—4—0—6	G. Cortés	10	Estrato	45	6	F. Parisi

SEPTIMA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 18.05 horas.— Especial. Premio "FCO. FREIRE".— (Primera válida para la Apuesta Triple, cierre a las 17.50 horas).— En ésta carrera habrá juego a Ganador y DUPLA.

4—1—1—1	J. Escobar	1	Mambrino	61	4	Alv. Breque
1—0—0—7	P. Ulloa	2	Maquivélico	61	2	J. Inda
5—1—1—2	S. Vera	3	Tonadilla	54	6	C. Covarrubias
2—0—2—1	A. González	4	Nortina	50	1	A. López
1—1—0—2	J. M. Aravena	5	Michelángel	47	5	L. A. Orellana
0—1—3—8	C. Sepúlveda	6	Ring	47	7	A. Castro
3—1—1—5	F. Arredondo	7	Bramante	45	3	F. León

OCTAVA CARRERA.— A las 18.35 horas.— 1.000 metros.— Cuarta serie

0—0—0—0	O. Muñoz	1	Orgía	55	3	A. Proschle
4—1—0—8	V. Bravo	2	R. Girl	55	9	P. Medina
0—0—2—1	G. Jorquera	3	Proust	54	2	P. Bagú
3—0—0—7	J. Chamorro	4	Vejestorio	54	1	O. Silva
NO CORRE	No corre	4a	Ricky Bar	52	7	O. Silva
9—0—1—0	S. Escudero	5	Llahue	49	5	J. F. González
0—0—3—2	C. Sepúlveda	6	Hípica	48	8	A. Castro
1—0—4—1	J. M. Aravena	7	Angola	47	4	J. B. Argagnon
0—0—0—6	Hg. Pilar	8	Platino	46	6	H. Gasmuri

NOVENA CARRERA.— A las 19.05 horas.— 1.000 metros.— Sexta serie. (Segunda válida para la Apuesta Triple) Cierre: A las 18 52 horas

1—0—2—2	G. Jorquera	1	Ivonette	55	3	F. León
1—0—0—2	A. Núñez	2	Giovanna	54	5	H. Garretón
0—0—9—9	R. Montoya	3	Makarios	54	12	F. Jacial
0—0—0—0	L. A. Marchant	4	Arrugado	53	9	O. Silva
2—3—3—4	O. Muñoz	5	El Cuco	53	11	T. Herrera
0—3—1—2	R. Valenzuela	6	La Chunga	53	4	A. López
0—4—0—9	J. Chamorro	7	Melekzaman	53	8	J. Chamorro
0—5—0—8	J. Martínez	8	Africander	52	14	P. Bagú
1—0—0—6	N. N.	9	Amazona	51	6	L. Santos
0—0—5—8	C. Sepúlveda	10	Monday	51	10	A. Valdés
0—0—0—3	F. Toro	11	Pasión	51	2	V. Romo
0—5—0—0	P. Muñoz	12	Magancia	50	15	P. Inda
0—0—0—1	R. Alburq.	13	Indulto	49	13	V. A. Polanco
0—0—0—0	S. Escudero	14	Iván	49	1	L. G. Alvarez
0—0—0—6	J. M. Aravena	15	Amagana	48	16	A. Bullezú
1—6—3—0	J. Latorre	16	Isabel	48	7	C. Castro

DECIMA CARRERA.— A las 19.45 horas.— 1.000 metros.— Quinta serie. (Tercera válida para la Apuesta Triple) Cierre: A las 19 35 horas

0—0—0—3	H. Salas	1	Ray	56	2	A. Abarca
5—5—1—1	P. Ulloa	2	Enterprise	55	6	A. Bullezú
0—4—0—4	J. Escobar	3	Panditxu	55	1	A. Castro
0—1—0—2	J. Barrios	4	Arnaga	54	10	C. Castro
0—0—0—0	N. N.	5	Minera	54	5	O. Castillo
0—0—0—1	J. Chamorro	6	Eimliano	52	14	J. Chamorro
0—0—5—0	A. Núñez	7	Quality	52	4	F. Jacial
0—3—0—7	C. Pezoa	8	Cachuco	51	9	H. Inda
2—2—1—0	G. Jorquera	9	Colono	50	13	P. Bagú
5—0—2—1	P. Muñoz	10	Talito	50	8	P. Inda
0—3—3—1	F. Toro	11	Tetrarquía	50	12	G. Urquidi
0—0—0—0	J. Martínez	12	Abydos	49	3	H. Godoy
0—0—2—1	C. Sepúlveda	13	Hill Land	49	11	J. B. Argagnon
1—5—3—0	J. M. Aravena	14	Antímaco	48	7	L. Gajardo

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera
LA NACION	Tres Flores, Cumbanchero	Espina, Juvénica, La Polín	Señorial, Trigonía, Miss Bella	Velerito, Mane, Snow Man	Xochil, Brillará	Caleuche, Recital, Condecorado	Tonadilla, Michelángelo	Proust, Hípica, Angola	Pasión, La Chunga, Africander	Panditxú, Tetrarquía, Colono
RADIO NACIONAL	Tres Flores, Cumbanchero	Juvénica, Espina, La Polín	Señorial, Trigonía, Miss Bella	Snow Man, Mane, Velerito	Brillará, Xochil	Recital, Condecorado, Caleuche	Tonadilla, Maquiavélico	Proust, Angola, Hípica	Africander, Pasión, La Chunga	Tetrarquía, Colono, Panditxú
LA SEGUNDA	Tres Flores, Cumbanchero	Espinza, Juvénica, Simona	Señorial, C. Gloria, Miss Bella	Celedón, Mané, Caracal	Azorella, Mazatlán	Golorito, Caleuche, Flaubert	Tonadilla, Maquiavélico, Michelángelo	Proust, Angola, Hípica	Pasión, Ivonette, El Cuco	Ray, Tetrarquía, Emiliano
LAS ULTIMAS NOTICIAS	T. Flores, Cumbanchero	Espina, Juvénica, Simona	Señorial, C. Gloria, Miss Bella	Caracal, Celedón, Mané	Azorella, Mazatlán	Golorito, Caleuche, Flaubert	Tonadilla, Maquiavélico, Michelángelo	Proust, Angola, Hípica	Pasión, Ivonette, El Cuco	Ray, Tetrarquía, Emiliano
LA HIPICA	T. Flores, Cumbanchero	La Polín, Espina, Simona	Señorial, Trigonía, G. Conde	Susto, Caracal, Pelarco	Brillará, Xochil	Angurriento, Golorito, Caleuche	Tonadilla, Mambrino	Hípica, Angola, Proust	Pasión, El Cuco, Isabel	Tetrarquía, Talito, Enterprise
EL CLUB	Cumbanchero, T. Flores	Ganosa, Espina, Clavelina	Señorial, Trigonía, Isetta	Susto, Frisolera, S. Man	Apagada, Mazatlán	Golorito, Flaubert, Coker	Tonadilla, Maquiavélico	Proust, Angola, Llahue	Ivonette, Pasión, Giovanna	Tetrarquía, Enterprise, Talito

TONADILLA: SI RESPONDE A SU ULTIMA DEBE GAN

NOS GUSTA EN LOS 1.200 METROS DEL PREMIO ESPECIAL "FRANCISCO FREIRE"

El premio especial "Francisco Freire", competencia sobre un recorrido de 1.200 metros, ocupa el lugar central de la primera reunión del año, en el Club Hípico.

La competencia, que tiene una recompensa de Eº 2.200 para el vencedor, anota hasta el momento siete rivales. Sólo dos de ellos son elementos de tres años.

Ls anotados para disputar sta recompensa son:

MAMBRINO, 61 (José Escobar).— Después de seis meses de ausencia, vuelve a las pistas. Creemos que ello atentará contra sus buenas condiciones y sus posibilidades. Le faltará aquello que llaman el "apretón".

MAQUIAVELICO, 61 (Pedro Ulloa).— Está en muy buena forma. Es la segunda presentación que hace con su nuevo entrenador. Sus cotejos en cortos son todos de calidad.

TONADILLA, 54 (Sergio Vera).— Todos la vieron ganar en su anterior presentación. Baja 100 metros y sube cinco kilos con respecto a su otra actuación. Creemos, eso sí, que los otros rivales valían algo más. Nuestra favorita.

NORTINA, 50 (Artemio González).— Una hembra que corre mucho a la llegada, pero en 1.000 metros. Su última actuación es un triunfo, en la distancia de un kilómetro, pero en 3a. serie.

MICHELANGELO, 47 (José M. Aravena).— Cargando 47 kilos viene de perder en 1.500 metros, ante Burlanoff, por una cabeza. Baja ahora de recorrido. Para el segundo lugar.

RING, 47 (Carlos Sepúlveda).— Fracasó en los 1.000 metros del "Camilo Edwards" con 48 kilos. Antes tiene un 3.er lugar en ese mismo recorrido, con 53 kilos, detrás de Parrandero y Vidarey, y un triunfo en 1.100 sobre Báltica.

BRAMANTE, 45 (Fernando Arredondo).— Muchos son sus progresos, pero ya le fue muy dura una 3a. serie sobre 1.200 metros. Antes, anota dos victorias en 1.100 y 1.200 metros en 4a. y 5a. serie respectivamente.



SERGIO VERA dirigirá a nuestra favorita Tonadilla en la mejor prueba de velocidad del Club Hípico. Difícil será aventajarla.

Excelente apronte de Paidahue

1.400 METROS EN 1.31 Y NO RONCO...

PISTA DE ARENA

600 metros:

AQUILA, Galvarino Jorquera, en 39; repitió 800, en 52.

ALEACION, Sergio Vera, en 38.

BAYAO, Omar Olivares, en 37.

RIO RAPEL, Luis Godoy, en 37.

700 metros:

EL AMANECER, Sergio Escudero, en 48.

GOL Y GOL, Sergio Vera, en 45 2|5.

TEMPERLEY, Luis A. Díaz, en 43 35.

SAHUMERIO, Omar Muñoz, en 45.

800 metros:

SOMALIA, Luis Marchant, en 52.

ACAPULCO, Héctor Salas, en 50.

TOUR BLUE, José Aravena, en 54 2|5.

MISKI, Luis Godoy, en 52.

ROSA GIL, Sergio Vera, en 50.

RIÑA, Angel Jaque, en 52.

1 000 metros:

MI LOCA, Sergio Vera, en 1.05.

DAMUR, Emigdio Castillo, en 1.06 2|5.

POURQUOI PAS, Enrique Saavedra, en 1.06.

ANGELUS, José Escobar, en 1.06 2|5.

ABNEGADO, Carlos Sepúlveda, en 1.06 2|5.

LUCAS, Sergio Vera, en 1.05

HAMURABI, Raúl Valenzuela, en 1.03.

CENTAURO, Fernando Venegas, en 1.06 2|5.

GONIPON, Enrique Saavedra, en 1.08.

MARJORIE, Jorge Castro, en 1.05.

ABOMBILLADA, Sergio Véliz, en 1.05.

ENCINO, Sergio Escudero, en 1.04 1|5.

GONZALITO, Ernesto Guajardo, en 1.05.

1 200 metros:

CAÑON DE ORO, Fernando Meneses y CONSPIRADORA, Sergio Vera, en 1.19 2|5.

LAVANDERO, Raúl Sagardia, en 1.20 3|5.

TELERAÑA, Raúl Valenzuela, en 1.19.

MALVINAS, Pedro Ulloa, en 1.19.

BEAUMARCHAIS, Carlos Galdames y QUE VALOR, Raúl Valenzuela, en 1.20; ganó Beaumarchais, por 2 cuerpos.

1 400 metros.

LOGRO, Omar Olivares, en 1.32.

HARBIN, aprendiz, en 1.31 3|5.

PERPIGNAN, Luis A. Díaz, en 1.28 2|5, con herraduras de carreras.

MEGERE, Carlos Sepúlveda, en 1.32 3|5.

COLERICO, Ernesto Guajardo, en 1.34 3|5.

PAIDAHUE, Pedro Ulloa, en 1.31.

AGRESOR, Enrique Saavedra, en 1.35.

SHOKI, Omar Olivares, en 1.37.

1 600 metros:

BURLANOFF, Omar Olivares, en 1.47.

PENTATEUCO, Omar Olivares, en 1.49.

Pronósticos pa[ra] el Sporting C[lub]

1a. UBERLANDIA, [...]sora, Farelina.
2a. EMIR, Oslo, Ang[...]
3a. AMBAR, Mirita, [...]cázar.
4a. SEÑORIAL, Tri[...] Miss Bella.
5a. VILLITA, Chosica, [...]tonía.
6a. CALEUCHE, R[...] Condecorado.
7a. RETRUQUE, Man[...]to, Poker.
8a. LOS YUYOS, E[...] Paleteado.
9a. LANDEAU, Der[...] Manigua.

VALPARAISO Sporting Cl[ub]

VIÑA del MAR

Martes 1.o de enero de 19[63]

PRIMERA CARRERA.— 1.000 metros.— Indice: 6 al 25.— A [las] horas.

3—0—0—0	1	Spartan Hero	57	3	A. Naranjo
4—0—0—0	2	Altui	56	16	E. Romero
4—0—0—0	3	Caro Nome	56	9	O. Saavedra
0—0—0—0	4	Frederica	55	2	N. Bravo
3—0—0—0	5	Bañador	54	7	R. Arredondo
Reaparece	6	Jubileo	54	15	N. N.
1—3—0—3	7	Provisora	54	13	C. Astorga
0—2—0—0	8	Harris	53	5	D. Santibáñez
1—5—0—0	9	Luz Marina	52	8	J. Pacheco
4—0—0—1	10	Uberlandia	51	11	A. Parra
6—0—0—0	11	Treble Sky	46	1	Lobos
0—0—0—0	12	Platov	45	6	N. N.
0—0—0—0	13	Spitfire	45	12	Monardes
0—6—4—2	14	Farelina	45	10	J. Parra
4	15	Margoso	45	4	N. N.
0—0—0—0	16	Palmichar	45	14	L. Duque

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— A las 15

0—0	1	Mal Pensado	54	3	P. Bravo
0—0	2	Indigo	51	16	R. Arredondo
Reaparece	3	Niloka	50	7	L. Vásquez
0—0—0	4	Indomable	48	13	L. Duque
3—5—5—4	5	Angamos	48	2	J. Miranda
2—0—4—6	6	Cobrillo	48	15	S. Azócar
0—4—2—5	7	Emir	48	5	H. Pilar
2—0—2	8	Oslo	48	9	N. N.
0—3—3	9	Piccolino	48	1	G. Núñez
5	10	Rozón	48	12	V. Lobos
0	11	Connie	45	10	N. N.
0—0—0	12	Tolomiro	48	8	L. Arquero
0—4—0—6	13	Secret Love	47	11	N. N.
0—0—6	14	Hispaniola	45	6	J. Parra
6—0—0—0	15	Ofelita	45	4	D. Basoalto
Reaparece	16	Talabartera	45	14	G. Cortés

TERCERA CARRERA.— 1.500 metros.— Indice: 22 al 45.— A las horas.

Reaparece	1	Caso Raro	62	3	M. Carrasco
Reaparece	2	Tipo Rico	57	7	H. Alfaro
4—2—1—2	3	Ambar	53	9	L. Mejías
0—0—0	4	Moulinet	53	8	A. Hughes
0—0—0	5	Baroncella	52	5	N. N.
6—1—5—2	6	Mirita	52	10	J. Parra
0—0—2—0	7	Belalcázar	51	2	S. Azócar
0—0—0—0	8	Lady Chum	48	4	G. Cortés
1—0—0	9	Flor de Ulmo	47	6	L. Arquero
0—0—2	10	Brown Top	45	1	V. Lobos
0—0—1	11	Bufido	45	11	N. N.

CUARTA CARRERA.— 1.000 metros.— Indice: 26 al 34.— A las horas.

3—2—1—0	1	Aló Aló	56	9	N. N.
0—5—0—5	2	Grand Conde	56	13	R. Arredondo
0—1—2—0	3	Señorial	55	3	E. Araya
Reaparece	4	Carmen Gloria	54	5	O. Saavedra
0—3—3—0	5	Interino	54	2	M. Carrasco
0—0—0—0	6	Miss Bella	54	14	A. Naranjo
Reaparece	7	Paraíso	53	7	A. Hughes
0—0	8	Bucara	49	16	C. Jorquera
0	9	Arconte	52	4	F. Aniñir
3—0—6—1	10	Book	52	10	D. Santibáñez
0—0—0—0	11	Trigonía	52	6	C. Astorga
0—0	12	Farma	51	15	J. Miranda
2—0—0	13	Isetta	50	11	S. Azócar
— — — —	14	Dragón Rojo	49	8	H. Pilar
2—0—0—0	15	Rey Claro	49	1	P. Bravo
0—6—0—0	16	Eterolf	48	12	J. Parra

QUINTA CARRERA.— 1.000 metros.— Indice: 48 al 62.— A las horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple.)

5—4—3—4	1	Cortijo	50	4	G. Saavedra
4—3—0—0	2	Chosica	50	6	S. Azócar
Reaparece	3	Sintonía	56	7	O. Saavedra
4—0—2—0	4	Asturia	54	2	S. Pérez
1—0—0—1	5	Kindy	53	5	J. Pacheco
3—1—5—1	6	Bricketazo	51	9	A. Orellana
Reaparece	7	Vagabundo	48	3	N. N.
2—0—0—6	8	Villita	46	1	J. Miranda
0—0—4—4	9	Mandato	45	8	J. Parra

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— Carrera Especial.— A las horas.— (Primera válida para la Apuesta Doble.)

2—2—0—1	1	Caleuche	56	9	E. Romero
— — — —	2	Cóker	54	3	O. Saavedra
— — — —	3	Recital	54	2	J. Pacheco
Reaparece	4	Golorito	52	5	H. Pilar
Reaparece	5	Flaubert	51	4	C. Astorga
— — — —	6	Angurriento	50	1	S. Azócar
2—0—4—3	7	Jubiloso	48	10	G. Núñez
Reaparece	8	Condecorado	46	7	N. N.
Reaparece	9	Kolchak	46	8	J. Miranda
2—4—0—6	10	Estrato	45	6	G. Cortés

SEPTIMA CARRERA.— 1.000 metros.— Indice: 66 al 73.— A las horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple.)

1—3—6—5	1	Big Hope	53	3	A. Naranjo
0—0—0—0	2	Belgrado	49	2	A. Orellana
— —0—0	3	Don Villa	48	1	H. Pilar
4—4—6—6	4	Póker	48	7	J. Miranda
— — —	5	Diego	47	4	J. Monardes
Reaparece	6	Esquire	48	8	J. Parra
2—3—3—3	7	Retruque	46	5	S. Azócar
2—4—1—1	8	Manifiesto	46	6	G. Núñez

OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros.— Indice: 52 al 68.— A las horas.— (Segunda válida para la Apuesta Doble.)

8.a carrera	1	Paleteado	60	9	E. Muñoz
Reaparece	2	Monrey	58	1	E. Araya
— — —	3	Los Yuyos	57	2	O. Saavedra
— —0—0	4	Moreno	57	8	G. Saavedra
0—0—0—0	5	Florecilla	56	7	C. Astorga
— — —	6	Margit	53	10	H. Pilar
0—1—2—0	7	Espiral	50	3	J. Miranda
—4—3—3	8	Lesseps	49	5	V. Lobos
Reaparece	9	Black Bar	48	4	G. Cortés
—2—1—0	10	Realejo	47	6	S. Azócar

NOVENA CARRERA.— 1.000 metros.— Indice: 35 al 44.— A las horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple.)

6—2—0—0	1	Alter Ego	55	16	A. Naranjo
3—4—1—6	2	Quelle Nuit	54	1	S. Arellano
2—0—0—0	3	Apoteosis	53	9	V. Lobos
2—3—1—0	4	Becquer	53	2	E. Muñoz
1—0—0—1	5	Fortachín	53	11	H. Pilar
0—3—0—0	6	Arroyo	52	10	H. Quijada
0—0—0—0	7	Doria	52	15	R. Arredondo
0—1—3—2	8	Landeau	52	14	C. Astorga
—2—2—1	9	Derroche	49	5	J. Miranda
6—5—4—4	10	Tempestiva	49	4	A. Orellana
Reaparece	11	Cobertizo	47	12	L. Arquero
0—0—0—0	12	Manakera	48	7	J. Monardes
4—5—0—0	13	Santo Amaro	48	8	G. Cortés
1—5—6—3	14	Manigua	47	13	S. Azócar
1—3—5—5	15	Bankú	46	3	J. Parra
4—1—2—0	16	Satana	46	6	A. Parra

DECIMA CARRERA.— Relación telefónica. La última d[el] Hípico.

Hipódromo Chile

Martes 1.o de enero de 1963

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 9.30 horas.— 10a. serie.

1	Big Moon. .	54	2	S. Véliz	E. Navarro
1a	Sakhalin . .	50	5	G. Meneses	E. Navarro
2	Obscurito . .	54	9	R. Pavez	E. Castillo
3	Azucarada .	53	1	S. Pradenas	A. Valenzuela
4	Dino	53	3	J. Adasme	R. Rabello
5	Giraldita . .	53	12	P. Muñoz	E. Valenzuela
6	Omnia	52	8	L. A. García	S. Olivares
7	Pretoria . . .	52	7	J. Barrios	A. Donati
7a	Goyita . . .	48	6	O. Cerda	A. Donati
8	Morenilla . .	51	10	S. Meneses	J. García
9	Billete . . .	38	13	J Amestelly	R. Quiroz
10	Policasta . .	47	4	H. Pilar	N. Peralta
11	Vanagloria .	47	11	E. González	E. Barticevic

SEGUNDA CARRERA.— 950 metros.— A las 10 horas.— Condicional.

1	Allegrezza . .	53	10	A. Díaz	H. Miranda
2	Barrica . . .	53	9	S. Alcaide	H. Parra
3	Batistina . .	53	7	No corre	R. Maggi
4	Boulería . .	53	8	No corre	R. Villa
5	Capitana . .	53	6	I. Sandoval	C. Santos
6	Fantasista . .	53	1	J. Toro	M. Rendic
7	Ghana . . .	53	5	B. García	F. Gazmuri
7a	La Cibeles .	53	3	J. Barrios	F. Gazmuri
8	G. del Carm.	53	4	J. García	M. Araneda
9	Leopoldville	53	2	D. Cerda	L. A. Orellana

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 10.20 horas.— 9a. serie.— (Primera válida para la Apuesta Doble.)

1	Antique . . .	57	4	N. N.	J. Bernal
2	Blackamoor .	54	15	L. Camus	J. Muñoz
3	Ch. Hermosa .	54	10	R. Pavez	J. Posadas
3a	Farellones .	50	7	S. Alcaide	J. Posadas
4	Gotera . . .	53	1	S. Pradenas	V. Valenzuela
5	Tempestuosa	53	2	D. Cerda	L. Orellana
6	Celaje . . .	52	11	L. A. García	J. Salfate
7	Andén . . .	52	12	G. Jorquera	J. Herane
8	Ardentera . .	52	5	L. Gutiérrez	O. López
9	Antigarra . .	51	8	S. Meneses	A. Donati
10	Golosa . . .	51	14	N. González	L. Orellana
11	Mangosta . .	51	9	J. Adasme	S. Gajardo
12	Ignorado . .	50	13	N. N.	J. Salas
13	Calpe . . .	50	6	J. Toro	M. Martínez
14	Pastorcita .	48	3	J. Amestelly	R. Quiroz

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— 8a. serie.— A las 11 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Doble.)

1	Don Chayo . .	54	1	E. Soto	O. Becerra
2	Lightkeeper .	53	4	J. Toro	M. Rendic
3	Birlocha . . .	52	11	R. Madariaga	A. López
3a	G. Linda . .	52	13	J. Martínez	A. López
4	Florián . . .	52	9	J. Barrios	M. Viballos
5	Mono Fox . .	52	10	R. Neira	A. Vodanovic
6	T. Rubio . .	52	2	C. Sepúlveda	N. Peralta
7	A. Rojo . . .	50	8	S. Pradenas	D. Miranda
8	Calivorano . .	50	12	L. A. García	R. Villa
9	Irá Lejos . .	50	6	A. Mora	G. Toro
10	Longa . . .	50	5	D. Cerda	J. Medina
11	Saturday . .	50	3	L. Camus	J. Muñoz
12	Mirlita . . .	49	7	S. Meneses	M Torres

QUINTA CARRERA.— 2.000 metros.— Carrera Especial.— A las 11.30 horas.

1	Jaramago . .	62	5	C. Pezoa	A. Valenzuela
2	I. Romano . .	58	4	E. Soto	R. Bernal
3	Camorrero . .	50	1	G. Farfán	A. Ramírez
4	Thor	48	6	C. Sepúlveda	A. Bullezu
4a	Muziano . . .	45	3	F. Meneses	A. Bullezú
5	Estirón . . .	45	5	S. Alcaide	H. Cisternas
6	Noctámbulo . .	45	7	A. González	H. Yáñez
7	Remusat . . .	45	2	J. Amestelly	F. Castro

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— 3a. serie.— A las 12 horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple.)

1	Lao Tse . . .	60	10	R. Madariaga	L. Navarro
2	Dollinco	58	9	G. Farfán	J. Castro
3	Bataclán . . .	56	11	C. Ojeda	R. Rabello
4	Mequetrefe . .	55	8	J. Martínez	A. Sepúlveda
5	Sixty	54	6	E. Soto	O. Jara
6	Cerbatana . .	53	1	G. Jorquera	P. Bagú
7	Alouet	51	5	L. Camus	A. Henríquez
8	Beligerante . .	51	7	F. Toro	A. Valenzuela
8a	Alerón . . .	46	4	S. Alcaide	A. Valenzuela
9	Oberón . . .	51	2	E. Vásquez	A. Vodanovic
10	Viajada . . .	50	12	D. Cerda	G. Urquidi
11	Centauro . . .	48	3	C. Sepúlveda	N. Peralta

SEPTIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 7a. serie.— A las 12.30 hrs.

1	Night Hill . .	55	6	F. Guzmán	O. Lizama
2	Chambeco . .	55	4	J. Barrios	D. Torres
3	Interesada . .	55	10	R. Pavez	A. Ramírez
3a	Didé	54	7	R. Silva	J. Santos
4	La Siesta . .	55	3	L. A. García	N. Peralta
5	Trivia	55	1	R. Madariaga	A. López
6	Dionisio . . .	54	2	F. Toro	H. Cisternas
7	Tarsiana . . .	54	9	G. Jorquera	A. Valenzuela
8	Olimpia . . .	53	11	J. García	A. Amaro
8a	Nogalero . . .	49	8	G. Meneses	A. Amaro
9	Guacho . . .	47	5	J. M. Aravena	P. Valderrama

OCTAVA CARRERA.— 1.200 metros.— 6a. serie.— A las 13.05 hrs.— (Segunda válida para la Apuesta Triple.)

1	Chams . . .	56	4	C. Sepúlveda	A. Bullezu
2	Maranguapé .	53	1	B. García	O. Becerra
3	Trilaleo . . .	53	8	P. Toro	A. Ramírez
4	Carmorán . .	53	7	R. Madariaga	T. Bustos
5	Hill Captain	53	10	E. Soto	V. Valenzuela
6	Shangaicita	53	2	G. Farfán	E. Rodríguez
7	Proeza . . .	52	5	J. Barrios	R. López
8	Magdalena . .	52	3	L. Camus	A. Henríquez
9	Palpitación .	52	11	M. Carú	A. Vodanovic
10	Salima . . .	52	6	J. Martínez	M. Viballos
11	Manchego . .	50	9	J. Amestelly	J. Posadas

NOVENA CARRERA.— 1.200 metros.— 4a. serie.— A las 13.40 hrs.

1	Para Todos .	57	2	J. Pérez	H. Gaina
2	Huiscapi . . .	56	3	R. Madariaga	A. López
3	Clarión . . .	55	9	J. Barrios	R. López
4	Mollendo . .	53	11	S. Véliz	O. Becerra
4a	Menorca . . .	51	7	E. Soto	O. Becerra
5	Petardo . . .	53	4	J. Martínez	G. Urquidi
6	Bombardón .	52	13	J. Toro	S. Miceli
7	Castañar . .	50	8	H. Salas	P. Briones
8	Hija de Oro .	49	1	R. Neira	A. Vodanovic
9	Pluto . . .	49	6	C. Sepúlveda	E. Inda
10	Palaciego . .	48	10	A. Mora	E. Rodríguez
11	Viracocha . .	48	8	P. Muñoz	J. Melero
12	Ballantain . .	47	12	J. Amestelly	F. Castro

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 5a. serie.— A las 14.15 hrs.— (Tercera válida para la Apuesta Triple.)

1	Llamativo . .	55	10	O. Olivares	D. Sandoval
2	Rafumón . .	55	13	S. Véliz	L. Contreras
3	Gran Visir .	54	14	J. Martínez	P. Briones
3a	Pato Negro	52	8	H. Salas	P. Briones
4	El Madrileño	54	7	B. García	A. Sepúlveda
5	Llegará . . .	54	1	J. Latorre	A. Henríquez
6	Stefan . . .	54	9	A. Mora	G. Toro
7	Alazán . . .	53	2	C. Sepúlveda	N. Peralta
7a	Lomaso . . .	51	6	L. A. García	N. Peralta
8	Bonacet . . .	52	11	C. Pezoa	A. Vodanovic
9	Errata . . .	52	3	R. Madariaga	A. López
10	H. Segundo .	51	4	J. M. Aravena	L. Contreras
11	Vibilia . . .	51	5	G. Farfán	J. Castro
12	Quiet	50	12	J Barrios	M. Amaya
13	Pullover . . .	50	15	D. Cerda	J. Salfate

SERVICIO DE PRISIONES

LLAMASE A

Concurso

para proveer el cargo de Jefe del Patronato Nacional de Reos, con 6a. Categoría de la Escala Directiva, Profesional y Técnica.

REQUISITOS:

Estar en posesión de alguno de los siguientes títulos universitarios: Abogado, Asistente Social, Sociólogo, o del que otorga la Escuela de Ciencias Políticas y Administrativas de la Universidad de Chile, y acreditar conocimientos en Ciencia Penitenciaria.

Los interesados deberán presentar sus antecedentes en el Departamento del Personal de esta Dirección, Avenida Bernardo O'Higgins N.o 1602, donde se proporcionarán las bases y demás informaciones, teniendo de plazo hasta el día 10 de enero de 1963.

EL DIRECTOR GENERAL

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (H. CHILE)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera
LA NACION	Omnia Azucarada Billete	Leopoldville La Cibeles Fantasista	Ignorado Calpe Andén	Don Chayo Longa Calivorano	Remusat Italo Romano	Cerbatana Alouet Centauro	Dionisio Tarsiana Chambeco	Chams Salima Proeza	Hija de Oro Pluto Menorca	Vibilia Gran Visir Llamativo
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Pretoria Big Moon Azucarada	Leopoldville Ghana Fantasista	Andén Celaje Ignorado	Birlocha Don Chayo Longa	Muziano Estirón I. Romano	Cerbatana Centauro Alouet	Dionisio Olimpia Guacho	Shangaicita Salima Trilaleo	Menorca Hija de Oro	Pato Negro Vibilia Llamativo
LA SEGUNDA	B. Moon Pretoria Billete	Leopoldville La Cibeles Allegrezza	Andén Calpe Ignorado	T. Rubio D. Chayo Birlocha	Remusat Noctámbulo Muziano	Cerbatana Mequetrefe Centauro	Dionisio Guacho Olimpia	Trilaleo Shangaicita Manchego	Menorca Hija de Oro Pluto	Pato Negro Llamativo Vibilia
RADIO NACIONAL	Pretoria Vanagloria Azucarada	Leopoldville Ghana Capitana	Pastorcita Andén Celaje	Calivorano Don Chayo Birlocha	Remusat Camorrero	Cerbatana Centauro Dollinco	Dionisio Chambeco Guacho	Shangaicita Trilaleo Palpitación	Clarión Menorca Castañar	Alazán Pato Negro Vibilia
LA HIPICA	Pretoria Vanagloria Azucarada	Fantasista Boulería Batistina	Andén Calpe Pastorcita	Don Chayo T. Rubio Birlocha	Thor Noctámbulo I. Romano	Beligerante Dollinco Cerbatana	Dionisio Chambeco Tarsiana	Salima Trilaleo Chams	Pluto H. de Oro Menorca	Vibilia Alazán Pato Negro
EL CLUB	Pretoria Azucarada Omnia	Boulería Fantasista Batistina	Calpe Andén Pastorcita	T. Rubio Don Chayo Longa	Thor Noctámbulo Jaramago	Beligerante Dollinco Mequetrefe	Dionisio Chambeco Tarsiana	Trilaleo Chams Salima	Pluto Hija de Oro Menorca	Vibilia Alazán Pato Negro
ULTIMA HORA	Pretoria Azucarada Morenilla	Leopoldville La Cibeles G del Carmen	Andén Celaje Andentera	Don Chayo T. Rubio Birlocha	Remusat Muziano	Beligerante Centauro Cerbatana	Dionisio Guacho Chambeco	Trilaleo Shangaicita Salima	Menorca Hija de Oro Pluto	Pato Negro Vibilia Alazán
Ruido de Cascos. Cooperativa Vitalicia.	Pretoria Vanagloria Azucarada	La Cibeles Leopoldville G del Carmen	Andén Calpe Pastorcita	Don Chayo T. Rubio Longa	Remusat Camorrero Noctámbulo	Beligerante Centauro Mequetrefe	Dionisio Guacho Chambeco	Shangaicita Salima Trilaleo	Menorca Pluto H. de Oro	Alazán P. Negro Vibilia

DAMOS LA PREFERENCIA A REMUSAT

EN LA MEJOR PRUEBA DEL HIPODROMO CHILE

La primera carrera especial del presente año se disputará hoy en la arena palmeña, sobre la distancia de 2.000 metros y contando con la presencia de siete elementos de 3 a 5 años, que, seguramente, protagonizarán una emotiva lucha.

He aquí las chances de los rivales del premio "Apertura":

JARAMAGO, 62,5 (C. Pezoa).— Pese a llevar la monta del jinete que más lo conoce, estimamos que a estos kilos le será difícil imponerse, ya que en la arena cuesta mucho figurar con semejante carga. Es, de todos modos, rival de gran opción.

ITALO ROMANO, 58,5 (Edo. Soto).— Buen tercero de Temperley, entrando con violencia en los finales. Sube kilos, pero debe estar entre los primeros.

CAMORRERO, 50 (G. Farfán).— Desde que reapareció, no ha hecho gran cosa, y no ha mostrado volver por sus fueros. Aquí, puede mostrar mejoría.

THOR, 48 (C. Sepúlveda).— Penúltimo de Taboleo, el domingo. Sería mejorar mucho si impusiera aquí.

MUZIANO, 45 (Fdo. Meneses).— Este, en cambio, al amparo de los kilos, lleva opción. No ha estado corriendo mal, en el Club, y puede ser el buen dividendo.

ESTIRON, 45 (S. Alcaide).— Reaparece de un descanso, con buenos cotejos; es otro liviano que no se puede dejar de lado.

NOCTAMBULO, 45 (A. González).— Nos parece que es el rival que hay que ganar, ya que muestra insuperable estado, y a pesos bajos corre una barbaridad.

REMUSAT, 45 (J. Amestelly).— Aseguran los cancheros que no pierde, por sus excelentes cotejos y buena campaña anterior. Con la hija de Blue Fox II, están nuestras simpatías.

Resumiendo, dejamos a Remusat para ganadora, y a Italo Romano para escoltarla.

NO CORREN

Los siguientes ejemplares no tomarán parte en la reunión de hoy:

HIPODROMO CHILE

2a. CARRERA: Batistina (3) y Boulerie (4).

8a. CARRERA: Mahchego (11).



FERNANDO CASTRO, destacado preparador palmeño, confía en el desempeño de Remusat, que defenderá nuestro pronóstico en 2.000 metros.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces, y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Los más eficientes en La Palma: Fernando Toro y Julio Castro R.

Estadística correspondiente a 1962

Julio Castro Ruiz, entre los preparadores, y Fernando Toro, entre los jinetes, fueron los más eficientes en la estadística que lleva el Hipódromo Chile. Damos a continuación la lista de los 20 primeros:

JINETES	Puntos	PREPARADORES	Puntos
Fernando Toro	1.192	Julio Castro Ruiz ...	391
Gustavo Farfán	732	Fernando Castro	303
Eduardo Soto	650	Antonio Vodanovic ...	300
Ricardo Madariaga ...	525	Antonio Bullezú	296
Juan Martínez	495	Pedro Briones	283
Artemio González	480	Huberto Cisternas ...	265
Juan Toro	361	Antonio Valenzuela ...	243
Galvarino Jorquera ...	343	Artagnan Ramírez	237
Carlos Pezoa	315	Octavio Becerra	220
David Cerda	269	Juan Suárez	205
Carlos Sepúlveda	252	Carlos Santos	189
Ricardo Jaque	238	Octavio López	176
Héctor Salas	233	Emilio Cáceres	163
Héctor Pilar	220	Aquiles Petit	156
Juan Amestelly	183	Armando Henríquez ..	150
Luis Camus	164	Aliro Sepúlveda	148
Aurelio Núñez	160	Abelardo Luna	146
Albino Salas	159	Rafael Villa	145
Sergio Vera	134	Augusto Breque	139
José M. Aravena	127	Rafael Bernal	130

Solicita Ofertas de Terrenos en Valparaíso - Viña del Mar y Quilpué

SE SOLICITAN OFERTAS POR LA ADQUISICION DE VARIOS TERRENOS PARA CONSTRUCCION DE "VIVIENDAS ECONOMICAS" EN LAS CIUDADES DE VALPARAISO, VIÑA DEL MAR Y QUILPUE, QUE CUMPLAN LOS SIGUIENTES REQUISITOS:

Estar ubicados dentro del radio urbano de las ciudades. En el caso de Viña del Mar, se excluye el área comprendida entre el mar y las vías camino a Concón, Avenida Libertad, Plaza Vergara, calle Alvarez y Avenida España. Superficie comprendida entre 2.000 m2. y 10.000 m2. solamente.

Las ofertas deben presentarse por escrito con indicación de la ubicación exacta de la superficie, del valor total y del valor del metro cuadrado.

Los terrenos deben ser aptos para construcción de viviendas económicas de uno y dos pisos y encontrarse desocupados, y para entrega inmediata.

Las ofertas se recibirán hasta el 10 de enero de 1963. DIRIGIR LA OFERTA A:

TERRENOS - CASILLA 13-D. SANTIAGO



BANCO HIPOTECARIO DE CHIL

CAPITAL PAGADO (4.000.000 acciones de E° 0,25 cada una) ... ... E° 1.000.000
CAPITAL DE RESERVA Y OTROS FONDOS ACUMULADOS ... ... E° 2.242.889

DIRECTORIO

Presidente
HECTOR CLARO SALAS

Vicepresidente
MAXIMO VALDES FONTECILLA

DIRECTORES:
LUIS BASCUÑAN VALDES — FRANCISCO BULNES CORREA — MARIANO FONTECILLA VARAS — ARTURO MATTE LARRAIN — MANUEL OSSA COVARRUBIAS — HUMBERTO DEL RIO GUNDIAN — OCTAVIO URZUA PUEL

Director Delegado del Gobierno
ELIAS ERRAZURIZ LARRAIN

Gerente
OSCAR ERRAZURIZ OVALLE

Subgerente
ENRIQUE PEÑA RIESCO

Apoderados
ENRIQUE MUNITA EYZAGUIRRE — FRANCISCO UNDURRAGA FABRES

Subgerente
ADOLFO OVALLE BRI

138.a MEMORIA SEMESTRAL

que el Directorio presenta a los señores accionistas del Banco Hipotecario de Chile en 10 de enero de 1963.

Señores accionistas:

Nos es grato someter a vuestra consideración el Balance del Banco correspondiente al semestre terminado el 31 de diciembre de 1962, que os presentamos con un extracto de la cuenta "Pérdidas y Ganancias".

La utilidad obtenida fue de ...	E°	213.040,—

Que os proponemos distribuir así:

Pagar a los señores accionistas un dividendo de 0,05178 por acción, sobre 3.600.000 acciones, del cual se retendrá E° 0,00978 por acción, por impuesto a la renta, lo que representa un dividendo de E° 0,042 neto por acción ...	E°	186.408,—
Pagar al Directorio la participación que le corresponde en conformidad a los Estatutos ...	E°	9.320.40
Y dejar en el Fondo de Dividendos el saldo de ...	E°	17.311,60
	E°	213.040,—

En conformidad a lo acordado en la Junta General Extraordinaria de Accionistas del 10 de enero de 1961, el Directorio resolvió, previa autorización de la Superintendencia de Bancos y de la Dirección General de Impuestos Internos, llevar a efecto la tercera y última parte del Aumento de Capital acordado en esa Junta, para lo cual se han emitido 400.000 acciones de E° 0.25 c/u. que se han entregado a los señores accionistas, libres de pago, a razón de una por cada nueve de las que poseían el día en que se cerró el Registro de Transferencias, lo que representa E° 100.000.— suma que se cargó a Fondos de Reserva provenientes de Revaluación del Activo según Leyes especiales. En consecuencia, el Capital del Banco quedó en E° 1.000.000.— dividido en 4.000.000 de acciones de E° 0.25 c/u. Asimismo se cargó a dichos Fondos la cantidad de E° 25.000.— que se abonó al Fondo de Reserva Legal, con el objeto de dejar completo este último Fondo, o sea, equivalente al 25% del Capital del Banco. Estas nuevas acciones emitidas el 26 de diciembre ppdo., no tendrán derecho al dividendo del segundo semestre del año 1962.

El Directorio cree conveniente proponer a los señores accionistas incrementar en E° 15.000.— la provisión para atender reparaciones en los edificios de renta traspasando esta cantidad del Fondo de Dividendos.

Aceptada la distribución de la utilidad y el movimiento de los Fondos en la forma propuesta, el Capital y los Fondos del Banco quedarían como sigue:

Capital: 4.000.000 de acciones de E° 0,25 c/u. ...			E° 1.000.00
Fondo de Reserva Legal ...			250.00
Fondo de Reserva Especial ...			101.4
RESERVAS ADICIONALES:			
Para Eventualidades ...	E°	20.000,—	
Para Dividendos ...		126.383,88	
Provenientes de Revaluación del Activo según leyes especiales ...		1.747.326,21	1.893.
			E° 3.245

El resultado de las operaciones del semestre ha sido satisfactorio.

Se ha citado a Junta General Extraordinaria de Accionistas para proponerles un nuevo Aumento de Capital del Banco de E° 1.000.000.— a E° 1.600.000.— y la consiguiente Reforma de los Estatutos.

Solamente en el mes de noviembre del presente año se han reanudado las emisiones de bonos, por lo cual di emisiones alcanzaron sólo a E° 211.000.—; como las amortizaciones ascendieron a E° 426.014,—, el total de bonos en ci lación en 31 de diciembre de 1962 es de E° 7.466.825,50.

Terminan su período los Directores señores Luis Bascuñán Valdés, Manuel Ossa Covarrubias y Máximo Va Fontecilla. Os corresponde reelegirlos o elegirles reemplazantes.

Asimismo, debéis elegir cuatro accionistas para que formen la Comisión Inspectora de Cuentas para el próximo mestre, dos de ellos como propietarios y los otros dos como suplentes.

SANTIAGO, 1o. de enero de 1963.

OSCAR ERRAZURIZ OVALLE
Secretario

HECTOR CLARO SALAS
Presidente

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1962

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES

		Moneda Chilena	Equivalente de Oro y de moneda extranjera	TOTALES
		E°	E°	E°
A.—FONDOS DISPONIBLES:				
Caja ...		945,76		
Depósitos en Bancos Comerciales del País y del Exterior ...		353.421,39		
Depósito de Garantía (Art. 36 Ley General de Bancos) ...		9.137,—		
		363.504,15		363.504.15
B.—COLOCACIONES:				
Préstamos en Dinero a Corto Plazo ...		6.323,—		
Préstamos a Largo Plazo con Garantía Hipotecaria:				
a) De Predios Rurales ...		5.072.455,83		
b) De Predios Urbanos ...		2.394.628,54		
Otras colocaciones ...		26.002.67		
		7.499.410,04		7.499.410,04
C.—INVERSIONES:				
Bienes Raíces:				
a) Para el servicio del Banco ...				
b) Propiedades de Renta ...		2.894.753,—		
Valores Mobiliarios:				
a) Bonos, incluidos nominales de E° 347.000 de emisiones propios del Banco ...		254.625,20		
b) Acciones ...		651,—		
Muebles, Instalaciones y Utiles ...		60.50		
		3.150.089,70		3.150.089,70
D.—OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:				
Dividendos por Cobrar:				
a) Del semestre ...	E° 383.104,45			
b) Atrasados ...	100.045,81	483.150,26		
Operaciones Pendientes y Varios ...		2.721,46		
Intereses por Cobrar ...		9.364,07		
		495.235.79		495.235,79
		11.508.239,68		11.508.239,68

PASIVO Y SALDOS ACREEDORES

		Moneda Chilena	Equivalente de Oro y de moneda extranjera	TOTALES
		E°	E°	E°
F.—EXIGIBLE A LA VISTA Y A CORTO PLAZO:				
Bonos Amortizados por Pagar ...		9.153,50		
Cupones Vencidos por Pagar ...		14.951.35		
Cupones del Semestre por Vencer ...		361.594,17		
Sección Comisiones de Confianza ...		1.244,86		
Varios Acreedores ...		49.341,34		
		436.285,22		436.2
G.—EXIGIBLE A LARGO PLAZO:				
Bonos en Circulación:				
Serie 10-6% ...	E° 6.879.470,—			
Serie 6-1% ...	587.355,50	7.466.825.50		
		7.466.825,50		7.466
I.—OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:				
Dividendos Anticipados ...		18,71		
Operaciones Pendientes y Varios ...		144.274.07		
Diferencia de Precio en Venta Bienes del Banco ...		4.906,86		
		149.199,64		149.
J.—OTRAS CUENTAS DEL HABER:				
Utilidades del Semestre ...		213.040,—		
		213.040,—		213
K.—CAPITAL Y RESERVAS:				
Capital Pagado:				
4.000.000 Acciones de E° 0.25 ...		1.000.000,—		
Fondo de Reserva ...		250.000,—		
Fondo de Reserva Especial ...		101.490,83		
Reservas Adicionales:				
a) Para eventualidades ...	E° 20.000.—			
b) Para dividendos ...	124.072,28			
c) Provenientes de Revaluación del Activo s/Leyes Especiales ...	1.747.326,21	1.891.398,49		
		3.242.889.32		3.242
		11.508.239,68		11.508

L.- CUENTAS DE ORDEN

		E°
Reavalúos Ley N.o 7.144:		
a) Bienes Raíces ...		
Obligaciones de Directores y Empleados: (1) ...		
a) A Corto Plazo ...	E° 6.323.—	
b) A Largo Plazo ...	65.046,05	71.369.05
Valores Mobiliarios de Propiedad del Banco y Afectos a Garantía: (2) ...		
a) A Favor de la Superintendencia de Bancos ...		14.445,51
Bienes Administrados en Calidad de Comisiones de Confianza ...		6.904,51
Valores en Custodia ...		6.629,98
Valores en Garantía ...		
		99.349,05

(1) Contabilizadas y Englobadas en las "Colocaciones"
(2) Contabilizados y Englobados en las "Inversiones".

Capitales Adicionales Provenientes de Reavalúos Ley N.o 7.144 ...
Obligaciones de Directores y Empleados, Contabilizadas en las "Colocaciones" ...
Valores Mobiliarios Afectos a Garantía, Contabilizados en las "Inversiones" ...
Responsabilidad del Banco por Comisiones de Confianza ...
Depósitos de Valores en Custodia ...
Depósitos de Valores en Garantía ...

CUENTAS DE PERDIDAS Y GANANCIAS

QUE COMPRENDE EL PERIODO ENTRE EL 1.o DE JULIO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1962

		E°
Intereses Pagados y por Pagar ...		361.594,17
Sueldos, Honorarios, Gratificaciones e Imposiciones a Fondos de Previsión ...		104.866,98
Remuneración al Directorio ...		240,—
Contribuciones ...		44.922.59
Comisiones, Arriendos, Gastos de Administración y otras salidas varias ...	E° 28.325,13	
Provisión para castigo de Bienes Raíces ordenada por la Superintendencia de Bancos ...	128.01	28.453,14
UTILIDAD LIQUIDA ...		213.040,—
		753.116,88

Intereses Percibidos y por Percibir ...
Arriendos ...
Comisiones y Otras Entradas Varias ...

SERGIO CLARO SERRANO
Contador Registro N.o 2956 — Licencia N.o 5150

OSCAR ERRAZURIZ OVALLE
Gerente

TARZAN — Por Edgard Rice Burroughs

DOS VAGABUNDOS DISECANDO MANOS DEBEN PONERNOS SOBRE BUENA PISTA.
ESAS MANOS FUERON CORTADAS HACE MUY POCAS HORAS, TARZÁN.
NO CREO QUE SON VAGABUNDOS LOS QUE LAS CORTAN, AMIGO TSHULU.

RAMONA — POR JORGE PALAC

¿QUÉ TAL ESTUVO LA FIESTA DE ANOCHE, SEÑORA?
MUY LINDA; Y A LAS DOCE DE LA NOCHE SIRVIERON UNA CENA FRIA
Y, CLARO...
...SIRVIÉNDOLA TARDE ES LÓGICO QUE SE HUBIERA ENFRIADO

JUAN MARINO — POR SAM LEFF

TENGO MIEDO AL AGUA. ASEGÚRESE DE QUE ME AGARRE FUERTE
!
MUY, BIEN, HERTA. ESTÁS PONIENDO CELOSO A PLATO
¡HERTA, CORAZÓN, NO DEMORES DEMASIADO A JUAN! ¡LA FIESTA DEBAJO DEL AGUA TIENE QUE EFECTUARSE PRONTO!

DICK TRACY — POR CHESTER GOU

YO SABÍA QUE DEBERÍAMOS DE HABERNOS QUEDADO SOBRE TIERRA PLANA, Y NO POR ESTA REGIÓN
PERO UD. QUERÍA TOMAR FOTOGRAFÍAS
ADEMÁS, NOSOTROS TENEMOS EL DERECHO DE VOLAR SOBRE ESAS MONTAÑAS
¡YO VOLVERÉ A ENCONTRAR ESE LUGAR Y AL TIPO ESE QUE NOS HIZO ESE DISPARO, AUNQUE ME CUESTE TRABAJO
¡YO LE HICE UNA FOTOGRAFÍA!
¡YA SE ACABÓ LA GASOLINA! ¡PREPÁRESE PARA ATERRIZAR!

BANCO DE CREDITO E INVERSIONES

Autorizados por Decretos Supremos del Ministerio de Hacienda N.o 1683, de 7 de mayo de 1937; N.o 1714, de 14 mayo de 1938; N.o 253, de 12 de enero de 1940; N.o 5, de 19 de junio de 1940; N.o 3857, de 28 de octubre de 12; N.o 743, de 4 de marzo de 1943; N.o 396, de 19 de ero de 1944; N.o 1103, de 20 de febrero de 1946; N.o 6, de 27 de agosto de 1946; N.o 4369, de 25 de octubre 1946; N.o 1761, de 22 de abril de 1947; N.o 6738, de 23 septiembre de 1952; N.o 3215, de 14 de mayo de 1954; 7905, de 30 de septiembre de 1954; N.o 6829, de 25 de osto de 1955; N.o 2765, de 19 de marzo de 1957; N.o 6730, 29 de mayo de 1958; N.o 5629, de 30 de abril de 1959; 18838, de 11 de diciembre de 1959 y N.o 14311, de 2 de agosto de 1961.

DIRECTORIO

BERNARDO LARRAIN VIAL
Presidente

HAFEZ AWAD HAGAR
Vicepresidente

DIRECTORES

ARTURO ALESSANDRI RODRIGUEZ
ERNESTO BARROS JARPA
PABLO J. CRASEMANN DES ARTS
SERGIO LARRAIN PRIETO
PEDRO OPASO COUSIÑO
SALUSTIO PRIETO CALVO
ROBERTO WACHHOLTZ ARAYA
AMADOR YARUR BANNA

DIRECTORES SUPLENTES

FEDERICO BROKERING MARTENS
TEOFILO YARUR ASFURA
MIGUEL MUSALEM YARUR

ADMINISTRACION

ALEJANDRO VIVANCO SEPULVEDA
Gerente General

CAPITAL PAGADO	E° 4.000.000.—
RESERVA LEGAL	E° 1.000.000.—
RESERVA ESPECIAL	E° 150.000.—
RESERVA EXTRAORDINARIA EN MONEDA EXTRANJERA Y ORO SELLADO CHILENO	E° 2.410.104,09
RESERVA PARA FUTUROS DIVIDENDOS	E° 178.000.—
RESERVA POR REVALORIZACION DEL CAPITAL (Ley 13.305)	E° 841.023,49
RESERVA PARA CAPITALIZACION	E° 159.000.—
	E° 8.738.127,58

EWALDO DOERNER MEIXNER
Gerente de Sucursales

HEINZ KARICH BINDER
Gerente del Depto. Internacional

JAIME ALAMOS SANTELICES
Sub-Gerente de Créditos

ALFONSO MONTALVA QUINDOS
Sub-Gerente de Créditos

KURT SEEFELDT SEEFELDT
Sub-Gerente Administrativo

EDUARDO PFEIFFER LAUX
Sub-Gerente de Comisiones de Confianza

CONSEJOS LOCALES

IQUIQUE
JUAN RENDIC HARASIC
Presidente
DIRECTORES:
LIDOR CHIANG YUN
MARIO SFRASANI ROSSI
HOWARR D. SPRINGER DAVIDSON

ANTOFAGASTA
TEODORO TEFARIKIS BLANDIS
Presidente
DIRECTORES:
DRO RADMILOVIC LUKSIC
VLADIMIRO SABIONCELLO PERIC
ANDRONICO LUKSIC ABAROA
RAMON YOMA PARZA

VALPARAISO
LUIS GUEVARA ORTUZAR
Presidente
DIRECTORES:
JUAN MASSU RABI
GUILLERMO GUZMAN DURAN
BRIAN MAC AULIFFE MARTINEZ
JORGE MONTT GANA
OTTO OSTERLOH PETERS
JULIO RUIZ BOURGEOIS

CURICO
ALFREDO CORREA ARMANET
Presidente
OSVALDO CORREA FUENZALIDA
Vice-Presidente
DIRECTORES:
EUGENIO ESPINOSA VALENZUELA
EDUARDO MARTIN DAVIS
CAMILO PRIETO CONCHA

SUCURSALES

ICA: GIOVANNI CULTRERA PILATO, Agente
UIQUE: TITO MAX BARRERA SANTIBAÑEZ, Agente
COPILLA: VICTOR CORVETTO CISTERNAS, Agente
CHUQUICAMATA: ABEL GOMEZ PARODI, Agente
CALAMA: JORGE LATORRE LARENAS, Agente
ANTOFAGASTA: ARTURO VIDELA ZARATE, Sub-Gerente
CHAÑARAL: ROLANDO RIVEROS ORTIZ, Agente
COPIAPO: GUILLERMO UGARTE CAVE, Agente
VALLENAR: CARLOS TERRAZAS CRISTI, Agente
LA SERENA: SERGIO SILVA MEYER, Agente
LOS ANDES: FRANCISCO RODRIGUEZ FUENTES, Agente
VALPARAISO: ROLANDO BASULTO FRIAS, Gerente; CARLOS OYARZUN VALENZUELA, Agente
VIÑA DEL MAR: LEONARDO VALENZUELA VALDERRAMA, Sub-Agente
VITACURA: LAURA MUÑOZ ANDRADE, Agente
PROVIDENCIA: HUMBERTO ESPINOSA CABRERA, Agente
PLAZA EGAÑA: FELIX PAREDES ARREDONDO, Sub-Agente
ÑUÑOA: WERNER HARMS MODICK, Agente
DIEZ DE JULIO: ORLANDO CAVIERES MAUREIRA, Agente
AVENIDA MATTA: FERNANDO TORRES GONZALEZ, Agente
SAN MIGUEL: ALBERTO ZALDIVAR MADARIAGA, Sub-Agente
MATUCANA: RENE HAGAR DAVIS, Agente
BILBAO: JORGE MARTINEZ BARAHONA, Agente
PUENTE ALTO: MIGUEL NAZUR ALLEL, Agente
SAN JOSE DE MAIPO: JOSE GARCIA VELASQUEZ, Sub-Agente
SAN BERNARDO: MARIO VERGARA LARRAIN, Agente
BUIN: JUAN SANCHEZ RIVERA, Sub-Agente
CURICO: HORACIO MENDEZ BARBAGELATTA, Agente
CONCEPCION: HECTOR POZO BRAVO, Agente

QUINCUAGESIMA PRIMERA MEMORIA

PRESENTADA A LOS SEÑORES ACCIONISTAS POR EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

SEÑORES ACCIONISTAS:

En conformidad a lo dispuesto en los Estatutos, el Consejo de Administración tiene el agrado de presentar el Balance General y la cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondientes al ejercicio entre el 1.o de julio y el 31 de diciembre 1962.

La utilidad neta del semestre, una vez deducidas las cantidades que se han estimado necesarias para castigos, provisiones, participaciones, etc., asciende a	E°	277.340 57
la que sumada al Fondo de Futuros Dividendos ascendente a	E°	178.000.00
da un total disponible de	E°	455.340,57

El Directorio propone distribuir esta cantidad en la siguiente forma:

A efectuar un reparto de E° 0,0535 por acción, con cargo a las utilidades provenientes de Bonos de la Ley 13.305 y 14.171, acumulados en la cuenta Reserva para Futuros Dividendos y obtenidos en el actual ejercicio	E°	214.000.00
A Reserva para Capitalización	E°	91.000 00
A Reserva para Futuros Dividendos	E°	150.340,57
	E°	455.340.57

De acuerdo con lo establecido en el Artículo 26 bis de la Ley sobre Impuesto a la Renta, se ha revalorizado el capital propio en moneda corriente en E° 810.945.65, suma con que ha sido incrementada la cuenta "Reserva por revalorización del Capital Ley 13.305".

La cuenta "Reserva Extraordinaria en moneda extranjera y oro sellado chileno" ha experimentado un aumento de 829.996,40 en virtud de la nueva paridad cambiaria que se ha fijado para calcular las reservas de divisas de los Bancos del país.

Aceptada por la Asamblea la distribución propuesta por el Directorio los fondos del Banco quedarían como sigue:

Capital Pagado	E°	4.000.000.00
Reserva Legal	E°	1.000.000.00
Reserva Especial	E°	150.000.—
Reserva Extraordinaria en moneda extranjera y oro sellado chileno ...	E°	2.410,104.09
Reserva para Futuros Dividendos	E°	150.340.57
Reserva por revalorización del Capital Ley 13.305	E°	841.023.49
Reserva para Capitalización	E°	250.000.00
	E°	8.801.468.15

Conforme a lo acordado en la Junta Extraordinaria de Accionistas de 10 de enero de 1961, el capital pagado del Banco ha sido aumentado en el transcurso del semestre en la suma de E° 1.500.000.00, mediante los traspasos de la cantidad de E° 202.551,86 acumulados en la cuenta "Reserva Proveniente de Revalorización del Activo" y de E° 797.448 14 de la cuenta "Reserva por revalorización del Capital (Ley 13.305)" y la suscripción y pago de E° 500.000.00 por parte de los Accionistas. Además ha sido traspasado de la Cuenta "Reserva para Capitalización" a la de Reserva Legal" la cantidad de E° 375.000.00 quedando, de este modo completo este último fondo. Corresponde a la Junta la ratificación de lo obrado.

En el presente semestre han continuado ejerciendo su acción negativa, aquellos rubros, como aumento de los gastos de Administración, reducción de los negocios de cambios, etc., de que dimos cuenta en la memoria anterior. Si se agrega a ésto la completa paralización de las colocaciones en monedas extranjeras y la disminución en apertura de cartas de crédito, se justifica plenamente el menor rendimiento acusado en el balance que comentamos. A pesar del aumento experimentado por los depósitos, el actual sistema de encaje no permite obtener de ésto un mayor ingreso en base al aumento de las colocaciones, que haga posible compensar los mayores gastos de administración. El interés promedio fue nuevamente reducido al iniciarse el período, lo que en consecuencia ha significado disminuciones importantes en los ingresos de las operaciones de préstamos y descuentos; esto unido al mayor gasto por concepto de intereses pagados, que el presente balance presenta aumentados en casi cincuenta por ciento explica el inferior resultado de que se da cuenta. El rendimiento general de los negocios bancarios está siendo reducido cada vez más, lo que se refleja en el presente ejercicio en una nueva disminución de las utilidades.

Consecuente con su política de ampliar sus servicios a importantes factores de la producción y el comercio, el Banco ha abierto en el semestre de que se da cuenta, nuevas Sucursales en las ciudades de Vallenar y La Serena y en los sectores de Matucana con San Pablo y Bilbao en Santiago.

Continuando con su plan de modernización y automatización de sus servicios, el Banco ha instalado un moderno equipo electrónico en su sección cuentas corrientes y equipos de tarjetas perforadas para las labores de cobranza y descuentos. Estas instalaciones, junto con significar una mejor atención a su clientela deberá permitirle a la empresa reducciones en sus costos de administración, que necesariamente deberán reflejarse en el próximo semestre.

En el transcurso del presente semestre presentó su renuncia como Director del Banco el señor Walter Piza Sr ler la que el Consejo debió, muy a su pesar, aceptar. Dejamos constancia de nuestros agradecimientos por la efectiva labor desarrollada por el señor Piza durante el tiempo que permaneció en su cargo. Corresponde a la Junta designarle reemplazante.

En esta fecha vence el período de Directores de los señores Arturo Alessandri Rodríguez, Hafez Awad Hagar y Roberto Wachholtz Araya. Corresponde a la Junta reelegirlos o designarles reemplazantes.

El Directorio se hace un deber en dejar constancia de su agradecimiento a la clientela de la institución por su continuo apoyo y de su aprecio por la eficiente colaboración que ha recibido de todo el personal del Banco.

Le incumbe a la Asamblea la designación de los Inspectores de cuentas para el primer semestre de 1963.

Santiago, 1.o de enero de 1963.

EL DIRECTORIO

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1962

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	I Moneda chilena E°	II Equivalente de oro y de monedas extranjeras E°	III TOTALES E°
A.—FONDOS DISPONIBLES.			
1. Caja y documentos computables como encaje	1.727.614,96	1.636.086,08	
2. Depósitos en el Banco Central de Chile	10.659.474,93	37.140,79	
3. Documentos a cargo de otros bancos (canje)	4.602.201,31	6.234,50	
4. Depósitos en bancos comerciales y Banco del Estado de Chile	134.035,11		
5. Especies y documentos en monedas extranjeras		498.977,35	
6. Depósitos en bancos del exterior			
TOTAL	17.123.326,31	2.178.438,72	19.301.765,03
B.—COLOCACIONES			
7. Deudores en cuentas corrientes	9.325.214,10	6.241.172,45	
8. Préstamos	9.622.936,49	1.657.916,96	
9. Documentos descontados	9.417.235,95		
10. Otras colocaciones	685.546,56	1.280.193,42	
SUB-TOTAL	29.050.933,10	9.179.282,83	
11. Deudores por boletas de garantía, consignaciones judiciales, cartas de crédito y créditos contingentes por avales y fianzas	8.571.918,65	5.596.039,07	
TOTAL	37.622.851,75	14.775.321,90	52.396.173,65
C.—INVERSIONES.			
12. Bienes raíces:			
a) Para el servicio del Banco	2.063.050,67		
b) Afectos a realización	24.675,74		
c) Inversiones permanentes de reservas adicionales			
d) Destinados a Viviendas Económicas			
13. Valores mobiliarios:			
a) Acciones del Banco Central de Chile	576.709,05		
b) Aportes a Sociedades Constructoras de Viviendas Económicas			
c) Inversiones permanentes de reservas adicionales	29.950,00	3.779.015,03	
d) Otros valores mobiliarios	1.860.241,76		
14. Otras inversiones			
TOTAL	4.554.627,22	3.779.015,03	8.333.642,25
D.—OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO.			
15. Saldos con sucursales del país	600.856,88		
16. Operaciones de cambio y varios	18.794.107,79	33.671.860,32	
17. Intereses por cobrar	146.075,26	30.749,82	
TOTAL	19.541.039,93	33.702.610,14	53.243.650,07
E.—PERDIDA DEL SEMESTRE.			
TOTALES GENERALES	78.841.845,21	54.435.385,79	133.277.231,00

PASIVO Y SALDOS ACREEDORES	I Moneda chilena E°	II Equivalente de oro y de monedas extranjeras E°	III TOTALES E°
F.—EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS.			
18. Acreedores en cuentas corrientes	27.468.341,77	312.858,99	
19. Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido	1.262.277,20		
20. Otros saldos acreedores a la vista	2.475.937,21	62.657,65	
SUB-TOTAL	31.206.556,18	375.516,64	
21. Boletas de garantía, consignaciones judiciales y cartas de crédito	105.141,30	3.527.550,75	
TOTAL	31.311.697,48	3.903.067,39	35.214.764,87
G.—EXIGIBLE A 30 DIAS O MAS.			
22. Depósitos a plazo	8.592.669,80	1.738.230,33	
23. Otros saldos acreedores a plazo	232,09		
SUB-TOTAL	8.592.901,89	1.738.230,33	
24. Boletas de garantía, consignaciones judiciales, cartas de crédito y obligaciones contingentes por avales y fianzas	8.522.128,09	1.642.932,10	
TOTAL	17.115.029,98	3.381.162,43	20.496.192,41
H.—OBLIGACIONES CON BANCOS, CORRESPONSALES Y OTROS.			
25. a) Adeudado al Banco Central de Chile		452.037,85	
b) Obligaciones en moneda chilena a favor del Banco Central de Chile por Pagarés Fiscales Ley N.o 14.949 por rescatar	11.480.554,74		
26. Adeudado a bancos del país			
27. Adeudado a bancos del exterior		15.601.437,87	
SUB-TOTAL	11.480.554,74	16.053.475,72	
28. Redescuentos vigentes:			
a) con Banco Central de Chile			
b) con otros bancos			
29. Deudas hipotecarias a largo plazo y otras obligaciones			
TOTAL	11.480.554.74	16.053.475.72	27.534.030,46
I.—OTRAS CUENTAS DEL PASIVO.			
30. Saldos con sucursales del país		1.297.117 93	
31. Operaciones de cambio y varios	12.183.956,51	27.344.073,41	
32. Intereses por pagar	145.242,44	46.384.82	
TOTAL	12.329.198,95	28.687.576,16	41.016.775,11
J.—UTILIDAD DEL SEMESTRE.	277.340,57		277.340,57
K.—CAPITAL Y RESERVAS.			
33. Capital autorizado: 5.000.000 accs. a E° 1.— E° 5.000.000,00 ... menos capital por enterar E° 1.000.000,00	4.000.000,00		
34. Reserva legal	1.000.000,00		
35. Otras reservas varias	1.328.023,49	2.410.104,09	
TOTAL	6.328.023,49	2.410.104,09	8.738.127,58
TOTALES GENERALES	78.841.845,21	54.435.385,79	133.277.231,00

L.- CUENTAS DE ORDEN

	I	II	III
36. Obligaciones de directores y empleados (1)	18.034,44		
37. Deudores por créditos del exterior		1.036.145,61	
38. Bienes administrados en calidad de comisiones de confianza .	298.481,00		
39. Valores en custodia	8.782.032,59	1.758.918,72	
40. Valores y letras en garantía	16.883.982,42	3.077.071,35	
41. Documentos en cobranza	9.767.626,11	15.467.656,35	
42. Certificados de importación en tramitación, custodia y garantía	20.750,35	637.229,43	
43. Otras cuentas de orden	4.977.702,12	1.593.039,78	
TOTAL	40.748.609,03	23.570.061,24	64.318.670,27

(1) Contabilizadas y englobadas en las "Colocaciones".

	I	II	III
44. Obligaciones de directores y empleados contabilizadas en las "Colocaciones"	18.034,44		
45. Beneficiarios de créditos del exterior		1.036.145,61	
46. Responsabilidad del Banco por comisiones de confianza ...	298.481,00		
47. Depositantes de valores en custodia	8.782.032,59	1.758.918,72	
48. Depositantes de valores y letras en garantía	16.883.982,42	3.077.071.35	
49. Depositantes de documentos en cobranza	9.767.626,11	15.467.656,35	
50. Depositantes de certificados en tramitación, custodia y garantía	20.750,35	637.229.43	
51. Otras responsabilidades por cuentas de orden	4.977.702,12	1.593.039,78	
TOTAL	40.748.609,03	23.570.061,24	64.318.670,27

CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

QUE COMPRENDE EL PERIODO ENTRE EL 1.o DE JULIO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1962

DEBE

Intereses pagados y por pagar	1.236.021,89
Sueldos, honorarios, gratificaciones e imposiciones a fondos de previsión	1.113.060,37
Remuneración al Directorio	19.745,95
Contribuciones	130.198,85
Comisiones, arriendos, gastos de administración y otras salidas varias	1.421.465,50
Utilidad líquida	277.340,57
	4.197.833,13

HABER

Intereses percibidos y por percibir	3.304.471,37
Arriendos, comisiones y otras entradas varias	893.361,76
	4.197.833,13

HUMBERTO BEJARES JARA
Contador

EWALDO DOERNER MEIXNER
Gerente de Sucursales
C. C. N.o 3570 — Licencia 5562

ALEJANDRO VIVANCO SEPULVEDA
Gerente General

SEÑORES ACCIONISTAS:

Los suscritos, nombrados Inspectores de Cuentas del Banco de Crédito e Inversiones para el segundo semestre de 1962, certificamos haber practicado el correspondiente Arqueo de Caja y revisado los valores depositados en Custodia y Garantía cuyos saldos guardan conformidad con las respectivas cuentas del Libro Mayor. También hemos revisado las cuentas y obligaciones que componen la Cartera del Banco y podemos certificarles que, por los antecedentes proporcionados y las explicaciones suministradas por la Gerencia General, éstas se hallan debidamente garantizadas.

SANTIAGO, diciembre 31 de 1962.

JUAN JABBAZ LUCAS
GREGORIO GUIÑERMAN BERMAN
INSPECTORES DE CUENTAS

BANCO ESPAÑOL - CHILE

ESTABLECIDO EN 1926

CAPITAL PAGADO Y RESERVAS ... ... **E° 6.904.740,25**

ANTONINO OSTALE GONZALEZ
PRESIDENTE

JAIME ARTIGAS VALLS
VICE-PRESIDENTE

DIRECTORES

MANUEL BULNES SANFUENTES
EMILIO DOMINGUEZ RIELO
PATRICIO GARCIA VELA
JOSE MIGUEL INFANTE DIAZ
RAUL JARAS BARROS
RUFINO MELERO LOPEZ DE GOICOECHEA
JOSE OSUNA RODRIGUEZ
MARTIN PASCUAL SOTO
EVARISTO PEÑA DIAGO
LORENZO REUS MARTI (Suplente)

ALFREDO BARROS ERRAZURIZ (Consejero Honorario)

CONSEJO LOCAL CONCEPCION Y TALCAHUANO

HUGO TAPIA ARQUEROS
(Presidente)

JOSE GARCIA CIUDAD, AUGUSTO SAAVEDRA LOPEZ, JAIME PUJOL BOSCH.
(Consejeros)

ADMINISTRACION

ARTURO VALDIVIA MURO
Gerente General

JULIO C. VALDIVIA M.
Gerente Sucursales

HIPOLITO VARGAS SCH.
Gerente Santiago

CARLOS CARRERAS O.
Gerente Valparaíso

SUBGERENTES

JOSE TORRES GUERRERO
(Sucursales)

EMILIO HARBIN PASTENE
(Contabilidad General)

FEDERICO GUARACHI RIOS, JOSE A. TAGLE NUÑEZ, OSVALDO RAMOS ROJAS.
(Oficina de Santiago)

CARLOS WOBBE HESSE
(Oficina Valparaíso)

ROBERTO GALLEGUILLOS DIAZ
(Contador Santiago)

GIOCONDO PARADISI HAASE
(Contador Valparaíso)

INSPECCION:

Hernán Neira C., Gonzalo Galdames G., Waldo Zúñiga A., Eduardo Gamonal S., Darío Cosignani R.

OFICINAS:

VALPARAISO (Casa Matriz), SANTIAGO (Oficina Principal), VALPARAISO (Almendral), VIÑA DEL MAR, SANTIAGO (Estación), SANTIAGO (Avenida Matta), SANTIAGO (Diez de Julio), IQUIQUE, ANTOFAGASTA, LA SERENA, COQUIMBO, SAN FELIPE, LOS ANDES, RANCAGUA, SAN FERNANDO, CURICO, TALCA, LINARES, CHILLAN, CONCEPCION, TALCAHUANO, LOS ANGELES, ANGOL, TRAIGUEN, VICTORIA, LAUTARO, TEMUCO, VALDIVIA, OSORNO Y PUERTO MONTT.

73.a MEMORIA

QUE EL DIRECTORIO DEL BANCO PRESENTA A LA JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS EN 18 DE ENERO DE 1963.

En cumplimiento de lo dispuesto por los Estatutos, el Directorio presenta a los señores Accionistas el Balance General de la Institución al 31 de diciembre de 1962, y la cuenta de Pérdidas y Ganancias correspondiente al ejercicio semestral terminado en dicha fecha.

La utilidad líquida del semestre, deducidas las sumas destinadas a Provisiones, Castigos, Impuestos, Gratificaciones y Participación al Directorio, e incluída la revalorización de los saldos en giro de moneda extranjera y oro sellado (que alcanzó a E° 167.215.—), asciende a .. .. E° 430.124.—

El Directorio propone dar a esta suma la siguiente aplicación:

A completar el 10% del Fondo de Revalorización del Capital Propio, Ley 13.305 (Art. 26 bis letra C)	E°	96.929.—
A Fondo de Reserva proveniente de Bonos y Pagarés, exentos de Impto., Leyes 13.305, 14.171, 14.969 y 4.897		155.833.—
Al Fondo para incrementar en su oportunidad la Reserva Legal		177.362.—
	E°	430.124.—

Aceptado por la Junta el temperamento propuesto anteriormente y sin estar operado en estas cifras el aumento del capital que se anuncia más adelante, el Capital y Reservas del Banco quedarían así:

CAPITAL PAGADO	E°	2.800.000.—
FONDO DE RESERVA LEGAL		700.000.—
FONDO DE RESERVA EN MONEDA EXTRANJERA Y ORO SELLADO CHILENO		2.011.477,35
FONDO DE REVALORIZACION DEL CAPITAL PROPIO, LEY 13.305, EN MONEDA CHILENA		1.275.117,28
RESERVA PROVENIENTE DE REVALORIZACION DEL ACTIVO, SEGUN LEYES ESPECIALES		8.142,70
FONDO DE RESERVA PROVENIENTE DE VENTA DE VALORES MOBILIARIOS		61.207,17
FONDO PARA FUTUROS DIVIDENDOS		20.405,81
FONDO DE RESERVA PARA FLUCTUACIONES DE CAMBIOS		85.000.—
FONDO DE RESERVA POR DIFERENCIAS EN VENTA DE BIENES RAICES		40.318,94
FONDO DE RESERVA PROVENIENTE DE BONOS Y PAGARES EXENTOS DE IMPUESTO. LEYES 13.305, 14.171, 14.969 y 4.897		155.833.—
FONDO PARA INCREMENTAR EN SU OPORTUNIDAD LA RESERVA LEGAL		177.362.—
	E°	7.334.864,25

En el curso del actual semestre, el "Fondo de Reserva proveniente de Venta de Valores Mobiliarios" se vio incrementado en la suma de E° 48.595,17, por concepto de venta de elementos mecánicos dados de baja. Se constituyó, además, un nuevo fondo denominado "Fondo de Reserva por diferencia en venta de Bienes Raíces", al que se acreditó la suma de E° 40.318,94, correspondiente a sobreprecio obtenido en la venta de las antiguas propiedades en Linares y en Talcahuano.

En cumplimiento a lo dispuesto por la Ley 15.077, publicada en el Diario Oficial del 17 de diciembre último, nuestro Banco reajustó el equivalente en escudos del Oro y Moneda Extranjera que posee, resultando un aumen[to] de nuestro Activo ascendente a E° 1.803.869.— De esta suma, E° 692.702.— corresponden a reajuste de los Fond[os] de Reserva de la Institución.

El Banco, haciendo uso de las franquicias de la Ley 13.305 (Art. 26 bis), ha revalorizado este año su capi[tal] propio en la suma de E° 1.057.828,39, que se ha contabilizado en la cuenta "Fondo de Revalorización del Capital"; [de] ellos, E° 96.929.— con cargo a las utilidades del semestre.

El Directorio se complace en informar que con fecha 27 de noviembre ppdo. fue promulgado el Decreto [que] aprueba la modificación de los Estatutos del Banco, en la forma acordada por la Junta General Extraordinaria ce[le]brada el 23 de julio último. En consecuencia, y facultado para llevar a efecto el aumento del capital, el Direct[orio] ha resuelto y anunciado la emisión de 700.000 acciones de valor nominal de E° 1.— cada una, que se entregarán [li]beradas de pago, en la proporción de 1 por cada 4 que posean los señores Accionistas a la fecha del Cierre del R[e]gistro. En virtud de esta resolución, se ha estimado conveniente destinar a los fondos de reserva indicados en el r[e]parto que precede las utilidades del presente semestre, en lugar de distribuirlas entre reservas y dividendo, com[o es] de costumbre.

En septiembre ppdo. presentó la renuncia a su cargo de Gerente General del Banco, para acogerse a jubi[la]ción, después de haber prestado valiosos servicios a la Institución, el señor Ramón Díez García. El Directorio acor[dó] dejar constancia en la presente Memoria de sus agradecimientos por la eficiente colaboración prestada por el señ[or] Díez, desde los diferentes cargos que le correspondió ocupar durante 35 años de labor.

Como consecuencia de esta renuncia, el Directorio designó para el alto cargo de Gerente General al señor Artu[ro] Valdivia Muro, anteriormente Gerente de la Oficina Principal de Santiago. Continúa como Gerente de Sucursal[es] el señor Julio César Valdivia Morales. Como Gerente de la Oficina de Santiago fue designado el señor Hipólito Varg[as] Schneider, y como Gerente de la Oficina de Valparaíso, el señor Carlos Carreras Oceja, antes Subgerentes cada un[o] en las respectivas Oficinas. Por último, completando la planta de Personal Superior, se efectuaron los siguientes nom[bra]mientos: señor Emilio Harbin Pastene, Subgerente Contador General; señor Carlos Wobbe Hesse, Subgerente [en] Valparaíso, y señor Osvaldo Ramos Rojas, Subgerente en Santiago.

Con fecha 21 de noviembre, se inauguró en Santiago la nueva Sucursal Diez de Julio, con lo cual el Banco espe[ra] ofrecer a su clientela una mejor y más expedita atención, acercando sus servicios a nuevos sectores de la capita[l]. El mismo día se inauguró el nuevo local, especialmente acondicionado, para la Oficina de Avenida Matta. La par[te] interior de esa propiedad se encuentra en trámite de venta a la Dirección General de Correos y Telégrafos. Adem[ás], el 26 de septiembre último, se había llevado a efecto la inauguración del nuevo edificio construído en Curicó.

Con respecto a los edificios que el Banco tiene en reconstrucción en la Zona Sur, es satisfactorio informar [que] el de la Oficina de Valdivia se encuentra casi terminado y su inauguración se llevará a efecto próximamente. [En] cuanto al edificio en Concepción, ha seguido en ritmo normal y se encuentra ya muy adelantado.

El Directorio acordó recientemente el nombramiento de un Consejo Local para las Sucursales de Concepción [y] Talcahuano, integrado por los señores: Hugo Tapia Arqueros (Presidente), Augusto Saavedra López, José Gar[cía] Ciudad y Jaime Pujol Bosch. Asiste al Banco la seguridad de que la intervención de este Consejo Local redund[ará] en positivo beneficio y contribuirá a facilitar las operaciones de sus Oficinas en esa zona, que posee una Indust[ria] y Comercio de gran porvenir.

Terminan ahora su período los Directores señores Antonino Ostalé González, Emilio Domínguez Rielo y E[va]risto Peña Diago, de Valparaíso; y los señores Rufino Melero López de Goicoechea y Martín Pascual Soto, de Sa[n]tiago. Corresponde a la Junta reelegirlos o remplazarlos.

Por último, se hace presente que la Asamblea debe elegir también dos Inspectores en propiedad y dos suple[n]tes, para el examen de las cuentas y balance del semestre en la Oficina Central de Valparaíso, y otros tantos pa[ra] la Oficina Principal de Santiago.

VALPARAISO, Enero de 1963.

ARTURO VALDIVIA MURO
Secretario

ANTONINO OSTALE GONZALEZ
Presidente

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1962

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Moneda Chilena	Equivalente de oro y de monedas extranjeras	TOTALES
	E°	E°	E°
FONDOS DISPONIBLES			
Caja y documentos computables como encaje	1.960.728,93	2.116.309,17	
Depósitos en el Banco Central de Chile	12.873.544,53	1.176.310,42	
Documentos a cargo de otros Bancos (canje)	4.155.053,67		
Depósitos en Bancos Comerciales y Banco del Estado de Chile	936.987,99		
Especies y documentos en monedas extranjeras			
Depósitos en Bancos del exterior		175.502,63	
TOTAL	19.926.315,12	3.468.122,22	23.394.437,34
COLOCACIONES			
Deudores en Cuentas Corrientes	7.192.498,37	45.354,02	
Préstamos	10.741.671,83	1.906.123,29	
Documentos descontados	10.621.589,03	26.800,00	
Otras colocaciones	330.448,23	1.026.064,27	
SUB-TOTAL	28.886.207,46	3.004.341,58	
Deudores por boletas de garantía, consignaciones judiciales, cartas de crédito y créditos contingentes por avales y fianzas	2.886.537,96	2.697.713,39	
TOTAL	31.772.745,42	5.702.054,97	37.474.800,39
INVERSIONES			
Bienes Raíces:			
a) para el servicio del Banco	4.269.549,09		
b) afectos a realización	5.036,00		
c) inversiones permanentes de reservas adicionales	12.546,00		
d) destinados a Viviendas Económicas			
Valores Mobiliarios:			
a) acciones del Banco Central de Chile	544.840,00		
b) aportes a Sociedades Constructoras de Viviendas	81.195,00		
Económicas	8.490,26		
c) inversiones permanentes de reservas adicionales	122.309,78	1.111.679,37	
d) otros valores mobiliarios	1.066.398,88		
Otras inversiones			
TOTAL	6.110.365,01	1.111.679,37	7.222.044,38
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO			
Saldos con Sucursales del país	4.441.453,47	83.345,27	
Operaciones de cambio y varios	4.902.596,70	10.564.829,25	
Intereses por cobrar	76.821,49	109.443,57	
TOTAL	9.420.871,66	10.757.618,09	20.178.489,75
PERDIDA DEL SEMESTRE.			
TOTALES GENERALES	67.230.297,21	21.039.474,65	88.269.771,86

PASIVO Y SALDOS ACREEDORES	Moneda Chilena	Equivalente de oro y de monedas extranjeras	TOTALES
	E°	E°	E°
EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS			
Acreedores en Cuentas Corrientes	40.013.651,94	99.635,90	
Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido	1.957.768,02	237,63	
Otros saldos acreedores a la vista	805.111,19	38.563,65	
SUB-TOTAL	42.776.531,15	138.437,18	
Boletas de garantía, consignaciones judiciales y cartas de crédito	367.050,23	20.400,47	
TOTAL	43.143.581,38	158.837,65	43.302.419,
EXIGIBLE A 30 DIAS O MAS			
Depósitos a plazo	4.629.489,79	2.786.863,43	
Otros saldos acreedores a plazo			
SUB-TOTAL	4.629.489,79	2.786.863,43	
Boletas de garantía, consignaciones judiciales, cartas de crédito y obligaciones contingentes por avales y fianzas	2.864.587,96	3.223.566,65	
TOTAL	7.494.077,75	6.010.430,08	13.504.507,
OBLIGACIONES CON BANCOS, CORRESPONSALES Y OTROS			
Adeudado al Banco Central de Chile	6.112.761,30	612.576,77	
Adeudado a Bancos del país			
Adeudado a Bancos del exterior		2.734.690,26	
SUB-TOTAL	6.112.761,30	3.347.267,03	
Redescuentos vigentes:			
a) con Banco Central de Chile			
b) con otros Bancos			
Deudas hipotecarias a largo plazo y otras obligaciones	94.645,21	129.214,16	
TOTAL	6.207.406,51	3.476.481,19	9.683.887,
OTRAS CUENTAS DEL PASIVO			
Saldos con Sucursales del país			
Operaciones de cambio y varios	5.004.927,71	9.352.741,96	
Intereses por pagar	56.916,96	29.506,42	
TOTAL	5.061.844,67	9.382.248,38	14.444.09
UTILIDAD DEL SEMESTRE	430.124,00		430.124
CAPITAL Y RESERVAS			
Capital autorizado:			
4.000.000 acciones a E° 1.— .. .. .. E° 4.000.000.—			
Menos capital por enterar .. .. .. E° 1.200.000.—	2.800.000,00		
Reserva legal	700.000,00		
Otras reservas varias	1.393.262,90	2.011.477,35	
TOTAL	4.893.262,90	2.011.477,35	6.904.740
TOTALES GENERALES	67.230.297,21	21.039.474,65	88.269.771

CUENTAS DE ORDEN

Obligaciones de directores y empleados	28.411,39		
Deudores por créditos del exterior		389.854,13	
Bienes administrados en calidad de comisiones de confianza	667.760,00		
Valores en custodia	12.151.519,28	251.479,40	
Valores y letras en garantía	15.214.817,02	62.624,32	
Documentos en cobranza	4.959.017,97	5.700.898,85	
Certificados de importación en tramitación, custodia y garantía	5.016,19	2.244.184,21	
Otras cuentas de orden	5.103.790,79	56.975,18	
TOTAL	38.130.332,64	8.706.016,09	46.836.348,73

Obligaciones de directores y empleados contabilizadas en las "Colocaciones"	28.411,39		
Beneficiarios de créditos del exterior		389.854,13	
Responsabilidad del Banco por comisiones de confianza	667.760,00		
Depositantes de valores en custodia	12.151.519,28	251.479,40	
Depositantes de valores y letras en garantía	15.214.817,02	62.624,32	
Depositantes de documentos en cobranza	4.959.017,97	5.700.898,85	
Depositantes de certificados en tramitación, custodia y garantía	5.016,19	2.244.184,21	
Otras responsabilidades por cuentas de orden	5.103.790,79	56.975,18	
TOTAL	38.130.332,64	8.706.016,09	46.836.34

Fiesta sonora y multicolor fue la llegada de Año Nuevo en Valparaíso

VALPARAISO.— Con el brillo y entusiasmo de todos los años, recibió Valparaíso la entrada de ese barco nuevo y resplandeciente que es cada año que empieza y que, al cruzarse en el camino con la vieja nave del año que se va, son ambos saludados y despedidos entre repicar de campanas y lanzamiento de fuegos artificiales, girar de reflectores y el clásico jolgorio con que todos los barcos anclados en el puerto hacen sonar bulliciosamente sus bocinas, desde el ronco gemir de los barcos de guerra hasta el ulular agudo de los faluchos y remolcadores.

Miles de porteños se agolparon como todos los años en los paseos y avenidas que dan al mar para disfrutar de este espectáculo, único en su género, que ofrece nuestra ciudad en la noche de Año Nuvo. Y fue verdaderamente bello el cuadro de la bahía, con sus barcos iluminados, lanzando voladores a gran altura, en juegos de pirotecnia maravillosamente reflejados sobre el agua, iluminada también por los largos haces de luz de los barcos y fuertes navales, incluyendo los del Sector Oriental de Las Salinas, que también proyectaron al cielo sus reflectores, alcanzando a cruzarse en el espacio con los reflectores porteños de los fuertes Rancagua, Silva Palma, Bueras, y otros, y ofreciendo una visión de impresionante vistosidad. Justo al dar las doce, y mientras la gente se abrazaba en calles y plazas, dando rienda suelta a su alegría, comenzó en el mar esta fiesta sonora y multicolor, que es con razón uno de los festivales más típicamente representativos de Valparaíso, que debiera no sólo mantenerse como una de nuestras características, sino fomentarse como una real atracción turística, que haga de esta noche lo que se ha hecho con tantos otros espectáculos originales del mundo. Todos sabemos lo que es el Carnaval de Río, por ejemplo. Del mismo modo, debía saberse en otras partes lo que es el Año Nuevo de Valparaíso y rodearse, en tanto, en nuestro país a esta fiesta de una mayor importancia y propaganda, concederle la trascendencia que se merece, como espectáculo tradicional de primer orden, enmarcado además en esta particular estructura de ciudad hecha para sorprender al visitante en sus múltiples facetas.

Pero alegrémonos, esta vez el luminoso festejo fue filmado desde lo alto del paseo 21 de Mayo en Playa Ancha, frente a la Escuela Naval, lugar también de gran tradición porteña, y esta fiesta marina, a contar de abril próximo, recorrerá el mundo para ser vista y admirada en los más variados lugares, realizándose sin duda el primer paso hacia el conocimiento turístico que recomendamos para Valparaíso.

La Municipalidad de nuestro puerto entregó a la Fábrica Nacional de Fuegos Artificiales "Cometa", de Renca, la responsabilidad de organizar y realizar los juegos de pirotecnia que admiramos anoche en su despliegue de dibujos y fosforescencias, que hicieron el deleite de los miles de espectadores porteños.

AQUI...EL PUERTO

El mayordomo de la nave Ganimedes, de la Cía. Real Holandesa, resultó ser el autor del contrabando de puros, descubiertos en dicha nave por funcionarios de Aduana y que constaba de trescientas cajas de puros.

Hoy asume la Alcaldía de Viña del Mar el regidor don Pedro Pizarro Ramos, en reemplazo del titular don Gustavo Lorca Rojas, que se alejará temporalmente de su cargo por motivos de su candidatura a regidor.

El vapor Villarrica de la Empresa Marítima del Estado, que cumple cincuenta años de existencia el año próximo, será sometido a reparaciones para ser enviado a la zona austral, entre Puerto Montt y Punta Arenas. Este barco que se encuentra de para en nuestro puerto y que anteriormente fue una de las naves de pasajeros de mayor categoría, con capacidad para doscientos pasajeros, fue construido en Gran Bretaña en 1913, y el invierno pasado se varó en el sur del país.

El cinco de enero será inaugurada la sede del Departamento de Extensión Universitaria y del Comité Ejecutivo Nacional de Egresados de la Universidad de Chile en un sector del Palacio Rioja, de Viña del Mar, con asistencia del Intendente de Valparaíso y autoridades de la comuna. De este modo Viña del Mar será la primera filial cultural con que la U. de Chile contará en nuestro país, segun el convenio recién establecido, de colaboración cultural conjunta.

Se dirigió a Franckfurt, Alemania, el catedrático porteño doctor Karl F. Müller, Jefe del Departamento de Alemán de la Universidad de Chile en Valparaíso (Instituto Pedagógico de este puerto), invitado por el Gobierno de Alemania Federal para estudiar la organización de departamentos de idiomas y las relaciones de la enseñanza secundaria con la universitaria, en escuelas y universidades alemanas. El señor Müller estará de regreso en marzo.

Hasta el día 5 de enero permanecerá abierta en la Biblioteca Vicuña Mackenna, de Viña del Mar, la exposición del Departamento de Navegación e Hidrografía de la Armada, siendo un resumen del trabajo que realiza este Departamento y que ofrece una visión de los métodos que se siguen para obtener las cartas de navegación.

El SNS y la Armada efectuarán en la Isla de Pascua una labor conjunta de control de la tuberculosis; el SNS enviará un equipo de rayos X en el transporte "Presidente Pinto", que zarpa el 25 de enero próximo a la isla y va, además, un médico tisiólogo y dos técnicos, resolviéndose también traer a Valparaíso a los que estén en una etapa grave de la enfermedad, para su mejor tratamiento.

Se están realizando gestiones para que el Conjunto de Reos "Las Habanas", participantes de numerosas funciones de beneficio, programas de televisión, etc., se presenten en el show del próximo Festival de la Canción, en el teatro al aire libre de la Quinta Vergara, y podemos adelantar que es casi seguro que estos jóvenes intérpretes de la música popular verán cumplido el gran anhelo que tienen de actuar en el mencionado Festival, que desde luego puede abrir alentadoras expectativas artísticas para el esforzado conjunto.

El señor Félix Marchesini Torrealba fue designado ayer Miembro Honorario de la Segunda Compañía de Bomberos "Enrique Müller B.", de Quilpué, en ceremonia efectuada en el Salón de Honor de la institución.

Dos nuevos edificios serán construidos en Valparaíso, uno de ellos para la Caja de Previsión de Empleados Públicos y Periodistas, y el otro para servicios dependientes del Ministerio de Hacienda, es decir, Tesorería, Impuestos Internos y Defensa Fiscal.

Dos nuevos barcos recibirá EMPREMAR próximamente, contratados para el transporte de carga y correspondencia para la zona sur del país, y adquiridos en Miami EE. UU.

Multas por valor de Eº 36.822 fueron aplicadas en el presente año por el Juzgado de Policía Local de Viña del Mar.

San Bernardo:

Inauguradas nuevas graderías en el Estadio Maestranza

Se efectuó la inauguración de las nuevas aposentadurías e instalaciones anexas del Estadio de la Maestranza Central de los Ferrocarriles del Estado. La capacidad de este estadio fue aumentada en 2500 galerías, y, además, se hicieron arreglos en las tribunas y otras dependencias.

En esta oportunidad, el ingeniero jefe de esta Maestranza, Guillermo del Pozo Santander, hizo entrega oficial del estadio al pueblo de San Bernardo. Al acto de inauguración asistieron parlamentarios, regidores, autoridades locales, funcionarios de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, dirigentes gremiales y deportivos y otros invitados.

Cabe señalar que todas las instalaciones del Estadio Maestranza fueron diseñadas y ejecutadas por técnicos, ingenieros y operarios ferroviarios. (Rubén Albarrán B., corresponsal.)

Arica empieza el año con nueva ciudad dentro del mismo puerto

ARICA.— Una nueva ciudad dentro del mismo Arica, constituye la población "Juan Noé" que en total tiene 1.056 casas, y cuya segunda etapa de 608 casas fue entregada el viernes recién pasado por la Empresa constructora. Alfredor Duner Gómez, en una ceremonia que contó con la presencia del Gobernador Antonio Encina y otras autoridades. La primera etapa de construcción, había alcanzado a 448 casas.

Esta grande y moderna población ha contribuido a solucionar en gran parte el problema habitacional de Arica y ha sido el mejor regalo de Año Nuevo, que esta ciudad ha podido recibir. Por otra parte constituye la mejor demostración práctica de la efectividad de los planes habitacionales del Gobierno que se llevan a cabo en forma acelerada de norte a sur del país. La mitad de las casas corresponden a la Junta de Adelanto Local, en conformidad al convenio CORVI–Junta de Adelanto. (Corresponsal).



VALPARAISO.— MATRIMONIO ROMANI COMELIN — SALDIAS ARCE.— En la iglesia de los Padres Franceses, de esta ciudad, fue bendecido el matrimonio de la señorita Carmen Victoria Saldías Arce con el señor Jorge Arturo Romani Comelín. Bendijo la ceremonia el Presbítero Juan Enrique Walker. (FOTO ROLANDO.)

Municipio de Arica organizó gran fiesta de Año Nuevo

ARICA.— Alrededor de seis mil personas presenciaron en la Plaza Colón el magnífico espectáculo al aire libre organizado para anoche por la Municipalidad como parte de las festividades de Año Nuevo. En medio del gran entusiasmo del público actuaron el conjunto infantil del tío Luis, el ballet de Nancy Muñoz, el conjunto de guitarras que dirige Flor Amaya, el coro Polifónico de Arica y el conjunto de huasos de los Hermanos Campos.

FUTBOL JUVENIL.— En un partido amistoso jugado en el Estadio "Carlos Dittborn", la selección juvenil de fútbol de Iquique obtuvo un meritorio triunfo al imponerse por tres goles a cero a la selección juvenil ariqueña.

FALLECIMIENTO.— El ingeniero santiaguino Luis Valenzuela Vargas, de 70 años de edad, que había llegado a ésta en viaje de turismo, acompañado de su esposa, falleció a las 5 de la madrugada de ayer lunes, mientras dormía en su alojamiento del Hotel King, a consecuencia de un ataque cardíaco.

CENSO AGROPECUARIO.— Fue designado jefe comunal para el IV Censo Agropecuario, que se efectuará en los próximos días en el departamento de Arica, el ingeniero agrónomo Rolando Cisternas. (CROSA, corresponsal.)

DIRECTIVA DEL CIRCULO DE LA PRENSA DE QUILLOTA

Los periodistas del Departamento de Quillota, que agrupan profesionalmente en el Círculo Regional de la Prensa de Quillota, procedieron a elegir sus nuevos dirigentes para el año 1963.

Fue reelegido para presidir este Círculo, uno de los más antiguos de la provincia de Valparaíso, el Director de Revista "Cemento Melón", y corresponsal de "El Diario Ilustrado", de Santiago en Quillota y La Calera, Jorge Concha Figueroa.

Lo secundan en las tareas directivas, Danilo Hyatt Godoy, como secretario; Florindo Vergara González, corresponsal de "El Mercurio" de Valparaíso en La Calera, como tesorero; Salvador Achondo, de Radio "Chacabuco" de Quillota y Carlos Jiménez Sallinas, corresponsal de LA NACION, en Quillota, como directores.

La labor que este Círculo desarrolla en pro de la cultura de la vasta zona que cubre, es ampliamente estimada por las autoridades instituciones de los pueblos, en que realizan sus actividades.

Traiguén:

Se inauguró cancha de básquetbol de Gimnasio Cerrado

TRAIGUEN.— Con la participación de los equipos masculinos de básquetbol de los clubes Colo Colo de Santiago, de la Selección de Temuco, Selección de Angol y la Selección local, fue inaugurada la cancha de básquetbol del nuevo Gimnasio Cerrado de esta ciudad. Queda por entregarse el resto del local, al cual faltan sólo las pinturas interiores y algunos detalles de poca importancia.

En el partido preliminar se registró un empate entre Angol y Traiguén, quedando pendiente la definición del encuentro; y en el partido básico, se impuso merecidamente Colo Colo a la Selección de Temuco, por 60 contra 52, en un brillante partido.

Un lleno casi completo se registró en esta inauguración, en la que el borderó ascendió a 290 escudos.

Hizo entrega de la cancha a los deportistas, el presidente del Consejo Local de Deportes, Enrique Stappung. Raúl H. Muñoz, corresponsal).

Espectáculos de hoy en Valparaíso

COLON.— Ruta a Hong-Kong.
CONDELL.— Hazaña del cabo Ash, y Pasiones Juveniles.
METRO.— Tarzán en la India.
PACIFICO.— BEN-HUR.
REAL.— Un día de locura, y Frutos prematuros.
RIVOLI.— Amante y asesino, y Nido de espías.
VALPARAISO.— El espectáculo más grande del mundo.
VELARDE.— Jerónimo.
VICTORIA.— Turno para morir, y Los implacables.

ESPECTACULOS DE HOY EN VIÑA DEL MAR

MUNICIPAL.— Los desconocidos de siempre en Milán.
ORIENTE.— Infierno en la tierra, y El lazarillo de Tormes.
REX.— Amor sin barreras.
RIALTO.— Ronda de diversiones, y Primavera de Roma.

TELEVISION

CANAL 9. U DE CHILE: 21 horas: "De Gaulle y Argelia", otro de los principales documentales de 1962.

"PELICULA DE MC. LAREN". Una de las creaciones del director canadiense.

"MEPHISTO VALSE": Ballet con coreografía de Serge Lifar. "A la memoria de un héroe", ballet con música de movimiento Andante de la Tercera Sinfonía de Beethoven.

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA

MATRIMONIO PAVEZ RODRIGUEZ-BEZANILLA INFANTE



Señorita Blanca Bezanilla Infante y señor Carlos Pavez Rodríguez, reciben la bendición de su matrimonio en una elegante ceremonia que tuvo lugar en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses.

ALMUERZO DE DESPEDIDA

El señor Antonio Valdés Weber y señora Adriana Budge de Valdés ofrecieorn un almuerzo en su fundo en Chena para despedir al Encargado de Negocios del Perú, señor Juan Miguel Bákula Patiño, y señora Laura Budge de Bákula, quienes regresarán próximamente a su patria. Asistieron a este almuerzo, fuera de los festejados, el señor Hernán Braun Page y señora Carolina Budge de Braun, señora Mercedes de Ferrari de Budge, señor Carlos Ossa Ruiz y señora Anita Budge de Ossa, señor Raúl Frías van Buren y señora Olga Budge de Frías, señor Raúl Tonkin Dublé y señora Elena Budge de Tonkin, señor Carlos Wedeles Zañartu y señora Teresa Méndez de Wedeles, señoras Isabel Budge de Ducci y Carmen Montero de Balmaceda.

TE EN EL CLUB DE LA UNION

La señorita Mónica Larson von Teuber ofreció un té a sus amistades en el Club de la Unión, al que fueron invitadas las siguientes personas:

Mireya y Cecilia Ojeda Fuenzalida, Mónica y Cecilia Urzúa Ortiz, María Eliana y Carmen Winkelmann Allende, Rose Marie y María Emilia Budge Aguirre, Isabel Margarita Besoaín Moreno, Verónica Schlack Charme, María Eugenia Rodríguez, Ximena Balmaceda Jaramillo, Teresita Balmaceda Jaramillo, María Teresa Guzmán Lyon, Ana María Sanhueza Ramos, Magaly Cubillos Echeñique, Josefina Burgos Mujica, María Cecilia Brahm Moura, María Cristina Tupper León, Cecilia Tuñón Silva, Gema Errázuriz Barros, Carmen Saavedra Martin, Marcela Lira Valdés, Letty Juica Geisse, Marcia Gunderlach, Carmen, María Elena y Ximena Mingo; Ximena Alcántara Olivares, Ingrid Wolff, Raquel Herrera Niño de Zepeda, Gloria Mardones, Martita Read Undurraga, María de la Luz Larraín Pérez Cotapos, Patricia Larson von Teuber y otras.

VIAJEROS

A Viña del Mar se han dirigido las señoras Luz Ocampo de Sánchez y Raquel Anguita de Silva.

A Algarrobo la familia Ureta Fernández.

NACIMIENTO

En la Clínica Central ha nacido Francisco Alfredo, hijo del señor doctor don Francisco Parada Bravo y de la señora Gabriela Aguirre de Parada.

A NUEVA YORK

Se han dirigido a Nueva York el señor James Tencher, señora María Cristina Mitchel de Tencher e hijos.

ENFERMOS

Se encuentra delicada de salud la señora Inés Sánchez de Granier.

Se encuentra mejor el señor Iván García-Huidobro Scroggie.

HOGAR DE MARIA CORONAS DE CARIDAD

En el altar de Nuestra Señora del Carmen de la Basílica del Salvador será celebrada la Misa de 10, de mañana miércoles 2 de enero, en sufragio de las almas por quienes se han pedido Coronas de Caridad en el mes de diciembre próximo pasado.

Hernán Aristegui Villalobos, Manuel Larraín Eyzaguirre, Tulio Banderas Bianchi, Salvador Ruiz Tagle Huneeus, Violeta Puga de Besa, Eduardo Cristi Flores, Rebeca Opazo de Saavedra, Ana Rosa Díaz de Barros, Laura Muñoz, Julieta Barros de Fernández, Manuel Huerta, Manuel Leiva Contreras, Teresa Donoso de Jordán, Dolores Bravo de Velasco, Lavinia Alvarado de Sommers, Arturo Medina Estévez, Salvador y Ramón Ruiz Tagle Eyzaguirre, María Rodríguez de Vizcaya, Alberto Riesco Leighton, Arnaldo Téllez M., Blanca Yáñez de Téllez, Revda. Madre Gabriela Poblete, Carmen Reyes Morandé, Josefina Lira de Valderrama, Graciela Prieto Torres, Rodrigo Cabello Volovsky, Marta Tocornal de Opazo, Juan Balmaceda Ossa, Juana Rosa Aguirre de Aguirre Cerda, Valentín Saldías Blanco, Vicente Echeverría Larraín, María Covarrubias de Valdés, Rosa García de Millán, Enrique Spoerer Jardel, Alberto Larraín Muñoz, Familia Velasco Long, Familia Ruiz Tagle Eyzaguirre, María Tocornal de Claro, Joaquín Walker Larraín, Eduardo Sánchez Reyes, Alicia Long de Velasco, Miguel Meza Varas, Julio Lyon Amenábar, Josefina San Román de Saldívar, Elena Antúnez de Donoso, Elvira San Román de Schmidt, Rafael Velasco Concha, Fernando Pino Manríquez, Josefina Fernández de Valenzuela, Atilana Santos de Pérez, Juan Contreras, Ema Zepeda de Pifanen, Georgina W. de Loayza, Raquel R. de Chacón, Luciano Ravera, Clementina Gómez de González, Jorge Batiste Aleu, Orlando Cantuarias Valdivieso, Berta Matus de Mora, Sara Navarrete de Garcés, Julia M. de Herrera, Laura Gossen de Allende, Joaquín Echenique Letelier, Santos Roig Fernández, Revda. Madre Marta, Ester Bustos de Riofrío, Salvador Ruiz Tagle e hijos, Carmen Reyes Morandé.

Ud. puede pedir estas Coronas a Paulina Puga de Figueroa, Carmen N.o 8, Depto. 41, fono 31377; Marta Bascuñán Pérez, Compañía 1677, fono 83884; Rebeca Vadillo de Ossa, Providencia 1935, fono 497981; Elisa Valdés de Puga, Estanislao Recabarren (Vitacura), 2280, fono 481005; en la mesa de las Camareras los días miércoles en la Basílica del Salvador y en el Hogar de María, Agustinas 1854, fono 84682.

COMIDA

El señor Jorge Bebin y señora Manuela Brown de Bebin ofrecieron una comida en honor del Encargado de Negocios del Perú, señor Juan Miguel Bákula, y señora Laura Budge de Bákula, en su residencia de Avenida Manquehue.

Conferencias, Exposiciones, Música.-

PERMANENTE

MUSEO DE BELLAS ARTES.— Parque Forestal. De martes a sábado, desde las 9.30 a 12.30 y de 15 a 16.30 horas.

MUSEO B. VICUÑA MACKENNA.— Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado, de 15 a 20 horas. Domingo, de 11 a 18 horas.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL.— Quinta Normal. Martes a sábado, de 9 a 12, y de 14.30 a 18 horas.

MUSEO PEDAGOGICO.— Dieciocho 145. De lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas. Sábado, de 9 a 12.30 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía. Martes a sábado, de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo, de 15 a 18.30 horas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Normal martes a sábado, de 15 a 20 horas. Domingo de 11 a 18 horas. Cerrado los lunes, entrada libre.

MUSEO HISTORICO NACIONAL.— Miraflores 50. De martes a sábado, de 9 a 12, y de 15 a 18 horas. Domingo de 15 a 18 horas.

CHELA LIRA: Exp. de óleos. Motivos región norte del país. Soc. Nac. Bellas Artes, Compañía 1340.

BERLIN: UNA MURALLA DIVIDE A UNA CIUDAD: Exp. ausp. Embajada de Alemania. Inaugura a las 18 horas. Patio del Rector, Casa Central U. Chile. Av. B. O'Higgins 1058.

AGUSTIN ECHAVARRIA: Exp. de marinas. Sala de "El Diario Ilustrado", Moneda 1158.

CERAMICAS.— Exp. de cerámicas del curso que dirige Luis Guzmán Sala. Libertad, Catedral 1261.

EXPOSICION DE PINTURAS: de la Academia J. Fco. González, de la Casa de Cult. Ñuñoa, Ira-

HECTOR HERRERA.— Exp. de telas estampadas. Sala Ministerio de Educación, Avenida O'Higgins 1371, interior. Hasta el 31 de diciembre, de 14 a 20 horas. Sábados, de 9 a 13 horas.

LUIS MANDIOLA: Exposición cerámicas, Galería Beaux Arts, Bandera 183, subterráneo.

ALUMNOS ESCUELA JOSE CAROCCA.— Exp. de pinturas y esculturas. Soc. Nac. Bellas Artes. Compañía 1340.

RENATO MORA: Exp. de pinturas en Inst. Chileno Británico de Cultura, Teatinos N.o 307. Abierta hasta el 31 del presente.

LUIS GUZMAN REYES: Exp. de cerámicas, en el taller del artista, Villavicencio 361. Horario de visita, de 10 a 13 y de 16 a 21 hrs. rrázaval 4055. Hasta el 3 de enero.

BANCO ESPAÑOL - CHILE ... (De la Página 22)

CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS
COMPRENDE EL PERIODO ENTRE EL 1º DE JULIO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1962

DEBE		HABER	
Intereses pagados y por pagar	Eº 602.853,57	Intereses percibidos y por percibir	Eº 2.943.608,98
Sueldos, honorarios, gratificaciones e imposiciones a fondos de previsión	1.936.562,84	Comisiones, Cambios y otras utilidades varias	916.665,33
Remuneración al Directorio	13.291,00		
Participación al Directorio	18.000,00		
Contribuciones	248.786,34		
Comisiones, Cambio, Arriendos, otros gastos de Administración, Castigos y Provisiones	610.656,56		
UTILIDAD LIQUIDA	430.124,00		
	Eº 3.860.274,31		Eº 3.860.274,31

EMILIO HARBIN PASTENE
Subgerente-Contador General (Licencia Nº 1147)

ARTURO VALDIVIA MURO
Gerente General

SEÑORES ACCIONISTAS:

En nuestro carácter de Inspectores de Cuentas, designados por la Junta General de Accionistas, nos complacemos en informar que hemos practicado el Arqueo de la Caja y la revisión de los valores depositados en Custodia y Garantía, habiendo comprobado que todo está conforme, según consta de las actas suscritas en Valparaíso y Santiago. Hemos revisado también las cuentas y obligaciones que componen su cartera, las que guardan conformidad con los respectivos saldos del Libro Mayor.

31 de diciembre de 1962.

EUSTAQUIO BILBAO ZUMARRAGA — ALFREDO SCHULTZ KOCH
Inspectores para la Oficina de Valparaíso.

ANTONIO FERRER TORRES — CASIANO MARTINEZ DAVILA
Inspectores para la Oficina de Santiago.

CICUTA..

Y TENGO GUARDADO EN EL ZOCALO DIEZ MIL PESOS

ESPERO QUE SIGA AHORRANDO

RATO DESPUES

¡¡AJ ESPERO QUE ESTOS RATONCITOS SE COMAN LOS 10.000 PESOS

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres, Moneda 1137 Of. 78. Fono 80813. H|O C. GP.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales Ahumada 131. Oficina N.o 318 Teléfono 88387 31|12 G. P

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048. Teléfono 84844. Horas: 6—8 P. M. C. 31|GP.

EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO
Huérfanos 886, Oficina 502: Todo asunto, especialmente contratos, cobranzas, particiones. GP. 18|1.o

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H|O. C. GP.

MATRONA — Sra. BURGOS
Partos — Compañía 1439. Altos. 51 G.P.

MEDICOS

Dr. ABRAHAM WAISSBLUTH W.
Especialidades Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68, Santiago. Teléfonos 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas. 22|6. GP.

DRA. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico cirujano, señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas, Lord Cochrane 177. Fono número 86762.

DR. ZOLTAN BERNATH
Alergia, Asma. Pedro León Ugalde 96. Teléfono 86369. Atención desde 16 horas. GP. 31|12.

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina interna. Elena Blanco 1165 (Bilbao esquina Miguel Claro). Teléfono 491337. GP. 31|12.

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez N.o 56. Fono 68828. H|O. C. GP.

DOCTOR LECLERC
Alcoholismo. Nerviosos. Mentales. Psicoterapias. Undurraga 207 (Dieciocho) 66453. 6–9 P. M. GP. 22|1

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Consulta de 14 a 16 horas Mac-Iver 142, 2.o piso, oficina 204, fono 393601. Martes jueves y sábado. Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna No 315. Fono 35912. H|O. GP.

ABDELKARIN DAVIS
Señoras
Ginecología, Sexología, Psiconeurosis. Consultas: 3 a 7. Huérfanos 2084. 14|1 GP

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones. Prótesis inmediatas. Corona. Fundas. Rapidez. Compañía 1068. Oficina. G.P. 31-1.o.

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas. Atención desde 8.30 horas.
CLINICA DENTAL CENTRAL.
Compañía 1068, oficina 1105. Fono 85702, edificio Teatro Plaza. G.P. 31-1.o.

ENFERMERAS UNIVERSITARIAS

CLINICA DE ENFERMERIA.
Enfermeras Universitarias

Nebulizaciones, Ultravioleta, Control presión arterial, sondeos, curaciones, inyecciones cateterismo vesical, etc., Educación pre-natal. Atenciones recién nacido, niño labio leporino, prematuros. Horario de lunes a viernes, de 17.30 a 20.30 horas.
Huérfanos 714 —Oficina 117. Informes: Teléfono 483926. GP.-31-12

MECANICA DENTAL

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312. Teléfono 67378. G.P. 31-1.o.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante.
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf Ahumada 131, Oficina 916. Teléfono 60828.

3.—AVES, ANIMALES Y PAJAROS

VENDO CANARIOS FLAUTA, COlor rojo. Av. Portales 3185. A. 1.o|4.

4.—AUTOMOVILES, GARAJES Y VEHICULOS

VENDO TRICICLO NIÑA Y BIcicleta española, aro 26, niña. Av. Portales 3185. A-1.o|3

8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

BRETAÑA N.o 2160, ESQUINA Antonio Varas, Ñuñoa, arriendo bungalow de lujo, recién pintado, 2 dormitorios, living y comedor. Pequeña piscina, garange y lavadero. Departamento empleada completo. Todo en perfecto estado. Tratar oficina Gaete. Fono N.o 64368. Z 3|8

10.—CONSTRUCCION Y SUS MATERIALES

REPARACIONES GENERAL DE casas, pinturas, ampliaciones, pizzes empleadas económicas. Maestro Veroiza. Fono 97875. Z. 1.o|10

14.—ESTATUTOS Y LEGALES

CHEQUE S. D. N.o 625223 DEL Banco de Talca, anulado por extravío. A. 1.o|14

EN JUICIO "BASSO MARIO CON Femenías Enrique", sobre terminación arrendamiento ante Juzgado Civil Mayor Cuantía Casablanca, remataré especies embargadas día 14 enero próximo, 11.30 horas, en Curacaví, Avda. Ambrosio O'Higgins s|n. Francisco Blanco U., Martillero. A. 1.o|14

18.—EDUCACION Y SUS MEDIOS

ESCUELAS POLITECNICAS PROfesionales "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte-confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida, práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundados 1914. Internado femenino alumnas provincias. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta. C-7|14

ESCUELA NACIONAL PELUQUEría. Catedral 1257. Secciones independientes. Caballeros, señoras. A. 20|18.

CURSOS RAPIDOS VERANO: DACtilografía, preparación exámenes. Instituto "Alonso Figueroa". Catedral 1257. A. 20|18.

ACADEMIA SUPERIOR CORTE. Sastrería, modas, costura. Catedral 1257. A. 20|18.

37.—OCUPACIONES OFRECEN

NECESITO OFICINISTA SOLTEra que sepa calcular precio de costo de mercadería importada. Casilla 121-D, Santiago. A. 2|37

42.—PRENDAS DE VESTIR, NUEVAS Y USADAS

GRAN OCASION: VENDO ABRIGO de patitas de astrakán en flamante estado, a mitad de precio. Verlo Gay 2364 o llamar fono 93264. Z 3|42

48.—REMATES Y CITACIONES

REMATE: ANTE QUINTO JUZGAdo Civil Mayor Cuantía, Santiago, rematarase 14 enero próximo, 15 horas, propiedad ubicada Julio Cordero 835, Ñuñoa. Mínimum Eº 3.096, pagándose reconociendo haciendo suya subastador deuda favor Caja Empleados Particulares, serviría igual forma, más Eº 1.000 contado, saldo dos cuotas tres, seis meses, intereses 6 o|o anual y 12 o|o caso mora. Gastos e impuestos cargo subastador. Caución 10 o|o mínimo boleta. Más bases autos 62637 Caja Empleados Particulares con Isla Humberto. Ejecutivo.— Secretario. A. 2|48

TERCER JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía. Remate. Audiencia catorce enero próximo, quince horas, se rematarán derechos que sobre la propiedad de calle San Ignacio N.os 167 al 169, de esta ciudad, poseen los demandados René y Ulises Martínez Corvalan, inscrita a fojas 1008 N.o 2034, año 1947, embargados en autos Ejecutivos "Martínez C. Lucía con Martínez C. René y otro". Mínimo, Eº 10.000. Boleta, Eº 1.000. Pago contado. Bases y antecedentes en Secretaría. A. 1.o|48

REMATE.— ANTE QUINTO JUZgado Civil, 14 enero 1963, 15 horas, remátase propiedad ubicada calle Beauchef N.o 1854. Mínimum posturas Eº 6.000, garantía boleta o valevista 10 o|o mínimo. Más antecedentes y bases causa 101149, Jaña, Aut. enajenar.— Secretario. A. 2|48

48.—REMATES Y CLASIFICADOS

TERCER JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía. Remate. Audiencia once enero próximo, diez y media horas, se rematará propiedad Avenida Condell 675, esta ciudad, inscrita a fojas 10275 N.o 13411, año 1960, Conservador Santiago embargada autos ejecutivos "Martín de Miguel Saturnino con Devaud Toro Carlos". Mínimo, Eº 6.816,00. Boleta 10 o|o. o dinero efectivo. Bases y antecedentes Secretaría. A. 1.o|48

REMATE: ANTE QUINTO JUZGAdo Civil Mayor Cuantía, Santiago, rematarase 14 enero próximo, 15 horas, propiedad ubicada calle Colón s|n., Las Condes. Mínimum Eº 12.187, contado. Caución postores 10 o|o mínimo, dinero o boleta. Gastos e impuestos cargo subastador. Más bases autos rol 96380, Imberack con Soc. Turull, Leonart y Cía. Ejecutivo.— Secretario. A. 2|48

REMATE.— POR RESOLUCION Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago, fijóse el 14 de enero 1963, quince horas, fecha de remate de la propiedad de calle Llico 541, comuna de San Miguel, de esta ciudad. Mínimo de la subasta, Eº 2.430,60, al contado. Boleta 10 o|o de la tasación del inmueble. Mayores antecedentes juicio ejecutivo "Santic, Antonio, con Rojas, Gerardo", proceso N.o 97849. — El Secretario. A. 1.o|48.

EL 4 DE ENERO DE 1963, A LAS 15 horas, en calle Chacabuco N.o 763, remataré por orden del Tercer Juzgado Civil de Menor Cuantía, juicio Peña con Peña, Clodomiro: Una balanza marca Triunfo y una radio de sobremesa marca RCA Víctor.— Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público. C. 2|48.

EL 4 DE ENERO DE 1963, A LAS 15 horas, en calle Chacabuco N.o 763, remataré por orden del Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía, juicio Estrade con Saíd: Un amoblado de comedor estilo normando, siete piezas; una radioelectrola sin marca y sin tocadiscos; una mesa de centro cubierta de cristal; un refrigerador eléctrico marca Fensa. — Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público. C. 2|48.

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía. Remate. Audiencia 12 enero próximo, diez horas, se rematará propiedad Santa Elena N.o 1145, esta ciudad, Rol N.o 3003-4 inscrita fojas 5368 vta., N.o 12.473 Conservador Santiago, año 1937. Mínimum será Eº 3.899 y propiedad de calle Libertad N.os 351 al 355 Santiago, Rol N.o 304-11, inscrita fojas 9.414 N.o 13.671 Conservador Raíces Santiago, año 1956, su mínimum será Eº 5.959. Para ambas subastas boleta 10 o|o. Demás bases y antecedentes en Autos Ejecutivos Mimica Cecuck Ana con Bertotti Bosco José.— Fernández, secretario. A 2|48

REMATE: ANTE QUINTO JUZgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, rematarase 14 enero próximo, 15 horas, propiedad calle Los Limoneros 3604, Ñuñoa. Mínimum Eº 662, contado. Caución postores 10 o|o mínimo dinero-boleta. Gastos e impuestos cargo subastador. Más bases autos 97668, Suárez con Bertotti Ejecutivo.— Secretario. A. 2|48

REMATE: ANTE QUINTO JUZGAdo Civil Mayor Cuantía, Santiago, rematarase 14 enero próximo, 15 horas, propiedad ubicada Avenida Las Américas s|n. Comuna Maipú. Mínimum, Eº 676, contado. Caución postores 10 o|o mínimo boleta-dinero. Gastos e impuestos cargo subastador. Más bases autos 97669, Stone con Bertotti. Ejecutivo.— Secretario. A. 2|48

REMATE.— TERCER JUZGADO Civil Mayor Cuantía. Santiago. Audiencia catorce enero 1963, 15.30 horas, se rematará propiedad calle Séptima Avenida 0136. Comuna San Miguel. Inscrita fojas 1463, número 2516, Conservador San Miguel 1959. Mínimo, Eº 3.156. Se pagará 50 o|o contado, saldo tres meses fecha subasta con intereses del 15 o|o y máximo que autorice Ley caso mora. Boleta garantía 10 o|o mínimo. Más antecednetes juicio "Billa con Manríquez". Fernández. Secretario. A. 1.o|48.

REMATE CASIMIRES. ORDEN Tito Díez, Alameda 2901, 31 diciembre al 5 enero, 11 y 18 horas.— Germán Geell, martillero. A. 1.o-48.

53.—VARIOS NO OFRECIDOS

BARNIZO Y TAPIZO FUNDAS, cortinajes a domicilio. Fono 97875.— Maestro Veroiza. Z. 1.o|53

55.—CITACIONES COMPAÑIAS DE BOMBEROS

CUERPO DE BOMBEROS DE Ñuñoa. Séptima Compañía, Bomba Macul en formación.— Por orden del señor capitán cito a la Compañía a ejercicios para el día 3, a las 22 horas. Tenida: Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El Cuartel. O. 3|55

LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

SANTORAL

HOY: Circ. del Señor.
MAÑANA: S. Martiniano.

ITINERARIO DE TRENES

RED NORTE

Automotor La Calera-La Serena Sale de La Calera jueves y domingos, a las 10 horas. Los domingos combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera, diariamente, a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Directo La Calera-Iquique. Sale de La Calera los domingos, a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique Sale de la Calera los jueves, a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los martes a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Antofagasta. Sale de La Calera los sábados, a las 10.30 horas.

Mixto La Calera-Coquimbo Sale de La Calera los lunes, miércoles y viernes, a las 23 horas.

RED SUR

"Flecha del Sur" Santiago Puerto Montt. Sale de Alameda los jueves y domingos, a las 7 horas.

Automotor Santiago - Linares Sale de Mapocho, diariamente, a las 7.40 horas.

Ordinario Santiago-San Rosendo. Sale diariamente de Alameda a las 8 horas, con combinación Talcahuano y Temuco.

Ordinario Santiago-Pichilemu Sale de Alameda, diariamente, a las 8.30 horas.

"El Penquista". Santiago-Concepción. Sale de Alameda lunes miércoles y viernes, a las 10 horas con combinación a Temuco.

Automotor Santiago-Talca Sale de Mapocho, diariamente, a las 13.45 horas.

Ordinario Santiago-Talca. Sale de Alameda, diariamente, a las 14 horas.

Ordinario Santiago-Curicó, Sale de Alameda, diariamente, a las 16.30 horas.

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a las 19.30 horas.

"Flecha Nocturna". Santiago Puerto Montt. Sale de Alameda los martes y viernes, a las 20.45 horas.

"El Valdiviano". Santiago-Valdivia. Sale de Alameda, diariamente, a las 21 horas, con combinación a Puerto Montt.

"El Nocturno". Santiago-Concepción. Sale de Alameda, diariamente, a las 22.15 horas.

TRENES A VALPARAISO

Expresos diarios: Salen de Mapocho, a las 7.45, 11.45 y 17.45 horas.

Expreso: Sábados, sale de Mapocho a las 16 horas.

"El Rápido". Diario, excepto sábados. Sale de Mapocho a las 19 horas.

Ordinario. Sábados. Sale de Mapocho 8.30, 14.05 y 20 horas.

Ordinarios. Diarios. Salen de Mapocho a las 13.45 horas.

FARMACIAS DE TURNO

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 29 DE DICIEMBRE DE 1962 Y 5 ENERO DE 1963.

FARRU, Avenida Bernardo O'Higgins 901; SAN CAMILO, Portugal 54; DUCAL, Blanco Encalada 2151; SAN ISIDRO, San Isidro 599; SAN DIEGO, San Diego 889; MAULE, Maule 310; VIEL, Avenida Viel 1906; ARMENIA, San Diego 1796; SUBERCASEAUX, Gran Avenida 3388; DIGU, Santa Rosa 5207; VENDOME, Los Molles 3206; UNDA GONZALEZ, Gran Avenida 6781; KENIA, Avenida Central (Población J. M. Caro) 1871; LO ESPINOZA, Lo Espinoza 2854; BELGICA, Mapocho 6101; MARAMBIO, José Joaquín Pérez 4587; COLON, San Pablo 3310; REAL, Sotomayor 699; MODELO, San Pablo 1596; QUINTA, Nueva Imperial 4498; BENTJERODT, Avenida Bernardo O'Higgins 2802; UNESCO, Tupungato 5310; IMPERIAL, Vivaceta 2892; LILLO, Avenida Independencia 1699; LA PAZ, Avenida La Paz 402; PIO NONO, Pío Nono 201; SAN CRISTOBAL, Avenida Recoleta 997; SEPULVEDA Avda. El Salto 2707; CANADA, Obispo Donoso 20; LEGUIA, Avenida Leguía Norte 210; SAN CARLOS; Avenida BILBAO 3885; ÑUÑOA, Avenida Irarrázabal 1288, y LOS ALMENDROS, Pres. Bates y Ordoñez 4508.

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos .. .. (82211)

BOMBEROS

Comandancia en Santo Domingo 978 . . .	61171
(Cuerpo de Sn. Miguel) Comandancia, Gran Avenida 4770	53020
(Cuerpo de Ñuñoa): Comandancia en Antonio Varas 2778, teléfono	40057

ITINERARIO DE AVIONES

LAN

MARTES

Vuelo 151, llega a Santiago a las 9.30 horas, procedente de Miami, Panamá y Lima, para continuar a las 10.15 horas con destino a Buenos Aires.

Vuelo 108, llega a Santiago a las 16.55 horas, procedente de Buenos Aires.

SALIDAS:

8 horas, vuelo 800, con destino a Punta Arenas y escala en Puerto Montt.

9.15 horas, vuelo 610, con destino a Puerto Montt y escalas en Concepción, Temuco, Valdivia y Osorno.

9.20 horas, vuelo 930, con destino a Arica y escalas en La Serena, Vallenar, Copiapó, Taltal, Antofagasta, Calama e Iquique.

9.30 horas, vuelo 630, con destino a Puerto Montt y escalas en Concepción y Valdivia.

11 horas, vuelo 900, con destino a Arica y escalas en Antofagasta e Iquique.

13 horas, vuelo 902, directo a Arica.

LLEGADAS:

15.10 horas, vuelo 901, procedente de Arica y escalas en Iquique y Antofagasta.

16.25 horas, vuelo 641, procedente de Puerto Montt, Osorno, Valdivia, Temuco y Concepción.

16.55 horas, vuelo 921, procedente de Arica, Iquique, Calama, Antofagasta, Chañaral, Copiapó, Vallenar y La Serena.

18.40 horas, vuelo 631, procedente de Puerto Montt, Valdivia y Concepción.

20.25 horas, vuelo 801, directo de Punta Arenas.

21.50 horas, vuelo 903, directo de Arica.

PANAGRA

MARTES: JET DC-8, "El Interamericano". Vuelo 81. Llega a las 12.10 horas, procedente de Nueva York, con escalas en Miami, Panamá y Lima. Sale a Buenos Aires a las 13.20 horas.

LLEGADAS Y SALIDAS DE LOS AVIONES DE AEROLINEAS ARGENTINAS EN EL AEROPUERTO DE LOS CERRILLOS (571308 y 571656), SANTIAGO DE CHILE MARTES

CARAVELLE JET. Llegada del vuelo AR-290, desde Mendoza, a las 12.20 horas, con combinación desde Buenos Aires y Córdoba.

Salida del vuelo AR-291, a Mendoza, a las 13.30 horas, con combinación a Córdoba y Buenos Aires.

COMET IV JET. Llegada del vuelo AR-200, de Buenos Aires, a las 15 horas, con combinación de Londres, París, Dakar, Recife y Río de Janeiro. Además, Nueva York y Trinidad.

Salida del vuelo AR-201, a Buenos Aires, a las 16 horas, con combinación a Río de Janeiro, Recife, Dakar, Madrid, París y Londres.

K L M
MARTES

DC-8, vuelo KL 791. Llega a las 15.50 horas, procedente de Amsterdam y escalas en Zurich, Lisboa, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces, y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Universal International, símbolo del éxito.- Brillant[es] perspectivas para el año que hoy se inicia

Declaraciones que nos formula el Gerente para Chile, Augusto Lorenzo

Augusto Lorenzo, Gerente para Chile de Universal y que formula interesantes declar[acio]nes del material de su Compañía para el año 1963.

1963 sorprende a Universal en plena programación en los cines Central y Oriente de "Amor al vuelo", la comedia que estrenada en esas salas el 25 del pasado diciembre, fue un verdadero aguinaldo de Navidad, puede decirse. Miles de personas, día a día, se dan cita en esos teatros y ese público, numeroso y fiel, da fe de la labor de dos de sus favoritos: Doris Day y Cary Grant, en una comedia chispeante, reidera, incisiva, plena del optimismo de la vida.

LA NACION mantiene cordiales relaciones con su gerente para Chile, Augusto Lorenzo, que viene efectuando una positiva labor en los dos años que ya cumplió frente a su elevado cargo y que bien secundado por un personal idóneo, se preocupa constantemente que los triunfos de su Compañía no queden en el papel demostrándolo con hechos y cifras a través de un material variado que incluye los polifacéticos aspectos del cinematógrafo.

En sus oficinas de París 824, lo encontramos dispuesto como siempre a informarnos del movimiento fílmico de Universal.

—¿Alguna novedad?

—Finaliza el año con la presentación en los teatros Central y Oriente de "Amor al vuelo", cumbre y culminación de la labor de Cary Grant y Doris Day. Cabe preguntarse si con esta película magnífica, ¿se repetirá el caso entre nosotros, proporcionalmente se comprende, lo que ocurrió en Nueva York? El film se presentó en el Radio City y Music Hall, alcanzando record de recaudación y permanencia en cartel. Después seguirán películas como: EL AMERICANO FEO, en technicolor, con el famoso Marlon Brando. CHARADE, otra joya en technicolor y lentes Panavisión, con Cary Grant y Audrey Hepburn. 20 KILOS DE LIOS, con Tony Curtis, también en technicolor. MATAR UN RUISEÑOR, de la famosa novela del mismo nombre, en technicolor, con Gregory Peck. LABERINTO TRAGICO, una superproducción en technicolor con Rock Hudson. SI CONTESTA MI MARIDO, también en technicolor, una picaresca y modernísima comedia con Sandra Dee y Bobby Darin. También con Michele Presle. PARANOIAC, en technicolor, de Alfred Hitchcock. THREE WAY MATCH, technicolor con Kirk Douglas, Mitzy Gaynor, etc. ONE ARABIAN NIGHT, en technicolor, con Cary Grant. TAMMY AND THE DOCTOR, technicolor con Sandra Dee. PEDRO Y CATALINA, extraída de la célebre novela, maravilla de maravillas, color por technicolor, una superproducción extraordinaria de Ross Hunter. EL HOMBRE QUE PUDO SER REY, en technicolor, del director Ross Hunter. ELEPHANT HILL, en technicolor, con Susan Hayward. NO MAN IS AN ISLAND, en technicolor, con Jeffrey Hunter. LANCELOT AND GUINEVERE, en technicolor, con Cornel Wilde. EL ANGEL NEGRO, en technicolor, de Ross Hunter, con Rock Hudson. THE LIST OF ADRIAN MESSENGER, en deslumbrante technicolor con Frank Sinatra, Kirk Douglas, Rock Hudson, Tony Curtis, etc. FANFARE, en technicolor, con Doris Day y Anthony Perkins. FREUD, technicolor, con Montgomery Clift y Susan Kohner. THE [...] OF THE VAMPIRE. A [GA]THERING OF EAGLES technicolor, con [...] Hudson. THE THRILL [OF] IT ALL, con Doris Day [y] James Garner, en techn[ico]lor. SHOWDOWN, tech[nico]lor, con Audie Murphy. [THE] CHALK GARDEN, tech[nico]lor, con Hayley Mills y J[oan]ne Woodward.

Al despedirnos, Au[gusto] Lorenzo que nos ha en[trega]do algunos títulos del f[ormi]dable programa de su [Com]pañía para este 1963, anuncia viaje a la Co[nven]ción Latinoamericana [de] Universal, a celebrarse [...] al 18 de enero en Ac[apulco] (México), y nos prom[ete a] su regreso, brindarnos [las] novedades que se produ[zcan].









Un hombre de radio analiza lo positivo y lo negativo del año radial en Chile

Deseando dar a los lectores un panorama general del progreso o estancamiento de la radiotelefonía nacional en el año 1962, hemos interrogado a un experimentado hombre de radio, y una de las figuras que más aportes a hecho en los últimos tiempos a este medio de difusión: Alfredo Lieux.

Ex director de Radio Minería, y fundador, como director, de Radio Portales, Alfredo Lieux, en la actualidad produce programas en forma independiente y administra su original botillería "La Mala Conducta", único establecimiento que jubila a sus clientes antiguos, dándoles la calidad de "honorarios".

Lieux respondió así al cuestionario de LA NACION:

—¿Lo positivo de la radio en 1962?

R. —Cuesta encontrar una respuesta. La disminución de avisos en las tandas será señalado por los broadcasters como un avance. Pero ¿cuánto tiempo tardaron en tomar la determinación en ese sentido? Al hacerlo, le dieron la razón a los elementos de radio que durante años señalaron el peligro de la saturación de avisos. Este semiprogreso de pistola al pecho es positivo. También debe señalarse el afán de superación de los departamentos de prensa de algunas emisoras.



ALFREDO LIEUX

—¿Lo negativo?

R. —El mal criterio de los broadcasters que interpretando sin ahondar, algunas encuestas de discutible construcción, han descubierto que "a menor esfuerzo intelectual, mayor sintonía". Así, los programas con alguna intención de originalidad han desaparecido para dar lugar a las audiciones de discos solicitados y dedicados a fulanito y fulanita. Los broadcasters —hay excepciones— sostienen las siguientes teorías: "Nuevos programas constituyen un riesgo y en todo caso un desembolso. Hay que ir a lo seguro. Comparar, cueste lo que cueste, el programa que muestra alta sintonía en las encuestas. De esa manera, la creación está liquidada. También afirman muchos broadcasters: Nadie sabe mejor lo que quiere el público que el público mismo. Así, los programas musicales se confeccionan tomando en consideración los pedidos por carta... no se ha tomado en cuenta que los que no escriben pidiendo discos son mucho más numerosos que los otros. Resultado, los programas se confeccionan con los cincuenta o sesenta temas que la gente pide cada mes y los diez o veinte mil temas restantes de cada discoteca siguen durmiendo en sus fundas. Ud. puede escuchar diez o veinte veces diarias "La novia de enero" o "No puedo dejar de amarte"... El sistema es económico... Se ahorra hasta discotecario. ¿La misión cultural de la radio? que se vaya al diablo!!!!

¿Negativo? La guerra de singles... Pareciera que un argumento sólido no pudiera surtir efecto para promover la venta de un producto: Todo se anuncia cantando... Y Dios mío... ¡Cómo se cantan algunas cosas!

¿Negativo? Los avisos grabados están atentando contra el oficio de locutor... y contra la paz que el auditor aspira a encontrar cuando llega a su casa.

—¿Qué radios podrían desaparecer sin que se las echara de menos?

R. —Uno tiene que vivir... Uno no puede llegar así no más y decir todo lo que piensa... la libertad... bueno... tiene sus limitaciones... además no sería más conveniente preguntar qué radios deberían quedar. La respuesta sería mucho más breve!!!

—¿Algunos programas nuevos?

R. —¡¡¡Qué esperanza!!! Los programas cuestan dinero... Además ocupan espacio que puede aprovechar para poner tandas de avisos. Y entre pagar por un programa nuevo o cobrar por tandas de avisos nuevas, ¿qué va a ser preferible?

¿Personalidades nuevas?

R. ¡Cómo no! El nuevo directorio de la ARCHI, que está dispuesto a luchar para que la radiotelefonía chilena se mantenga en el pie en que se encuentra.

¿Qué le faltaría a la radiotelefonía?

R. Que el entusiasmo y espíritu de superación del personal contagiaran a los ejecutivos (hay excepciones), y no que el desinterés radial de los ejecutivos contagie a los que trabajan y aman la radio.

(Para los que no están familiarizados con las técnicas norteamericanas de administración de empresas diremos que los ejecutivos son los que no ejecutan).

¿Quiénes son los culpables del estancamiento? ¿Los broad casters? ¿Las agencias de publicidad?

R. Las agencias de publicidad no tienen la culpa. Ellas hacen su negocio. No son ellas las llamadas a apurar una superación de la radiotelefonía, sino los dueños de la misma. Cuando la radio deje de ser un buen elemento de difusión de propaganda, las agencias recomendarán otros medios.

¿Falta talento?

R. No hay respuesta.

¿Está mal pagada la gente de radio y ,por lo tanto, tiene que multiplicarse?

R. Hay unos pocos muy bien pagados, algunos bien pagados y muchos muy mal pagados. Falta que los ejecutivos sepan cuándo deben pagar bien.

¿Qué programas están haciendo falta?

R. Programas que estimulen al auditor a la superación, que dejen algo más que un rato de entretención, que justifiquen la existencia de la radio y nos hagan pensar que ella tiene una misión más importante que la de establecer la superioridad de Ray Charles sobre Neil Sedaka, y de buscar en la Pila del Ganso, jóvenes que canten rock and roll.

¿Qué recomendaría a las radios para 1963?

Que decidieran seriamente superar la labor de 1962.

¡Feliz Año Nuevo! desea Instituto del Teatro. Exitos

...ARES GONZALEZ, la mejor actriz de 1962, según el Círculo de Críticos de Arte, es la portadora del cordial saludo de Año Nuevo que el Instituto del Teatro de la Universidad de Chile hace llegar a sus amigos y favorecedores de todo el país. Confirma que seguirá animando el papel protagónico de "EL PERRO DEL HORTELANO", graciosa comedia de Lope de Vega, que hoy y todos los días en vermut del Teatro Antonio Varas.

VISITAS ESPECTACULARES EN 1962





Durante el año 1962 visitaron Santiago, varias personalidades del cine y el teatro, entre las que cabe recordar a Vivian Leigh, con el elenco del "Old Vic" de Londres; al mundialmente famoso coreógrafo Serge Lifar, invitado por el BAM; directores de cine argentino, como Leopoldo Torre Nilsson, David Kohon y Lautaro Murúa; Marie Laforet y Charles Aznavour, junto al director francés Albicoco. Sin embargo, por su espectacularidad, las tres figuras que acapararon la atención pública durante su estada en Chile, fueron la actriz argentina Isabel Sarli, quien vino al estreno de su discutida película "La burrerita de Ipacaraí"; la actriz de la misma nacionalidad, Libertad Leblanc, que fuera bautizada durante su visita, como la "Bomba L. L.", su rápida fama en el cine argentino se debe a la misma razón que ha hecho famosa a Isabel Sarli: la ausencia total de ropa en algunas escenas de sus films, y, finalmente, la vedette francesa "Coccinelle", cuyo pasado masculino y su posterior cambio de sexo motivaron la curiosidad del público. En el grabado, de izquierda a derecha, Isabel Sarli, durante su tórrida conferencia de prensa; Libertad Leblanc, en su departamento del Hotel Carrera, y "Coccinelle" baja frente al mismo hotel, portando a su perro regalón que la acompañaba junto a su novio uruguayo.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— El perro del hortelano.

CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89350).— 18.30 y 22 horas: Marionetas "Teatro Piccolo", de O Podrecca

MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19 y 22 horas: Silvia Oxman y Emilio Gaete: "Claudia no se baña sola".

MONEDA, Estado 82 (31477).— Cía. de Américo Vargas y Pury Durante en "Ocho mujeres".

MOZART, Apoquindo 3384, lado cine El Golf (480531).— Silvia Piñeiro "La idiota".

TALIA, San Diego 242 (89350). — La señora Stein. Y los del arcángel.

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio N.o 1249 (50657).— Cía. de Revistas Humoresque.

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— "Ud. me necesita", con Manolo González.

PRINCESA, Recoleta 348 (372606). — Cía. Revistas Picaresque.

CINES

HORARIO FIJO

ALCAZAR, Brasil 373 (80122). — 14.30: Los viajes de Gulliver. Desde las 17: Los ocho sentenciados. La bahía de los ensueños. Los viajes de Gulliver.

ASTOR, Estado 257 (392112).— Phaedra.

BANDERA, Bandera 76 (89111).— El rey.

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— 11 hrs.: La isla misteriosa. 19.10 y 22.15: Una vez a la semana.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — Amor al vuelo.

DANTE, J. Washington N.o 26 (494359).— 19 y 22: Historia de amor prohibido.

DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 15 y 18.45: Cenizas de gloria.

EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026) — 14.30: Doce a la Luna. Zotz. La moneda mágica. 19 y 22: Yo amo, tú amas.

EL GOLF, Apoquindo 614 (480046) — Phaedra.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 14.30, 18.15 y 22: El día más largo del siglo.

HUERFANOS, Huérfanos N.o 930 (33555).— 14, 16.15, 19 y 22: Cuatro obras maestras.

IMPERIO, Estado 235 (397960).— Quinteto de la muerte.

KING, Huérfanos 840 (32838).— Mujercitas.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— Matiné: El espectáculo más grande del mundo. 18.45 y 22: El espectáculo más grande del mundo.

LIDO, Huérfanos 680 (34366).— El abogado del diablo.

LO CASTILLO, Vitacura N.o 2284 Miguelito. Festival de Tom y Jerry.

METRO, Bandera 137 (83361). — 15 y 19: Una vez a la semana.

NILO, Monjitas 879 (392078).— Los cosacos.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 14 45' Un taxi para Tobrouk Qué maravilla de ser joven. 19.15 y 22.15: Amor al vuelo.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921) Amorina.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 14.30: La noche de las narices frías. 18.30 y 22: Yo amo tú amas.

PLAZA, Compañía 1068 (84714).— La verdadera gloria.

REAL, Compañía 1040 (65555). — Asesinos de la lucha libre.

REX, Huérfanos 735 (31143 — 31144) — 13 45, 16 15; 19 y 22: Un tiro en la noche.

SANTA LUCIA. Av. O'Higgins 615 (34718).— Aventuras en los mares del sur.

WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— Tumulto en alta mar.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— El valor de ser hombre. Las vacaciones de papá.

ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Mi bella acusada. La casa de las tres Geishas.

ALHAMBRA, San Pablo N.o 4160 (90527).— Millonario adolescente. El gran riesgo. Socio Secreto.

AUDITORIUM, Bandera N.o 2?6 (84688).— Coctel de variedades. Comicas.

AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— El inspector. Rosa de sangre. La coquetona de Hawai.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— No te fíes de un extraño. Los dioses de barro. Riberas de heroismo.

BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Hombres sin bandera. El arquero negro.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encala 2820 (91787) — Si yo fuera diputado. El espía. Rosa de sangre.

CAPITOL, Independencia N.o 224 (372406).— Naciste en la tierra de los cíclopes. Tamango. Los piratas del río sangriento.

CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— Semilla de perdición. Chicas descarriadas. Las orgías de Nerón.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Melodía inmortal.

CINELANDIA, Puente 540 (67532). —Me he de comer esa tuna. Al son de mi guitarra.

CITY, Agustinas 1022 (66687). — Duelo sangriento.

COLON, San Pablo 3001 (90577) —La mano en la trampa. Un guapo del 900. Europa de noche.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Pilotos de la muerte.

CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Naciste en la tierra de los cíclopes. Plaga de pistolero. Los piratas del río sangriento.

EL SALTO, El Salto 3130 (373334). —La espada mágica. Impaciencia de corazón. El pandillero.

ESMERALDA, San Diego N.o 1035 (64303).— La mano en la trampa. Un grupo del 900.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Los cañones de Navarone. Cuando ruge el mar.

FLORIDA Estado No 226 (34289) —Un chileno en España.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— El vengador. Satanás tienta con amor.

HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Picnic.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188). — El pecado de una madre. Carmen de ronda. El hombre que desafío la muerte.

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112) —Rosa de sangre. El espía. Las recién casadas.

LAUTARO, Carmen Mena 602. — Carmen la de ronda. Entre la ley y mi amor. El mercader del terror.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627). — Los cañones de Navarone. Mientras ruge el mar.

LIRA, Pintor Ciccarelli N.o 293 (52181). — El pecado de una madre. El espía. Carmen la de ronda.

LO FRANCO, Carrascal 4604.— (92705).— Intriga en el Caribe. Sin aliento. General sin rango.

MADRID, Chacabuco 32-C (93657). Iván el conquistador. El paredón. Laberinto.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— El hechizo hawaiano. Infierno en la tierra.

MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Ultimo atardecer. El gran impostor.

MAYO, Monjitas 879 (391201). — Romanoff y Julieta. La reina del Music Hall.

MINERVA, San Pablo 3230 (91464). — Amores de un día. Los depravados.

MISTRAL, San Diego 279 (63994). —Amores de un día. Los depravados.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— La venganza de la sombra. Carmen la de ronda. Si yo fuera diputado.

MONACO, Arturo Prat N.o 715 (382845).— La francesa y el amor. El boquete. Juegos del amor.

MONUMENTAL, Avenida Bernardo O'Higgins 3943 (91555).— Naciste en la tierra de los cíclopes. El hombre que desafió la muerte. Si yo fuera diputado.

NACIONAL, Independencia 801. (370594).— Iván el conquistador. El paredón. La francesa y el amor.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— Los implacables. Afuera ruge el odio.

NOVEDADES, Cueto 257. (94594). — Piratas del río sangriento. Cartago en llamas. Fin de semana con Lulú.

O'HIGGINS, San Pablo 2285.— (869293).— Infierno en la tierra. El hechizo hawaiano.

PALMILLA, Pedro Fontova 5021. —El espejo desnudo. Remolino.

PORTUGAL, Diez de Julio 252.— (43816).— Me he de comer esa tuna. Al son de mi guitarra.

PRAT, San Diego 2117. (50754).— Si yo fuera diputado. La venganza de la sombra. El triunfo de Tarzán.

RECOLETA, Recoleta N.o 597. (373133).— Cuando hierve el infierno. Vuelta a la vida. El hijo de Alí Babá.

REGINA, Vicuña Mackenna 624. (36097).— Matinée, a las 15 horas: La noche de las narices frías. Un día de gala en Disneylandia.— 18.45 y 21.30 horas: Su mejor enemigo.

REPUBLICA, República 239.— (93613).— La mentira infame. París vive de noche. La francesa y el amor.

RITZ, San Antonio 50. (38613).— Frutos del pecado. La mujer de fuego.

RIO, Monjitas 743. (33550).— El profesor distraído.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802. (36093).— El boquete. Los juegos del amor.

ROMA, San Diego 236. (67258).— Semilla de perdición. Chicas descarriadas. Las orgías de Nerón.

ROXY, Huérfanos 1055. (80809).— El gigante de Metrópolis.

SAN ANTONIO, San Antonio 255. (33605).— La francesa y el amor.

SAN DIEGO, San Diego 612.— (81093).— Hombres sin bandera. El arquero negro.

SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— El rostro impenetrable.

SAN MIGUEL, Euclides 1202. (51262).— Naciste en la tierra de los cíclopes. El espía. Los valientes andan sólos.

SANTA FE, San Diego 1950.— (55103).— Gulliver en el país de los enanos. Los alegres ladrones. El expreso de Berlín.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3890. (50965).— Carmen la de ronda. El hijo de Alí Babá. Vuelta a la vida.

SANTIAGO, Merced 829. (32888).— Mi último tango.

SAO PAULO, Merced 772.— (397946).— La marca del zorro.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565. (94321).— El hechizo hawaiano. Infierno en la tierra.

SUR, San Diego 935. (61524).— El valor de ser hombre. Las vacaciones de papá.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Peripecias a bordo.

TOESCA, Huerfanos 1313 (63289). — Deshojando la Margarita. Codicia.

VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Cuando hierve el infierno. Vuelta a la vida. El hijo de Alí Babá.

VENECIA, Castro 130 (80336).— La jungla de cemento. El hombre marcado. La esclava de Roma.

VERDI, Pedro de Valdivia 5273.— (499704).— La garra del tigre. Terror.

VICTORIA, Huérfanos 827 (30021). —Los puentes de Toko Ri.

YORK, Ahumada 166 (66687). — La ciudadela de los Robinson.

Prosigue el éxito de la pareja Cary Grant-Doris Day en los Cines Central y Oriente. Ahora en segunda semana, ¡Amor al Vuelo!



1963 sorprende al plano cinematográfico con un record de entradas en los Cines Central y Oriente, donde en segunda semana, con censura mayores de 18 años y bajo los auspicios de C. C. N., Universal está proyectando en tecnicolor "AMOR AL VUELO". Posee "AMOR AL VUELO" los ingredientes de un film único en su género. Desborda gracia, chispa, malicia y simpatía. Al diálogo ingenioso se suman situaciones imprevistas y de una comicidad indescriptible.

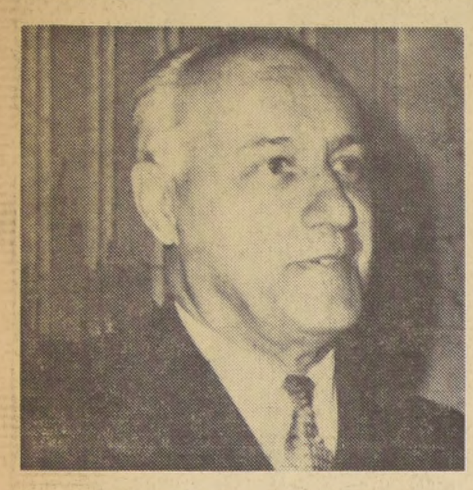
ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 26 páginas — Precio: E° 0,10

LA NACION

MARTES 1.o DE ENERO DE 19[…]
SANTIAGO DE CHIL[E]

Figuras Destacadas 1962

Figura Nacional



Presidente de la República, don Jorge Alessandri Rodríguez, que dejó en el más alto sitial el nombre de Chile durante su reciente jira continental.

Obras Sociales



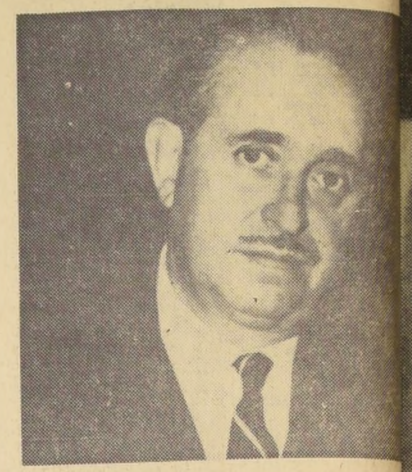
Director de Carabineros, General Arturo Queirolo Fernández, que dio comienzo a la recuperación de los desamparados al fundar la 2a. Comisaría de Menores.

Política



Dr. Gustavo Monckeberg, cuyo triunfo electoral puso en evidencia la falacia populista del FRAP, afianzó la combinación de Gobierno y rubricó el pacto del Frente Democrático.

Agricultura



Ministro de Agricultura, don Orlando Sandoval, que con el Presidente de la República, promulgó la [...] Reforma Agraria, elaborada por el Frente Democ[...]

Educación



Rector de la Universidad Técnica del Estado, don Horacio Aravena, quien se ha caracterizado por su labor constante para elevar el nivel del plantel a su cargo.

Relaciones Exteriores



Ministro de Relaciones Exteriores, don Carlos Martínez Sotomayor, quien se ha destacado al materializar la política exterior del Gobierno con singular acierto.

Relacionador Público



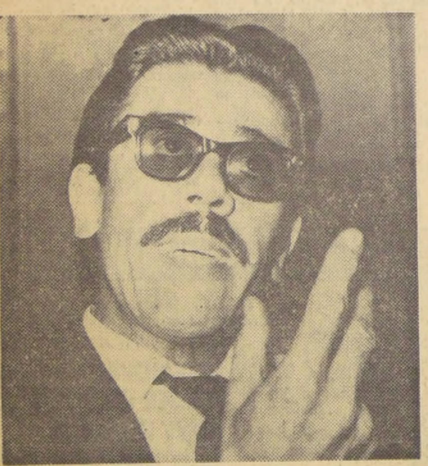
Comandante don Augusto Reyes, Relacionador Público de la FACH, que efectúa con tacto, tino e inteligencia una campaña para obtener un avión-ambulancia para el servicio público.

Artistas de las Cancio[nes]

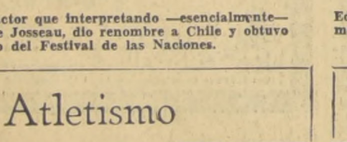


Sonia y Miriam, dúo chileno, que acaba de o[...] México el Premio "Macuixochitl", en una terna c[...] por Josefina Baker y Sammy Davies.

Teatro



Raúl Montenegro, actor que interpretando —esencialmente— "El Prestamista", de Josseau, dio renombre a Chile y obtuvo el Premio del Festival de las Naciones.



Pintura



Eduardo Bonatti, pintor cuya labor fue premiada con el Primer Premio en el Salón Oficial. Obtuvo, además, otros galardones durante el año que termina.

Literatura

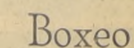


Marta Vergara, autora del libro "Memorias de una Mujer Irreverente", considerado el "best-seller" del año y una sentida y emotiva obra literaria.

Periodismo



Silvia Pinto, reportera novel, egresada hace apenas [...] de la Escuela de Periodismo, que obtuvo los pre[...] Cuerpo de Bomberos, Rotary Club y Helen Rub[...]



Atletismo



Marlene Ahrens, la gran atleta chilena que acaba de reeditar sus triunfos en el Campeonato Iberoamericano, en el que obtuvo el primer puesto para Chile en su especialidad.

Fútbol



Jorge Toro, el futbolista chileno de destacadísima actuación en el Campeonato Mundial de Fútbol y que reedita sus éxitos en las canchas de Italia.

Hípica





Fernando Toro, el excelente jinete chileno, que acaba de quebrar el record de carreras ganadas que ostentaba desde hacía más de diez años el jinete Marchant.

Boxeo



Luis Zúñiga, boxeador amateur, que conquistó el ca[...] de su categoría y tuvo una destacada y lucida actu[...] los campeonatos extranjeros a que concurrió.